

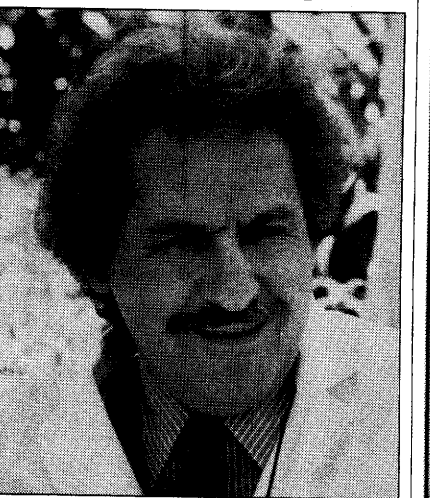
# LA VIDA PODRIDA

Doce millones de argentinos carecen de agua potable. Unos dieciséis millones no disponen de cloacas. Los espacios verdes en las ciudades son insuficientes, en tanto el aire de la capital y las aguas del Río de la Plata están contaminados. Informe especial de Carlos Ares, que revela además el turbio negocio que hizo la dictadura con el "cinturón ecológico" y la empresa Manliba. (Páginas 29-33.)

# LA MONEDA PERVERSA

La situación económica se complica con los salvatajes de empresas en dificultades, mientras aumenta el peligro de recesión. La crisis financiera es resultado de la especulación internacional, agravada en el caso argentino por una modalidad empresarial que ha renunciado a la inversión productiva. Análisis de Carlos Abalo. (Página 10.)

# JUVENTUD Y DROGA



Una silenciosa lucha para afrontar la drogadicción llevan a cabo el Fondo de Ayuda Toxicológica y el Centro Nacional de Reeducción Social. Dos expertos de estas instituciones explicaron a EL PERIODISTA su tarea para aportar soluciones a un problema que afecta a decenas de miles de adolescentes y jóvenes argentinos, y que suele estar rodeado de prejuicios y equívocos. Reportaje de Dionisia Fontán. (Páginas 48-49.) (En la foto, psiquiatra Carlos Cagliotti)

# EL PERIODISTA DE BUENOS AIRES

# ASEDIO A LA DEMOCRACIA



La renuncia en pleno del Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas, el documento de la Conferencia Episcopal que critica duramente la política educativa del gobierno, denuncia una pretendida infiltración marxista y advierte sobre la disgregación social debida a la "pornografía", configuraron los hechos salientes de una semana en la que arrebataron los cuestionamientos al sistema democrático. (Páginas 2, 3, 4, 5 y contratapa.)

## En este número: POLITICA

LAS SINRAZONES EPISCOPALES: COMO Y QUIENES ELABORARON EL DOCUMENTO DE LOS OBISPOS ARGENTINOS, por Jorge Lanata	Págs. 4-5
NORMALIZACION GREMLIAL: LAS MANAS DE LA PATOTA, por Luis Escobar	Pág. 5
QUIENES SON LOS DETENIDOS - DESAPARECIDOS. EL V CONGRESO DE FEDEFAM, por Matilde Herrera	Págs. 6-7
UNA CORTE NORTEAMERICANA CONDENA A LA DICTADURA ARGENTINA, por Rodolfo Mattarollo	Pág. 7
ELECCIONES UNIVERSITARIAS: MUCHOS VOTOS PERO MAS REPARTIDOS, por José Antonio Díaz	Pág. 9

## ECONOMIA

LA VERDADERA CARA DE LOS MILAGROS ECONOMICOS, por Osvaldo Bayer	Pág. 11
EVASION FISCAL: TODO ESTA COMO ERA ENTONCES	Pág. 12
COMERCIO EXTERIOR, ENTRE EL CAMBIO Y EL HARAKIRI, por Julián Lemoine	Pág. 13

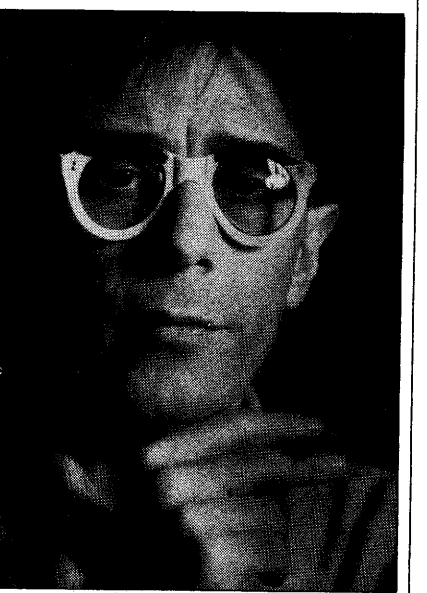
## INTERNACIONAL

ULTIMAS CARTAS DE PINOCHET, por Nelson Marinelli	Pág. 15
RESPALDO ARGENTINO A CONTADORA Y AL GOBIERNO SANDINISTA, por Dolores Valle	Pág. 16
ESTADOS UNIDOS Y NICARAGUA: ANATOMIA DE UNA PROVOCACION, por Gino Lofredo	Págs. 16-17
URUGUAY: EL "PAISITO" PREPARA LA DEMOCRACIA, por William Puente	Pág. 18
POLONIA: PARAPOLICIALES EN EL ESTE, por Carlos Bradac	Pág. 19
ESPAÑA: LOS SOCIALISTAS SE QUEDAN EN LA OTAN, por Carlos Tarsitano	Págs. 20-21

## LA NOVELA DE PERON

CAPITULO 10: EN EL CLAUSTRO, por Tomás Eloy Martínez	Págs. 25-28
--	-------------

## REPORTAJE



JEAN FRANÇOIS CASANOVAS: "MI ESQUIZOFRENIA ESTA CONTROLADA", entrevista de María Esther Gilio

## CULTURA Y ESPECTACULOS

TELEVISION ARGENTINA: LA ANTENA NO CONSIGUE FIJAR LA IMAGEN, por Horacio del Prado	Págs. 37-39
REFLEXIONES EN TORNO DE "NOVECIENTO", por Rodolfo Rabanal	Pág. 40
EL GRAN OSKI ILUSTRADO	Pág. 41

## TRANSFORMACIONES

...Y MAÑANA SERAN NOBEL: DOS GRANDES CIENTIFICOS ARGENTINOS DE VISITA EN EL PAIS	Págs. 43-45
VIDEO: Y LA NAVE VA, por Ralph Rothschild	Pág. 46
ENTEL: QUE CADA CUAL DEFienda SU LINEA, por Carmen Correa	Pág. 47

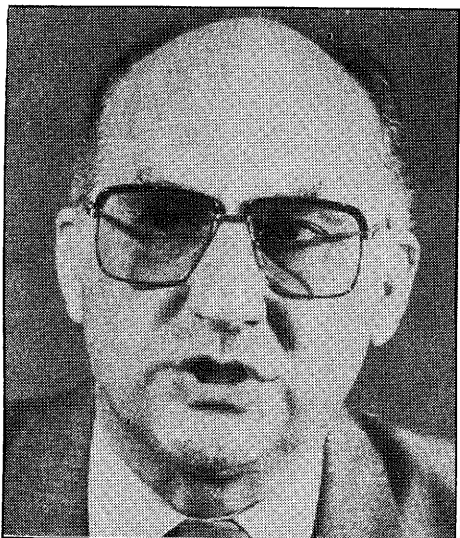


## POLITICA NACIONAL

### EL ASEDIO DE LA DERECHA

# LA DEMOCRACIA DEBE RECUPERAR LA INICIATIVA

*¿Hay un acoso derechista tendiente a cercar al gobierno y provocar su paulatino debilitamiento? Si lo hay, ¿cuál es el método para salir de la actual situación? Estas dos preguntas rondaron como fantasmas en la preocupada cabeza de miles de argentinos en los últimos días. EL PERIODISTA se las transmitió a cinco importantes dirigentes políticos: César Jaroslavsky, Patricia Bullrich, Carlos Auyero, Miguel Monserrat y Fernando Nadra.*



**CARLOS AUYERO,**

presidente de la línea

Humanismo y Liberación del

Partido Demócrata Cristiano:

"La derecha ya planteó una acción clandestina destinada a socavar no sólo al gobierno sino también a la totalidad del sistema democrático. Las manifestacio-

nes son diversas. Por un lado, hay un sector que busca la desestabilización a través del estímulo de la queja. Está bien identificado y se lo puede encontrar entre los que bajo el patriotismo fundamentan su negativa a la consulta por el Beagle, y en revistas como **Cabildo**, **El Caudillo**, o periódicos como **La Nueva Provincia**, que hacen críticas realmente disociadoras. Hay otro grupo que habla de *mera democracia formal*—que puede ser cierto desde el punto de vista académico— pero que inmediatamente lanza otro mensaje, que se podría leer *"la democracia... pero"*. Y en ese *pero*, descartan al sistema democrático sosteniendo que no es la verdadera solución para los problemas del país.

"Para luchar contra ellos, se requieren actitudes firmes por parte del gobierno y la

sociedad civil. No puede ser que, como están las cosas, los partidos políticos se la pasen haciendo números para saber si en las próximas elecciones pueden obtener una banca más en el Congreso. Por otra parte, el gobierno, desde un canal que podría llamarse *activo* tendría que propiciar la discusión de temas convocantes, como ahora lo es el diferendo por el canal de Beagle, y en el futuro podría ser el de la deuda externa. En algunas cuestiones jurídicas, debe imponer las medidas represivas que quepan según el caso. En este tema, debe admitirse, hay una cierta parálisis del Estado. Algunos de los asistentes a la misa del sacerdote Triviño tendrían que ser sancionados. Del mismo modo hay que actuar con más rigor frente a los últimos hechos de violencia."



**MIGUEL MONSERRAT,**

diputado nacional por

el Partido Intransigente:

"Hay un creciente avance de la derecha más reaccionaria que se expresa en el campo económico a través del descontrol inflacionario, la no inversión, el mantenimiento de la especulación financiera, la evasión impositiva y las maniobras de so-

## ITALO LUDER: EL PODER HAY QUE EJERCERLO

—¿Cómo aprecia usted la situación que vive el país con motivo de las versiones y episodios que han intranquilizado a la opinión pública?

—A mi juicio, la situación es crítica, pero la principal responsabilidad es del gobierno, porque todavía no ha comprendido que en la democracia no se puede evitar la dialéctica del conflicto político, sino que simplemente se lo canaliza institucionalmente. Que tampoco se puede calificar la crítica como intento de desestabilización y la puja sectorial como riesgo de libanización. De esta manera el propio gobierno realimenta la incertidumbre que vive el país y hace más difícil la rehabilitación de la economía.

—¿Usted considera entonces que el gobierno enfoca mal sus responsabilidades?

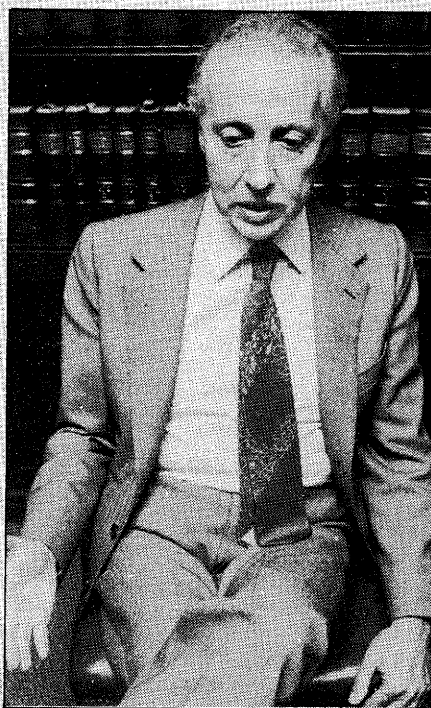
—Yo diría que deja espacios vacíos por sus vacilaciones y su ambigüedad y ello nos puede llevar al borde de una crisis de autoridad. No se pueden resolver con retórica los problemas que vive el país ni tampoco postergar decisiones diciéndole a cada auditorio lo que quiere oír porque eso no equivale a una propuesta global sino que, por el contrario, contribuye a aumentar la confusión. El poder hay que ejercerlo. Dentro de la ley, pero ejercerlo y estar dispuesto a pagar el costo político que

*El ex candidato presidencial del justicialismo, Italo Argentino Luder, también contestó al interrogatorio de EL PERIODISTA, pero en un contexto más amplio donde analizó otros aspectos y responsabilidades de la actual situación política.*

*Lo que sigue es el diálogo de Luder con un colaborador.*

sea necesario. Si se pretende quedar bien con todos se terminará por acentuar la pesada herencia que hemos recibido. Yo comprendo que esa actitud se debe, en parte, al origen heterogéneo del apoyo coyuntural recibido en las elecciones del 30 de octubre. La derecha económica, con todas sus variantes provinciales, votó lucidamente por la fórmula radical. Entendió que el justicialismo tiene la base social dinámica para impulsar el cambio. El radicalismo, por su estilo retórico, era más inofensivo. Advierten ahora que la falta de aptitud para el ejercicio del gobierno es mayor de lo que ellos esperaban y eso significa un riesgo para el sistema.

—¿Qué balance haría de la gestión del gobierno?



—Creo que se ha equivocado en las principales cuestiones que debe resolver en el país. Además pretende presentar como triunfos lo que en realidad son fracasos. Y eso, a un año de gestión, significa subestimar a la opinión pública. Así, por ejemplo, la refinanciación de la deuda externa con el Fondo Monetario Internacional tiene consecuencias recesivas aunque el gobierno sostenga lo contrario. El reciente periplo europeo del presidente fue negativo con respecto al apoyo de nuestra posición en las Naciones Unidas sobre las Malvinas. El juzgamiento de la lucha antisubversiva se ha convertido en un galimatías jurídico que producirá un deterioro institucional sin resultados prácticos. La concertación se ha convertido en un divertimento que no avanza en la elaboración de un plan económico acordado por todos los sectores. El plebiscito consultivo y el Tratado sobre el Beagle ha colocado al país en un callejón sin salida. El plan de austeridad recaerá, principalmente, sobre los sectores de menores ingresos y la proclamada libertad de prensa provoca reacciones desorbitadas de los funcionarios públicos.

JOSE LUIS FABRIS

## EL METODO DE NARCIS SERRA

brefacturación y subfacturación en las importaciones y exportaciones. También avanza a través del bloqueo de todo intento que apunte a la modificación integral de los sistemas financiero y tributario. A esta acción interna se suman las presiones y condicionamientos externos que se reflejan en la aceptación de las fórmulas rescisivas impuestas por el Fondo Monetario Internacional.

"También se vislumbra en el campo político, mediante la desembozada campaña de acción psicológica tendiente a crear un clima de inseguridad, con el evidente propósito de quebrar la fe y la credibilidad en las instituciones democráticas.

"Y la derecha también tiene presencia efectiva en el campo militar, a través de continuas provocaciones, tales como el asalto a los tribunales de Rosario y la reciente renuncia de los miembros del Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas. A eso deben agregarse los rumores, amenazas y atentados. El cuadro se corresponde con una profunda desmovilización del campo popular, inducida por cierta dirigencia política empresaria y tradicional, ciertamente ayudada por algunos medios de comunicación social.

"Todo esto es consecuencia de la creciente debilidad y claudicación del gobierno, que todavía no ha puesto en marcha, en casi un año de gestión, la necesaria depuración de las Fuerzas Armadas; el efectivo desmantelamiento del aparato represivo; el esclarecimiento de la violación de los derechos humanos y el condigno castigo a los culpables. Tampoco ha avanzado hacia la recuperación de las palancas fundamentales de la economía, que continúan en poder de los sectores oligárquicos. Este es el motivo por el que aún no se ha podido modificar la correlación de fuerzas entre las mayorías populares y los sectores de privilegio vinculados al imperialismo."

El señor Narciso (Narcis, en catalán) Serra, ministro de Defensa del gobierno español que se encuentra de visita en Argentina, no cumplió con el servicio militar obligatorio en su país debido a sus pies planos. Cuando fue nombrado para el cargo, ni siquiera sabía bien la letra del himno de la infantería: se la aprendió de memoria para poder cantarla en los actos oficiales. Por otra parte, su formación intelectual no fue, precisamente, la indicada para asumir semejante responsabilidad. El señor Serra, un hombre de cuarenta y cuatro años se recibió en la Facultad de Ciencias Económicas de Barcelona —donde nació— y continuó con el doctorado de la carrera. Completó su especialización en la London School of Economics y luego ejerció en su ciudad como profesor de la Universidad Autónoma.

Tampoco sus antecedentes políticos permitirían suponer que, algún día, sería el conductor de las fuerzas armadas de su país. Fue consejero de política territorial y obras públicas de la Generalitat de Cataluña entre 1977 y 1979 y luego alcalde de Barcelona en abril de 1979.

Sin embargo, en diciembre de 1982, poco después de vencer por abrumadora mayoría en las elecciones generales, el nuevo presidente del gobierno español, Felipe González, lo designó ministro de Defensa. Desde entonces, hace casi dos años, el civil que no hizo la "mili" ni conocía de memoria la letra del himno

de la infantería, tomó las decisiones más firmes y está a punto de lograr que se aprueben las reformas militares más profundas que se hayan producido en la España democrática. Las siguientes, son sólo algunas de ellas:

- En abril de 1983, los militares condenados por el intento de golpe de Estado del 23 de febrero de 1981, presentaron un recurso ante la Corte Suprema para que se revieran sus condenas. El señor Serra contempló el reclamo y la justicia civil no sólo confirmó los castigos de los cabecillas —general Milans del Bosch y teniente coronel Tejero— sino que, además, elevó la pena de 12 años de prisión que tenía el general Alfonso Armada, como instigador, hasta el tope de 30 años que les correspondió a los otros.

- En septiembre de 1983, un teniente general retirado —Fernando de Santiago y Díaz de Mendivil— publicó, en el ultraderechista periódico *El Alcázar*, un artículo a favor de una amnistía para los acusados. El mando militar consultó con el ministro y el señor Serra ordenó que lo castigarán con ocho días de arresto.

- Pocos días después, también en septiembre de 1983, un teniente general en actividad y capitán general de Valladolid —Fernando Soteras— declaró a la revista *Interviú* que "comprendía la actitud de los golpistas" y consideró que "las penas eran demasiado duras". Esta vez, sin consultar con nadie, el señor Serra lo cesó en su puesto y cargo al día siguiente, y lo pasó a retiro.

- Hace poco menos de un mes, en octubre de este año, otro teniente general —Manuel Alvarez Zalba—, capitán general de Zaragoza, se atrevió a decir en una cena con sus camaradas que "Ceuta y Melilla (ciudades españolas en territorio africano) estaban mal defendidas". El cese fue también inmediato y fulminante: al día siguiente el señor Serra ordenó su pase a retiro.

- El señor Serra ha logrado, además, una reforma a la Ley Orgánica de la Defensa. Antes, los jefes de cada ejército y el jefe de Estado mayor formaban la Junta de Jefes, el órgano supremo de mando militar. Ahora, el cuerpo, sólo es asesor y consultivo del ministro: el mando militar lo tiene un civil.

- Otra de las reformas, a punto de aprobarse, elimina el Consejo Supremo como máximo tribunal de la justicia militar y prevé una "sala especial" dentro de la justicia civil para atender los casos estrictamente militares. En esa "sala" habrá jueces civiles y militares. Y los militares tendrán que acreditar estudios jurídicos para poder integrarlo.

El señor Serra, el economista, el que no hizo la colimba, el que no sabía la letra del himno de la infantería, el profesor socialista, el hombre respetado y admirado por el rey, el presidente y los mandos militares. Bienvenido, señor ministro.

CARLOS ARES



**FERNANDO NADRA,**  
miembro del Comité Central del  
Partido Comunista:

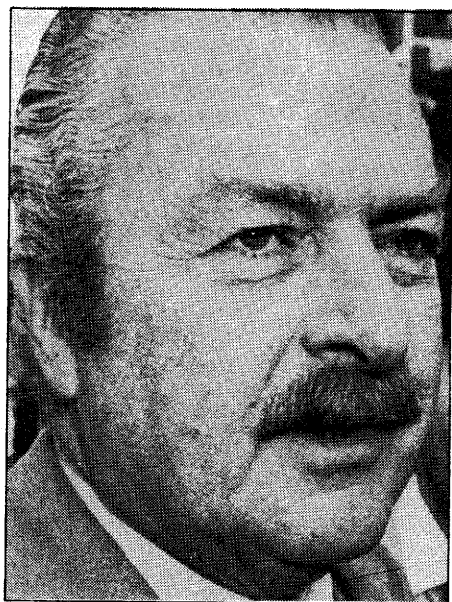
"Que la derecha iba a sabotear al gobierno que asumiera, con la firme intención de provocar otro golpe: era previsible aún antes del resultado de las últimas elecciones. Ahora están haciendo todo lo que pueden en ese sentido. Sigue actuando la oligarquía. Es que no se conforman con todo lo que se llevaron en los últimos años, continúan exigiendo precios más altos y los salarios van en retroceso. De modo que la patria financiera continúa su marcha. Y ahora también tenemos a los grupos terroristas, que no sólo secuestran y roban documentos esenciales sino que, además, asaltan hoteles para recolectar fondos que, evidentemente, el gobierno no les proporciona.

"Nosotros creemos que a esta derecha se la puede detener y aun derrotar si se generan acciones de parte del gobierno y también de parte del pueblo. El primero tendría que empezar por cumplir una a una sus promesas electorales. Sus movimientos, en general, son pendulares. Por un lado se invita para el acto final en favor de la consulta popular a una delegación de Nicaragua, justamente cuando este país está sufriendo una de las más fuertes agresiones por parte de los Estados Unidos. Pero por el otro, los ministros Caputo y Grinspun continúan con su política de acercamiento a esa potencia agresora. En el orden nacional la democracia funciona. Hay libertad para decir y hacer, pero aún no se ha logrado la reactivación de la economía. Y el movimiento obrero está siendo peligrosamente descuidado por el gobierno; los últimos acontecimientos en las elecciones gremiales demuestran que están ganando los patoteros por la fuerza.

"Por eso el gobierno tiene que acudir al pueblo. Tiene que incentivar la lucha y la movilización. Y el pueblo no tiene que callar, debe reclamar y presionar a las autoridades para obtener sus reivindicaciones. Y los partidos políticos, por su parte, deben unirse, pero en serio, no sólo de la boca para afuera."

**CESAR JAROSLAVSKY,**  
presidente del bloque  
radical de diputados:

"Sí, el avance de la derecha es cierto. Pero el volumen, o la representatividad es mínima, casi diría insignificante. Su acción se refleja, por ejemplo, en el reciente robo de armas y el asalto al hotel. Pero hay otra 'derecha', la que actúa en el campo político, y es la expresión de los grupos de privilegio, de los sectores denominados 'nostálgicos de la violencia'. Toda esta gente le teme a la democracia. ¿Quiere nombres?... Ponga al esquizofrénico de (el general RE) Ramón Camps, que sirve de



idiota útil a otros, con mayor coeficiente intelectual, preocupados en desestabilizar.

"Para revertir esta situación se impone ejercitar la democracia, participar. Una manera de hacerlo es concurrir a votar el próximo 25. En otro orden, también la movilización activa puede ser importante, pero sólo si tiene razón de ser. Porque temo que de la deformación de una movilización surjan actitudes que perturben la manifestación pacífica. Algún hecho de violencia en el marco de una movilización puede llegar a hacer pensar que la democracia es sinónimo de desorden, y eso no es conveniente."

**PATRICIA BULLRICH,**  
dirigente de la Juventud  
Peronista Unificada:

"La política de la derecha en la Argentina es clara. Se dirige a no permitir la estabilidad del sistema democrático. Lo funda-

mental, creo, es que el gobierno tiene que asumir esta situación sin disimulos. El avance de la derecha pasa por dos ejes claros: uno es el desmesurado desarrollo del sector financiero, que se vislumbra, por ejemplo, en la existencia del mercado interempresario. Otro eje es el tratamiento del problema militar, porque Camps y (el general RE Luciano Benjamín) Menéndez existen y actúan, y muchas veces se encuentran con respuestas complacientes del gobierno. Hay que mencionar aquí a determinadas actitudes del ministro Antonio Tróccoli y algunas declaraciones del vicepresidente de la Nación, Víctor Martínez.



"Entonces, la solución transita por un cambio inmediato de la política económica, que incluya reformas financiera, agraria e industrial. A la vez, debe redefinirse la doctrina interna de las Fuerzas Armadas, que es el único modo de desestructurar los mecanismos de alianza entre los militares y los sectores dominantes y reaccionarios."

Entrevistas de LUIS MAJUL



**E**l siguiente informe echa luz sobre las circunstancias en que fue elaborado el documento de la Asamblea Episcopal. Un dato de la realidad (las secuelas de la represión) y un hecho normal en democracia (la publicación de la lista de la CONADEP por esta revista) habrían servido de excusa a los sectores más reaccionarios de la Iglesia para imponer su parecer al resto. El resultado: ni el menor asomo de autocrítica, el reflejo del "espíritu de cuerpo" —similar al que suelen exhibir los militares— y un ataque al gobierno, al que se acusa de extrema permeabilidad al marxismo. Para el progresismo eclesástico se repite el dilema que viven los militares demócratas, el gobierno, los partidos políticos, los sindicatos, el periodismo y todos los sectores de una sociedad caída por el despotismo: ¿cómo luchar contra los grupos reaccionarios y su irrefrenable tendencia a reprimir la democracia y el progreso? Gran dilema de esta hora argentina, que EL PERIODISTA trata de resolver, semana a semana, haciendo honestamente su trabajo. Los obispos progresistas de la Iglesia Católica argentina podrían sacar fuerzas para la batalla de su propia fe liglesia o de ejemplos como las iglesias de Chile, Brasil y EEUU. Esta última, en la misma semana en que la Iglesia Argentina daba a luz su documento antidemocrático, salta a luchar contra la eufórica corriente reaganiana criticando fuertemente a la actual administración por la vigencia de graves injusticias económicas en los EEUU y por la política agresiva de Reagan en América Central (Nota de la Redacción).

## LOS MENTORES DEL INFORME

"Lamentablemente, nos encontramos en el presente con situaciones que también afectan derechos inalienables de cada hombre. Se quita la fama a muchas personas o instituciones, mediante una ola de calumnias que no se podrán borrar con desmentidas posteriores", tal el párrafo clave del documento episcopal de la semana pasada, a la vez punto rector de un

# 49° ASAMBLEA EPISCOPAL COMO Y QUIENES ELABORARON EL DOCUMENTO

cambio en la estrategia de la Iglesia que pudo confirmarse en esta semana. En realidad, es también el punto final de una puja interna en el seno del Obispado, y la afirmación de la línea tradicional en la Iglesia argentina. Había, semanas antes del documento, una decisión previa que expresaba la conveniencia de no emitir documentos sobre la realidad nacional. Fuentes cercanas a la Conferencia comentaron que esa decisión se desmoronó con la publicación por parte de EL PERIODISTA de la lista de la CONADEP. Varios obispos afirmaban el sábado 3 la necesidad de una respuesta corporativa. Lo que faltaba era definir el contexto, y fue el tema educativo entre otros, el que sirvió de colchón compensador para alivianar los efectos y delinear el ataque.

Quedaba así atrás la decisión primaria de la Iglesia de permitir el enjuiciamiento de algunos de sus integrantes por parte de la sociedad civil. De hecho ya había habido en el documento anterior, "Democracia, responsabilidad y esperanza", donde se debatió hasta último momento sobre la conveniencia o no de incluir una defensa —por cierto explícita y concreta— a monseñor Plaza. Las mismas fuentes coinciden en que ahora esa tendencia ya no se podía parar.

Italo Distéfano, arzobispo de San Juan, fue en esta última Conferencia la voz dominante en la elaboración del documento. Hay quienes incluso afirman que, a excep-

EN LA REPRESIÓN  
YO NO TUVE NADA QUE VER



JORGE LANATA

## EDUCACION

# SINRAZONES EPISCOPALES

"Fundados temores en la educación" es el título de uno de los nueve puntos del documento elaborado al término de la 49° asamblea plenaria del Episcopado Argentino. Allí, luego de dejar en claro la posición de la Iglesia frente a las "reiteradas e injustas acusaciones" contra dignatarios eclesásticos en relación a los derechos humanos, se pasa a analizar puntualmente las "mayores preocupaciones" de los obispos respecto a la política educacional del gobierno.

La visión del episcopado puede sintetizarse en tres puntos:

1) "Es indudable que se está sobrepasando la neutralidad, ideologizando contenidos y métodos con signos decididamente materialistas; incluso a la sombra de la democracia."

2) (...) "Es también motivo de preocupación la exclusión de numerosos profesores y funcionarios en los servicios de esta importante área."

3) (...) "La enseñanza privada ha sido siempre una expresión fecunda y una auspiciosa conquista de la democracia frente a los totalitarismos de diverso signo. Por eso es que los aportes del Estado a las escuelas libres no son dávidas sino un auténtico derecho que debe ser defendido, sostenido y apoyado por el Estado. Las dificultades

comprobadas (en cuanto al aporte económico del gobierno), parecen ser fruto de una discriminación ideológica."

Alfredo Bravo, subsecretario de la actividad docente, y Monseñor Jorge Novak, obispo de Quilmes, fueron consultados por EL PERIODISTA sobre los puntos más salientes del documento.

ALFREDO BRAVO: "Yo creo que precisamente se trata de lo contrario; de temores infundados. En cuanto a la exclusión de personal, quisieramos mayores precisiones porque ni el gobierno ni el parlamento han dictado una ley de prescindibilidad... Los pocos desplazamientos que hubo dentro del sistema son los de aquellos docentes que ejercían cargos políticos y que ante una nue-

va administración y una nueva política es lógico que se produzca el cambio."

"En cuanto a la forma en que actúa el Estado en relación a la enseñanza privada, está determinada por las leyes vigentes. En ese sentido han sido observadas y seguirán siendo observadas porque es la única manera de establecer una verdadera convivencia en el fin que persigue toda educación."

JORGE NOVAK: "Respecto a la 'ideologización materialista' yo no poseo los detalles que otros obispos puedan poseer. Hace ya algunos meses comenté a algún periodista que en el equipo episcopal de educación no se habían constatado, hasta entonces, problemáticas que pudieran alarmar. Pero en esta última conferencia, ha venido por

parte de un núcleo de obispos una fuerte insistencia en señalar lo que ellos creen como peligros latentes en el campo educacional. Le repito que mi experiencia hasta el momento, no me permite decir lo mismo."

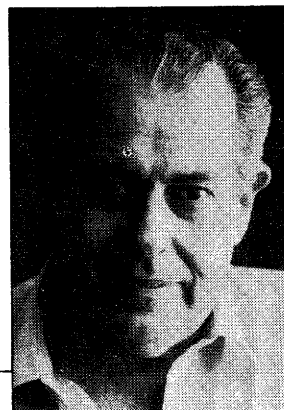
"En cuanto a la 'exclusión ideológica', varios obispos señalaron un hecho que dicen conocer en sus respectivas zonas. Yo vuelvo a repetirlo que no he recogido noticias de prescindencias o suspensiones. Para ser totalmente justos en esta apreciación, no debemos olvidar que el proceso militar puso en práctica una política discriminatoria expulsando a profesores y maestros. No debemos olvidar eso. Y si ahora existe una situación similar, que le repito no conocer, sería también condenable."

"Algunos trabajadores de escuelas católicas me han manifestado su preocupación por los atrasos en la recepción de haberes y cómo puede desarrollarse este aspecto en un futuro. Yo, personalmente, no estoy en condiciones de adjudicar a una mala intención estas dificultades en la entrega de aportes y reajustes. No adelantaría un juicio ('fruto de discriminación ideológica') ya que si existe una mala intención, deberá probarse. Todos tienen derecho a la buena fama... también los gobernantes."

SERGIO JOSELOVSKY



Obispo  
Jorge Novak.



Subsecretario  
Alfredo Bravo.



# NORMALIZACION GREMIAL

## LAS MANÑAS DE LA PATOTA

**E**l "caso Sanidad" puso esta semana a la vista de todo el mundo una realidad que había quedado agazapada en los primeros tramos del actual proceso electoral en los sindicatos: la "patota" está temerosa de perder su lugar en ciertos gremios, y no dejará irregularidad sin cometer con el objetivo de quedarse.

La quema intencional de urnas en la madrugada del lunes —no importa cuántas hayan quedado inutilizadas— marcó el grado máximo de inescrupulosidad y vandalismo en la tabla de honor de hechos poco claros ya ocurridos durante este incipiente proceso de "normalización".

La paridad de votos que obtuvieron las dos listas presentadas en el sindicato Buenos Aires de la Sanidad, el más grande del gremio, está demostrando que el fuego partió de un solo lado, del oficialismo que encarna el dirigente Eduardo Severino, un hombre que llegó al segundo puesto de la comisión directiva en 1953. Es decir hace 31 años.

La versión de que se cometería ese acto de sabotaje ya había sido adelantada por una denuncia anónima a miembros de la opositora Lista Naranja, el sábado, 48 horas antes de producirse. Cuando sus directivos alertaron sobre el probable atentado a la policía, ésta les respondió que no podía intervenir hasta después de que sucediese lo que finalmente sucedió. La otra alternativa era colocar en un techo cercano al del galpón siniestrado un francotirador. Pero era peor el remedio que la enfermedad, y se desistió. Después vino el incendio.

El oficialismo no se contentó con acoradar con hospitales y clínicas el despido de cualquier probable delegado opositor, hace ya casi un año, y el de candidatos de la Naranja, en los días previos a la elección. Tampoco le bastó con postergar dos semanas el acto eleccionario para —en el interin— conseguir arrancar a laboratorios y centros asistenciales un aumento de última hora, con el cual levantar la oportunista bandera de la reivindicación salarial, según denunció la oposición.

Con el comicio ya terminado, y en abierta comunión de irregularidades con el vecedor nombrado por el Ministerio de Trabajo, sus hombres en la junta electoral (amplia mayoría) postergaron el recuento de votos desde el sábado hasta el lunes. Este fue el primer indicio de que la renovación de autoridades en este sindicato se convertiría en un proceso escandaloso, digno de los peores tiempos de reinado de la burocracia sindical.

¿Por qué consintió la autoridad laboral esa postergación, sabiendo que las urnas quedarían en un galpón un día entero? ¿Por qué, si el escrutinio venía tan "calien-

te" desde su mismo inicio, no se optó por continuarlo hasta su finalización? ¿Acaso se interrumpió el recuento en el SMATA, donde la temperatura también era muy elevada? ¿Por qué no se reforzó la custodia policial, para resguardar la seguridad de los votos?

El principal defraudado con lo que sucedió en Sanidad es el afiliado, y no solamente aquel cuyo sufragio fue devorado por las llamas.

Llamativamente, el "caso Sanidad" no es el único en el que se pretendió burlar la voluntad del trabajador. Esta semana también se destapó la situación en el gremio bonaerense de los químicos: el oficialismo —cercaño, como en Sanidad, al sector peronista de Gestión y Trabajo— desconoció una resolución ministerial que había permitido participar a la oposición.

Las elecciones se hicieron igual. Hubo denuncias de un secuestro a la junta electoral que recordaron —también— épocas que algún desprevenido creyó sepultadas.

Hasta lo que ocurrió simultáneamente en esos dos sindicatos a principios de semana, el proceso electoral se había caracterizado por una llamativa normalidad: ni en los casos más trascendentes (como la pelea entre Cardozo y Rodríguez en los mecánicos, y el triunfo sorpresivo de De Gennaro en ATE sobre el oficialismo) se denunciaron irregularidades del tenor de las vistas en Sanidad.

Sin embargo, una presión sorda que no termina de incitar a una explosión, porque se está ejerciendo matemáticamente, ocurre también por estos días en uno de los gremios fundamentales, la UOM.

Varias listas opositoras, caracterizadas por sus posiciones combativas, han sido eliminadas por las juntas electorales oficialistas ante su pretensión de confrontar electoralmente con las viejas conducciones.

Pasó en Avellaneda con la Naranja, en Capital con la Celeste, en San Martín con la Blanca y en Quilmes con la Naranja. Las impugnaciones no reconocen origen: da lo mismo que sean seccionales adeptas a Lorenzo Miguel o a Luis Guerrero, los dos máximos contendientes de los comicios metalúrgicos del 26 de este mes.

Los vetos se realizan en forma escalonada. El objetivo es desmembrar la eventual formación de un bloque de seccionales "combativas", que se podría conformar a partir de un eventual triunfo de esas listas "antiburocráticas", a las cuales se sumarían Villa Constitución, Puerto Madryn, Salta y Campana, asiento estas últimas de los sectores metalúrgicos que se oponen con mayor firmeza al "aparato".

LUIS ESCOBAR

### ALERTA

Los trabajadores del noticiero de Canal 9-Telearte SA dispusieron a partir del jueves último el estado de alerta y asamblea permanente, a raíz del conflicto creado al no otorgar la empresa el incremento salarial del 14% en los haberes, dispuesto por el gobierno para el mes de octubre. Los delegados del personal (Orlando Ríos y César Díaz) y la secretaria gremial de la Asociación de Periodistas de Buenos Aires, Tamara Chalkoff, concurren a la primera audiencia conciliatoria con la empresa en el Ministerio de Trabajo, donde se acordó una nueva audiencia para el lunes 19.

### HUELGA

Desde hace varios días las vacas pueden pasear alegremente por el mercado de Liniers piojillos y aftosas. Alegremente es una manera de decir, puesto que inexorablemente terminarán en el matadero, aunque sin ser sometidas previamente al control sanitario habitual y obviamente imprescindible. Ocurre que el personal del Ministerio de Agricultura y Ganadería está nuevamente en conflicto por cuestiones salariales y de recategorización. Como dice la canción popular, "piden pan, no les dan...", y para colmo las reses se venden sin control sanitario, con peligro para los consumidores.

## El excusado

Escribe  
ROGELIO  
GARCIA LUPO

**E**l jueves 8 escuché durante más de once horas a Martínez de Hoz explicar cómo fue posible que siendo el nudo central de su pensamiento político y económico la privatización de las empresas públicas, al llegar a ministro del régimen militar impuso la estatización de una de las más grandes compañías privadas del país, la Italo de Electricidad.

Martínez de Hoz desarrolló el sistema de ideas conocido, no demostró fatiga ni impaciencia con las preguntas de los diputados, recordó deportivamente sus años de Cambridge y el peso social y económico de su familia, pero sinceramente me decepcionó.

A través de una puerta apenas entreabierta de la Comisión de Presupuesto alcancé a contar 46 veces la palabra "excusado".

Dijo que se había excusado de tratar como ministro la cuestión de la Italo, porque hasta el día antes que los militares lo designaran era, precisamente, director de la Italo, compañía de la que había sido también accionista. Dijo que se había excusado para considerar los problemas de la industria del acero porque también era presidente de la compañía Acindar. Y asimismo se había excusado en el tema de la industria del azúcar porque era el representante de los grandes grupos azucareros del Norte.

Muchas veces más Martínez de Hoz asumió el papel de excusado. Cuando regresó al país, en febrero de 1976, lo hizo porque su papá estaba enfermo, no para participar de la conspiración militar. Y cuando asistió a la primera reunión de los conspiradores lo hizo creyendo que iban a pedirle un programa de gobierno para Isabel Perón, no para un golpe de Estado. Naturalmente, de saberlo se habría excusado.

El Diccionario de la Lengua Española (edición 1984, pág. 618) registra tres acepciones principales de excusado: adj. que por privilegio está libre de pagar tributo. Superfluo e inútil para el fin que se desea. Lo que no hay precisión de hacer o decir.

Martínez de Hoz se sirvió de los tres: usó su condición de excusado como privilegio, ya que no desea pagar tributo por lo que hizo como ministro; encubrió el fin que deseaba y sin duda se caracterizó por

la falta de precisión en el hacer y en el decir, antes como ministro, ahora como testigo.

Repito que me decepcionó. Mientras Martínez de Hoz desenvolvía su dialéctica, cerré los ojos y traté de imaginar a Federico Pinedo en la misma situación. Por un momento oí la voz del ministro de Hacienda de la década infame, en la histórica sesión del 18 de diciembre de 1940.

"Hoy se ha publicado en los diarios un plan referente a la reorganización ferroviaria —dijo ese día Pinedo— que yo he dado a muchas personas, a todo el que me lo ha pedido, y haciendo presente que ese plan había sido elaborado por mí, en mi carácter de abogado de todas las empresas de ferrocarriles del país, que me habían consultado sobre esa materia, cuando estuve en Londres y después en el país. El trabajo es muy importante y me pagaron por él, como correspondía, honorarios muy importantes: 10.000 libras esterlinas.

"Excusado es decir —prosiguió Pinedo— que estas manifestaciones que hago en este momento las he hecho al aceptar mi cargo de ministro ante el vicepresidente de la Nación. Cuando me ha ofrecido el cargo he hecho presente al vicepresidente que era hasta ese momento abogado o asesor de todas las grandes empresas que hay en el país, era asesor de las más grandes compañías navieras, de las dos más importantes casas financieras del país, de la más importante compañía exportadora, de los ferrocarriles, de las más poderosas compañías de transporte urbano; que me separaba de todas ellas, pero que continuamente existirían en el ministerio asuntos vinculados a las empresas que he patrocinado."

Cuando volví a abrir los ojos, Martínez de Hoz continuaba retorciendo su condición de excusado, pero sin alegría. Pinedo la mencionó una sola vez, en el Senado de 1940, pero fue un excusado con bríos, dispuesto a poner por delante su posición de abogado de los monopolios extranjeros como una bofetada a quienes no habían alcanzado ese privilegio. Pero Martínez de Hoz no estuvo a la altura de Federico Pinedo, no pudo ocultar la decadencia de una clase que agoniza y que, para utilizar su idioma, parece que ante el destino de la Nación también se ha excusado.

UD. TENIA RAZÓN CUANDO DIJO QUE HABÍAMOS RECIBIDO UNA HERENCIA DESASTROSA DE LOS GOBIERNOS ANTERIORES. ¿A QUE NO SABE QUE VIENE ACOBRAR ESE TIPO?

¿ES DEL F.M.I.?

NO. DE LA BARING BROTHERS



## V CONGRESO DEL FEDEFAM

¿QUIENES SON  
LOS DETENIDOS  
DESAPARECIDOS?

Las deliberaciones en Buenos Aires del V Congreso de la Federación Latinoamericana de Familiares de Detenidos-Desaparecidos marcó una evolución significativa en el contenido de la lucha por los derechos humanos.

**N**osotros, familiares de 90.000 detenidos-desaparecidos, hombres y mujeres del pueblo, relacionados con los familiares de otras víctimas de la represión, con los trabajadores, con los estudiantes, con los sectores conscientes y solidarios del Continente, entendemos que nuestro dolor tiene una profunda razón de ser, que estos males que se le hacen a nuestros pueblos por vía de la represión, no son porque sí, no son casuales.

Estas palabras pertenecen a la convocatoria del V Congreso de FEDEFAM (Federación Latinoamericana de Asociaciones de Familiares de Detenidos-

Desaparecidos), reunido en Buenos Aires del 12 al 19 de noviembre.

"Para entender por qué se descarga el mayor salvajismo represivo sobre nuestros compatriotas prácticamente indefensos, es necesario comprender cuáles son las necesidades y las consiguientes luchas de los pueblos latinoamericanos. A esto está destinado, principalmente, nuestro V Congreso."

Familiares llegados desde Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras, México, Paraguay, Perú y Uruguay, se reunieron con los de Argentina, en los salones del hotel Castelar, para debatir un temario dividido en cuatro ítems fundamentales dentro de la proble-

mática de los desaparecidos. Durante siete días se trabajó en base a ponencias de los países miembros de FEDEFAM y de organismos invitados, sobre los siguientes temas: 1) ¿Quiénes son los detenidos-desaparecidos?; 2) Realidad latinoamericana: reseña de nuestros problemas y nuestras luchas en el pasado y en el presente; perspectivas; 3) El terror como factor de agresión social y 4) FEDEFAM, historia, realidad y perspectivas.

El acto inaugural del Congreso se realizó el 12 de noviembre en el Aula Magna de la Facultad de Medicina.

Elida Galetti, de Madres de Plaza de Mayo, lo abrió dando la bienvenida a todas las delegaciones extranjeras en nombre de "todos los organismos de solidaridad y por todo el pueblo argentino".

Loyola Guzmán, presidenta de FEDEFAM, miembro de la Asociación de Familiares de Detenidos-Desaparecidos de Bolivia, inició las exposiciones destacando que el V Congreso se realiza este año en Argentina porque "compartimos la esperanza de que la democracia en Argentina se profundice y garantice la libertad de los latinoamericanos. Lo que suceda aquí servirá de ejemplo en otros países". Así como la Argentina exportó antes sistemas de represión —señaló— los otros países latinoamericanos tienen la esperanza de que ahora exporte un sistema democrático. Los otros pueblos que cuentan con desaparecidos están ansiosos por saber como resolverá ahora Argentina el problema de sus desaparecidos.

Personalidades representantes de los organismos de derechos humanos, intelectuales, y miembros de las iglesias católica y anglicana, tomaron la palabra en el acto inaugural. El diputado Augusto Conte expresó: "Acá estamos los verdaderos estabilizadores de la democracia" (...) "Todos nosotros, los que trabajamos por los derechos humanos, queremos seguir viviendo y creando democracia".

El Premio Nobel Adolfo Pérez Esquivel, dijo que iniciaba sus palabras "con dolor. Con el dolor de constatar de que el gobierno constitucional argentino no haya enviado aquí un representante oficial. Si están en el puesto que están, es porque los elegimos nosotros. Tenemos que comprender esas cosas —agregó— porque si no, no vamos a avanzar nunca en nuestra democratización."

"Al comienzo veíamos sólo el problema de nuestro familiar, de nuestro amigo desaparecido y pedíamos por él; luego clamábamos por todos los desaparecidos del país y hoy nuestra consigna ha de ser por los desaparecidos de toda América Latina y por el cese de la represión", continúa la Convocatoria al V Congreso de FEDEFAM.

Desde enero de 1981, año en que el primer congreso fue convocado bajo la

consigna de "No hay dolor inútil", se nota una escala ascendente de concientización en sus apelaciones. "Hasta encontrarlos", fue el lema de noviembre de 1981. En 1982: "La justicia no se transa". "Vivos los llevaron, vivos los queremos" fue la consigna que definió al congreso de 1983. Y este año, elegido como el Año Internacional de Lucha contra la Desaparición Forzada, el lema fue: "Desaparecidos por la vida y la libertad de América Latina".

Los delegados de Bolivia y Argentina, denunciaron que en sus respectivos países no se ha desmantelado aún el aparato represivo. La representante de la delegación argentina, Estela Carlotto, afirmó el constante reclamo de los organismos de solidaridad del país por "todos los argentinos, latinoamericanos y amigos de otros países, desaparecidos acá. No nos vamos a conformar con un informe. Queremos saber qué pasó con cada uno de los desaparecidos. El doctor Alfonsín asumió la responsabilidad de informar sobre todos los casos".

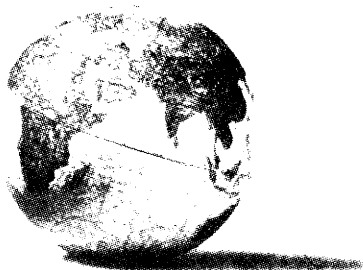
Una delegada de Perú ofreció un lacerante testimonio sobre el departamento de Ayacucho y dijo, entre otras cosas, que "los derechos humanos en Perú son pisoteados". "Hago un llamado a todos los países del mundo para que se pronuncien contra la invasión a Centroamérica", pidió una madre salvadoreña ataviada con el vestido negro por el luto y el pañuelo blanco por la paz. La secretaria de FEDEFAM, miembro del Comité de Familiares de Detenidos-Desaparecidos en Honduras, levantó su voz para decir: "No somos responsables de las acciones contrarrevolucionarias de las fuerzas armadas de nuestro país. Nos llevan hacia una guerra que no es nuestra y en la que tendremos que poner los cadáveres". Guatemala llamó a "la conciencia de todos los pueblos del mundo". Finalmente, después de haber escuchado dolorosos llamados a la solidaridad internacional de los representantes de otros países latinoamericanos miembros de FEDEFAM, habló el delegado de Haití que expresó que "los 40.000 desaparecidos en Haití son una consecuencia de un país prisionero del Fondo Monetario Internacional".

Pocas veces o nunca, Argentina tuvo ocasión de escuchar, unidas, las palabras de las víctimas de la represión en doce países de América Latina. Pero el saldo no es pesimista. Los familiares, los pueblos de todos esos países no se debilitan en la lucha por defensa de sus derechos. Todo lo contrario. "América ha de saber que sus pueblos son su vida, que sus luchas son su libertad", finaliza la convocatoria al V Congreso de FEDEFAM. ♦

Loyola Guzmán, presidenta de FEDEFAM.



# Aquí podemos vivir todos.



## Para el refugiado el problema es dónde y cómo.

El ACNUR es la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados. Nuestra labor consiste en coordinar los esfuerzos voluntarios del mundo entero para resolver los problemas de los refugiados.

Restaurar los derechos humanos de los refugiados. El derecho al trabajo, a la enseñanza. La libertad de religión. Documentos de viaje. Protección jurídica.

Todos pueden mostrar su solidaridad con los necesitados apoyando a las organizaciones voluntarias que se ocupan de refugiados en su país. No se pide ayuda para mantener a los refugiados indefinidamente. Se necesita ayuda para dar a los refugiados la posibilidad de ser autosuficientes. Para vivir una vida útil, tranquila y feliz en alguna parte del mundo. Como los demás.

ACNUR



Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados

MATILDE HERRERA



# TRES TESTIMONIOS EL HORROR

## GUATEMALA

**E**ntrevista a XX (solicitó conservar el anonimato): Desde 1966 hasta hoy hay 35.000 detenidos desaparecidos. En cuanto a los comités de familiares que se formaron para reclamar por ellos fueron sistemáticamente destruidos. El 6 de noviembre del '78 desapareció su presidente y asesor, Antonio Ciani García; poco tiempo después ametrallaron al que lo sustituyó en la presidencia y a su hijo. Así es que en 1982 se hizo la última marcha de familiares porque la gente empezó a tener miedo.

—¿Por qué más miedo que antes?

—Porque el General Efraín Ríos Montt, que había prometido velar por los derechos humanos, hizo todo lo contrario. Las matanzas recrudecieron en el campo y en la ciudad, donde asesinaron a los mejores dirigentes sindicales. El comité tuvo que retraerse y muchos de sus miembros pasaron al exilio.

—¿Cuál es la manera de actuar de los grupos represores?

—En el campo hay una fórmula que se repite y que el General Ríos Montt llamó de "tierra arrasada". Llega un grupo armado de militares o paramilitares y reúne a todo el pueblo. Una vez reunido lo ametrallan.

—¿A todos?

—A todos. Mujeres, viejos, niños. Luego incendian las casas y los sembrados. En la ciudad simplemente encapuchan al individuo y se lo llevan. Días más tarde aparece muerto en alguna carretera o simplemente desaparece.

—¿Qué actitud ha tomado la Iglesia?

—Nos ha dado un apoyo moral muy grande. Ha oficiado misas por los muertos y desaparecidos con concurrencias de 3 y 4.000 personas.

—Se dice que este año es de los más duros en Guatemala en materia de muertes y desapariciones.

—Sí, sólo en la Universidad de San Carlos de Guatemala desaparecieron 300 estudiantes. Entre el 15 y el 21 de mayo de este año secuestraron a toda la coordinadora de la Asociación de Estudiantes Universitarios Oliverio Castañeda de León. Eran siete que nunca más aparecieron. Un sindicalista que estuvo preso, y consiguió escapar, testimonió de terribles torturas y de personas que vio allí vivas, y poco tiempo después, aparecieron en la carretera ametralladas o no aparecieron nunca más.

—Todo esto quiere decir que el General Humberto Majía Vítores que dio el último golpe en el '83 es peor aún que los anteriores.

—Cada general que llega al poder es peor que el que estuvo antes, nunca mejor.

## EL SALVADOR

Entrevista con la delegada Alicia de García:

—Tengo dos hermanos desaparecidos, de 17 y 19 años. Uno apareció asesinado, otro no apareció nunca más. Después que los llevaron a ellos, el Escuadrón Ilego un día a la casa. A mí y a tres de los niños nos encerraron en un cuarto pero parece que se dieron cuenta que la mayor de mis hijas, de 12 años, podría servirles. Entonces le rasgaron la ropa y dejaron sus pequeños pechitos al aire. Allí empezó uno a tocarla y morderla. Yo pedía por todos los santos que la dejaran, pero ellos me respondían dándome culatazos y patadas. Uno de los hombres se bajó el pantalón y se echó en la cama, encima de la niña que lloraba. Ya estaba ese hombre por violarla cuando un balazo que tiraron afuera dio con estrépito en la pared del cuarto. El hombre furioso se levantó pues el miedo le había torcido la

intención. Mi hija, en medio del alboroto que se armó se escurrió del cuarto y escapó. Todos los que estaban dispuestos para la violación se la tomaron a los golpes conmigo. Me tiraron al suelo y mientras cuatro me sujetaban brazos y piernas los otros me violaban. Ocho me violaron, pero no conformes con eso, cuando terminaron me quemaron los brazos con cigarrillos. Aquí tengo las marcas todavía, y uno de ellos me introdujo el caño del fusil en la vagina. Así me dañaron un ovario, un riñón y me rasgaron la matriz. Seis meses estuve sangrando, pero tenía miedo de salir e ir al hospital, pues del hospital desaparecía gente.

—¿A cuánto asciende el número de muertos y desaparecidos en El Salvador?

—En los últimos cuatro años hay 6.000 desaparecidos y 49.000 asesinados.

—¿Hay combatientes entre esos 49 mil?

—Ningún combatiente.

—Quiere decir que hay militares presos.

—Aparentemente, quieren mostrar que los culpables sufren castigo, pero en verdad viven como en sus casas. Además, los detenidos son los que llevaron a cabo el crimen, pero los que lo planearon, que son más criminales que los otros, esos están sueltos.

—¿Por qué más criminales que los otros?

—Porque los otros si se resisten a cumplir las órdenes ellos mismos serán asesinados.

—La Fundación Robert Kennedy dio el premio de este año al Comité de Madres de El Salvador.

—Sí, pero no pudimos entrar a Estados Unidos para recogerlo pues la Embajada nos negó la visa "por la actividad de las madres en el interior de El Salvador".

## PERU

Entrevista a Guadalupe Sánchez:

—Sí, Perú tiene un gobierno constitucional, pero las violaciones a los derechos humanos son tan frecuentes como en cualquier dictadura. No es necesario hacer nada, alcanza con pensar diferente para que te encapuchen y te lleven. En cuanto a las torturas, creo que son las peores que se han visto en Latinoamérica. Te arrancan los ojos y la lengua, te violan.

—La zona más difícil deber ser Ayacucho.

—En Ayacucho hay una verdadera guerra. Allí el ejército mata sin discriminación. Para coger a un culpable son capaces de arrasar con cien inocentes.

—¿Esas muertes de 30 y 40 campesinos de las que se acusa a Sendero Luminoso?

—Sendero mata, sí, pero en forma selectiva; el ejército mata sin discriminar. El caso más contundente fue el de la Comunidad de Socos: allí mataron a toda la población, de treinta campesinos, sin perdonar a nadie. El ejército largó luego un comunicado que decía: "Sendero arrasa con la comunidad de Socos". Pero ellos no contaron con que una anciana de 70 años se había salvado y los denunció a la justicia. Se investigó y se comprobó que eran las fuerzas del orden, los "cinchis" quienes habían llevado a cabo la matanza. Otro caso fue el de Pucayaco. Buscando a un periodista desaparecido encontraron fosas con 30 y 50 cadáveres desnudos, a los cuales, mientras vivían, les habían cortado las orejas, arrancado la lengua y los ojos. Frente al descubrimiento, el gobierno dice que es obra de Sendero. Pero no podía ser Sendero, porque había en el lugar huellas de botas militares y de tanquetas. Sendero no tiene tanquetas ni usa botas. ♦

UNA CORTE  
NORTEAMERICANA  
CONDENA A LA  
DICTADURA:



Escribe  
RODOLFO  
MATTAROLLO.

## La tortura, crimen internacional.

**U**n tribunal norteamericano otorgó el 28 de septiembre pasado 2,7 millones de dólares por daños y perjuicios a un argentino secuestrado y torturado por la dictadura militar. José Siderman, que ahora reside en Estados Unidos inició juicio al estado argentino en 1982. Secuestrado en su casa el 26 de marzo de 1976, Siderman, un acaudado hombre de negocios, estuvo desaparecido y fue torturado durante siete días. Luego de su liberación, huyó a EEUU. Para asegurar la ejecución de la sentencia, Siderman estaría dispuesto a pedir el embargo de bienes argentinos en ese país. Aún no hay sentencia definitiva.

Un revolucionario precedente en la materia tuvo lugar también en EEUU, la causa "Filártiga contra Peña". El accionante era un médico rural paraguayo que trabajaba en las zonas indígenas, el Dr. Joel Filártiga, opositor a la dictadura de Stroessner. Su hijo de 17 años fue asesinado bajo la tortura en Asunción, en 1976. El demandado Américo Peña Irala, Inspector General de la Policía de Asunción, había intervenido en el procedimiento y visitaba los EEUU como turista cuando se entabló la acción. La Corte de Apelaciones del 2º Distrito señaló en su fallo—el 30 de junio de 1980—que el derecho internacional prohíbe expresamente a cualquier Estado "el miserable e inhumano acto de la tortura". El tribunal entendió que la tortura es una infracción internacional, aún en ausencia de tratado y que los torturadores encontrados en los EEUU pueden ser juzgados allí cualquiera fuera el lugar donde cometieron sus crímenes.

Otro precedente aunque de distinta resolución, es el del capitán Alfredo Astiz.

Al rendirse en el Georgia del Sur el 25 de abril de 1982, Astiz fue hecho prisionero. Su actuación en el período más sombrío del terrorismo de Estado es conocida. Se lo vincula especialmente al secuestro y desaparición de las monjas francesas Alice Domon y Renée Duquet y al secuestro y asesinato de la joven sueca Dagmar Hagelin. Los gobiernos de Francia y Suecia solicitaron entonces interrogar al detenido sobre la desaparición de sus ciudadanos, pero éste, trasladado a una prisión militar de Gran Bretaña y amparado por el estatuto de prisionero de guerra, se negó a responder a los cuestiona-

rios a que le sometieron. A pesar de eso se sugirió que Astiz fuera juzgado por el delito de tortura conforme al derecho internacional, en una carta del profesor Malcolm Shaw, de la Universidad de Essex, publicada en *The Times* de Londres el 8 de junio de 1982.

Ante la Comisión de Derechos Humanos de la ONU se presentaron proyectos de convención contra la tortura que reconocen la competencia de los tribunales nacionales cualquiera sea el país en que se cometió el delito. Lo original de las decisiones norteamericanas es que por primera vez un Estado declara "unilateralmente" que sus tribunales son competentes para juzgar casos de tortura ocurridos en otros países. Pero se aplica un estatuto de EEUU referido exclusivamente a la indemnización civil y no al castigo de los responsables, que compete a la justicia penal.

Esta última cuestión es lo esencial y el problema de la indemnización no puede diluirla. Es más, ofrecer indemnización es también una tendencia de estados que practican la tortura. Gran Bretaña propuso indemnizar a las víctimas cuando Irlanda la demandó ante la Comisión y la Corte Europea de Derechos Humanos por torturas practicadas en ese país entre 1971 y 1972. Pero Irlanda no buscaba compensaciones pecuniarias sino la confirmación judicial de que Londres había incurrido en la práctica sistemática de la tortura.

De todas maneras, si en la causa de Siderman quedara firme la sentencia, el Estado argentino podría repetir el monto de los daños y perjuicios de los responsables del terrorismo de Estado. No se trata de condenar a la Nación, sino al Estado terrorista y a los responsables y ejecutores de una política deliberada, cuyos bienes deberían embargarse de inmediato como medida precautoria.

Por otra parte, estos pronunciamientos de los tribunales de EEUU—un país en tantos órdenes enfrentado a los derechos fundamentales de nuestro pueblo—deberían estimular a la justicia argentina para extremar su celo en esa doble finalidad que surge del derecho penal moderno—la prevención del crimen—y del juicio de Nuremberg: liberar a la humanidad de la inseguridad y el temor y sentar las bases de una paz duradera.

**CONSULTA AL  
PUEBLO ARGENTINO**

# **DIFERENDO AUSTRAL**

**25 DE NOVIEMBRE**

# **SU VOTO, DECIDE!**



**SECRETARIA DE INFORMACION PUBLICA**



# SALDO ELECTORAL EN LA UBA

## MENOS VOTOS, PERO MAS REPARTIDOS

**U**nos 47 mil votos, poco más del 52 % del padrón, sintetizan el reciente proceso electoral en trece facultades de la Universidad de Buenos Aires. Constituyen una porción suficientemente representativa como para intentar un análisis de las preferencias y comportamientos políticos del estudiantado universitario porteño. Como siempre, además, a partir de ese mapa político pueden extraerse proyecciones más generales sobre eventuales realineamientos a nivel nacional.

Previo a las elecciones del 30 de octubre de 1983, los comicios en la UBA adelantaron de algún modo la marea "alfonsista". Explicable: por su conformación social, los universitarios de este gigante urbano que es la Capital Federal revelan inclinaciones políticas, sentimientos participativos y modelos de conducta (hasta tradiciones familiares) relativamente prototípicos de las franjas medias y altas de la población. Fue así que hace un año, la ansiada democratización pasó a identificarse mayoritariamente con uno de los términos de la polarización electoral nacional y la agrupación radical Franja Morada terminó ganando con el nombre.

Este año no fue así. Aquella relación de fuerzas ha sufrido, luego de las elecciones de centro en 1984, alteraciones significativas. Tales modificaciones responden a cinco variables, imprescindibles a la hora de un balance: 1) menor porcentaje relativo de votantes; 2) abrupto descenso del fenómeno "independientista"; 3) crecimiento notable de la Juventud Universitaria Intransigente, desde la izquierda; 4) aparición de una agrupación liberal de derecha, Unión para la Apertura de la Universidad (UPAU), de filiación ucedeísta, y 5), cierto cuestionamiento al carácter "oficialista" de la Federación Universitaria de Buenos Aires (FUBA), Andrés Delich, está convencido de que estos resultados estarían anticipando un realineamiento político nacional en las próximas elecciones legislativas de 1985. O sea, "el mantenimiento de la hegemonía radical, el afianzamiento de una fuerza de izquierda que capitalizará el Partido Intransigente y la aparición de una derecha que se asume como tal y que cuenta con votos".

### QUE SIGNIFICA PARTICIPAR

La reflexión se asienta en que el fenómeno independiente se reduce en relación directa con una mayor identificación partidaria, a izquierda y derecha, según los cómputos en los trece centros de la UBA. De cualquier modo, la ostensible carencia de presencia política por parte del movimiento estudiantil alrededor de los grandes temas en debate en la opinión pública, necesita explicaciones más fundadas. Algunos dirigentes universitarios las buscan por el lado de "un funcionamiento extremadamente administrativo de los organismos gremiales"; otros por el descenso del nivel participativo, originado "en la moderación de las expectativas políticas que el año pasado existían en una masa juvenil inexperta en democracia" (ver recuadro). También se comenta que algunas listas independientes no han dejado de tener arraigo en algunas facultades en particular, como pueden ser los ejemplos de **Quantum** en Ingeniería, **Gestar** en Veterinaria, **Iustum** en Derecho, **Nexo** y **Revaúo** en Ciencias Económicas, **EIFO** en Odontología y **AEI** en Exactas.



Descenso en la participación estudiantil

"Nuestra responsabilidad es hacer comprender a los estudiantes que la participación no se reduce a votar una vez por año—opinó Delich—sino que implica debatir sus responsabilidades políticas en el gobierno de la universidad, para transformarla y ponerla al servicio del pueblo y las necesidades nacionales." En realidad, éste es un pensamiento compartido por el resto de las agrupaciones tradicionales del movimiento universitario.

### EFFECTOS DEL "PROCESO"

En una improvisada ronda de opiniones recogidas en uno de los parques de la Ciudad Universitaria, EL PERIODISTA trató de hallar las interpretaciones predominantes en los estudiantes que no militan en las agrupaciones político-universitarias

#### Porcentaje de votantes en la UBA (1)

Facultades	1983	1984
Agronomía	53%	38%
Arquitectura	50%	46,12%
C. Económicas	35,6%	28,7%
C. Exactas	42%	37,07%
Derecho	45%	22,72%
Farmacia	48,7%	32%
Filosofía	58%	54%
Ingeniería	58,84%	40%
Medicina	50,5%	42%
Odontología	71%	44,7%
Psicología	52%	67%
Sociología	56%	83,5% (2)
Veterinaria	61,5%	44%

(1) Las cifras son relativas a los padrones existentes en cada facultad, teniendo en cuenta que a principios de 1984 ingresaron unos 60 mil estudiantes nuevos a la UBA.

(2) Los únicos dos centros estudiantiles que registran un aumento de porcentaje de votantes son los de Psicología y Sociología, dirigidos por la Juventud Universitaria Intransigente tanto el año pasado como éste.

pero sí habían depositado su voto en las urnas. Algunas respuestas fueron sorprendentes:

"No voy a las asambleas porque los que van quieren politizar todo" (Cristina, 19 años, Arquitectura).

"Yo creo que ganamos en tranquilidad para estudiar; no milito porque no quiero convertirme en estudiante crónico" (Juan Manuel, 22, Exactas).

"Trabajo y estudio, así que no me queda mucho tiempo para desarrollar otro tipo de actividades. ¿Discutir la reforma pedagógica? Si no tiene sentido, el gobierno hace lo que quiere..." (Ana Luz, 20, Arquitectura).

"El Centro no da posibilidades de participar si uno no está en un partido político" (Osvaldo, 20, sociología).

Una extraña suma de desinterés, inexperience, individualismo y bajísimo nivel, no sólo de conciencia social sino de percepción política básica. Son elementos saboteadores de esa buscada participación por parte de la dirigencia, ya sea en torno a las reivindicaciones específicas como en cuanto a la función política que debe asumir la organización de los universitarios en el conjunto nacional. Naturalmente, no se trata de un fenómeno absoluto.

La semana pasada, procurando remontar su virtual congelamiento orgánico, la Federación Universitaria Argentina aprobó como propuesta de debate un proyecto de la federación cordobesa para estructurar un "plan estudiantil nacional de defensa de la democracia". La mesa directiva de la FUA advierte que ante una situación política que a su juicio está convirtiéndose en "sumamente peligrosa" para el mantenimiento de la democracia, es necesario fortalecer "la organicidad de los sectores democráticos", la unidad y la coincidencia alcanzados entre ellos y desplegar la "movilización popular" en razón de objetivos claros y definidos. "El gobierno nacional—dice el documento girado a todas las federaciones del país—no ha respondido tomando las medidas que las circunstancias demandaban; tal vez no cuenta con la fuerza suficiente para hacerlo, pero es preciso que busque mejorar su correlación de fuerzas."

El desafío para los estudiantes se presenta como una difícil cuesta arriba si quiere desarrollar propuestas en torno a la renovación del claustro docente heredado del "proceso" militar, la reforma de los planes de estudio, la reorientación de la matrícula de acuerdo a un proyecto nacional, la instrumentación del ciclo básico de 1985 y la supervivencia de secciones represivas especiales del movimiento estudiantil, últimamente muy activos para amenazar con llamadas anónimas a los delegados y activistas de los centros.

Volviendo a las elecciones y en resumen, Franja Morada quedó al frente de seis centros (Arquitectura, Derecho, Económicas, Odontología, Farmacia y Medicina), la Juventud Universitaria Intransigente en otros cuatro (Filosofía, Sociología, Psicología y Exactas), mientras que los independientes de Quantum, LAI y Gestar triunfaron en las facultades de Ingeniería, Agronomía y Veterinaria. Durante el mes de diciembre, la FUBA tendrá que evaluar toda la problemática universitaria y nacional, a la luz del saldo político que expresan estas cifras y sus contenidos.

JOSE ANTONIO DIAZ

### PRISMA

En despachos próximos al del presidente de la Nación se conoció que el gobierno tendría ya concluido un *gran proyecto nacional* cuyo conocimiento se tardaría todavía un tiempo en divulgar. El proyecto, destinado al tratamiento parlamentario, constituiría a juicio de los hombres del radicalismo "uno de los actos más importantes de la actual administración desde el 10 de diciembre a la fecha". El tema en cuestión trataría sobre una ley de inversiones, tanto locales como extranjeras, y contemplaría, asimismo, aspectos innovadores en el régimen de coparticipación federal y promoción industrial con el fin de iniciar el tan declamado despegue de las provincias pobres. La clave de la demo-  
ra en hacerlo conocer, según se filtró de esos despachos oficiales, serían las elecciones del '85. El radicalismo, ante la falta de actos de gobierno verdaderamente importantes, necesitaría de unas cuantas medidas de envergadura política para oxigenar la campaña proselitista que se desatará con vistas a la renovación del Parlamento.



Una fuente cercana al gobierno habría descartado que algún sector militar pueda intentar en un futuro inmediato un golpe de Estado. Esa convicción surge de una comprobación sencilla: la de que no existen en el país condiciones políticas o psicológicas generalizadasmente hostiles al gobierno que otorguen la justificación siempre buscada por las interrupciones institucionales. Admitió, en cambio, la subsistencia de grupos vinculados al antiguo poder castrense que llevan adelante una campaña de desestabilización. Esos grupos han realizado en los últimos tiempos algunos hechos tendientes a demostrar que la democracia es inestable y débil y que el golpismo es inevitable. La fuente oficial aceptó también que el no esclarecimiento de esos hechos alimenta la sensación de que se conspira contra el orden constitucional. Y adelantó que se está haciendo todo lo posible para llegar a fondo en la investigación, si bien ese resultado no es fácil de lograr por los obstáculos que se presentan dentro de los propios organismos de inteligencia para avanzar. Allí, restos del viejo aparato militar, estarían arrojando sus piedras en el camino para evitar una pesquisa eficaz.



# LA MONEDA PERVERSA

*La situación económica se complica con los salvatajes de empresas en dificultades, mientras aumenta el peligro de recesión. La crisis financiera es resultado de la especulación internacional, agravada en el caso argentino por una modalidad empresarial que ha renunciado a la inversión productiva.*



hay ninguna autoridad monetaria que regule. Los depositantes transfirieron depósitos al exterior que volvieron con préstamos externos, no sujetos a restricciones de ese tipo. La internacionalización de la banca vino acompañada con el aumento de la deuda externa, en todos los casos favorecidos por la política económica de la dictadura militar y más tarde por la inestabilidad de los bancos que se había expandido y la crisis de las empresas atrapadas por un endeudamiento que no podían pagar con un dólar que —libre de las ataduras artificiales que lo mantuvieron bajo— empezó a subir. Así se alineó la Argentina —Martínez de Hoz mediante— con una práctica financiera internacional de resultados ruinosos, particularmente para la periferia subdesarrollada.

En condiciones de libertad cambiaria, con un sistema financiero cuyo epicentro se encuentra en el mercado internacional y con la dolarización de la economía, las tasas de interés locales ya no pueden ser independientes de las que rigen el mercado mundial. El dinero sólo se coloca en el mercado nacional si se mantiene la libertad cambiaria y si las tasas de interés son elevadas. Si, en suma, el mercado financiero nacional se convierte en un área de especulación internacional. Mientras la moneda nacional pierde sus funciones en favor del dólar, la moneda hegemónica, mediante la fluidez financiera se transmite con más facilidad la política recesiva de los centros, el sistema financiero se convierte en una traba para la acumulación y el Estado pierde el control sobre la oferta monetaria y el crédito, y éste pasa a ser determinado por el movimiento anárquico de la intermediación.

## LAS QUIEBRAS Y LOS SALVATAJES

El resultado es un sistema financiero sobredimensionado y una modalidad de acumulación que necesita de la práctica especulativa. El excesivo endeudamiento ocasiona continuas emergencias de quiebra que, si no se atendieran, paralizarían el ya debilitado aparato productivo. El Estado debe recurrir al salvataje e inyectar crédito subsidiado a las empresas, cuyo costo se descarga sobre el conjunto de la sociedad en forma permanente. El salvataje, además, como sucede en la actualidad en la Argentina, sostiene la estructura patrimonial sobreexpandida de las empresas o termina financiando los vaciamientos, en detrimento de las posibilidades productivas.

En función de estas condiciones, el control del crédito se convierte en un punto de partida ineludible para reanimar en algún momento la acumulación productiva y trazar una estrategia de crecimiento. Pero los requerimientos del salvataje y la comprensión de la iliquidez obliga al gobierno a aflojar la presión sobre el crédito y las prácticas especulativas persisten. Cuando estas prácticas se combinan con la remarcación libre de precios, el resultado es el caos inflacionario. Debido a esa trampa que surge del propio funcionamiento del mercado, el gobierno se apresta a aumentar gradualmente la libertad de los precios y a tratar de contrarrestarlo reanimando la concertación, en la cual, sin duda, tendrá que efectuar nuevas concesiones. En esta espinosa franja acotada por el peligro del crack financiero y por el desborde inflacionario correrán los últimos meses del año.

CARLOS ABALO

que una parte de las ganancias ya no tenía su origen en la actividad habitual sino en la colocación de fondos en el mercado financiero y en la especulación con divisas en el mercado internacional.

## INTERNACIONALIZACION DEL CREDITO

La crisis de 1973 y las políticas monetarias posteriores detuvieron el aumento de los créditos en los países capitalistas industrializados. Sobrevino una situación de mayor liquidez y ésta se desplazó hacia el exterior, es decir, se volcó al mercado financiero internacional para ser colocada en otros países, a tasas de interés variables. Los bancos trataron de colocar sus fondos líquidos disponibles y en gran parte lo ofrecieron a los países subdesarrollados, en los que se consolidaba una expansión basada sobre el endeudamiento. México y Brasil se endeudaron para acrecentar su aparato productivo y mejorar sus

posibilidades de exportar. La Argentina también se endeudó, pero no empleó los préstamos para ampliar su potencial productivo sino para agrandar el circuito de crédito, para financiar gastos improductivos y para adquirir armas. Al contrario de lo que había sucedido antes, la mayor parte del endeudamiento fue obtenido de la banca privada internacional.

La ampliación del circuito financiero y del endeudamiento y la rápida internacionalización de los mercados financieros modificaron las pautas de conducta en el manejo del crédito. En el mercado nacional, con el predominio del patrón monetario local, la expansión del crédito encuentra su limitación en la acción del Estado, mediante la restricción del encaje. Pero la existencia de una banca internacional ofrecía la posibilidad de burlarlo. Los préstamos que los bancos concedían desde las plazas financieras internacionales no contaban con la restricción del encaje, pues en el mercado financiero mundial no



El pasado martes 13, el dólar paralelo transpuso la marca de los 170 pesos por unidad, situándose en una tasa de aumento anual del 643 al 645%, inferior a la evolución de los precios minoristas y aproximadamente similar a la de los mayoristas. La rápida suba del dólar paralelo está ensanchando nuevamente la brecha cambiaria (diferencia con el dólar oficial), que ya es del 33%. Esta brecha tiende a favorecer las operaciones ilícitas con divisas y la especulación financiera. Esta vez, al parecer, la presión alcista sobre el dólar no se debió tanto a las expectativas cuanto a la presencia de mayor liquidez en el mercado. En efecto, el vencimiento de colocaciones indexadas aumentó la liquidez y una parte de ésta fue a parar al mercado de divisas, el que también habría estado influido por el temor de que se encarezcan los viajes al exterior, lo que indujo a mucha gente a adquirir dólares. Todo esto sucedía mientras se anunciaba en Washington y en Buenos Aires que en diciembre se podría concluir el acuerdo para refinanciar la deuda externa, lo cual empieza a cerrar el círculo de los condicionantes externos dentro de los que deberá desenvolverse la economía argentina en el futuro inmediato.

El problema más grave sigue siendo el de la inflación. Aunque en las comisiones de concertación se habla de una estrategia del gobierno a mediano plazo y existe verdadera inquietud por definir las variables que deberán orientar la economía en el futuro, es evidente que nada definitivo podrá decirse hasta que no se sepa a qué atenerse con la inflación. Pero sucede que, aunque el gobierno calcule que ésta puede reducirse paulatinamente hasta llegar a cumplirse los compromisos establecidos con el Fondo Monetario Internacional, el intento de frenar los aumentos de precios podría verse obstaculizado por algo que está mucho más allá del poder de decisión del gobierno.

## INFLACION Y CREDITO

Un gobierno puede influir directamente sobre la tasa de inflación cuando la oferta monetaria está bajo su control y el sistema financiero opera dentro de las pautas que eran habituales hasta hace unos diez años atrás. En aquella época, aunque presionada por los condicionamientos internacionales, la moneda tenía un eje de referencia interno. Se podía calcular la magnitud de la acumulación y, en función de ella, la masa de crédito necesaria para financiarla. Las disputas por los ingresos o las variaciones del déficit fiscal podían modificar las variables más o menos esperadas, pero siempre dentro de ciertos límites.

En las actuales circunstancias eso ya no sucede, y ello se debe a que la moneda nacional perdió muchas de sus funciones específicas y el Estado declinó virtualmente el control del crédito en razón de que en el país, como en muchos otros del mundo, ya no hay un único sistema monetario nacional sino que éste coexiste con el sistema monetario basado en el dólar, cuya presión se hace sentir por medio de la circulación financiera.

A lo largo del decenio de los sesenta, en Estados Unidos hubo un rápido crecimiento de la deuda de las corporaciones, que avanzó con más rapidez que la producción. La expansión financiera internacional se debió en gran medida al estancamiento de la inversión productiva en la mayoría de los países capitalistas. Esto indujo a las empresas a valorizar sus capitales en el mercado financiero. Es decir



## LA OTRA CARA DE LOS MILAGROS

Los "milagros" de la década del sesenta están cada vez más al desnudo. El modelo para los países industriales fue el "milagro alemán". Hoy, con sus dos millones y medio de desocupados, la mitad de sus bosques irremediadamente enfermos, la corrupción de sus políticos en manos de los todopoderosos consorcios (Flick —el mismo que cofinanció el ascenso de Hitler— ha dado 14 millones de marcos a los demócratas cristianos, seis millones a los liberales, cuatro a los socialdemócratas) y el intento de solucionar la crisis mediante la fabricación de armas, no puede presentarse como el "modelo" para una estrategia del desarrollo. Pero a nosotros, los países del Tercer Mundo o "en vías de desarrollo", nos pusieron otro ejemplo a seguir: Corea del Sur.

Recuerdo haber escuchado aquí, en Alemania Federal, a principios de la década del 70, a entusiasmados profesores universitarios, a sesudos economistas, proclamar como modelo de la denominada estrategia del "desarrollo orientado hacia el mercado mundial" a Corea del Sur. Estados Unidos, los países industriales de Europa y Japón habían elegido ese país como ejemplo de lo que puede llegar a ser una nación que abre sus fronteras a la inversión de capitales, que los libera de impuestos, que "aconseja" a su pueblo a sacrificarse por una o dos décadas, y que reprime con máxima rigurosidad todo intento "comunista" contra las "instituciones libres" del país.

Ha pasado un cuarto de siglo de la experiencia surcoreana. Hoy, Surcorea, la denominada "perla del capitalismo", el "milagro de la economía libre de mercado", tiene una deuda externa de 40.000 millones de dólares, su dependencia de las importaciones de los países industriales es total, debe importar el 40% de sus consumos alimentarios —en 1950 se autoabastecía—, su población rural del 70% se redujo al 28% —pero no para mejorar su nivel de vida—, y sus ciudades cuadruplicaron el número de sus habitantes con la clásica aparición de los "slums", propia de los países del Tercer Mundo que aplican la misma estrategia de desarrollo. Pero, además: en las cárceles de este país "modelo" hay más de 15.000 presos políticos; las universidades están permanentemente ocupadas por la policía; el número de integrantes de los organismos de represión se ha decuplicado en veinte años, y los sindicatos no existen, salvo las organizaciones marionetas creadas por las mismas empresas. Pero lo que más sorprende de este milagro surcoreano es que los obreros trabajan siete días a la semana durante diez horas diarias (¡los mártires de Chicago lucharon en 1880 por las 48 horas semanales!). Y tienen —por ley— tres días de vacaciones por año. Y los mismos representantes empresariales declaran que en muy pocos casos hay trabajadores que reclaman ese derecho.

Esto no es un panorama de alguna publicación de detrás de la cortina de hierro, ni de un propagandista trasnochado. Es una síntesis del estudio sobre estrategias de desarrollo realizado por Heinz Klippert, profesor de Ciencias de la Economía de Landau, en el Palatinado, en Alemania Federal, donde se intenta estudiar con toda objetividad qué estrategia de desarrollo es la más conveniente para los países del Tercer Mundo, a los que habría que llamar "países distorsionados" por un sistema económico que los ha metido en un callejón sin salida.

Por supuesto que la Argentina no es Corea del Sur. Pero cabe la misma pregunta: ¿desarrollo para qué y para quién? Y la respuesta no puede ser otra: en primer término, desarrollo para cubrir las necesi-

dades vitales de la población. Planificación con la máxima libertad y participación de la población. Movilización y utilización de los recursos propios con la mínima dependencia posible de los países industriales, y desarrollo de un mercado interno diferenciado.

Claro, así en el papel es todo fácil. Por supuesto que emprender eso, es muy difícil, hasta imposible debido a las presiones que vendrían de los "hermanos mayores" que nos cuidan de las infecciones ideológicas. ¿Quién le pone el cascabel al gato del consumismo de las clases medias de ciudades gigantescas como Buenos Aires o San Pablo, haciéndoles comprender que ha llegado el momento de satisfacer las necesidades fundamentales, no ya de los relegados, sino de todo el país. (Pensemos aquí, por ejemplo, en el deterioro del medio ambiente, la destrucción de la naturaleza. Porque los países industriales no dan puntada sin nudo: Japón —por ejemplo— radica sus industrias que más envenenan el ambiente en Corea del Sur; Alemania Federal piensa radicar sus fábricas de armamentos en la Argentina; así puede vender sin problemas de política exterior sus tanques tanto a Irán como Irak, tanto a Siria como a Israel; ¿nos prestaremos a esto? Que ya no es la destrucción de la naturaleza —o también— sino tirar por la borda el último resto de vergüenza que nos queda).

Hay sólo dos estrategias para el desarrollo. Una, la autocrática dirigida a satisfacer las necesidades básicas de toda la población; la otra, la de la industrialización orientada al mercado libre mundial. Un político del Tercer Mundo "realista" eligirá siempre esta última; un político honesto y patriota, la primera. Para llegar a ser un político honesto y patriota hay que correr todos los peligros; principalmente el de dejar que cada habitante se sienta protagonista.

En la Argentina tenemos un político, el señor Alvaro Alsogaray —colaborador de todas las dictaduras— que sigue vendiendo como panacea el sistema de economía libre de mercado. Fórmula en la que ni el mismo Reagan cree. Y nuestro ministro del Interior, Antonio Tróccoli, nos repite la gastada frase de Rostow del "despegue". Palabra que dejó para siempre a muchos países en el hangar. El pueblo surcoreano "despegó" y al cabo del viaje se da cuenta que hasta sus nietos tendrán que pagar la cuenta, y se encuentra con un país distorsionado que ha perdido su identidad y sus tradiciones, en medio de expectativas y apetitos que corresponden a otras latitudes. Luego del último viaje de Reagan a Corea del Sur —visita esperada como la varita mágica que de pronto va a provocar el "despegue"— se tuvo noción de la realidad: el "hermano mayor" logró todo lo que quería, es decir, el mercado surcoreano deberá estar más abierto aún a los productos norteamericanos; mientras que ese mercado se cierra cada vez más a los productos surcoreanos. Indiscutible consecuencia de la línea de "la integración en el mercado mundial". Eso sí, el hermano mayor aseguró una mejor defensa contra el peligro comunista y métodos más sofisticados para la represión del terrorismo y de tumultos. Porque ahora viene el gran período de la racionalización y automatización de la industria, es decir, productos más baratos para competir, a costa de más desocupación.

Surcorea "despegó" y ahora cayó al suelo de las realidades: hay que pagar. La Argentina ni siquiera despegó y tiene que pagar igual. Es que es hora de hacer el despegue pero en dirección contraria, y a pie. ♦♦

(Desde Berlín) OSVALDO BAYER

## Frente obrero-patronal contra Grinspun

# CONCERTACION PARA NO ACORDAR

*Mientras el frente empresario-sindical de las nueve entidades continúa elaborando un programa económico alternativo, la concertación convocada por el gobierno parece entrar en una vía muerta.*



**L**a parálisis de la concertación, relativizada periódicamente por las intervenciones del presidente Raúl Alfonsín, es —en realidad— la consecuencia del enfrentamiento de dos planteos políticos opuestos para realizar el ajuste económico. Uno de los síntomas de las dificultades para poner en marcha la concertación se expresa en la demora por conformar las comisiones técnicas de trabajo que se encargarán de discutir los temas del programa económico de mediano plazo. Tras el planteo radical de efectuar un ajuste gradual para evitar fuertes fricciones sociales, el heterogéneo frente opositor conformado por la CGT, la Sociedad Rural, la Unión Industrial, la Cámara Argentina de Comercio, y otros, ha explicado que desde su punto de vista es necesario aplicar la cirugía profunda: el shock económico. En otras palabras, una devaluación que induciría a un profundo y violento reacomodamiento de los sectores económicos vinculados al comercio exterior en detrimento de aquellas ramas productivas ligadas al mercado interno.

Este planteo requiere antes efectuar un parcial reacomodamiento en el seno del gabinete nacional del gobierno. En esto consiste, en forma muy sintética, el plan político complementario del grupo de los "nueve": cambiar de ministro de Economía reemplazándolo por otra figura más accesible a los planteos empresariales.

Este frente opositor agrupa a los sectores económica y políticamente más poderosos de la sociedad argentina; por esto el gobierno radical ha debido echar mano a todas las alternativas tendientes a compensar su falta de respaldo por parte del empresariado.

La reconstitución de la Confederación General Económica (CGE) apunta hacia ese objetivo. Lo mismo que la reunión que el martes pasado mantuvieron los dirigentes de la Mesa del Empresariado Nacional con Alfonsín para discutir, entre otros temas, las demoras en la conformación de

las comisiones de la concertación.

Aun cuando el titular del Poder Ejecutivo anunció el martes pasado que las diez comisiones comenzarán formalmente a funcionar entre hoy, viernes, y la semana próxima, la falta de voluntad política expresada por el grupo de los "nueve" para inyectar vitalidad a esta alternativa plantea el real peligro de que la concertación ingrese en una vía muerta.

Sin embargo, esta deficiencia encubre las fuertes contradicciones del frente obrero-patronal de los "nueve". En gran medida, el único punto que une a este grupo de entidades es su oposición al gobierno radical, ya que cuando se plantea en su seno el debate sobre las alternativas de política económica para conformar el plan de alternativa, las contradicciones de intereses que expresan los representantes del movimiento obrero frente a los de las patronales y éstos entre sí, amenazan romper las alianzas. Esta contradicción fue la que se expresó con claridad en la negociación que realizaron la semana pasada los representantes de las nueve entidades, de la que surgió la fórmula de libertad de precios y salarios como eje de su reivindicación unitaria frente a la conducción económica.

Si bien la reconstitución de la CGE le dará un cierto margen político al gobierno, éste podría capitalizarlo con suerte dentro de un año, luego que la CGE se haya reorganizado, tal como sus miembros lo manifestaron en recientes declaraciones al periodismo. Pero aquí no se trata sólo de un problema de debilidad organizativa del empresariado nacional, sino de la confrontación política entre dos sectores, en la que uno detenta el poder económico y puede hacer tambalear cualquier planteo oficial que atente contra sus intereses, en tanto que el otro cuenta sólo con el aval político gubernamental que, a la hora de los hechos, no es tan sólido como lo requerirían las circunstancias. ♦♦

GABRIEL GRINBERG

## MAGNOLIA

Para comer bien acompañado

En Magnolia Usted estará siempre bien acompañado, ya sea por las entradas más exquisitas, los platos más sofisticados o por los postres más tentadores.

Aparte de esto, Usted seguramente elegirá quién es la mejor compañía para compartir las flores de una mesa iluminada por la luz de una vela.

Lo esperamos en Magnolia, un lugar para los que saben vivir los placeres de la vida.

Bolívar 770 - San Telmo - Capital  
Reservas al 35-6957.



## EVASION FISCAL

## TODO ESTA COMO ERA ENTONCES

**L**a evasión fiscal se ha convertido en un monstruo al que todos los gobiernos dicen combatir, pero al que nadie ha podido ni siquiera asustar. Los combates toman generalmente el recorrido de intrincados laberintos tecnológicos, y es habitual que los mismos tecnócratas terminen perdidos en ellos.

De esa manera, siempre queda una sensación de impotencia por la aparente imposibilidad de encontrar una solución adecuada. Pero, tal vez, habría que buscar esa solución por caminos más sencillos, pero por ello más fáciles.

Una primera observación de la realidad muestra que la evasión es hoy algo totalmente estructurado, con formas concretas y que el mismo sistema tributario contribuye a su existencia. Es habitual, sin embargo, buscar explicaciones por el lado de la moralidad. Así, se pretende crear una cortina de humo que evita que el verdadero rostro de la evasión quede al descubierto. Para ello, se ataca a los trabajadores encargados de recaudar y a los pequeños y medianos empresarios (los cuales generalmente soportan una presión tributaria desproporcionada con relación a su poder contributivo). Aquí se tratará de ver cómo el sistema económico incorporó la evasión como una pieza imprescindible del mismo, al lado de los restantes aspectos productivos y financieros, y cómo esa incorporación le confirió un halo de normalidad que la convierte en una variable a considerar en los análisis económicos, y no en un mal a erradicar.

## PROCEDIMIENTOS COMPLICADOS

Es necesario aclarar que aquí se considera evasión a cualquier forma que adopta la actitud de los particulares para quedarse con fondos que son de la sociedad, sin entrar en disquisiciones técnicas sobre el vocablo. La evasión es un ilícito, por lo que es necesario analizar qué pasa con los ilícitos en un país en el cual todos hablan de "curros" y "bicicletas" que parecen perdurar y afianzarse con el correr del tiempo.

El 19 de enero de 1981, cuando Jorge Videla y José Alfredo Martínez de Hoz se encontraban preparando sus valijas, decidieron sancionar la ley 22.371, de reembolso fiscal. El reembolso fiscal es un reintegro del fisco a los contribuyentes por inversiones realizadas, y se efectúa mediante alícuotas preestablecidas de acuerdo con la zona de radicación, que van del 10% al 35% del total de la inversión.

En primer lugar, habría que preguntarse por qué la DGI efectúa un reintegro en vez de recurrir a un crédito fiscal, ya que de esta manera el particular recibiría una ventaja financiera adicional, al disponer del dinero en forma inmediata y libre, en lugar de tener que usarlo contra un débito fiscal. Con esta observación, se quiere decir que no es necesario que los recursos del Estado disminuyan sin motivo aparente, dado que el pretendido efecto de esta ley no se vería afectado si se procede con el mecanismo del crédito fiscal. Para dar un ejemplo, basta decir que en marzo de este año, una sola firma de primera línea en la industria tabacalera argentina se llevó alrededor de \$a 3.000.000 en concepto de reembolso fiscal.

De todos modos, lo más importante es la operatoria que se debe seguir para retirar el cheque de la ventanilla de la DGI. El control de los formularios presentados por el contribuyente se realiza exclusivamente en la Sub-Zona Central del ente recauda-

*Se habló tanto y tan inútilmente de combatir la evasión fiscal, que ya nadie cree que alguien quiera hacerlo. Sin embargo, la evasión fiscal, como las "bicicletas" y las maniobras ilícitas, están acelerando el vaciamiento demencial del país, que se realiza día tras día y hora tras hora.*



dor, que está situada frente a la Plaza Lavalle, sin importar cuál es la zona de radicación de la inversión o el domicilio fiscal del contribuyente. De este modo, alguien que compró un tractor en Comodoro Rivadavia para usarlo en su campo que posee en el Chaco, presenta los papeles en Buenos Aires y recibe un cheque sin que se compruebe la veracidad de la compra ni las condiciones en que se desenvuelve la actividad declarada. Esta operatoria tentó hasta a los menos audaces a desplegar una vasta gama de habilidades para hacerse de dinero ajeno, falsificando facturas y firmas de profesionales que avalan la operación y certificaciones de las asociaciones que nuclean a los profesionales en ciencias económicas.

Lo llamativo es que, luego de descubrir

las maniobras, las investigaciones no llegaron a la sanción de los responsables y tampoco se evitó que sigan produciéndose estas irregularidades, exactamente como en el caso de otros ilícitos.

Muchos de estos episodios pasaron a ser simples anécdotas de los estudios contables en los que se encontró una gran cantidad y variedad de talonarios de facturas en blanco de firmas de distintos ramos (talonarios que por supuesto no pertenecían a dichas firmas) y que estaban destinados a inventar gastos que justificaran ingresos por actividades no declaradas, o que una mina de tungsteno pueda producir varias toneladas de bauxita y que, además, esta producción tenga el aval de dependencias oficiales.

Lo cierto es que se habla mucho de la

evasión y se hace poco para combatirla, para modificar la actual estructura de los impuestos, que no tiene un funcionamiento sistemático sino que es un amontonamiento confuso de normas, decretos y leyes que ayudan a fomentar la evasión.

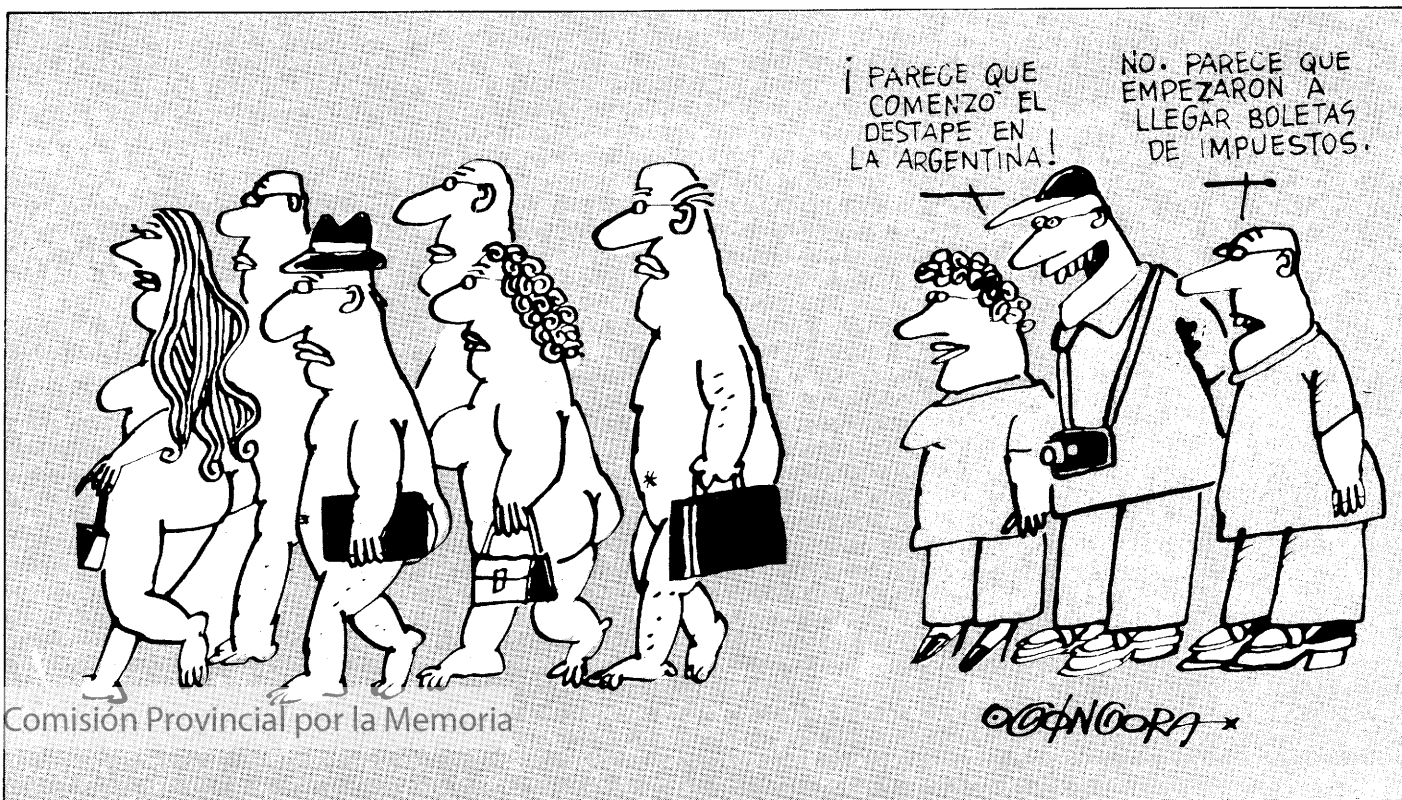
## LOS MISMOS METODOS

El sistema tributario permite y estimula la evasión, pero el actual director de la DGI, Carlos Ludovico Grimmer, manifestó, en un reportaje publicado por **Clarín** el viernes 2 de noviembre pasado, que para combatir la evasión piensa aumentar la cantidad de agentes que la repartición tiene en la calle, lo cual implica seguir con los mismos procedimientos de Juan Alemann. Es de esperar que Grimmer no pretenda seguir aplicando los métodos que usó la dictadura en épocas en que él se desempeñaba en el Banco Provincia de Buenos Aires, aunque sus recientes amenazas de cesantear al personal de la DGI (solicitada del día 19-10-84, en el diario La Prensa), por realizar paros de actividades en demanda de mejoras salariales (en ejercicio del constitucional derecho de huelga), indicarían que aún no ha cambiado de métodos para ejercer la función que ocupa.

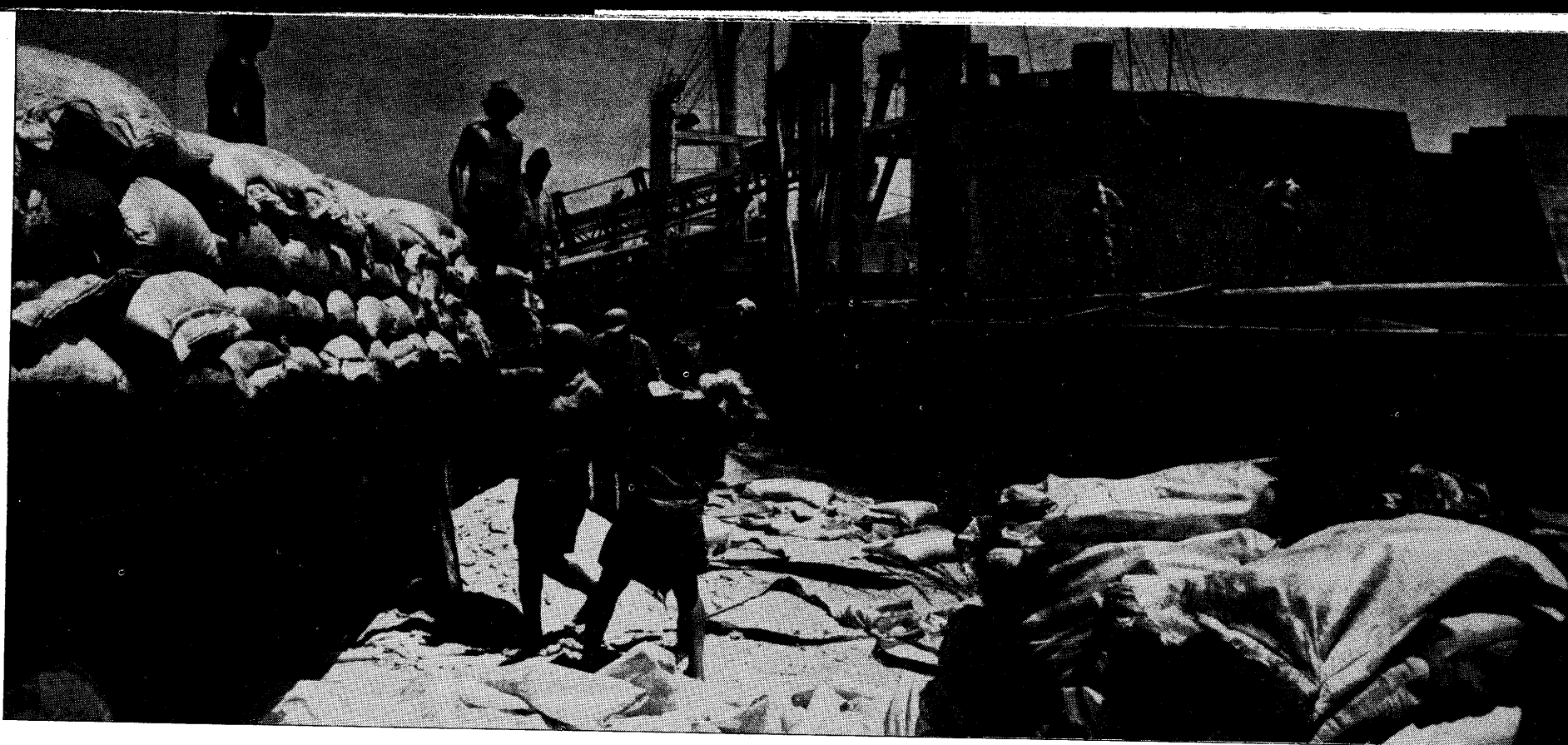
También sería bueno saber por qué los bancos que cobran impuestos ingresan las sumas recaudadas con un atraso de 45 a 60 días. Pero no sólo la DGI presenta anomalías. Basta recordar que el anterior administrador general de Aduanas manifestó ante la comisión parlamentaria que estudió la aprobación del presupuesto que la evasión por subfacturación y sobrefacturación en el comercio exterior ocasionaría al país una pérdida de alrededor de los 2.000 millones de dólares, y que poco después presentó su renuncia al puesto, porque la evasión no sería de 2.000 sino de 4.000 millones de dólares (mientras el superávit de la balanza comercial es de 3.700 millones), y que para corregir dicha situación había que tomar medidas —entre ellas el cambio de determinados funcionarios— que fueron resistidas por el secretario de Hacienda Bertaina.

Todo parece indicar que esta situación no podrá ser superada si no se procede de una vez a romper este sistema tributario y se crea otro al servicio de todos y no de los intereses particulares de los que se adueñaron de las decisiones del país. ♦♦

JERONIMO PAZ







## COMERCIO EXTERIOR

# ENTRE EL CAMBIO Y EL HARAKIRI

*El fracaso del control de precios obliga a reanimar la concertación, mientras aumentan las evidencias de graves evasiones de divisas en el comercio exterior. Estas son de tal magnitud que parece que sólo podrían detenerse con la nacionalización.*

**E**n septiembre pasado, cuando la inflación alcanzó el 27% mensual, el gobierno insistió en la concertación, ya que si se mantuviera esa tasa implicaría una inflación anual de un 1.500%, con la consiguiente explosión política y social.

El renovado interés por la concertación implicaba que el control de precios, que abarcó únicamente el sector fabril y no al decisivo sector agropecuario y a los servicios, estaba agotado como instrumento regulador de la economía. La Sociedad Rural aplaude, la Unión Industrial Argentina va en busca de lo único que le interesa —que se liberen los precios de su sector, o sea, que hagan una buena remarcación de precios—, ADEBA asiente con su flemática habitual y la CGT acompaña esperando, a cambio de precios libres, el llamado a convenciones paritarias. Señoras y señores, el barómetro anuncia tormenta.

Se intenta así reemplazar a un instrumento por otro, el control de precios por la concertación. La pregunta obligada es: ¿si el control de precios está agotado, al liberarse los precios, cómo se podrá evitar un posible y nuevo "rodrigazo"? Si se siguen utilizando los mismos medios que hasta ahora, la única forma de detener un alza inmanejable de los precios motivada por el afán empresario de recomponer y aún ganar posiciones, sería mantener o aumentar las actuales altísimas tasas de interés reales. Todo eso puede conducir a una recesión que, en las actuales circunstancias, podrían convertirse sin exagerar para nada en un verdadero crack. Téngase presente qué sucedió el mes pasado, cuando una importante alza en las tasas de interés llevó a varias empresas a presentarse en convocatoria. Si no hubo pánico fue por la rápida intervención de algunos bancos estatales que, literalmente, *corrieron* en ayuda de algunas de ellas. ¿Por qué? Para muestra basta un botón: si esos bancos no hubieran intervenido para socorrer a una de las empresas más importantes de la industria láctea, en poco tiempo aproximadamente el 85% de la población de la Capital Federal y el Gran Buenos Aires no tendría leche. Y, más que posiblemente, la caída de las empresas arrastraría a algu-

nas entidades financieras, y éstas a otras, debido a los préstamos otorgados entre ellas en lo que se denomina el *call money*. Y eso es un crack.

Por lo tanto, tal como están planteadas las cosas, hoy el gobierno tendría que elegir, entre un rodrigazo o un crack... o no cumplir con lo acordado con el FMI. En efecto, está atrapado entre la liberación de los precios y el riesgo del rodrigazo, y la suba de la tasa de interés y el peligro de un crack. Una posibilidad de patear la crisis para adelante consistiría en seguir emitiendo pagarés al exterior. Es decir, emitir pagarés en moneda extranjera, Bonex u otros, pero sucede que una de las condiciones taxativas y expresas que habría impuesto el FMI es justamente la restricción en la emisión de estos activos financieros, porque los acreedores quieren cobrar en dólares contantes y sonantes y no en bonos. Estas son sólo promesas de pago, y cuantas más promesas se emitan menos se cobra. Además, nuevas emisiones de bonos argentinos implica echar leña (en realidad una astilla) a la ya más que recalentada circulación monetaria internacional, que entre 1960 y 1984 aumentó casi 27 veces, mientras que el crecimiento económico real, el de los volúmenes físicos de más tornillos, más acero, más trigo, más mercancías, está a años luz de ese empaquetamiento, del cual son verdaderos orfebres los Estados Unidos. Ellos sí siguen emitiendo sin parar sus bonos del Tesoro, sus "treasury bills" (letras), sus "bonds" a nivel nacional y provincial (estatal), empaquetando a todo el mundo con sus láminas para captar divisas y financiar su déficit fiscal. Pues bien, aparte de poder sacar los pies del plato, Argentina tiene en sus manos una herramienta que no se utilizó y con la cual podría evitar la opción entre el

rodrigazo y el crack: la nacionalización del comercio exterior.

En el plano económico, el mayor logro obtenido por el Proceso consistió en que los precios, el tipo de cambio y la tasa de interés quedaron perversamente unidos entre sí, como un mecanismo que ataba —y lo sigue atando— al país a los intereses de quienes dominan el comercio mundial. Relación pensada y ejecutada en función de la famosa apertura que logró convertir a la Argentina en una próspera factoría pastoril. Relación que si no es quebrada por la democracia, terminará quebrando a la democracia, porque si la democracia no tiene el control de los precios tiene inflación desenfrenada, si no tiene el control de la tasa de interés tiene recesión, y si no tiene el control del tipo de cambio tiene la continua sobrefacturación y subfacturación y el contrabando. Hace unos días los integrantes de la Intersindical Portuaria, nucleamiento que integran más de doce gremios, denunciaron que la sobrefacturación y la subfacturación producen una evasión de divisas "no menor a los 4 mil millones de dólares". No hay que ser muy sagaz para entender que el grueso de esa cifra está compuesto por las exportaciones de granos, oleaginosas y otros rubros tradicionales, junto a distintas importaciones que por sus elevados montos permiten disfrazar esas maniobras, difíciles de realizar y de detectar. De allí que, para evitar semejante sangría, deberían ser nacionalizados los rubros tradicionales del comercio exterior. Cuatro mil millones de dólares representa casi el 6% del PBI, aproximadamente un 70% de los intereses a pagar por la deuda externa, un monto superior al saldo esperado de la balanza comercial (3.700 millones), y el equivalente al 80 % de las importaciones anuales.

Proyectando las cifras de 1983 con esos 4 mil millones en manos del país, éste se ahorraría en un solo año las importaciones equivalentes a unos diez años de maquinarias y aparatos eléctricos o a casi 40 años de papel y cartón o productos de la industria química o caucho, y a casi medio siglo de minerales metalúrgicos. Con ese dinero se podría terminar con el déficit habitacional, construyendo 650 mil departamentos de dos ambientes por año. Simplemente, al poner en marcha la industria de la construcción con recursos genuinos, se arrastraría a otras ramas que, como el acero, el cemento, cables, sanitarios u otras, dependen de la construcción, rama que a su vez consume muy pocas divisas ya que buena parte de los insumos se fabrican en el país y, además, es una importante fuente para la ocupación de mano de obra. Evidentemente, la nacionalización obligaría a tomar otras medidas en el ámbito financiero y en relación al tipo de cambio. Pues bien, adelante, ya que "hasta cuando no se elige, se está eligiendo", y si hay alguien que desestabiliza no es precisamente quien propone construir casas, sino quienes sobrefacturan y subfacturan. Ellos ya eligieron. Ahora falta que lo haga el gobierno y que no se decida por el harakiri: el rodrigazo o el crack. ♦♦

JULIAN LEMOINE

**ESTE FIN DE AÑO  
SALUDE CON  
TARJETAS LALCEC**  
En cada saludo una esperanza.

Adquíralas en:

- LALCEC - Capital Federal:  
Araoz 2380. Tel.: 72-4800/8139/2684
- LALCEC - Filiales en el Interior.
- CORREO - Sucursal N° 1:  
Av. de Mayo 757, Cap. Fed.
- A.C.A. - Automovil Club Argentino:  
Av. del Libertador 1850, Cap. Fed.
- LIBRERIAS - Las mas importantes del país.

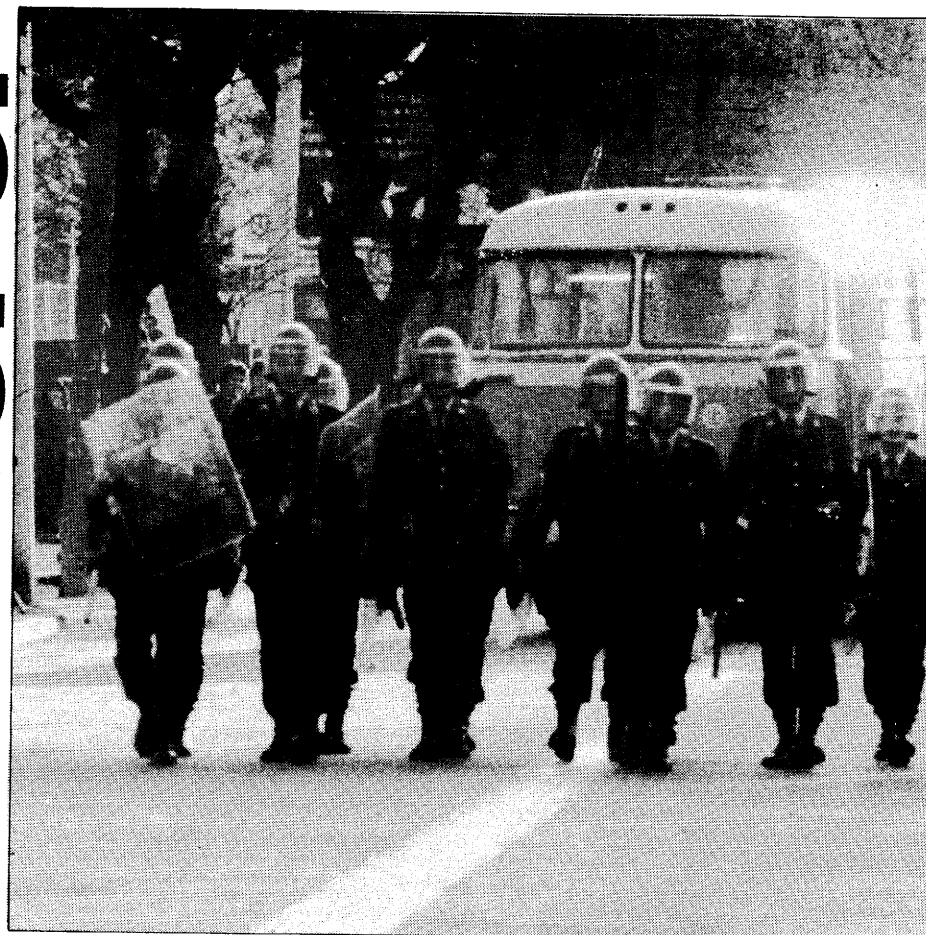
# CHILE ENTRE EL AUTORITARISMO Y EL SUBDESARROLLO

*Un modelo de acumulación fundamentado en el empobrecimiento general sólo puede ser aplicado mediante el terror. Así ocurrió en Chile, donde hoy los sectores dominantes admiten, ante el deterioro de la dictadura, la necesidad de una renovación política, pero no están dispuestos a consentir un cambio económico.*

**E**l golpe militar que en 1973 llevó al poder al capitán general Augusto Pinochet Ugarte, previo asesinato del presidente constitucional Salvador Allende, se fundamentó en la media docena de argumentos clásicos que esgrimen habitualmente los dictadores en América Latina. Uno de ellos, clásico entre clásicos, fue el de "sacar a Chile del caos económico en que lo ha sumido el gobierno marxista" de la Unidad Popular. Chile debe hoy 22.000 millones de dólares, el aparato productivo del país ha sido devastado por la insensata aplicación de concepciones monetaristas en una economía subdesarrollada, y la dictadura militar debe enfrentar los emba-

tes de una doble y contradictoria presión: la de los organismos financieros internacionales, que la conminan para que aplique políticas cada vez más recesivas, y la de la mayoría del pueblo chileno, rebelado y movilizado al mismo tiempo contra la dictadura y contra el FMI.

Las bayonetas, los blindados y los pastores alemanes de la dictadura alcanzan, a duras penas, para contener por el momento la combatividad de una población que tras once años de militarismo fascista ha dado, al desterrorizar su conciencia, el paso más importante hacia la libertad. Pero todas las armas del régimen no alcanzan para detener al FMI. La ecuación es obvia: la dictadura las utiliza no para de-



Represión para la acumulación.

fender la soberanía nacional sino para nacionalizar la miseria.

En el punto en que la economía se articula con la política, fatídico para las dictaduras, peligroso para las democracias de los países dependientes, el caso chileno revela que el arma estratégica del totalitarismo es el terror. Con él puede obligar —así ocurrió en Argentina— a las mayorías nacionales a soportar la aplicación de un plan económico antinacional. Pasado el apogeo del terror, el totalitarismo desnuda su impotencia política. Si el frente nacional y popular no es lo suficientemente fuerte, la dictadura podrá retirarse con cierto orden —como ocurrió en Argentina—; de lo contrario será tragada por la evolución de una democracia participativa, como sucedió en España, aunque salvando en este caso las pronunciadas diferencias socioeconómicas que existen entre Europa y América Latina y que repercuten notoriamente en el fortalecimiento o degradación de la democracia.

## EL ZAPATO DE HIERRO

El subtítulo alude simultáneamente al subdesarrollo y a la dictadura, —respectivamente causa y efecto del atraso del país— al tiempo que revela el carácter perverso que adquiere el modelo de acumulación capitalista impuesto por el régimen. Los salarios se encuentran congelados desde agosto de 1981. Desde esa fecha hasta fines de setiembre de 1984, los precios han aumentado un 139%, según cifras oficiales. Este solo ejemplo alcanza para imaginar la magnitud del deterioro salarial sufrido por los chilenos en los últimos diez años. Si en el mismo período los precios no dejaron de encarecerse, la pre-

gunta cae por su propio peso: ¿qué sector social se apropió de la diferencia entre salarios y precios? O formulado de otro modo: ¿en beneficio de qué intereses se forzó esta formidable transferencia de ingresos?

La penetración de las empresas multinacionales, que controlan en gran medida los sectores más avanzados y de vanguardia tecnológica, ha producido en la industria chilena —en lo que queda de ella— un alto grado de concentración monopolista, a tal punto que unas 250 empresas (menos del 7% del parque industrial) emplean el 50% de la mano de obra. A esto debe sumarse el alto grado de concentración geográfica, pues el Gran Santiago genera casi el 60% del producto industrial en un país donde el 75% de la población es urbana. La escasa gravitación de la agricultura (ver cuadro de distribución de la población activa por sectores), la significativa influencia del sector secundario en el empleo, sumado a los déficits alimentario, energético, de transportes y comunicaciones completan un cuadro de atraso que, ligado estrechamente con la estructura de poder dictatorial, permite inferir las relaciones que vinculan al subdesarrollo con el autoritarismo. Por otra parte, no se puede ignorar la influencia del poder político y económico de los Estados Unidos en el sostenimiento de Pinochet.

Visto desde otro ángulo, las dictaduras revelan, como el negativo de una fotografía, la debilidad estructural de las burguesías latinoamericanas, incapaces de concebir un proyecto de desarrollo autónomo. La dictadura de Pinochet habla de la forma organizativa que adoptó el temor de la burguesía chilena al gobierno democrático de la Unidad Popular, y en definitiva lo incómoda que resulta la democracia para aquellos intereses que, por su naturaleza, sólo pueden ser defendidos —al menos durante un cierto tiempo— por el totalitarismo.

La contradicción aparece cuando los representantes de esos intereses —internos y externos— caen en la cuenta de que deben producir un cambio político importante sin generar, simultáneamente, la posibilidad de un cambio económico radical. Esta contradicción quizá explique por qué no termina de caer una dictadura que viene cayéndose desde hace varios años. ♦♦

Sectores	Porcentajes
Agricultura, ganadería, silvicultura y pesca .....	19,5
Minería .....	2,0
Industria manufacturera .....	23,5
Construcción .....	8,3
Electricidad, gas y agua .....	0,5
Comercio .....	13,8
Transportes .....	8,7
Otros servicios .....	23,7

Chile. Distribución de la población activa por sectores

NORBERTO COLOMINAS

**Tu conexión sensible**

**DUE**

PRODUCE Y DISTRIBUYE: DUE S.A.  
Av. NAZCA 1171 (1416) BUENOS AIRES - TEL: 58-0041/44





**POLITICA INTERNACIONAL**

**RETORNO IMPOSIBLE A 1973**

# ULTIMAS CARTAS DE PINOCHET

*Jaqueado por la creciente resistencia popular, el dictador chileno optó por la vía de la mano dura. Sin embargo, múltiples factores pugnan por abatir su esquema y sustituirlo por otro, que abra el camino al diálogo con la oposición.*

**P**inochet quería volver a 1973, pero la situación política ha cambiado sustancialmente. Hace once años los militares y la derecha tenían la iniciativa y el pueblo se defendía o trataba de resguardarse en condiciones muy desfavorables mientras que ahora los sectores populares son los que avanzan y la represión oficial es un desesperado intento por frenarlos. Palabras más o menos, el Movimiento Democrático Popular sintetiza así el actual cuadro político trasandino.

La decena de muertos que dejara como saldo la violencia oficial desatada durante el último paro general, la implantación del Estado de sitio y las detenciones masivas en poblaciones marginales de Santiago parecieran contradecir la afirmación del agrupamiento chileno. Sin embargo, tanto para la oposición como para sectores del propio gobierno apareció claro que, a partir de las jornadas de protesta del 4 y 5 de octubre y, especialmente, luego del paro del 30, el régimen militar comenzó a perder, en buena medida, el control que mantenía sobre la situación social.

Es que esta última medida, si bien no mostró un acatamiento total por parte de los trabajadores, dio lugar a importantes movilizaciones que paralizaron las grandes ciudades —incluido comercio y transportes— y generaron fuertes enfrentamientos con las fuerzas de represión, hasta un punto tal que el Departamento de Estado norteamericano se vio obligado a señalar, con preocupación, que Chile se encontraba ante un "grado de violencia descontrolada" y a sugerir "la apertura inmediata del diálogo".

Frente a este cuadro de presiones, a Pinochet se le abrieron dos caminos: iniciar esas negociaciones en las difíciles condiciones impuestas por el triunfo de las me-

das de protesta o lanzarse a una ofensiva represiva para tratar de nivelar la relación de fuerzas desfavorable.

Quizá en la conciencia de que ya no estaba en 1973, Pinochet no eligió, exclusivamente, ninguna de las dos. Si bien se inclinó por la fuerza, también es cierto que la aplicación de ésta es paulatina y selectiva, ya que aún no tocó a ningún sector ni dirigente de la dialoguista Alianza Democrática ni tampoco a los cabecillas sindicales que llamaron a la huelga.

El objetivo del gobierno en el terreno represivo estuvo centrado en los sectores obreros y de pobladores que mantuvieron la actitud más beligerante el 30 de octubre y en el izquierdista Movimiento Democrático Popular que, como estructura política, fue la que resultó más fortalecida ante la defección de AD respecto de la huelga general, con la que apenas se "solidarizó" tíbilmente.

A su vez, Pinochet rechazó la renuncia "indeclinable" presentada por el ministro del Interior, Onofre Jarpa, en un gesto aparentemente que no se condice con la escalada represiva. Es que si bien Jarpa vio fracasar sus planes negociadores y, en el último período, se encuentra bastante aislado de la oposición, aparece como un potencial "dialoguista" mientras que el camino hubiera tendido a cerrarse si en ese ministerio clave recalaba un militar, tal co-

mo se especuló durante varios días.

Es evidente que en la base de toda esta situación se encuentra el gran debilitamiento que ha sufrido la sustentación social y política de Pinochet. Aun su tradicional aliado, el partido Nacional, negocia con AD las condiciones de una salida política, mientras que el Departamento de Estado norteamericano no pierde oportunidad para recalcar públicamente que es necesario "institucionalizar" el país ya que existe el riesgo de que se traslade a los Andes el caluroso paralelo centroamericano.

Esto también permitió a Gabriel Valdez, líder de la Democracia Cristiana, lanzarse a la osada jugada de llamar públicamente al alto mando militar para que dé un golpe palaciego, desplace a Pinochet y negocie con la oposición la salida política futura.

De todas maneras, Pinochet cuenta con algunas cartas a su favor, ya que la negociación no es nada fácil. Un elemento clave —y así lo reconoce hasta el diario **El Mercurio**, vocero de la derecha— es el papel que se le asignará al Partido Comunista en la etapa de transición que todo el mundo ve como necesaria.

La propia Democracia Cristiana está dividida sobre este punto, ya que el sector liderado por Valdez plantea su incorporación en las negociaciones, mientras que el encabezado por Juan Hamilton la niega

enfáticamente y condenó, en forma pública, el acuerdo alcanzado para presentar una lista única en las elecciones universitarias señalando que fue "un error histórico" de su partido.

El problema no es sólo ni fundamentalmente ideológico, sino que el temor reside en que una participación del Partido Comunista en cualquier esquema gubernamental traerá como consecuencia un determinado cuadro de concesiones a la población que ha visto deprimir su nivel de vida en forma drástica durante los años de régimen militar.

Con un 30% de desocupación oficialmente reconocida —se supone que la real supera el 40%—, una inflación del 8,2% en octubre —otro récord histórico—, el aparato productivo destruido, el sistema financiero quebrado y prácticamente en manos del Estado por gracia del "salvataje" crediticio y con las presiones del Fondo Monetario Internacional que reclaman austeridad, se supone que el próximo gobierno debiera ser muy firme en cuanto a los reclamos obreros.

Por eso el alto mando militar, el partido Nacional, el conjunto del empresariado y los banqueros, así como el citado sector democristiano, bogan por dejar afuera de las negociaciones a los comunistas, aunque son conscientes de que, posteriormente, deberían sentarse con ellos a acordar algún tipo de "pacto social".

Pinochet sostiene que una situación "caótica" similar se producirá ante cualquier aflojamiento de su autoridad. Así trata de mantener unido al alto mando militar —su más sólido y casi único respaldo— y convencer al gobierno norteamericano de que abandone la alternativa de una apertura. ♦

NELSON MARINELLI



Un vocero del Ministerio de Defensa nicaragüense denuncia que aviones espías norteamericanos sobrevuelan el territorio de ese país centroamericano.

EEUU/NICARAGUA

# ANATOMIA DE UNA PROVOCACION

La escalada desatada contra Nicaragua y los conflictos interburocráticos en Washington confluyen en una clara ofensiva contra América Central.

Pocos minutos después de declarar a Ronald Reagan ganador de las elecciones, la cadena de TV CBS comenzó a interrumpir su cobertura de los comicios para divulgar el trascendido anónimo de un funcionario del Consejo Nacional de Seguridad, según el cual aviones Mig soviéticos estarían a punto de ser desembarcados en el puerto nicaragüense de Corinto y que, de ser así, Estados Unidos los destruiría militarmente. Así empezaron las relaciones EEUU-América Central en la segunda administración Reagan. El incidente provocó en Nicaragua una movilización general, en prevención de un ataque considerado inminente.

El rumor —conscientemente propagado— era falso, y tanto el Pentágono como la CIA y el Departamento de Estado lo sabían. Esa misma noche, el portavoz de la Casa Blanca, Larry Speakes, advirtió a los medios que no era conveniente "sacar conclusiones prematuras respecto a los Migs, ya que la inteligencia con que contamos no es definitiva". John Hughes, del Departamento de Estado, también recomendó que los rumores "se manejen con calma". Pero simultáneamente otros funcionarios echaban leña al fuego en entrevistas anónimas con el *New York Times* y el *Washington Post*. En Nicaragua, la dirección del gobierno y del FSLN ponían en marcha la movilización preventiva.

El miércoles, el Departamento de Estado advirtió al embajador de la Unión Soviética en Washington, Anatoly Dobrynin, sobre las consecuencias de un eventual desembarco de Migs y el embajador de EEUU en Moscú, S. Hartmann, transmitió el mismo mensaje a las autoridades soviéticas. Nicaragua y la URSS negaron categóricamente la versión de Washington. Horas más tarde, Reagan —en su primera conferencia de prensa después de su reelección— se negó a "descartar el posible uso de la fuerza (...) estamos observando los acontecimientos con mucha atención". Simultáneamente se iniciaban maniobras aeronavales y militares previstas con meses de anticipación. Pero en Managua la coincidencia temporal se interpretó como prueba adicional de la inminencia de una acción militar.

Diariamente, desde el comienzo del incidente, aviones supersónicos de reconocimiento SR 71 recorren el espacio aéreo nicaragüense rompiendo sistemáticamente la barrera del sonido al pasar sobre las principales ciudades. Dos fragatas de la marina de EEUU patrullan en aguas territoriales de Nicaragua. Un funcionario de la administración describió estos actos de guerra psicológica con el intraducible eufemismo conductista de "perception management", algo así como "gestión de percepciones".

Desde Nicaragua se decía que aviones de EEUU sobrevolaban el puerto de Corinto y un destructor de la US Navy había

desplegado una flotilla de lanchas *Piranhas* en las cercanías del puerto de Corinto. Desde Fort Bragg, en North Carolina, surgió el rumor de que la brigada "82nd Airborne" estaba en operaciones y que se especulaba que estuviera en camino a Honduras.

También se dijo que de la base naval de Norfolk en Virginia habrían sido despachadas unas 25 naves, algunas transportando elementos de la 82nd Airborne con equipos y helicópteros supuestamente para participar en maniobras cerca de Puerto Rico. Tropas de la brigada 101 de US Army Rangers basados en Fort Campbell, Kentucky, habrían sido trasladados a Fort Hunter en Savannah, Georgia, lugar de lanzamiento de la invasión a Granada y base de adiestramiento de la llamada "Delta Force". Fuentes cercanas a las organizaciones contrarrevolucionarias de Miami afirmaron que "algo se estaba cocinando".

## OBJETIVOS DE LA PROVOCACION

El buque transporte que atracó en Corinto no transportaba Migs, sino helicópteros y misiles antiaéreos tierra-aire. Pero los presuntos aviones de combate sirvieron a los "duros" de la administración Reagan para lograr varios objetivos importantes en su proyecto contra Nicaragua y en sus luchas interburocráticas en Washington.

Políticamente, la coyuntura no podía ser más favorable a una ofensiva propagandística o militar. El presidente surgió de su victoria electoral prácticamente invulnerable a cualquier crítica de la oposición demócrata, desordenadamente en retirada. El congreso, obstáculo potencial a una intervención, está de vacaciones hasta enero. Para quienes desde la CIA y el Pentágono promueven la intensificación de la agresión hasta el derrocamiento del gobierno sandinista, el momento político era y sigue siendo óptimo para una ofensiva que involucre directamente a fuerzas militares de EEUU.

Para Washington también resulta importante alejar el eje del debate sobre Nicaragua de dos acontecimientos negativos para su estrategia de desestabilización interna y aislamiento internacional. Las elecciones en Nicaragua, a pesar de todos los esfuerzos de deslegitimación organizados y promovidos por Washington, habían conformado el apoyo popular con que cuenta el FSLN y los medios de comunicación en EEUU se resistían a adoptar la "línea" de la administración, según la cual las elecciones habían sido "una farsa al estilo soviético". La abstención de la oposición no logró el impacto previsto y el FSLN obtuvo un éxito político. Por otro lado, la cobertura del "Manual de operaciones psicológicas" continuaba ensuciando la imagen del proyecto de guerra mercenaria, cuyo financiamiento quedó

suspendido hasta marzo próximo por la oposición del congreso.

El tema de los Migs sirvió para distraer la atención pública hacia un tema que, desde la crisis de los misiles de 1962 en Cuba, provoca reacciones paranoicas en la opinión pública norteamericana: la posibilidad de que se instale una capacidad militar ofensiva bajo control soviético cerca del territorio continental de EEUU. Y aunque los Migs en cuestión sean modelos prácticamente obsoletos en el arsenal aéreo de las superpotencias, el efecto psicológico de su mención fue de todos modos efectivo: olvidadas quedaron las elecciones y el problema del manual de entrenamiento para terroristas (ver EL PERIODISTA Nº 7) se resolvió con una sanción disciplinaria a algunos funcionarios de bajo nivel de la CIA y unas protestas editoriales previsibles de parte de los medios liberales.

## ACELERAR EL CALENDARIO MILITAR

La intensificación de los preparativos de intervención militar también responde a lo que el Pentágono describe como una rápida consolidación de la capacidad militar de Nicaragua. El secretario de Defensa, Caspar Weinberger, admitió que nunca tuvieron confirmación de la presencia de Migs en el buque transporte pero afirmó que, "el hecho crítico es que los soviéticos

## RESPALDO A CONTADORA Y AL GOBIERNO SANDINISTA

¿Cuál sería la medida de la solidaridad argentina hacia Nicaragua ante una inminente escalada de las agresiones norteamericanas? Altas fuentes del radicalismo señalaron a EL PERIODISTA que el apoyo partidario al gobierno sandinista está ya implícito en las invitaciones que se han enviado a dirigentes políticos latinoamericanos para participar en el acto programado por la UCR el próximo 23 de noviembre en el estadio de Vélez Sársfield. "Hemos convocado especialmente a líderes partidarios de los países del Grupo Contadora y a representantes de las tres fuerzas que obtuvieron el mayor número de votos en las recientes elecciones nicaragüenses", señaló la fuente. "En cambio, fueron expresamente excluidos de las invitaciones Honduras, Guatemala y El Salvador. Creemos que ésta es una elocuente expresión de nuestro reconocimiento a la legitimidad del gobierno electo en Nicaragua".

Por ahora, ésta parece ser la clase de respuesta que el partido oficial considera oportuna y suficiente ante la caldeada situación centroamericana. Los criterios con respecto a futuras acciones de solidaridad se supeditarán a la conducta que decida asumir el Grupo Contadora en estas circunstancias. Argentina estaría dispuesta a respaldar sin retaceos cualquier acción conjunta latinoamericana en torno al caso Nicaragua —aun cuando esto represente un deterioro de las recientemente mejoradas relaciones del país con Estados Unidos— pero no intentará ejercer liderazgo alguno en este proceso.

La percepción oficial de las dimensiones de la crisis luce, de todos modos, marcadamente cautelosa. El subsecretario para Asuntos Latinoamericanos de la Cancillería, Raúl Alconada, señaló a EL PERIODISTA que "a pesar de los signos evidentes de un agravamiento de las tensiones, parece más adecua-

do hablar de presiones por parte de Estados Unidos que de un riesgo inminente de agresión".

El senador Adolfo Gass fue aún más allá en sus dudas sobre la verdadera gravedad al declarar que "así como el triunfo arrollador de Reagan en las elecciones de Estados Unidos debería significar que el gobierno norteamericano tendrá que actuar ahora con mayor sensatez y responsabilidad, también habrá que pedirle a los sandinistas la misma sensatez para que no exacerben con la movilización de sus fuerzas los rumores sobre un inminente ataque. A pesar de los negativos antecedentes que se han registrado en el área, nos parece poco coherente que Estados Unidos se atreva a embarcarse en una aventura bélica que encontraría la oposición generalizada de toda América Latina".

DOLORES VALLE



están abasteciendo mucho armamento ofensivo a Nicaragua con el objeto de intimidar a sus vecinos... Los EEUU están listos para distintas contingencias y continuamos mejorando nuestra preparación...

Analistas militares admiten que el armamento que llega a Nicaragua es esencialmente defensivo. Se trata de armas y municiones livianas que los sandinistas están distribuyendo inmediatamente a las milicias populares, cañones antiaéreos y lanza misiles tierra-aire que se instalan cerca de los puntos militares o económicos considerados probables blancos de un ataque sorpresa y helicópteros de transporte y armados que se asignan a combatir a los grupos contrarrevolucionarios. Nicaragua ha recibido también tanques T-55 carentes de capacidad ofensiva respecto a países vecinos y asignados a los principales centros urbanos.

Estados Unidos nunca estuvo seriamente preocupado por la posibilidad de que Nicaragua ataque Honduras o Costa Rica o que el armamento que adquiere sea trasladado a El Salvador. La preocupación más inmediata de la adquisición de armas es el aumento sustancial del costo eventual de una intervención militar directa norteamericana.

Detrás del aumento del hostigamiento político, militar y psicológico de Washington, está la percepción de que Nicaragua ha logrado mantener y fortalecer sus posiciones en el frente diplomático en el marco de Contadora; en el frente político interno a través de las elecciones y en lo militar mejorando su armamento defensivo y la capacidad del ejército, las milicias y la población. El punto más débil de la situación nicaragüense sigue siendo la economía, pero la profundización de su deterioro requiere ahora acciones militares y de sabotaje directas que fuentes de la "contra" en Miami afirman, están en preparación.

El factor tiempo también milita en contra de Washington en la medida que en los debates con el Congreso durante los últimos meses la administración no logró el financiamiento de las operaciones para militares contrarrevolucionarias. Fuentes de la "contra" admiten que ya se está haciendo sentir la falta de presupuesto y que este deterioro continuará, a menos que cambie la situación política en Washington y se abra nuevamente el financiamiento, que paga desde los sueldos de los "combatientes de la libertad", el aerotransporte de sus alimentos y pertrechos militares, hasta el alquiler y mantenimiento de las casas de los jefes contrarrevolucionarios y sus familiares en Miami.

El "inminente" despliegue de Migs en Nicaragua, y a falta de éstos, la propaganda sobre una acumulación militar con potencial defensivo, son los elementos más efectivos para alterar el escepticismo del Congreso y lograr su colaboración presupuestaria con el proyecto paramilitar contrarrevolucionario.

El coronel Harry G. Summers, del US Army War College, uno de los principales estrategas de las "guerras de baja intensidad" que dedicó una década a analizar las causas de la derrota de EEUU en Vietnam, declaró, en un estudio sobre América Central, que se debe pasar de una postura defensiva (de contención) a una ofensiva (derrocamiento). "Cuando el transcurso del tiempo lleva al fortalecimiento relativo del enemigo respecto de nuestras fuerzas... de lo contrario, se debe abandonar el objetivo político de la guerra."

## LA LUCHA INTER-BUROCÁTICA

La escalada contra Nicaragua también cumple una función en la perenne competencia política entre los focos de poder en Washington. El rumor inicial se originó claramente en el Pentágono y en la CIA. El secretario Shultz declaró furioso, mientras preparaba su viaje a la asamblea de la OEA en Brasilia que "el lanzamiento de esa información falsa fue un acto criminal (...) que daña severamente nuestros intereses en el hemisferio..." La agudización

de las tensiones en América Central en la víspera de la reunión de la OEA dificultó en alguna medida la gestión diplomática de Shultz. Pero la CIA y el Pentágono se han convencido de que América Latina no tiene la voluntad política, y mucho menos militar, para interferir con los planes de EEUU en Centroamérica.

Incluso desde antes de la reelección, se libra en Washington la lucha política por la repartición de puestos de gabinete en la segunda administración. El puesto de Shultz es codiciado por la embajadora Jeane Kirkpatrick; por el secretario Caspar Weinberger y por el senador Howard Baker. En la competencia inter-burocrática, Weinberger podría perder la secretaría de Defensa y Shultz el Departamento de Estado. Kirkpatrick también ha presentado su solicitud para el puesto del Consejo Nacional de Seguridad. El manejo de la actual fase de la guerra contra Nicaragua podría decidir cómo se resolverán estas ambiciones enfrentadas.

Al margen de que se concrete o no un ataque directo de EEUU contra Nicaragua en los próximos días o semanas, o que se



El destino de Nicaragua también está en manos de quienes luchan por el poder en Washington, y el secretario de Estado, George Shultz, podría perder su cargo en la disputa.

trate simplemente de los componentes más recientes del paquete de presiones diplomáticas, militares y psicológicas, la "crisis de noviembre" marca el tono de lo que puede esperarse de la segunda administración Reagan en la Cuenca del Caribe. Cumplida su función la "ofensiva de paz preelectoral", cede el escenario al despliegue y amenaza de uso de la fuerza. Reagan logró ser reelegido sin que América Central interfiriera significativamente en la campaña política. Washington vuelve a la caza de su escurridiza hegemonía hemisférica.

(En Washington) GINO LOFREDO

## CONCLUSIONES DE UN JURADO INTERNACIONAL

# TERRORISMO DE ESTADO A ESCALA PLANETARIA

**E**n una reunión que pasó inadvertida en Argentina, premios Nobel, personalidades y juristas de prestigio internacional, analizaron en Bruselas, del 28 al 30 de septiembre, la política exterior de la Administración Reagan. Participaron, entre otros, Sean McBride (Premio Nobel de la Paz, Irlanda), George Wald (Premio Nobel, Universidad de Harvard), el general Edgardo Mercado Jarrín (Perú), el general Nino Pasti (ex comandante supremo adjunto de la OTAN) y Hortensia Bussi de Allende (Chile). El panel sesionó como un "tribunal de opinión" —al estilo del Tribunal Russel que "juzgó" los crímenes de guerra norteamericanos en Vietnam y luego a las dictaduras militares latinoamericanas—. Si bien se concluyó que "La política exterior de la Administración Reagan constituye una violación grosera de los principios fundamentales del derecho internacional", que la administración Reagan sustituyó en todo el mundo "la fuerza a las reglas del derecho" y es culpable de crímenes internacionales, tal conclusión no es obvia y merece atención al menos por dos razones.

Hoy hay consenso en afirmar que ciertas políticas no sólo son "injustas", sino también ilícitas e incluso criminales. Por haber cometido crímenes contra la paz, crímenes de guerra y crímenes contra la humanidad —según la célebre trilogía de Núremberg— los nazis y los militaristas japoneses fueron juzgados y condenados después de la segunda guerra mundial. Luego, los Estados Unidos fueron acusados de cometer crímenes internacionales en dos oportunidades: durante la guerra de Vietnam y, precisamente ahora, bajo la administración Reagan.

En segundo lugar, en tiempos de Nixon y de Johnson, las violaciones de la ley internacional se acumulaban en una región —el sudeste asiático—; hoy se extienden a todo el mundo.

La reunión de Bruselas reveló las graves violaciones del derecho internacional cometidas por la administración Reagan en distintas regiones geográficas y respecto de los grandes problemas mundiales.

### Hemisferio Occidental

**Granada:** Violación indiscutible de la Carta de la ONU. La invasión constituye pura y simplemente, un acto de agresión.

**El Salvador:** La intervención americana en la guerra civil salvadoreña es ilegal (ver EL PERIODISTA Nº 6). Washington proporciona una "colosal ayuda militar" a un régimen que las destina a perpetrar "violaciones groseras y organizadas de los derechos fundamentales del pueblo salvadoreño".

**Nicaragua:** La intervención norteamericana en las operaciones de la "contra", para derrocar al gobierno legítimo de Nicaragua, viola las cartas de la OEA y de la ONU. Estados Unidos, rechazando un arreglo pacífico, negó competencia a la Corte Internacional de Justicia de La Haya. El minado de puertos nicaragüenses viola convenciones internacionales suscriptas por los EE. UU.

### Medio Oriente

Por el papel jugado en la invasión de Líbano por Israel (1982), la administración Reagan se ha hecho culpable de crímenes contra la paz, según los Principios de Núremberg. Igualmente es responsable de crímenes de lesa humanidad e infracciones graves a las Convenciones de Ginebra de 1949 por las masacres de Sabra y Chatila.

### Africa, Asia y Océano Indico

**El apartheid:** Por su política de "compromiso constructivo" hacia el régimen racista sudafricano y la cooperación nuclear y militar con África del Sur, la administración Reagan es cómplice del crimen internacional de apartheid, reprimido por la Convención de 1973.

**Angola:** La presencia de tropas cubanas en Angola es legítima (EL PERIODISTA Nº 6). El "lazo" establecido por la administración Reagan entre la presencia de esas tropas y la independencia de Namibia, alienta la agresión sudafricana contra Angola, y hace al gobierno norteamericano corresponsable de acciones semejan-

tes al genocidio cometidas por Sudáfrica contra el pueblo angolés.

**Océano Indico:** La militarización de Diego García —trampolín para la Fuerza de Intervención Rápida en el Golfo Pérsico— viola la Declaración de la ONU sobre el Océano Indico Zona de Paz (1971).

Dos problemas universales —el armamentismo y el injusto orden económico internacional— motivaron también la condena de la actual administración norteamericana. El panel enjuició severamente el despliegue de los misiles Pershing 2 en la RFA y llamó a EE. UU. y la URSS a negociar incondicionalmente un tratado sobre la llamada "guerra de las galaxias". Asimismo, propuso un pronunciamiento de la ONU contra el intervencionismo de la administración Reagan, destinado a "imponer políticas financieras y económicas contrarias a la soberanía de los Estados y la calidad de la vida de los pueblos".

Los análisis de este tipo dejan escépticos a muchos. Pero hay que darles, sin embargo, su lugar en la búsqueda de un mundo más justo y más seguro. Desde el punto de vista institucional, Reagan se está valiendo a fondo de la supremacía casi absoluta del Presidente en materia militar, sobre los "frenos y contrapesos" de la Constitución. A pesar de la resolución tomada al finalizar la guerra de Vietnam (en noviembre del '73), sobre los poderes de guerra, el Congreso no logró limitar de manera eficaz esa supremacía. Su principal arma sigue siendo manejar los cordones de la bolsa y negar los créditos. Reagan tiene hoy toda la fuerza de su victoria electoral, y la batalla de la opinión pública dentro de EE. UU. no será fácil. Por otra parte, otro de los rasgos que emparenta al veterano actor de Hollywood con la arrogancia de los nazis, es su olímpico desprecio por el derecho internacional y la opinión mundial. De ahí la importancia de una reunión como la de Bruselas: un llamado de atención más, antes de que sea demasiado tarde.

RODOLFO MATTAROLLO  
(En Bruselas) AUGUSTO RODRIGUEZ  
JAUREGUI

# ELECCIONES URUGUAYAS EL "PAISITO" PREPARA LA DEMOCRACIA

Aunque la campaña es implacable, un documento político elaborado por los principales dirigentes abre un frente común para la futura democracia.

Los principales dirigentes de los cuatro partidos que el domingo 25 pelearán la presidencia de Uruguay hicieron un alto en sus respectivas campañas electorales para analizar los logros alcanzados en el ámbito de la Concertación Nacional Programática. Juan Chiarino (Unión Cívica), Alberto Zumarán (Blanco), Liber Seregni y Juan Crottogini (Frente Amplio) y Julio María Sanguinetti (Colorado) se reunieron y rubricaron un "documento político" con algunas coincidencias.

Hace ya tiempo que los dirigentes de todas las tendencias opinan unánimemente que los problemas de la futura democracia no los podrá resolver el partido ganador sin el apoyo de todos los demás grupos políticos.

Uno de esos problemas es el de la deuda externa, que de 771 millones de dólares en 1973 —cuando los militares asaltaron el poder— trepó hasta los actuales 5.011 millones (1.800 dólares *per cápita*). Algunos economistas estiman que en realidad la deuda ya supera los 6.000 millones de dólares, lo que equivale a seis valores totales de las exportaciones uruguayas.

En 11 años de dictadura, el poder de

compra del salario cayó el 44%. Sobre una población de poco menos de dos millones y medio de habitantes, 800.000 componen el sector económicamente activo, hay casi 800.000 pasivos y unos 120.000 trabajadores desocupados. Muchos de estos últimos ya han emigrado en tiempos recientes, principalmente a la Argentina. La emigración oriental es un flujo que aún no se detiene.

Hay más temas para "concertar" por los partidos políticos: en un país donde existe un maestro cada 180 habitantes y un médico cada 1.651, hay 60.000 integrantes de las fuerzas armadas y de seguridad. Es decir, un uniformado cada 40 uruguayos.

También hay medio millar de presos políticos, algunos sometidos a durísimas condiciones de reclusión por más de una década, más de 4.000 ciudadanos proscritos políticamente, varios millares de docentes y funcionarios públicos dejados cesantes por sus filiaciones políticas, decenas de miles de exiliados en cuatro continentes y una emigración total que se estima en casi medio millón.

Mientras "conciertan", los partidos también llevan adelante sus respectivas cam-

pañas electorales, que no han eludido los ataques directos de unos a otros. Pero esta vez los enconos no alcanzaron la virulencia de 1971, cuando se registraron casi mil atentados contra dirigentes y locales de la entonces naciente coalición Frente Amplio.

Después de una década de régimen militar reaparecieron en las calles las "pintadas" partidarias y se incorporó, como nueva modalidad, la de las "balconeras" y distintivos de las diferentes corrientes en los edificios montevideanos.

A los programas periodísticos de los tres canales privados de televisión se agregaron alrededor de 40 espacios radiales, la mayoría de ellos partidarios, aunque algunos presentados con criterio pluralista por las propias emisoras.

Las encuestas de opinión se han convertido en *vedettes* a pocos días de los comicios, aunque no siempre coinciden en las cifras las tres principales empresas consultoras. En general, el Frente Amplio aparece con una ligera ventaja sobre el Partido Colorado en Montevideo —donde reside la mitad de la población del país—, mientras que los *blancos* esperan ganar en los departamentos del interior.

Zumarán, que reemplaza al líder blanco Wilson Ferreira Aldunate, reúne en las encuestas a casi el 90% de las simpatías frente a los otros dos candidatos presidenciales del Partido Blanco, Dardo Ortiz y Juan Carlos Paysse.

En el Partido Colorado, Sanguinetti aventaja holgadamente en los sondeos de opinión al otro postulante presidencial de su agrupación, Jorge Pacheco Areco.

Juan Crottogini es el candidato presidencial común de las cinco listas del Frente Amplio, que llevan sin embargo candidatos propios a los cargos legislativos.

En la coalición frenteamplista, la Lista 99 (con Hugo Batalla como primer candidato a senador) y el Partido Socialista (José Pedro Cardozo) acumularán votos en un sublema común, de acuerdo con la ley electoral uruguaya. Otro partido ya no proscrito, el Demócrata Cristiano, con Juan Young, levanta las banderas de "socialismo" y "solidaridad".

Entre los grupos aún proscritos de la coalición, el Partido Comunista participa con el lema *Democracia Avanzada*, que lleva como primer candidato al Senado a Germán Araujo, que desde **CX 30 La Radio** ganó prestigio con su prédica en favor de las libertades públicas.

Una quinta lista del Frente Amplio, la IDI (Izquierda Democrática Independiente), que impulsa como primera candidata al Senado a la veterana y combativa dirigente Alba Roballo, nuclea a diversos grupos de la llamada *Corriente*, entre ellos "Pregón" (colorados, dirigidos por Roballo), la Unión Popular del extinto Enrique Erro, el PVP (Partido de la Victoria del Pueblo), los Grupos de Acción Unificadora (GAU) del ex parlamentario y dirigente sindical Héctor Rodríguez, y núcleos de base frenteamplistas.

A 10 días de los comicios, los partidos tratan de ganar la cada vez más estrecha franja de "indecisos". Este año, por primera vez, las elecciones orientales tendrán un condimento distinto: votarán 60.000 integrantes de las fuerzas de seguridad y se espera que un número de entre 30.000 y 45.000 uruguayos residentes en el exterior viajarán al *paísito*, especialmente desde la Argentina y Brasil, para decidir el destino de la democracia. Y no son cifras despreciables, en comicios tan peleados. ♦♦

WILLIAM PUENTE

## CLAVES

que se propone enseñarle a la gente que la economía también debe estar guiada por principios éticos.

### WASHINGTON Y LA CONTINUIDAD

Las elecciones en Estados Unidos han otorgado a la Casa Blanca un mandato político que favorece la continuidad de la política interna y externa que caracterizó los últimos cuatro años de gobierno republicano. Los analistas coinciden en que esta continuidad se manifestará con mayor claridad en la política económica, monetaria, presupuestaria e impositiva, a la que se le atribuye la relativamente dinámica recuperación económica de los últimos dos años. Las prioridades de la segunda administración Reagan, en este sentido, serán las de transformar el sistema impositivo para aumentar los recursos, reducir los déficits fiscales e incentivar la inversión productiva. La dinamización de la economía seguirá siendo una de las principales prioridades de la administración republicana.

### OBISPOS CONTRA REAGAN

La pastoral que dieron a conocer el jueves 11 unos trescientos obispos norteamericanos contra la política económica de Reagan que denunció la pobreza y el desamparo de las capas más pobres de Estados Unidos, fue precedida por una visita ilustrada al Vaticano realizada por el obispo de Milwaukee, Rembert Weakland. El documento fue dado a conocer tras las elecciones en Estados Unidos por prudencia de la cúspide eclesiástica que prefirió establecer distancias con las elecciones y alejar las "peregrinas" ideas de que la Iglesia se mete en la política. Pero el documento se ha convertido en una bomba de tiempo y una comisión de católicos laicos pro Reagan se está preparando para elaborar una contrapastoral

## Trabajador autónomo

Vencimiento octubre  
se prorroga  
al 20 de noviembre

Aportes correspondientes  
Octubre - Noviembre - Diciembre 1984

CATEGORIA	MONTO	APORTE	LEY 19032	FONAVI	TOTAL
A	8464	1269,60	84,64	253,92	1608,16
A'	8464	1523,52	84,64	304,70	1912,86
B	12696	1904,40	126,96	380,88	2412,24
C	16928	2539,20	169,28	507,84	3216,32
D	25392	3808,80	253,92	761,76	4824,48
E	42320	6348,00	423,20	1269,60	8040,80
F	59248	8887,20	592,48	1777,44	11257,12
G	84640	12696,00	846,40	2539,20	16081,60



Dirección Nacional de Recaudación Previsional  
Secretaría de Seguridad Social





**E**xtraña área la de Toruń-Bydgoszcz. Situada a mitad de camino entre Varsovia y Gdansk, sede de los astilleros "Lenin" y cuna del movimiento sindical Solidaridad, esta zona boscosa ha sido el epicentro en los últimos tres años de una actividad terrorista, parapolicial, cuyo último golpe ha sido el secuestro y asesinato del sacerdote Jerzy Popieluszko, encontrado estrangulado en un depósito de agua helada cerca de Nroclawek el 29 de octubre pasado.

Popieluszko fue la víctima de un auténtico "escuadrón de la muerte" integrado por militares del ministerio polaco del Interior. La investigación llevada a cabo por orden del general Czeslaw Kiszczak, titular de dicho ministerio, ha dado como resultado provisional la detención de dos tenientes, un capitán, un teniente coronel y un coronel, mientras el general de brigada Zeenon Platek ha sido destituido por "negligencia" relacionada con el caso del cura asesinado.

No es casual que Seweryn Jaworski, uno de los vicepresidentes de Solidaridad, hubiera declarado que "se trata de un secuestro a la manera argentina", como recogió el corresponsal de la agencia **France Presse** en Varsovia.

Jerzy Urban, vocero del gobierno polaco, calificó al secuestro como "una provocación contra todos nosotros, contra la normalización, contra las relaciones estables entre el gobierno y la iglesia católica, y contra nuestras relaciones con occidente".

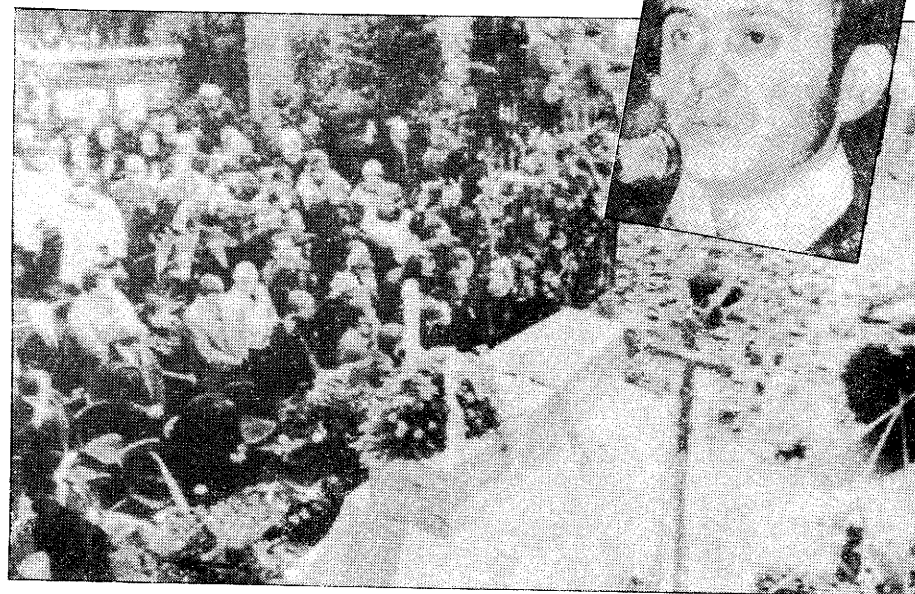
El propio Urban, un mes antes y bajo el seudónimo de Jan Nek, publicó un artículo en **Zycie Warszawy**, órgano del comité de Varsovia del Partido Obrero Unificado Polaco, en el que acusaba a Popieluszko de "político fanático, un Savonarola del socialismo" y describía sus "misas por la patria" como "sesiones de histeria colectiva y de odio contra la Polonia socialista".

Casi simultáneamente, la **Izvestia** soviética citaba al sacerdote como "uno de los mayores enemigos de la Polonia socialista". Popieluszko encabezaba una lista de 69 curas, reacios a la política de acuerdos del cardenal Jozef Glemp con el régimen del general Jaruzelski. Popieluszko era considerado como jefe de fila del nacionalismo integrista.

En sus "misas por la patria" distinguía entre "naciones cristianas" -Polonia- y "naciones ateas" -Rusia-, y hablaba del "inevitable combate entre ambas".

Pero, amén de su ideología integrista, Popieluszko, al igual que los sacerdotes Jankowski y Nowak, entre otros, constituía el mayor apoyo con que contaba la red clandestina de Solidaridad. En las parroquias obreras como la de Zoliborz, donde oficiaba el asesinado, se imprimía la prensa de Solidaridad y 700 títulos de obras literarias y políticas prohibidas por el gobierno.

## PARAPOLICIALES DEL ESTE POLONIA: LOS ENEMIGOS DE LA CONCORDIA



*El asesinato del sacerdote integrista Jerzy Popieluszko entorpeció gravemente el arduo camino hacia la pacificación emprendido por el gobierno polaco, la Iglesia Católica y sectores moderados del sindicato Solidaridad. El futuro ha vuelto a ensombrecerse, pero la provocación no parece haber ganado terreno.*

El asesinato de Popieluszko apunta a todo Solidaridad, la provocación, descrita por Urban y Kiszczak, tenía como objetivo desmoralizar del todo a los vestigios que quedan de la estructura clandestina de Solidaridad u obligarla a salir a la calle, a dar combate y, sobre esa base, aplastar físicamente a esos remanentes.

### ATAQUE A SOLIRARIDAD

El asesinato del cura de Zoliborz parece ser el punto culminante de una campaña, en febrero pasado. Piotr Partoszoce, militante de Solidaridad rural, fue hallado muerto en el fondo de un pozo artesano entre Toruń y Bydgoszcz. En marzo, cuatro estudiantes pro Solidaridad de Toruń, fue-

ron secuestrados y sufrieron una paliza descomunal a manos de un grupo de policías que les entregaron un comunicado firmado por una misteriosa "organización anti Solidaridad".

El mensaje decía: "Anunciamos la fundación de la OAS. Contra la burocratizada policía política y contra el ineficaz régimen de Jaruzelski, nos proponemos aplastar a Solidaridad. No descansaremos hasta aplastar a esa bestia apocalíptica".

Según **Helsinki Watch**, órgano de difusión de un grupo de derechos humanos en Europa occidental vinculado con unos cien activistas de Solidaridad en Polonia, se habrían producido unos cincuenta secuestros y asesinatos desde el golpe militar del 13 de diciembre de 1981. Jeri Lanber, director de **Helsinki Watch**, señaló a

**The New York Times**, que "el gobierno de Jaruzelski está sumamente preocupado con la imagen que da con estos asesinatos realizados por grupos paralelos de los servicios de seguridad. En el caso Popieluszko se ha visto obligado a disociarse abiertamente de esta actividad terrorista y, arrestar a los culpables".

### ... Y AL GOBIERNO

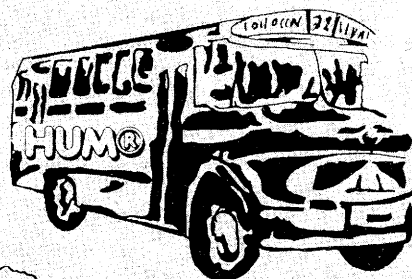
Versiones procedentes de Varsovia indican que la investigación del caso Popieluszko llegaría a afectar al general Michislaw Milewski, responsable de los servicios de seguridad en el politburó del PUOP. Milewski, como miembro pleno del politburó, tiene más poderes que Kiszczak, que es miembro suplente, pero la preeminencia del ministro del Interior en toda la investigación indicaría que Jaruzelski le habría dado carta blanca, incluso contra Milewski, a uno de los sectores como "duros" de la dirección polaca.

El 22 de julio el gobierno del general Jaruzelski dispuso una amnistía para los presos políticos con el objetivo de normalizar sus relaciones con occidente y la iglesia. La reciente visita del primer ministro griego, Andreas Papandreu, y las inminencias de Andreotti y Genscher, cancelarían que la amnistía comienza a surtir efecto sobre la Europa comunitaria. La administración por parte de la iglesia de un fondo -provisto por la iglesia alemana- de financiación de campesinos, sugiere que las cosas no van tan mal con la jerarquía eclesiástica y, por tan mal, con el Vaticano.

El caso Popieluszko apuntaba contra todo esto. Sucedió unos días antes de la reunión plenaria del comité central donde los "duros" intentarían reintroducir un viejo proyecto de deportar a Mongolia y a la URSS a los disidentes, proyecto que fue frenado en agosto pasado por la viva oposición del propio Jaruzelski, al igual que de Kiszczak y del aparato del partido en Varsovia.

En la reunión, los "duros" tuvieron que volver a retroceder porque las primeras detenciones ordenadas por el general Kiszczak habían puesto en descubierto la trama de los servicios de seguridad organizadores de la "guerra sucia". Las detenciones posteriores y la destitución del general Platek parecen haber arrinconado momentáneamente a los principales instigadores de "los grupos de tareas". La manifestación de 300.000 personas durante el entierro de Popieluszko el sábado 3 de noviembre, la mayor desde el golpe militar, y la confirmación de las visitas de Andreotti y Genscher, parecen indicar que los que quieren "sudamericanizar" Polonia no han logrado, por el momento, siquiera un empate.

(en Madrid) CARLOS BRADAC



**CONSORCIO  
EMPRESARIO  
AUTOTRANSPORTE  
PUBLICITARIO**

Ya hay una idea distinta y nueva de publicidad en vía pública. Puede usted publicitar sus productos o servicios en líneas de autos de pasajeros, urbanas y suburbanas.

Estas líneas, que habitualmente prestan un excelente servicio en Capital y Gran Buenos Aires, le brindan ahora a Ud. la posibilidad de publicitar sus servicios o productos.

**Las líneas: 20, 28, 33, 50, 61, 62, 70, 79, 87, 91, 92, 105, 106, 126, 140, 142, 151, 168, 177 y 188, integradas en circuitos que le permitirán obtener una cobertura y penetración total de Capital Federal y Gran Buenos Aires, como así también abarcar una zona determinada.**

Unica **publicidad móvil** en vía pública, de óptima cobertura y penetración. **Se tocan los puntos de mayor concentración de público: Constitución, Retiro, Congreso, Once, Chacarita, Vte. López, Lanús, etc., etc.**

Unico medio que permite establecer la cantidad de contactos efectivos reales.

Efectiva tasa de repetición en virtud de la coincidencia de recorridos y frecuencia del servicio.

No hay afiches "piratas" (clandestinos). Seguridad.

**Fernández-Orciani & Vidal S.A. de Publicidad**  
operadores comerciales  
Permissionarios exclusivos de publicidad  
en el autotransporte  
Quirno 74 (1406) Capital Federal  
Tel. 612-0221/23

# ESPAÑA LOS SOCIALISTAS SE QUEDAN EN LA OTAN

*Al promediar su mandato, Felipe González se definió en favor de la permanencia de España en la OTAN. Esa decisión y la creciente desocupación constituyen los puntos críticos de una gestión que, no obstante, sigue contando con el apoyo mayoritario de los españoles.*



**L**a convocatoria de un referéndum consultivo sobre la permanencia de España en la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) ha sido y es uno de los temas pendientes más polémicos y difíciles del gobierno socialista de Felipe González.

Tras dos años de ambigüedad sobre la fecha de su celebración, el jefe del gobierno español acaba de anunciar que la consulta se realizará a comienzos de 1986, es decir, pocos meses antes de que finalice la actual legislatura (1982-1986), y que el gobierno aboga por la permanencia de España en la Alianza Atlántica.

Dos hechos parecen confirmar la contradicción política del gobierno acerca del cumplimiento del programa electoral socialista. Por una parte, el momento elegido por González para hacer el anuncio, cuando el gobierno está atravesando el Ecuador de su mandato. Por otra, las características mismas de la consulta, ya que se hará según los términos que acuerden las fuerzas parlamentarias en materia de defensa nacional.

La posición del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) durante la campaña electoral de 1982 acerca de España y la OTAN, era la de "congelar" la integración en el plano militar de la Alianza. España había ingresado a la organización el 30 de mayo de 1982, por decisión del gobierno de centro derecha de Leopoldo Calvo Sotelo.

Después de la espectacular victoria del PSOE, en octubre de 1982, el gobierno de Felipe González cumplió casi inmediatamente con esa promesa electoral: España no integra la cadena de mandos militares de la OTAN. Pero la segunda parte, que se refería a una consulta popular sobre la permanencia en el organismo, no fue planteada con la misma celeridad. La convocatoria fue demorándose a medida que avanzaba la gestión de gobierno y se modificaban los puntos de vista del gabinete —en especial de González— sobre la cuestión.

En el terreno parlamentario, las opiniones van de un extremo al otro. Las fuerzas de la derecha agrupadas principalmente en la Coalición Popular que encabeza Manuel Fraga Iribarne, defienden la "integración plena" en la OTAN, para lo cual España debería completar su vinculación con la estructura de mando militar de la Alianza. La minoría comunista comparte su postura adversa a la OTAN con un amplio aunque

invertebrado espectro de fuerzas juveniles, ecologistas, pacifistas, sindicales y con algunas corrientes intelectuales y profesionales.

Esas fuerzas reunidas, a pesar de su carencia de una alternativa en materia de política de defensa, lograron agrupar hace unos meses a decenas de miles de personas en una gigantesca manifestación en Madrid, a la que concurrió el propio alcalde de la ciudad, el socialista Enrique Tierno Galván.

En este contexto, el tema de la OTAN se ha convertido en la única cuestión de fondo en la cual el gobierno de González aparece ante la opinión pública en una postura que contradice los deseos de buena parte

de los diez millones de votantes del PSOE. La actitud asumida, por lo menos hasta ahora, parece fruto de la propia decisión y en función de no muy convincentes razones de Estado.

El otro gran punto negro de la gestión socialista, el aumento de la desocupación, en cambio, no es tan fácilmente atribuible a una decisión del gabinete como a las dificultades de la situación económica heredada. Cada día resulta más evidente la lejanía de la promesa electoral de 1982, cuando se habló de crear 800.000 puestos de trabajo, pero aunque prueba la falta de eficacia inmediata de la dura estrategia de reajuste económico emprendida, no parece que vaya a erosionar sustancialmente

la credibilidad política del partido en el gobierno.

La consolidación de la democracia y del régimen de libertades, el control de la inflación, un crecimiento económico superior a dos puntos y un cierto retroceso de la violencia terrorista, son algunos de los factores principales que sustentan la regular aceptación de la gestión gubernamental.

## CONSENSO Y CEE

Si no se producen contratiempos, en enero de 1986 España debería hacer su ingreso en la Comunidad Económica Europea, después de una larga y compleja negociación. De ser así, se llegaría a la fecha de la consulta sobre la OTAN habiendo resuelto una dimensión de la España democrática sobre la cual existe casi unanimidad entre las fuerzas políticas y sociales.

Aunque es posible pertenecer a la CEE y no a la OTAN (como es el caso de Irlanda), para España esa relación sería un condicionante psicológico que muy difícilmente descuidará el gobierno en especial al mediar tan pocas semanas entre uno y otro hecho.

Es en ese cuadro de situación donde el primer ministro González esbozó la semana pasada su "decálogo" para la Seguridad Nacional, durante el debate sobre "El estado de la Nación" mantenido en el Parlamento. En primer lugar, González se pronunció por la "no denuncia del tratado", argumentando que España, en cuanto Estado "forma parte del tratado de Washington" y, por lo tanto, de la Alianza Atlántica. "En mi opinión —señaló— este es un punto de partida inexcusable. Y con probabilidad, el que mayor grado de consenso hipotético comporte".

Felipe González recordó, además, que España no se ha incorporado a la estructura militar integrada de la OTAN y destacó que desde su punto de vista "no necesita hacerlo".

En el tercer postulado, González planteó la necesidad de lograr un ajuste en los aspectos defensivos de la relación bilateral que España mantiene con Estados Unidos, tendiente a reducir la presencia de fuerzas estadounidenses en territorio español, "de acuerdo con nuestros intereses nacionales".

Estados Unidos cuenta en España con tres bases aéreas de utilización conjunta (en Madrid, Zaragoza y Sevilla) y una base naval en Rota (Cádiz), con acciones de

## DOS AÑOS APROBADOS

Los diversos sondeos de opinión publicados esta semana en España indican que la gestión del gobierno merece la aprobación mayoritaria de los encuestados. Y que el desgaste previsible no ha sido capitalizado por la oposición conservadora (que también ha retrocedido) ni por la oposición comunista (que apenas eleva su porcentaje), como tampoco ha beneficiado claramente a las formaciones centristas.

Es significativo en este sentido el sondeo realizado por el matutino "El País", según el cual existe un 45% de encuestados que califican a la gestión socialista como exitosa, contra un 36,1% que la considera un fracaso. En el caso del Presidente del Gobierno, Felipe González, el porcentaje favorable se eleva al 60%.

Sin embargo, son mayoría los que opinan que las cosas han empeorado en España desde 1982 (un 37%) contra los que señalan que han mejorado (34,8%).

Estos datos aparentemente contradictorios revelan que la mayoría de los encuestados admite las graves dificultades que conlleva este momento histórico —con 400.000 desocupados más en dos años, salarios reales disminuidos y una legislación antiterrorista ampliamente cuestionada— pero no nece-

sariamente hace responsable de sus causas a las medidas tomadas por un gobierno cuyo perfil moderado y modernizador concitó el apoyo del 46% del electorado hace sólo dos años.

Esto se evidencia en las expectativas actuales de voto reflejadas en el mismo sondeo. El PSOE habría perdido un 10% de su caudal electoral (del 46% descendió al 36%), Coalición Popular —liderada por Manuel Fraga Iribarne— habría perdido proporcionalmente más, al pasar del 25,3% de 1982 al 14,9 que la encuesta le atribuye (o sea un 10,4% menos). Otras encuestas otorgan un porcentaje algo más elevado a la coalición derechista, pero en ningún caso revelador de que haya capitalizado el desgaste de los socialistas. Tampoco el Partido Comunista parece haberlo hecho, a pesar de que ha ganado posiciones, al pasar del 3,8% de 1982 al 4,6% de la actualidad.

El descontento, en suma, fluctúa actualmente en el terreno de los indecisos, que han aumentado considerablemente, constituyéndose en el 32,8% de los entrevistados. Ese es el capital político que habrá de reorientarse en las elecciones previstas para fines de 1986.

C.T.



reconocimiento y apoyo a la VI Flota en el Mediterráneo, además de una decena de estaciones de comunicaciones en diversos puntos del territorio español. En conjunto, suman unos 12.000 efectivos militares estadounidenses, cuya presencia en España surge de la relación bilateral iniciada en 1953, durante el franquismo, y está regulada actualmente por un convenio que fue renovado en 1982 y por un protocolo de 1983.

## TEMOR A LOS ALIADOS

Al utilizar esos tres puntos en su argumentación, el Jefe del Gobierno español parece indicar que la forma de integración de España a la defensa occidental, pasa necesariamente por una disyuntiva. O bien se permanece en la OTAN, con el menor compromiso militar posible y con disminución de la dependencia directa de Estados Unidos en la materia, o se desvincula de la Alianza al precio de un reforzamiento del vínculo militar con Estados Unidos.

Los detractores de la permanencia en la OTAN no aceptan este razonamiento y subrayan que esta permanencia hace prevalecer "el temor a los presuntos aliados y la aceptación de una soberanía limitada, por sobre los posibles peligros provenientes de los hipotéticos enemigos". Postulan, en cambio, posiciones de neutralidad como las adoptadas en el contexto europeo por Suecia, Austria, Suiza o Finlandia.

En los restantes puntos de su propuesta, Felipe González ratificó la no nuclearización de España y la prohibición de realizar pruebas nucleares en territorio español. Señaló, además, que es "deseable" el ingreso de España en la Unión Europea

Occidental (UEO), una organización defensiva, abogó por un avance en la integración a la soberanía española de la colonia británica de Gibraltar, que pertenece a la "cadena de mandos de la OTAN" y postuló el aumento de los convenios bilaterales con otros países de Europa Occidental.

Las cartas ya están sobre la mesa. No es lo mismo, evidentemente, entrar en una alianza militar que salir de ella. Sobre todo en un país como España, que hace sólo tres años no había consolidado aún su sistema democrático, y en un contexto internacional que tiende a la globalización de los conflictos en medio de una gran tensión Este-Oeste. Pero también es cierto que la hipotética estabilización que podría aparejar el mantenimiento del *status quo* español en el seno de la OTAN refuerza la política de bloques a la que el PSOE y el propio González se manifiestan contrarios.

Los críticos señalan, por último, que la distinción entre la integración plena y la pertenencia tan sólo a los órganos civiles y políticos de la OTAN pero no a la cadena de mando militar, es apenas una cuestión de "grado". Es imposible para los miembros de la Alianza desconocer el imperativo del artículo 5 del Tratado de Washington, que establece: "Un ataque armado contra una de las partes en Europa o en América del Norte, será considerado como un ataque dirigido contra todas las partes". Hasta Francia, que desde 1966 está desvinculada de los mandos castrenses y que posee una fuerza nuclear propia no adscripta a la Alianza, colabora militarmente con la OTAN.

(En Barcelona) CARLOS TARSITANO

## PERSONAJE

# EL ENCANTO MORO DE FELIPE

Que a la mitad de su mandato un gobierno haya perdido parte de su popularidad parece lógico, por el desgaste que produce el ejercicio del poder. Pero que ese deterioro haya apenas rozado la figura de quien encabeza ese gobierno sólo parece explicable por el indudable encanto que despliega Felipe González.

Al parecer, ya desde chico ejerció las artes de la seducción y era el preferido de la madre, por sobre sus tres hermanos. Hasta pasada la adolescencia sufrió de asma, que se agudizaba especialmente en la época de exámenes. Los ataques eran tan fuertes que tenía que quedarse en cama varios días, tiempo que aprovechó para leer, sobre todo literatura francesa. Más tarde, descubrió a Antonio Machado, poeta al que gustan de citar frecuentemente varios miembros del gabinete.

Las cejas pobladas, el pelo y los ojos muy oscuros y la boca carnosa le valieron un apodo muy común en Andalucía: "el moro", como se designa genéricamente a todo árabe.

Estudió con los padres claretianos, abandonó la orientación de Ciencias por la de Letras, para disgusto de su madre que lo imaginaba ingeniero.

Más tarde se le adjudicaría a Felipe una cierta fama donjuanesca. Sin embargo, en su etapa universitaria estuvo siete años de novio con una sevillana, pero dos años más tarde se casaba con otra sevillana, Carmen Romero, estudiante de Letras. Felipe ya había ingresado tan de lleno en la vida política

que su febril actividad le impidió estar presente en su propio casamiento, y lo representó un amigo.

Para entonces abogado laborista, había constituido con unos amigos el grupo de "sevillanos" del Partido Socialista Obrero Español (PSOE), que posteriormente tendría enorme gravitación, en alianza con los socialistas vascos. Uno de esos amigos, especialmente el actual vicepresidente Alfonso Guerra, se convertiría en fundamental gestor del éxito de Felipe. Y también en su otra cara. Felipe es suave, casi tímido, calmo, cuidadoso en la elección de las palabras, el lado moderado de la moneda. Guerra se permite ser ácido, cortante y lanza las durezas que deslucirían en boca de González.

Fue Guerra quien elaboró la estrategia que llevaría a Felipe a la Secretaría General del PSOE en 1974, con sólo 32 años, durante el Congreso celebrado por el partido de Suresnes, Francia, cuando el actual presidente del gobierno español, todavía con el clandestino seudónimo de "Isidoro", barrió con la antigua conducción que se había anquilosado en el exilio.

Ahora, con el leal Guerra en el papel de "malo", de "duro", Felipe, con su infaltable cigarro Cohibas (que le envía Fidel Castro) ya abandonó las camperas, el traje de corbata y el pelo algo largo, pero puede seguir preservando ese aire de inocencia que cautivó a diez millones de votantes en octubre de 1982.

LIA LEVIT

## EL INGRESO A LA CEE

# SOLO BUENAS INTENCIONES

Ahora la fecha "última" parece deslizarse al 1º de enero de 1986. Antes debía ser el 1º de enero de 1984 y antes aún de 1983 y de 1982. El hecho es que para España y Portugal el camino de acceso a la CEE (Comunidad Económica Europea) se parece cada vez más a una carrera de obstáculos. Cuando en 1974 la revolución de los claveles liberó a Portugal de la dictadura caetanista-salazarista —la más antigua de Europa— y en 1975 la muerte de Franco liberó a España del franquismo, todo parecía rosas y flores para las dos "jóvenes democracias" ibéricas. Compromisos precisos y promesas solemnes. Pero al comenzar las negociaciones concretas, surgieron las primeras dificultades y una barrera cada vez más densa de obstáculos.

Ante todo las de Francia. No solamente el conservador Giscard d'Estaing sino también el socialista François Mitterrand les ha cerrado varias veces la puerta en la cara a sus compañeros socialistas Mario Soares y Felipe González. Quien más quien menos, todos los miembros de la CEE tienen algo que temer de la entrada de Madrid o Lisboa entre "los muchachos del coro": el vino, los cítricos, la fruta, los productos textiles, el acero, las sardinas, el aceite de oliva, y sobre todo el ejército famélico de mano de obra barata que empujado por la desocupación (15 al 20%, la más alta de Europa) se volcaría inmediatamente desde la península Ibérica hacia los países industrializados de la CEE: Alemania, Francia, Gran Bretaña, Países Bajos, Dinamarca, a su vez golpeados por graves recesiones y poblados, por consiguiente, por un ejército de desocupados nativos.

Hasta ahora los dos países ibéricos tuvieron una suerte común: tratativas conjuntas, la misma fecha de ingreso prevista, los mismos aplazamientos, a pesar de que —como es tradicional— entre Madrid y Lisboa no exista una gran armonía.

A pesar de los problemas que persisten entre Portugal y los diez (el vino, los productos textiles, la pesca, los tomates, la mano de obra portuguesa), se diría que en realidad no hay obstáculos insuperables entre Portugal y la CEE, y que podrá llegarse a un acuerdo en los próximos encuentros entre los ministros de la CEE.

Los que siguen siendo obstáculos son los existentes entre la CEE y Madrid. Las tratativas con los españoles ya superaron la última fecha prevista: el último mes de septiembre, y las controversias no se han resuelto. Los meses de noviembre y diciembre están llenos de encuentros y cumbres de la CEE, pero los expertos consideran que si pasan los primeros meses de 1985 los diez ya no podrán ratificar la entrada de España para ese 1º de enero de 1986, que sigue siendo la fecha de referencia. Son muchos los problemas sobre el tapete: el del aceite de oliva, que ya es excesivo con la producción italiana y griega, con el español corre el riesgo de inundar Europa; el del vino, ya demasiado abundante y en medio de una cruenta guerra comercial entre Francia e Italia; el de la flota pesquera española, que por sí sola equivale a los dos tercios de toda la flota de la CEE (en los últimos dos años fueron sorprendidas 302 barcas pescando ilegalmente en

aguas de la comunidad; salvo cinco, todas eran españolas); el de las tarifas sobre las importaciones de productos industriales, aplicadas por España. Por último, la temida migración de mano de obra española.

Las negociaciones, aunque intensas, se encuentran en un punto crítico. Los españoles lamentan que al aceptar las cláusulas impuestas por los diez, el 58% de su agricultura sería puesta en cuarentena durante los tres o cuatro primeros años y el período transitorio previo a la plena integración, siempre en el terreno de la agricultura, se prolongaría por diez años, prorrogables a doce, durante los cuales Madrid debería abolir toda protección aduanera sobre sus productos industriales. Para Madrid el choque europeo sería tremendo. Y sin embargo el primer ministro Felipe González y su gobierno socialista están produciendo una verdadera ofensiva diplomática para acelerar los tiempos; aún a costa de exponerse a las críticas del antiguo líder comunista Santiago Carrillo, según el cual están queriendo hacer ingresar a España "a la pata coja".

Es evidente que Felipe González ha vinculado el problema de la entrada de España en la CEE con el de la permanencia en la OTAN. El referéndum sobre la OTAN, que finalmente González anunció para el mes de febrero de 1986, tiene una vinculación directa y hasta demasiado explícita con las respuestas que habrán recibido los españoles para ese entonces al problema CEE.

La OTAN contra la CEE: Madrid tiene una buena carta en sus manos, pero ¿será bastante? En 1982 el número dos del PSOE, y vicepresidente del gobierno, Alfonso Guerra, amenazó con retirar la candidatura española a la CEE en caso de que las negociaciones no hubieran dado resultado en la fecha prevista... en el '83.

Muchos de los diez no quieren ver a España dentro de la CEE (basta pensar, además de Francia, en Gran Bretaña, que teme ver impugnada su pretensión de soberanía sobre Gibraltar) y también fuera de los diez (basta pensar en Israel y Marruecos, que temen por sus exportaciones agrícolas a la CEE, y Marruecos también el eventual aval europeo a la hispanidad de las islas marroquíes Ceuta y Melilla). El camino que uniría a Madrid con la CEE está lleno de obstáculos.

Una CEE manca representa un problema serio si pensamos en la función que puede cumplir la comunidad europea en América Latina, y en las expectativas que suscitó el encuentro de fines de septiembre en San José de Costa Rica. En ese encuentro se hallaban representantes de Europa, América Central y los países de Contadora. No por azar el autorizado periódico parisino *Le Monde* definió ese encuentro como "la primera irrupción de Europa en el patio trasero de los Estados Unidos". La CEE se presentó como si abarcara a España y Portugal, en consideración a los vínculos históricos que unen todavía a esos dos países con el subcontinente americano. Pero una cosa son los grandes proyectos político-estratégicos y otra el exceso de sardinas y de tomate.

(En Roma) MAURIZIO MATTEUZZI

Año I - Nº 10 - 17 al  
23 de noviembre de 1984

Director  
ANDRÉS CASCIOLI

Jefes de Redacción  
CARLOS ALFIERI, CARLOS GABETTA

Secretario de Redacción  
OSCAR R. GONZALEZ

Jefes de Sección  
CARLOS ABALO (ECONOMÍA), CARLOS ARES (INFORME ESPECIAL), MABEL ITZCOVICH (INTERNACIONAL), FRANCISCO N. JUAREZ (TRANSFORMACIONES), RODOLFO RABANAL (CULTURA Y ESPECTACULOS), LUIS SICILIA (POLÍTICA NACIONAL)

Redacción  
ALBERTO CATENA, MARIA ESTHER GILIO, SERGIO JOSELOVSKY, VICENTE MULEIRO, HORACIO DEL PRADO, DANIEL BOSQUE, GERMAN H. RODRIGUEZ

Asistente de la Dirección  
NORA BONIS

Jefe de Arte  
SERGIO PEREZ FERNANDEZ

Coordinación General  
HUGO MATTIVI

Columnistas  
ALVARO ABOS, OSVALDO BAYER, MARIO BENEDETTI, NORA CATELLI, ROBERTO COSSA, JORGE DAGUERRE, ANTONIO DAL MASETO, EDUARDO GALEANO, ROGELIO GARCIA LUPO, ROBERTO JACOBY, TOMAS ELOY MARTINEZ, MAURIZIO MATEUZZI, RODOLFO MATTAROLLO, FEDERICO MITTELBACH, PABLO PIACENTINI, RICARDO PIGLIA, FRANCIS PISANI, SILVIA PUENTE, RAUL RABANAQUE CABALLERO, LEON ROZITCHNER, BEATRIZ SARLO, GREGORIO SELSER, SANTIAGO VARELA, DAVID VINAS

Colaboradores (en este número)  
IRVING ALCARAZ, ADRIANA BRUNO, ROBERTO BARDINI, CARLOS BRADAC, NORBERTO COLOMINAS, CARMEN CORREA, CLAUDIO DIAZ, JOSE ANTONIO DIAZ, HUGO DIPACE, DIONISIA FONTAN, RUBEN FURMAN, GUSTAVO GONZALEZ, GABRIEL GRINBERG, MATILDE HERRERA, JULIO HUASI, JULIAN LEMOINE, LIA LEVIT, AMADEO LUKAS, LUIS MAJUL, ALEJANDRO MENDEZ, MEJJI, MARIA JESUS MOLERO MARAÑON, OSCAR MILLI, FEDERICO MONJEAU, RODOLFO PIOVERA, MARIA SEOANE, JORGE E. SPILIMBERGO, DOLORES VALLE, ANTONIO ZUCCO

Colaboradores (Exterior)  
GINO LOFREDO (WASHINGTON), SYLVIANE BOURGETEAU, JULIO MENAJOVSKY, MAGELA PREGO (PARIS), AUGUSTO RODRIGUEZ JAUREGUI (ROMA), EDUARDO MOLINA Y VEDIA, ROBERTO BARDINI (MEXICO), MARUJA BARRIG (LIMA), IRENE GEIS (SANTIAGO DE CHILE)

Archivo

LILIA FERREYRA

Servicios Exteriores

MARTA VASALLO (coordinación), CARLOS CATROPPI, NELIDA FERNANDEZ, LILIA JORGE, ALICIA MORON, RENATA ROCCO-CUZZI (traducciones)

Diagramación

FABIAN DI MATTEO, EDUARDO IGLESIAS BRICKLES, ALEJANDRA ROUX

Coordinación Gráfica

JUAN ZAHLUT

Corrección

AURORA CHIARAMONTE, GISELA IGLESIAS, ADA SOLARI, HAYDEE VALERO

Secretaría

MARIA CRISTINA THOMSON

Recepción

LINDA KLEIN Y PATRICIA SUAREZ

Servicios Informativos

AFRIQUEASIE, ANALISIS, AGENCIA AIA, DYN, LA REPUBLICA, LE MONDE DIPLOMATIQUE, LE NOUVEL OBSERVATEUR, INTER PRESS SERVICE, L'UNITA, IL MANIFESTO, PANORAMA, RINASCITA

Servicio Fotográfico

AGENCIA ILA (TITO LA PENNA, EDUARDO BOTTARO, SILVIO ZUCCHERI), ASSOCIATED PRESS

Dibujantes

TABARE, VIUTI, SCAFATI, MILANESE, NINE, ALEJANDRO MALOFIEJ (cartógrafo), HERMENEGILDO SABAT

Publicidad

CAROLA DE LA FUENTE

OSCAR DEUTSCH

Director Comercial

RICARDO PORTAL

Director de Ventas y Circulación

RUBEN S. ALPELLANI

Gerente Administrativo

JORGE A. ORFILA

Asesor Legal

EDUARDO A. MIRANDA

Fotocomposición y Laboratorio

PHOTO LETTERING S.A.

Impresión

FABRIL FINANCIERA S.A.

REPUBLICA ARGENTINA

Revista semanal "El Periodista de Buenos Aires" - Editada por Ediciones de la Urraca S.A., Salta 258 - Domicilio de la publicación: Alsina 1214, 3º Piso, Buenos Aires - República Argentina. Registro Nacional del Derecho de Autor: Nº 282.930. Marca Registrada: en trámite. Prohibida su reproducción total o parcial. Derechos reservados. Distribuidores: Interior, Sadye Sacif, Belgrano 355, Capital Federal. En Capital Federal: Machi y Cia. SRL, Carlos Calvo 2426. Director Responsable: Andrés Cascioli. Ejemplares atrasados: su precio de venta al público será igual al precio de la última edición circulante. Suscripción al exterior: Un semestre (26 números) Vía Aérea: US\$ 50.

Correo Argentino Central

Tarifa Reducida  
Concesión Nº 693  
Franqueo Pagado  
Concesión Nº 1555  
Franqueo a Pagar  
Concesión Nº 822

## HUMOR



# LA PARADA DE QUIQUE

M E I J I - T A B A R E



©Meiji y Tabaré



## EN DEFENSA DE LA ABSTENCION

Señor Director:

Leí con mucho agrado la nota sobre el tema Beagle en el N° 7, que firma Jorge Spilimbergo y creo que la misma echa un poco de luz sobre nuestra ennegrecida historia. Pero luego leo en el N° 8 la columna de Alvaro Abós y veo en ella un panfleto sobre la consulta y por el "sí".

Coincido en que el peronismo está lleno de enanos políticos y estoy en desacuerdo con los motivos que esgrimen para abstenerse (que creo únicamente políticos), aunque el senador Saadi ha dicho "que la abstención se decidió como repudio a una maniobra distraccionista" porque debería haber agregado: que el enemigo real no es Chile sino el imperialismo anglo-sajón (como se señala en el artículo del N° 7).

Pero decir aquello significaría denunciar el acuerdo con el FMI, que hambreará a nuestro pueblo indefinidamente; podría gritar en defensa del principio bioceánico (principio que no se respetará a pesar de lo que dice el oficialismo). Pero creo que no lo hará, porque esto lo haría chocar con el imperialismo y con el Vaticano, y esto al ultra-reaccionario peronismo burgués no le conviene.

Pero vuelvo a la columna de Abós, quien dice que, de todas las posturas, la abstención es la más mezquina. Aquí cabe preguntarse. ¿Quién es más mezquino?

1° ¿El que se abstiene o el gobierno que lanza una consulta que no es determinante, financiada por el paupérrimo Estado?

2° ¿El que se abstiene o el gobierno, que negocia con un régimen dictatorial? ¿O acaso Pinochet representa al sojuzgado pueblo chileno?

3° ¿El que se abstiene o el gobierno, que trata de lavarnos el cerebro diciéndonos que las islas no sirven para nada?

4° ¿El que se abstiene o el gobierno, que dice que es importante el Tratado para desmilitarizar el país?

5° ¿El que se abstiene o el gobierno que trata de hacernos creer que un tratado se respetará y garantizará la paz? ¿O acaso no es suficiente como experiencia la violación del TIAR, por parte de EE.UU., durante la guerra de las Malvinas, país con el cual seguimos en pleno idilio, a pesar de haberse aliado a Inglaterra?

Laura Bouzo  
Pcia. de Buenos Aires

## ALFONSIN, EL HAMBRE Y EL PAN

Señor Director:

Pese a que considero vuestra publicación entre las mejores que hay para informarse, noto que casi siempre incluye alguna nota con cierta dosis de mala fe. Ejemplo: en el N° 8, y en el artículo "El PAN no alcanza", que no estoy seguro si también es de Carlos Ares, se afirma que el candidato Alfonsín habría dicho que "de la noche a la mañana se acabaría el hambre en la Argentina".

Falso. Lo que dijo reiteradas veces es que... "de la noche a la mañana terminaría la inmoralidad en la Argentina". Incluso aclaró, al menos en Ferrocarril Oeste, que... "si prometiera acabar con el hambre de un día para el otro sería un



AL LECTOR

Algunas de las cartas que se publican en esta sección debieron ser sintetizadas. Para lograr que ellas aparezcan textualmente, no deberán exceder de una carilla. Es recomendable, además, que sean escritas a máquina.

demagogo" y, a continuación, agregaba lo anterior. Otra cosa muy importante: el PAN no fue concebido para familias tipo sino para menores desnutridos y madres embarazadas fundamentalmente, y en ningún momento se ocultó que era sólo una ayuda temporaria de emergencia para paliar situaciones extremas.

Yo creo que lo correcto sería no tratar de poner más obstáculos a los ya de por sí abundantes, y una manera de hacerlo es no sembrar confusiones, impropias de EL PERIODISTA.

Carlos Centeno  
Capital Federal

## ZARIATEGUI VS. SPILIMBERGO

En el N° 7 de EL PERIODISTA apareció un artículo de Jorge E. Spilimbergo referido al tema del canal Beagle, en el que se me menciona reiteradamente.

No voy a discutir las extravagantes interpretaciones que hace el autor acerca de un artículo mío publicado por el periódico EL FUEGUINO, dada la evidente deformación de que lo hace objeto. Solamente me limitaré a manifestar que, cuando se escribe sobre cuestiones históricas, lo menos que puede exigírsele a quien lo hace es que conozca todos los antecedentes vinculados al tema. No hacerlo es caer en ignorancia supina, como le ocurre al señor Spilimbergo en tanto desconoce que la Constitución chilena de 1822 es -precisamente- la que fija el límite austral de ese país en el río Bío-Bío.

Por otra parte, caer en la conclusión de que mis dichos concuerdan con su opinión de que "la disyuntiva real es paz en el Beagle o guerra con Chile", demuestra una torpeza grande en comprender las cosas, algo que el diccionario define como estupidez.

Y ya que Spilimbergo recurre a una conocida cita de Perón, tal vez pueda resultarle de utilidad un intercambio de ideas sobre el problema del Beagle con los dirigentes justicialistas Fernández Valoni y Licastro quienes, a juzgar por la carta publicada en la sección HAGAN OLAS del mismo número 7 de EL PERIODISTA, opinan que la consulta es una opción falsa que no garantiza la soberanía, la paz, ni la integración.

Horacio Zariategui  
Almirante  
Capital Federal

## ¿"PRESOS" O "DELINCUENTES" POLITICOS?

Señor Director:

EL PERIODISTA N° 6 publicó un artículo referido a los presos políticos, y me preocupó seriamente el hecho de que gente como ustedes caiga en el error común de no distinguir entre presos políticos y delinquentes políticos y, al usar indistintamente una u otra expresión (o, mejor, usando la primera en lugar de la segunda) contribuya a confundir al lector.

Un preso político es, simplemente, una persona a la cual se la detiene porque se teme la actuación que ella pueda realizar estando en libertad. No está presa como castigo, por lo que hizo en el pasado, sino previendo lo que pueda hacer en el futuro.

Delincuente político, en cambio, es alguien que está sufriendo una condena por un delito que cometió, condena que le fue aplicada por un juez, después de un proceso. Está preso por hechos cometidos en el pasado, y sufriendo un castigo por tales hechos. No hay prevención, no se mira al futuro.

Unos delinquentes políticos se auto-

titulan presos políticos y piden -huelga de hambre mediante- el indulto, que sólo puede darse cuando hay condena anterior, condena que habrá sido dictada por un juez después de un proceso. No son ellos presos políticos (como dijo EL PERIODISTA), sino delinquentes políticos. Del mismo tipo que pueden serlo Firmenich y Videla que, si cometieron delitos, lo hicieron impulsados (por lo menos así lo dicen ellos) por motivos políticos.

Si fuera cierto lo que dice EL PERIODISTA, por la misma razón que hay que liberar a esos huelguistas de hambre, hay que liberar a todos los demás presos, ya que entre ellos no hay diferencias jurídicas.

Horacio Rodríguez  
Abogado Corrientes

## FIRMENICH NO ES VIDELA

Señor Director:

Acusar a los Montoneros de complicidad con la dictadura no es más que una ofensa rayana en un reaccionarismo similar al de los hoy uniformemente despreciados dictadores. Dicha actitud, comprensible en aquellos que siempre se han opuesto a cualquier intento de cambio que provenga del campo popular, resulta difícil de asimilar de un periodista proveniente de dicho campo, como indudablemente lo es Alvaro Abós. Y, como el autor de la nota "El otro proceso a Firmenich", planteo una serie de interrogantes. ¿De qué sociedad política habla? ¿Ignora Abós quién fue el enemigo N° 1 de la dictadura y quiénes son los que engrosaron las listas, largas y desgarrantes, de muertos y desaparecidos? ¿Cuál es el estatus que otorga la persecución permanente, la clandestinidad obligada, el secuestro, la tortura, la humillación hasta grados inhumanos, la muerte? ¿Con qué elementos cuenta para dar por sentado que la muerte de Rucci fue obra de los Montoneros? ¿Qué hechos de sangre posteriores al 25 de mayo de 1973 se debieron al accionar de Montoneros? Y en esto hay que ser preciso: la muerte de Rucci hasta el día de hoy es un misterio y, además, nunca fue reivindicada por los Montoneros. Y este es

un hecho histórico, que el propio Firmenich hizo público: a partir de la asunción de Cámpora los montoneros dejaban la lucha armada. Y si pos Perón y antes del golpe se volvió a recorrer ese camino, no se puede, como ha hecho Abós, ignorar toda una serie de referentes históricos (Ezeiza, A.A.A., Navarrazo, Lacabane, Villa Constitución, Atilio López, etc.) y la continua persecución y muerte de militantes populares que practicó el gobierno de Isabel, que condicionaron tal decisión.

No ha habido dos demonios. Firmenich no es Videla. Firmenich es un militante de la causa del pueblo. Y coincido con Abós en que es el pueblo quien debe juzgarlo. Y así lo hará.

Mario Ferreiro  
Abogado Capital Federal

## SOLIDARIDAD

Señor Director:

Ante las reacciones producidas por la publicación de la lista de la CONADEP reciban la solidaridad y el apoyo del Partido Humanista a un acto que contribuye a afianzar el derecho popular a la información libre e irrestricta.

Pina Greco  
Secretaria de Prensa y Propaganda  
Consejo Nacional del Partido  
Humanista Capital Federal

## ESPAÑA Y LOS INDIOS

Señor Director:

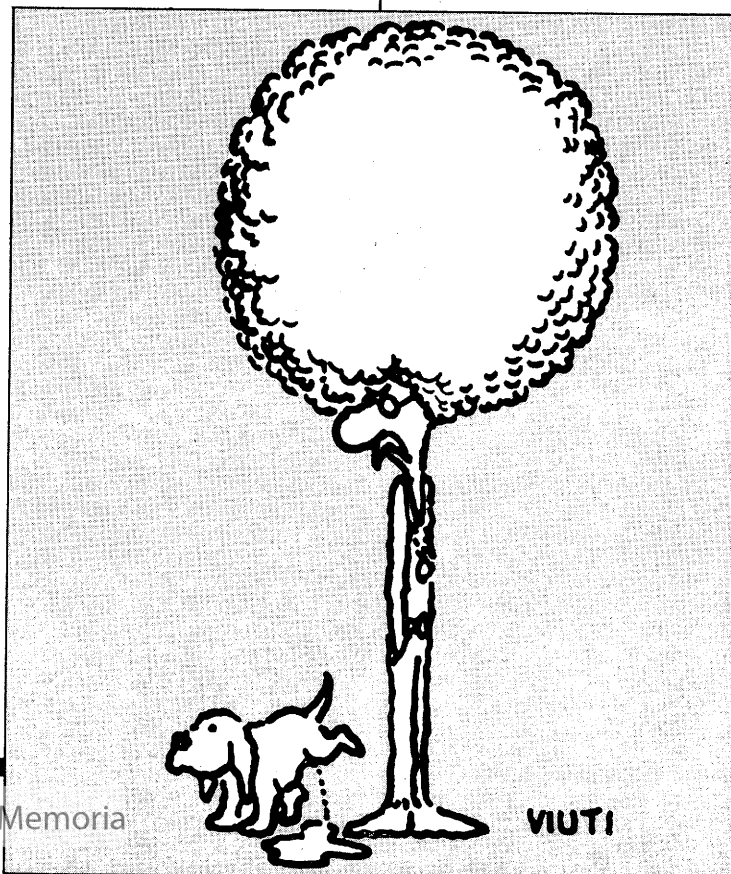
Nos dirigimos a usted con el objeto de formular algunos comentarios referentes al último artículo de Eduardo Galeano "España y América (I) El delito de ser". Consideramos que en el mismo se encuentran algunas inexactitudes, que la historiografía ha desechado desde fines del siglo pasado. En primer lugar, la conquista de América fue una empresa nacional y popular, producto de una nación que fue la primera en constituirse como tal en Europa. Los móviles del beneficio económico, lamentablemente, son propios de todas las expansiones geográficas.

A diferencia del resto de Europa, donde la cuestión de los "justos títulos" no hubiera pasado de una simple controversia, en España no se admitía "Razón de Estado" que estuviera en pugna con la doctrina católica ni con el afán jurisdiccionalista que caracterizó su historia.

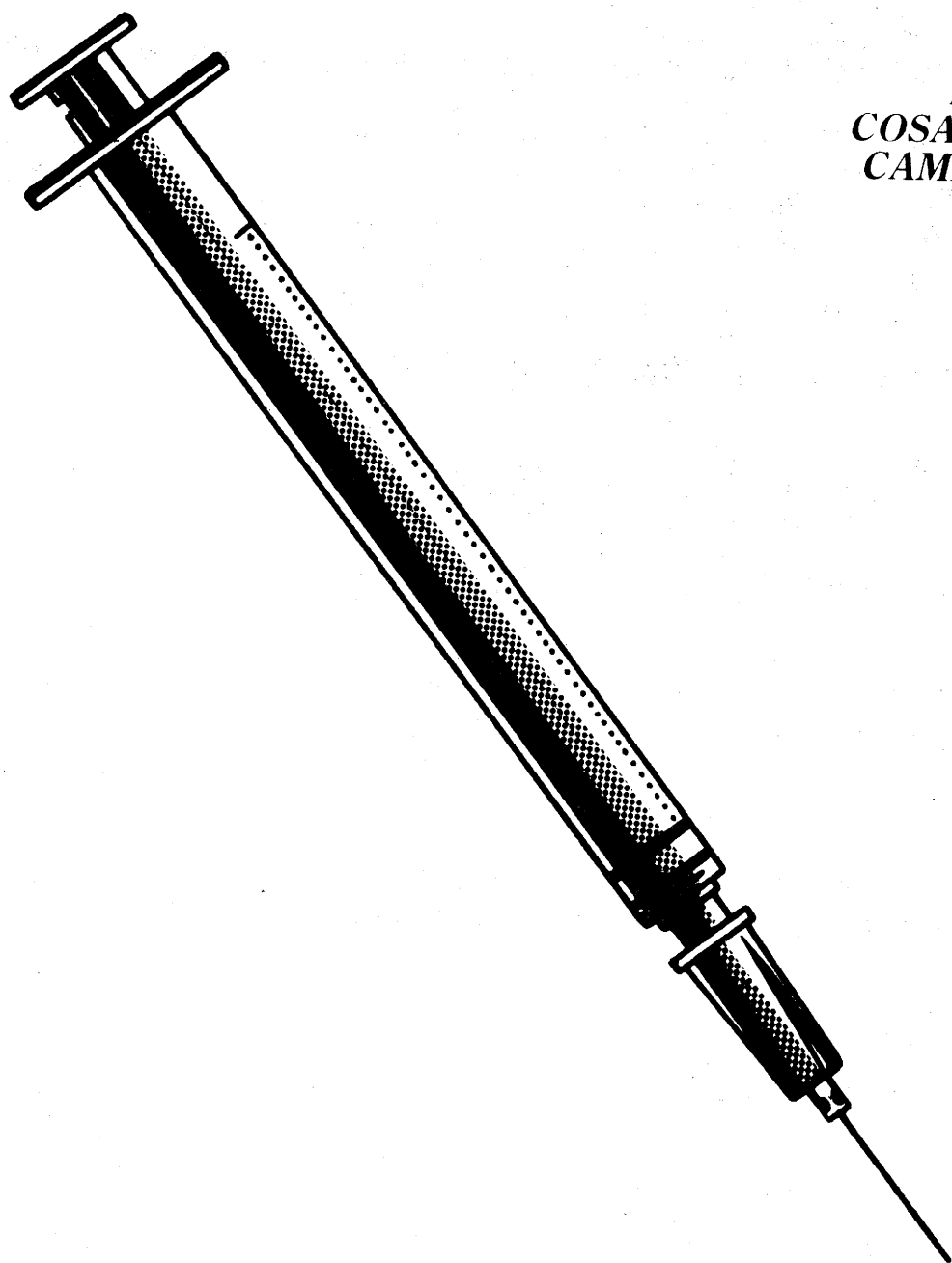
La historia ha demostrado que España obró con el criterio de los tiempos. Así como la Inquisición castellana asesinaba herejes (aunque una Real Orden de Felipe II en 1575 exceptuó a los indios de la misma), en Ginebra, el humanista y médico español Miguel Servet era incinerado en las hogueras calvinistas.

No pretendemos polemizar con Galeano, a quien respetamos como intelectual y luchador, ni hacer alegatos ultramontanos. Simplemente entendemos que el inicio de la agresión británica comienza con la denigración de España y su obra para vaciarnos de contenidos culturales. Entendemos, al igual que el nicaragüense Ycaza Tigerino, que "lo hispánico no excluye lo indígena, sino que lo recrea y complementa".

José Luis Muñoz Azpiri (h)  
Secretario de Cultura de U.A.L.A.  
Capital Federal



**LAS  
COSAS ESTAN  
CAMBIANDO**



**950**

**INTERVENCION  
PERIODISTICA  
SIN ANESTESIA**

Parecíamos dormidos. No nos dábamos cuenta de nada.  
Estábamos prohibidos. Censurados. Ahora, las cosas están cambiando.  
Hay libertad. Sin Anestesia es la evidencia.  
En Radio Belgrano, de lunes a viernes, de 7 a 9 de la mañana.  
Un programa periodístico para pensar. Y entender. Para despertarnos.  
Con periodistas despiertos como  
Eduardo Aliverti, Liliana Daunes, Jorge Lanata,  
María E. Areces y Roxana Russo.  
Escúchelos, sin anestesia.

**SIN ANESTESIA**

*La evidencia de que las  
cosas están cambiando.*

**LR3 RADIO  
BELGRANO**



# LA NOVELA DE

# PERÓN

## 10. EN EL CLAUSTRO



Perón en 1912, fumando, en la casa de su camarada Santiago Trafelatti.

De tanto andar entre mesa y mesa, al general se le ha ido despegando la sonrisa. Ahora sólo le queda una mancha sombría en el arco de los labios. Un letrista uruguayo, con melena de cuervo, insiste en dedicarle una payada. "Más tarde, a la nochecita", lo aleja el general. El vino ha encendido a la gente. Afuera, en el porche de la quinta, los boxeadores, arremolinados, maltratan una tarantela. A pedido de Raúl Lastiri, doña Pilar Franco amaga unos pasitos de flamenco. Poco antes de las 6, con el puchero atragantado, el presidente Cámpora regresa por fin al palacio de la Moncloa. Norma, la hija de López Rega, lo despide con una frase mortal:

—¡Pobre don Héctor! ¡Tanto que lo querían y tan mal que hablan de usted ahora!

El sol se va retirando. Cuando quiere levantarse de una silla, el general no puede. Tiene los músculos distraídos. Para que el cuerpo descanse, se lame los pensamientos. Eso lo alivia. Con disimulo, consigue avanzar hacia la casa. Remonta las escaleras, rumbo al claustro: a la antesala del santuario donde yace Evita. El alboroto del parque le ha lastimado los pulmones. Pero allí, en aquel refugio, nada se oye. Toma la carpeta de memorias cuya lectura ha interrumpido la noche ante-

rior. Deja pasar las páginas. De pronto, para las orejas. ¿Y eso, y eso? Ah, es el silencio que está entrando. Viene del altílo donde reposa ella, a salvo de este mundo. Eva, el ave: lo que has visto volar es su mudez.

Ahora, llueve un poco de polvo. ¿Ella lo vierte: polvo, un polen de nada sobre los objetos, una hojarasca sin ton ni son? Qué más podría soltar Evita sino la desmemoria que lleva encima, los tantos años sin pensamiento, la humedad de los no lugares donde ha dormido: armarios, sótanos, carboneras, almacenes de barcos. ¿Cuál es la estela que va dejando?: ¿Este silencio, este olvido? Y aún así, el general envidia esa eternidad: la gloria que ya está de vuelta, que nada necesita de nadie.

Pero en verdad, ¿es lo que quiere? En otros tiempos, Perón solía creer que bastaba imaginar el pasado con fuerza para estar allí otra vez, manchado de moras y con un morral al hombro, corrigiendo los ademanes equivocados de antaño y dando las respuestas que entonces no venían a los labios; solía pensar que respirando aunque fuera sólo por un momento la salud de ayer, acaso ya no habría enfermedad mañana. ¡Es tan difícil eso!, ha escrito el general. ¿Cómo hace un hombre para saber que aquél o

# TOMAS ELOY MARTINEZ

**"Más que la figura de Fierro, desertor del ejército, matrero y un poco bárbaro—tanto, que hasta llegó a convivir con los indios—, me impresionaba el sentido común del Viejo Vizcacha, que ofrecía lecciones de supervivencia a los gauchitos desamparados e incultos de aquellos tiempos."**

éste son los sentimientos adecuados: para comprender siquiera qué es el sentimiento, a qué le damos ese vago nombre?

Lo único que ha sentido con cierta nitidez es el miedo, y quisiera desrecordarlo: afirmar que el miedo no existe ahora y que por lo tanto pudo (debió) no existir nunca. No ha sido el trivial miedo a la muerte sino a lo que es peor: miedo a la historia. Ha sufrido pensando que la historia contará a su manera lo que él calló. Que vendrán otros a inventarle una vida. Ha temido que la historia mienta cuando hable de Perón. O que descubra: la vida de Perón le ha mentado a la historia. Tantas veces lo ha dicho: un hombre sólo es lo que recuerda. Debiera decir, más bien: un hombre sólo es lo que de él se recuerda.

Tuvo también un sentimiento lejano, más real, acaso el único sentimiento con olor y tacto que haya conocido: el ahogo que le saltó al pecho cuando traspuso las puertas del Colegio Militar, en 1911, las palpitaciones del esófago, el temblor en la lengua. A la entrada había —se acuerda— barro. Un carro le salpicó el pantalón y quiso limpiarse. Quedó con las manos oliendo a bosta de caballo.

¿Con qué palabras había contado aquello? Dije: esto es lo que quiero. Y encontré en mí al militar que nunca he dejado de ser. Rendí mi ingreso en 1910. A comienzos del año siguiente me incorporé como cadete. (Las dos primeras frases le pertenecen. Las otras dos son de López. Habían grabado pensamientos aquella tarde, ¿cuál tarde: habían grabado?, trataban de entender el país a lo lejos, dibujaban flores sobre un papel. Ideas de burbuja, mi general. Y un día, López las suprimió. Volaron: sus pobres pájaros de pensamiento. Debió mostrarse firme. Debió ordenar a López que más bien escribiera.)

En 1910, el desierto seguía rodeando a la Argentina por todas partes. Se le insinuaba en las entrañas. Yo venía de allí: de las profundidades del desierto. De la Argentina que no existía: éramos viento en aquellos años, polvaredas. Nos hicieron estudiar, para el ingreso al Colegio Militar, las "Bases" de Alberdi. Allí aprendí que la mejor ley para el desierto es aquella que lo hace desaparecer. Gobernar es poblar, leí. Veníamos al desierto haciéndolo desaparecer. Yo era un muchachito y pensé: ¿Desaparecer el desierto? ¿Qué frase tan rara! Es como decir: lo que mejor conviene a la nada es abolirla. La mejor manera de que nadie sea, es decretar la existencia de nadie. En fin, torpes divagaciones de adolescente.

Me presenté a examen el 1° de diciembre, con mi tercer año del secundario recién aprobado, y el 1° de marzo de 1911 ingresé a la vieja casona del pueblo de San Martín, que estaba en

una región muy poco poblada. Cerca de allí terminaba la línea del tranway. Al frente había un almacén. Tres años iba yo a pasar en aquel sitio. Tenía tan sólo 15: se podría decir que era un niño aún. Fue entonces cuando mis padres me entregaron a la patria. Y al amparo de la patria crecí, me hice hombre.

Siento el pasado. Puedo verme en esos tiempos. Dentro de mí siento el pasado como una película que fuese trastabillando en la máquina proyectora. Me veo diciéndole adiós a la abuela Dominga. ¿Lloré? Si lo hice fue a solas, aquellas primeras noches en los galpones del Colegio. Si lo hice fue callado: que nadie lo supiera. Pensaba en mis padres, también perdidos en las soledades del Chubut. Con ellos, yo había sido alguien. Y de repente, me sentía nadie.

Muchos años más tarde, cuando vi en una serie de televisión a hombres de otro planeta confundiendo entre las multitudes de este mundo, me di cuenta de que yo fui eso desde entonces: un trasplantado, un árbol cuyas raíces fueron cortadas siempre por el destino. Un ser sin hogar casi, con familias que se le van apagando como velas, alguien que sólo aprendió a mandar y a obedecer. Pero no a sentir.

Desde niño me inculcaron que el sentimiento era una debilidad, algo femenino, una cualidad del alma que se debía marchitar antes de que floreciera.

Me veo a mí mismo sentado en el patio del Colegio, mientras un soldado peluquero me rapa salvajemente, al cero, dejándome apenas un miserable jopo; me veo vistiendo el uniforme de fajina; veo los días cuadriculados por el reglamento tal y la ordenanza cual. Nadie podía permitirse una frase de cortesía, una sonrisa, una lágrima.

A los cadetes nos instalaron con los soldados, en un galpón —"la cuadra": así lo llamábamos—, bajo un techo de zinc donde repiqueteaba la lluvia. El toque de diana nos despertaba a las cinco de la madrugada, verano e invierno. Disponíamos de tres minutos para lavarnos la cara y de cinco para, ya vestidos, formar fila en el patio. Tomábamos mate cocido con leche y luego éramos sometidos a un orden cerrado muy duro, implacable, en un campito de fútbol. Yo me di cuenta entonces de que un hombre nunca sabe hasta dónde puede llegar con su cuerpo, cuál es el límite de esa potencia casi infinita que tiene el cuerpo. Es que rara vez tratamos de llevarlo más allá, hasta que ya no se puede. Uno siente que existe sólo cuando el cuerpo pide basta. En los otros momentos, ni siquiera piensa: yo soy éste, aquí estoy, he aquí un pequeño punto al que llamo mi lugar en el mundo. Tiempo después me dijeron que un filósofo judío tuvo esas mismas ideas que yo tuve, pero no supieron explicarme cuándo las escribió.

No sé tampoco si él las sintió como yo, en carne propia.

Aunque la vida era muy dura en el Colegio, yo estaba preparado ya para toda clase de esfuerzos y sacrificios. Las mañanas heladas de San Martín me parecían un juego comparadas con las de la Patagonia, y los trabajos cotidianos del soldado acabaron por convertirse en una distracción.

Salió sólo una vez al mes, después de la revista de los sábados a la tarde, y teníamos la obligación de regresar el domingo antes de las diez de la noche. Las faltas graves se castigaban privándonos de esa única salida: a los más rebeldes los sentaban en la sala de disciplina, con las manos sobre las rodillas, desde el toque de diana hasta el de retreta, sin derecho a levantarse más que para ir al baño y para comer.

Los estudios teóricos se hacían por las tardes. Nos dictaban Historia, Ciencias Naturales, Geografía... El programa era parecido al de cuarto año del bachillerato. Desde hacía poco se había establecido por ley el servicio militar obligatorio, con la intención de inculcar argentinidad en los millones de jóvenes inmigrantes semianalfabetos que venían a poblar nuestro suelo.

Recuerdo que don Manuel Carlés, quien formaría más tardes las milicias fascistas de la Liga Patriótica Argentina, era uno de mis profesores más ilustrados. Nos enseñaba Literatura. En sus clases, que eran verdaderas arengas, solía tratarnos como si ya fuéramos oficiales con mando de tropa. "La Nación —decía Carlés— espera que ustedes sepan redimir al conscripto inculto, ignorante y perverso". Su intención era ponernos en guardia contra los anarquistas que ya estaban infiltrados en todas partes y que desordenaban nuestra vida política. La mayoría de esa gente ácrata era extranjera. Se metía en las fábricas, soliviantaba con su amarga prédica a los operarios, y allí ardía Troya. ¡En 1910 desataron casi 300 huelgas!

Mi padre solía decir que ningún argentino lo es por completo hasta que no funda un pueblo o siembra un campo. Cierta noche de invierno, cuando yo tendría 7 u 8 años, nos sentó a mi hermano y a mí junto al fogón. "Roca les quitó a los indios las mejores tierras de este país y se las regaló a los amigos —nos dijo—. Los galeritas que no pudieron conseguirlos de arriba, las compraron a precio vil, con la complicidad de los militares. Mario Avelino y yo cuidaremos la poca tierra que tenemos. Juan Domingo debería hacerse militar, para impedir que nos la quiten".

Tanto mi padre como mi abuela querían que yo estudiara Medicina, pero aquellas frases (dichas tal vez en un momento de impaciencia o de pre-

sión) no se me olvidaron nunca. A veces pienso que mi futuro se decidió en el momento en que las oí. Yo abracé la carrera militar no para apropiarme de tierras —puesto que no las poseo— ni para fundar pueblos, lo que me hubiera gustado más, sino para aprender a fundar hombres: a conducirlos.

No había en mí cálculo económico ni apetitos materiales de ningún tipo. ¿Cómo podía haberlos si un subteniente ganaba entonces 200 pesos mensuales, el mismo miserable sueldo de un maestro de escuela? Con esa suma no se podía pagar siquiera el alquiler de una vivienda más o menos decente en Buenos Aires.

Quiénes nos instruyeron en el arte de la conducción fueron los oficiales alemanes. Cuando yo entré al Colegio Militar, el ejército argentino seguía rigiéndose por las viejas tácticas del general Alberto Capdevila, basadas sobre los reglamentos y manuales franceses. Pero ya estábamos equipándonos con fusiles y cañones prusianos.

Sabíamos usar los máuseres y los Krupp. El tradicional quepis con que empecé los estudios de cadete se convirtió pronto en el casco alemán rematado por un largo cono, debajo del cual estaba el escudo argentino.

Nos aclimatamos muy rápido al orden nuevo. Marchábamos a paso compás y las voces de mando se daban a la prusiana. Ahí no era cuestión de pensar sino de obedecer. A veces se nos sublevaba el temperamento, pero seguíamos adelante. Para mis maestros, los nombres de von Clausewitz, de Schlieffen y de von der Gorz eran una leyenda tan grande como... ¿a ver?... la leyenda de Napoleón. En 1914, el general José Félix Uriburu regresó de Berlín, donde había sido incorporado a la guardia personal del Kaiser. Vino con una fiebre tan germanófila que los cadetes lo llamábamos "von Pepe". Y así ocurría con muchos otros...

Una de las impresiones más lindas que dejó en mí el Colegio Militar fue la camaradería, la siembra de buenos amigos. He seguido manteniendo esas amistades a lo largo de los años. De los 112 que recibieron conmigo el sable de subteniente, ya casi todos han muerto. La mayoría era descendiente de inmigrantes, más que nada italianos. Argentinos de vieja cepa sólo había 7 u 8: Roque Lanús, Mariano Ezcurra —que no llegó sino a teniente 1°—, Fernando de Lezica y otros que se me escapan. Yo estaba entre éstos: contaba con tres generaciones por lo menos. Y como vivíamos apartados de los civiles, acabamos por conformar una familia. Han dicho por ahí que jamás tuve otra, que el ejército fue mi único sentimiento verdadero. ¿Y qué hay con eso? Yo no hice distinciones entre patria y ejército. En 1955, una camarilla traidora quiso dejarme sin una cosa y la otra.



# LA NOVELA DE PERÓN

Me obligó al destierro. Decidió, por decreto, que yo dejaba de ser general. Lo último no me importaba. Al fin de cuentas, yo seguía siendo Perón. Que me dejaran sin ejército, en cambio, me dolió mucho: era como si la familia me hubiese abandonado. Y en seguida pensé: soy como la Argentina, también yo tengo destino de desierto. Pretenden condenarme a la inexistencia, a la vaciedad, a la llanura sin nadie. Que no me llame, que no tenga pasado, que viva sin raíces. La dictadura usurpadora del 55 decidió que, a partir de tal fecha, yo era cero. Me puse a cavilar entonces: vamos a ver dónde ponemos el tal cero; si atrás, donde no vale nada, o adelante. Así me obligaron a luchar. Y con eso me hicieron un gran favor...

El 13 de diciembre me recibí de subteniente...

(Debió mostrarse firme y ordenarle a López que lo escribiera de aquel modo tan íntimo: la familia, el desierto, tal como él lo sentía. Pero el secretario pensaba en la historia. Sea más histórico, mi general, ¿lo ve?, ponga un poco de mármol en el retrato. No se revele, no se dé a conocer. Una grandeza se hace de silencios. ¿Cuándo ha oído usted que un gran hombre sale del baño, tira la cadena, anda en ropa interior delante de la gente? La familia, ¿qué es eso? Conviértalo en olvido. Usted no era así antes. Jamás se hacía preguntas, mi general. Termine ya. Los grandes hombres sólo tienen respuestas.

No le falta razón: López es muy sensato cuando quiere. La historia no tiene por qué saber que yo, Juan Domingo Perón, tengo derecho a las vacilaciones, a la debilidad de no poder. Que a los 77 años, no hallo mejor respuesta que una buena pregunta.

Muy bien: le ha dicho el secretario. Pregúntese, mi general. Ponga las vísceras sobre la mesa. Atrévase. ¿Qué le pasó la noche de la manteada, cuando llegó al Colegio Militar? Quítese del corazón esa espina tan dolorosa.

Y él no ha sido capaz. Hay cárceles de la memoria contra las cuales nada puede: están bien donde están, en su nido, apagándose. ¿Cómo las ha disimulado López? ¿Con qué abrigo ha tapado esas sombras? A ver, ¿cuál es la página?)

Rendí mi ingreso en 1910. A comienzos del año siguiente me incorporé como cadete. Era costumbre que los recién llegados se sometieran a una prueba de bautismo llamada manteo. Consistía en palizas inhumanas que nos sacudían los últimos restos de soberbia civil y endurecían, de paso, nuestro espíritu. Un grupo de cadetes había sufrido, antes de mi llegada, la humillación de correr en cuatro patas, desnudo, sobre el patio lleno de escarcha; a otros los habían levantado en medio de la noche, obligándolos a me-



El teniente coronel Justo, subdirector del Colegio Militar, en 1911.

terse en piletones de agua helada; hubo quien fue a parar a la enfermería, con una costilla rota por los palos.

Yo iba preparado para cualquier rigor. Obedecía sin chistar a los cadetes de segundo año cuando estaba en primero, y a los de tercero cuando estaba en segundo. Para adiestrarse en el mando, pensaba yo, hay que aprender primero la obediencia. Pero los manteos me parecían un encarnizamiento. En junio de 1911, a los tres meses de mi entrada, nos enteramos que los muchachos del segundo curso estaban preparándonos una zurra de padre y señor mío. Tenían la intención de hacernos fracasar en nuestro primer desfile, el día del juramento a la Bandera: que marchásemos doloridos y maltrechos. El frío era terrible entonces. La temperatura bajaba de cero casi todas las noches. Reuní a mis compañeros y les dije: tenemos que impedir esta barbaridad. Busquemos el apoyo de los cadetes de tercero. Y así fue. Formamos una comisión y empezamos las tratativas. Vamos a terminar con los manteos para siempre, les propuse yo. Que nadie tenga jamás un mal recuerdo de su paso por este Colegio. Todos aceptaron. Aquel fue mi primer triunfo político. Nos presentamos ante el teniente coronel Agustín P. Justo, que era el subdirector, y él coincidió con nuestras razones. Desde entonces acabaron aquellas prácticas salvajes.

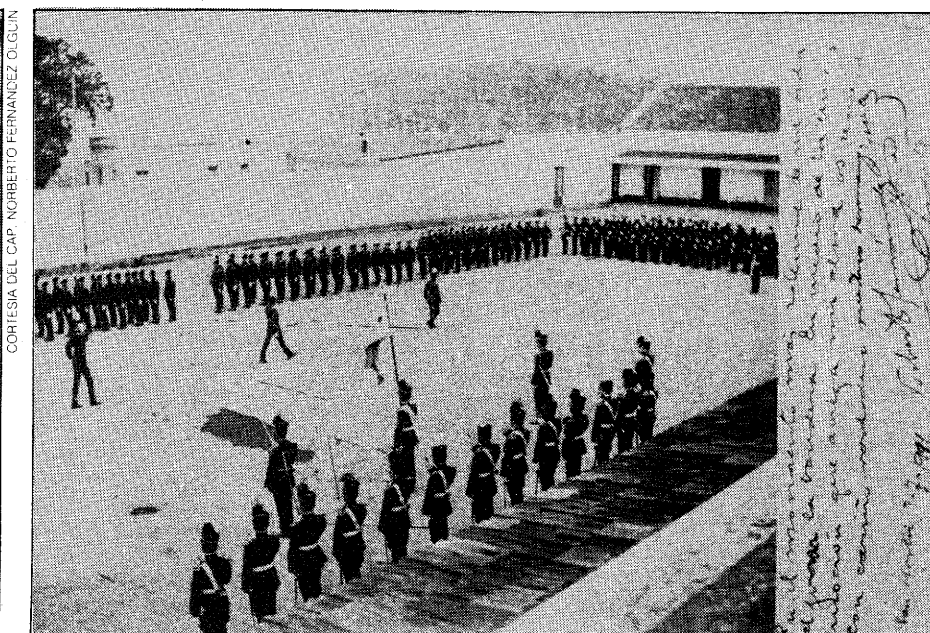
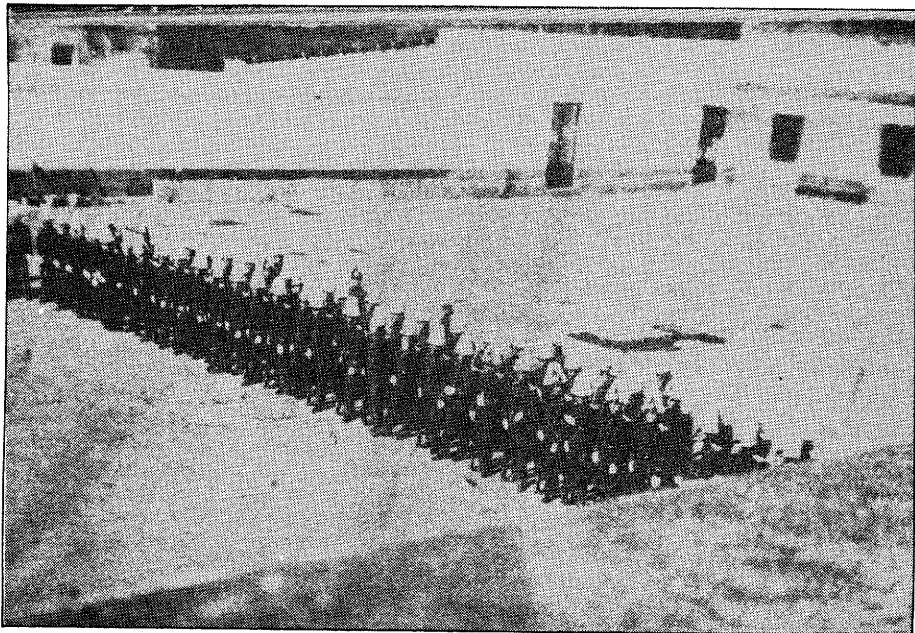
(Un hombre no debiera ser lo que recuerda. Debiera ser su olvido. Como la historia que acaba de leer: no es la que lleva todavía dentro de sí, marcándole con fuego el pensamiento. Las palabras han cambiado de piel cuando iban del pensamiento hacia su boca. Alguien las ha violado. ¿López? ¿O él, Perón: su voluntad de olvido?)

El secretario lo ha desafiado a narrar también las maniobras que padecieron cerca de Concordia, en el verano de 1913. Y el general se ha opuesto. No tengo nada que preguntar allí, en ese pasado —ha dicho—: nada que responder.

Y sin embargo. ¡Ah, las maniobras!, evoca López. Algunos de nosotros estábamos predestinados a morir aquel año. ¿Recuerda, general, el 3 de diciembre? Levantamos al amanecer nuestro campamento de Ayuí. Pensábamos marchar algunos kilómetros por la costa del río Yuquén, y luego avanzar en camiones hasta la estación Jubileo. Pero el coronel Agustín P. Justo se negó: dijo que la resistencia del cuerpo humano se puede estirar siempre un poco más, y que cuando más lejos colocáramos la meta de nuestros cuerpos, tanto más lejos iríamos. Nos ordenó avanzar a pie por un camino de arenales, a varias leguas de la ribera donde los esperaban los camiones. Justo tenía —recuerdo— el humor de una hiena. Prohibía los manteos, por inhumanos, y ahora nos suplicaba con una sonrisa de hielo.

# LA NOVELA DE PERÓN

**“Recuerdo que don Manuel Carlés, quien formaría más tarde las milicias fascistas de la Liga Patriótica Argentina, era uno de mis profesores más ilustrados.”**



Formación marcial de los cadetes de la 38a. promoción del Colegio Militar (la promoción de Perón), en San Martín, Buenos Aires.

Los cadetes de primer año prestan juramento a la bandera, el 8 de julio de 1911, en el patio del Colegio Militar. Perón fue identificado como el que avanza en tercer lugar.

Al empezar la marcha, dos cadetes se desmayaron. El sol abría una boca de 50 grados. Usted tenía un tobillo hinchado, mi general. Yo, cada tanto, le desataba las botas y se lo masajeaba. No se divisaban árboles, ni aguadas, ni siquiera una mísera mancha verde en esa inmensidad de arena y grietas. Hubo un momento en que llovieron pájaros. ¿Usted los vio, López Rega? ¿También estaba usted en ese espanto? Yo marchaba y marchaba, responde el secretario. ¿No se acuerda? Yo era uno de ustedes: Juan Perón. Vi cómo el sol se pegaba a las alas de los pájaros y me dije: ellos van a caer. Vi cómo el sol punzaba la nuca de los pájaros y los iba volteando en los campos de arena. Es una lluvia, dijo usted. Y yo dije: será la única lluvia de pájaros que vemos en la vida. Cargábamos mochilas de 30 kilos, y algunos de nuestros camaradas se desplomaban bajo las cúpulas de fuego. Camina, Juan, camina: usted y yo nos repetíamos eso. Soy un infante, caminar es mi oficio. Fuimos de los primeros en llegar a la estación Jubileo. El tren nos aguardaba desde hacía muchas horas... El general ha meneado la cabeza: las maniobras, los pájaros. Haremos con todo eso un buen fardo de olvido. Seamos piadosos con la memoria, López. No la asustemos.)

Me recibí de subteniente el 13 de diciembre de 1913. Durante mucho tiempo guardé en la billetera unos recortes de diarios que describían muy bien la ceremonia, desde el redoble de tambores que hubo al amanecer hasta la llegada del ministro de Guerra, general Gregorio Vélez. Y nuestra formación marcial en el patio... Y el discurso del director del Colegio, coronel Gregorio Gutiérrez... Y los ejercicios de los infantes, en el campamento que estaba detrás del edificio... Veinte años después busqué los recortes para mostrárselos a los Tizón, mi familia política. Y de la billetera cayó sólo un polvo amarillo. Se habían vuelto ceniza.

Aquel verano fui, como siempre, de vacaciones a la Patagonia. Mi padre me había comprado tres libros de rega-

lo, y me pidió que los tuviera siempre a mi alcance. Eran las “Cartas a mi hijo”, de Philip Stanhope, conde de Chesterfield; las “Vidas de varones ilustres”, de Plutarco, en la edición de la casa Garnier; y el “Martín Fierro”, de José Hernández. A cada libro le puso mi padre una dedicatoria adecuada. Al de lord Chesterfield, “Para que aprendas a transitar entre la gente”. Al de Plutarco, “Para que te inspires en estos varones sabios”. Y al de José Hernández, “Para que nunca olvides que, por sobre todas las cosas, sos un criollo”.

Repetidas veces he usado la magna obra de Plutarco cuando enseñaba Historia Militar en la Escuela Superior de guerra. Leyendo en ella la biografía de Pericles, aprendí el don de la paciencia. “Todo en su medida y armoniosamente” era el lema de aquel conductor ejemplar. Y esa es la frase que les repito a los ambiciosos y a los precipitados cuando me piden consejo.

Al “Martín Fierro” me lo sé de memoria. Casi no hay discurso mío donde por hache o por be yo no invoque uno de sus versos formidables. Cuando mi padre me lo dio, aquella era lectura de campesinos. No lo beneficiaba la gloria que después tuvo. Más que la figura de Fierro, desertor del ejército, matrero y un poco bárbaro —tanto, que hasta llegó a convivir con los indios—, me impresionaba el sentido común del Viejo Vizcacha, que ofrecía profundas lecciones de supervivencia a los gachitos desamparados e incultos de aquellos tiempos.

Hernández describe a Vizcacha como a un viejo ermitaño: sucio, pobre y con una caterva de perros. Al menos en lo de la pobreza y los perros se parece a mí, ¿no? Una figura de tan mal talante no puede ser simpática para el hombre de ciudad. Pero yo, criado en el campo, en seguida malicié que Hernández quería convertir a Vizcacha en protector de los desdichados, en alguien cuyo lenguaje comprendieran sólo quienes estaban educados en el sufrimiento. Allí hay una hermenéutica, hay que interpretar el texto. Al principio, Her-

nández dice que el Viejo era “más chillón que un barraco”. Poco después censura su silencio: “Siempre andaba retobao, con ninguno solía hablar”, y por último pone en su boca consejos maravillosos, dignos de los Evangelios, junto con maldiciones al Padre Eterno y a los santos. Todas esas contradicciones son para desorientar al lector urbano. El hombre de campo, como es más práctico, echa lo malo al olvido y se queda con lo que le sirve.

Eso es lo que yo hice. Quien lea con atención las cartas que les escribí a mis compatriotas durante todos estos años advertirá que no invoco las quejas de Fierro sino las vivezas de Vizcacha: “El primer cuidado del hombre/ es defender el pellejo”, he recomendado yo, porque no conozco mejor salmo de bendición a la vida. Y para completar la idea: “Hacéte amigo del Juez, no le des de qué quejarse; y cuando quiera enojarse/ vos te debés encoger, pues siempre es güeno tener/ palenque ande ir a rascarse.” Otros versos que he citado mucho son: “No te debés afligir/ aunque el mundo se desplome”, con los cuales tantas veces me he consolado en la adversidad. Y también éstos, que corrigen la impaciencia y ponen freno a las ambiciones malsanas: “El que gana su comida/ bueno es que en silencio coma.” O éstos: “A naides tengás envidia/ es muy triste el envidiar, cuando veás a otro ganar/ a estorbarlo no te metas. Cada lechón en su teta/ es el modo de mamar.”

El destino quiso que yo siempre bajara con hombres. Para no serle infiel a tan buena suerte, me ocupé de que los hombres, al trabajar para mí, se llevaran el mejor de los recuerdos. Mis enemigos dicen que los recuerdos se inventan. Que la memoria se mueve al compás del poder. Que cuando estuve arriba, la propaganda se ocupaba de limpiar todos mis errores; y que en las malas me salió a flote lo peor. Yo he respondido que también se inventa el olvido, la ingratitud.

Apenas había cumplido 18 años cuando me destinaron al regimiento 12 de Infantería de Línea, en Paraná.

Mandaba yo la primera compañía: una sección de 80 soldados y 10 suboficiales. El cuartel, cerca de las barrancas del río, era un edificio precario, compuesto por enormes galpones sin ventanas. Había sido construido para albergar a los colonos judíos e italianos. Cuando yo llegué, aquello se conocía como “La Inmigración”.

Por primera vez descubrí la miseria en la que nuestro país estaba sumido. Los hijos de los peones se criaban como las bestias: a la intemperie, iletrados. Y los padres morían en plena juventud, con los pulmones llenos de caries. Vi a muchachitos cargar en el puerto bolsas de 70 kilos durante jornadas de 9 horas. Supe que las mujeres se volvían tuberculosas cepillando lana y limpiando el polvo en las fábricas de cigarros. Lo que más me impresionó fue que miraban el futuro con desdén. Más bien no lo miraban. Vivían ciegos al tiempo. Como el pasado era siempre espantoso, se les borraba casi instantáneamente de la memoria. De ahí que atribuyeran a la fatalidad sus bienes y sus males. O mejor dicho: los bienes a la providencia y los males al gobierno.

Abstraído en la lectura, el general ha olvidado que abajo, en los jardines de la quinta, sigue la fiesta. Unas voces, en la escalera, se lo recuerdan: las oye subir, apagadas, obscenas. ¿Qué dicen? El hombre, borracho, busca una cama. La mujer forcejea. Si han llegado hasta allí, la casa está tomada ya, infectada su piel, sucia de sarna. ¿No vendrá nadie a detenerlos? El general se aterra. Siente los manoseos junto a la puerta, afuera. Quieren entrar, buscan el picaporte. ¿Es que tendrán la audacia de violar el claustro? ¿No saben que Eva, en lo alto, el ave podría despertarse?

Próxima entrega:

“Las semanas trágicas”

© Tomás Eloy Martínez  
Derechos reservados. Prohibida la reproducción total o parcial.



E C O L O G I A

# LA VIDA PODRIDA

Doce millones de argentinos no tienen agua potable. Unos dieciséis millones carecen de cloacas. Obras Sanitarias vuelca en el Río de la Plata, por día, 432.000 metros cúbicos de desechos: la contaminación alcanza ya a las costas uruguayas. El aire que se respira en la ciudad es tóxico, los espacios verdes no cubren el mínimo por habitante que se recomienda internacionalmente. La dictadura agravó aún más la dramática situación. El llamado "cinturón ecológico" alrededor de Buenos Aires y Manliba (empresa recolectora de residuos en la Capital Federal), con su secuela de ilícitos y corrupción terminaron de infectar los restos sanos.

**L**os ecologistas argentinos se agrupan en organizaciones que atienden a cuestiones distintas. Para facilitar la comprensión, se las podría clasificar como:

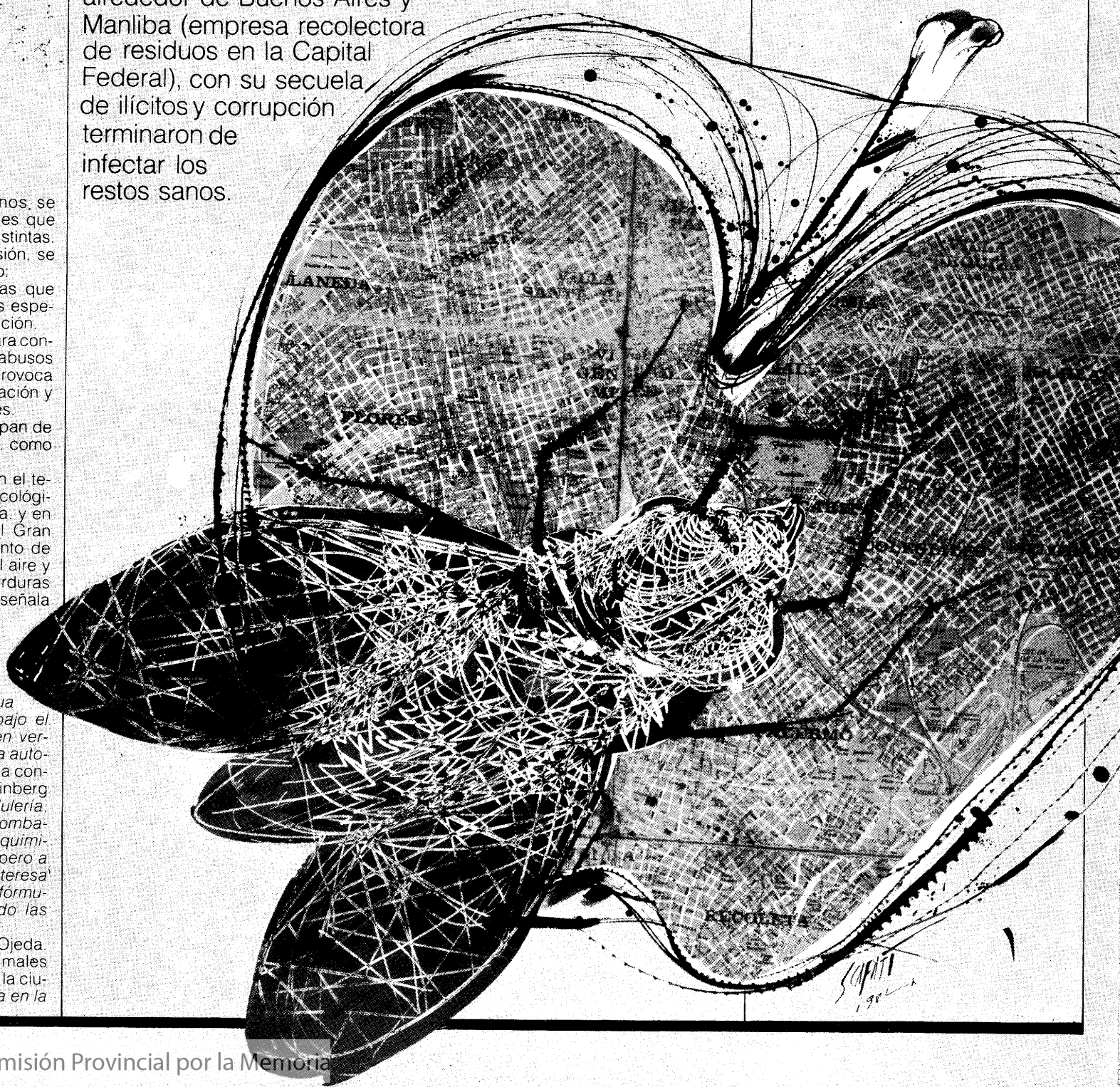
**1) Conservacionistas.** Aquellas que se preocupan en particular por las especies vegetales y animales en extinción.

**2) Políticas.** Las que trabajan para concientizar a los dirigentes sobre los abusos de la sociedad tecnocrática, que provoca la contaminación ambiental, la contaminación y el saqueo de los recursos naturales.

**3) Energéticas.** Las que se ocupan de las fuentes alternativas de energía, como la solar, la geotermal o la eólica.

Miguel Grinberg, especialista en el tema, considera que los problemas ecológicos que más afectan a la Argentina, y en especial a la Capital Federal y el Gran Buenos Aires, son: el abastecimiento de agua potable, la contaminación del aire y la comercialización de frutas y verduras contaminadas. El ecólogo Grinberg señala que, en el caso del agua, no se cumple adecuadamente con el reprocesamiento de los residuos cloacales que desembocan en el río. Agrega, además, que es "inadmisible la proliferación de agua embotellada 25 marcas distintas bajo el rótulo de 'agua mineral' cuando, en verdad, no reúnen las condiciones para auto denominarse de esa forma". Sobre la contaminación de frutas y verduras, Grinberg explica: "La señora que va a la verdulería, ni por asomo se imagina que para combatir las plagas se utilizan pesticidas químicos. Existen pesticidas orgánicos, pero a los grandes productores no les interesa usarlos. Tampoco se sabe con qué fórmula fabrican el alimento balanceado las grandes granjas de pollos".

Por su parte, el doctor Orenco Ojeda, prestigioso naturista, resume los males que acechan al habitante común de la ciudad y señala: "El aire que se respira en la





# El problema argentino

**T**odas las organizaciones ecológicas del mundo coinciden en un dato: de las casi tres millones de especies animales y vegetales conocidas desde el origen del hombre, hace aproximadamente 1.600.000 años, ya desaparecieron la mitad. Entre los siglos XVI y XX se extinguía una cada diez años: actualmente desaparece una por año.

Francisco Erize, miembro de la Fundación Vida Silvestre de Argentina, precisa aún más: "es indudable que existe menos cantidad de vida animal que hace 100 años. Desde el comienzo del siglo veinte hasta ahora se extinguieron 53 especies de pájaros y 68 de mamíferos". El caso del yacaré es uno de los ejemplos más citados en el país. La descontrolada acción de los cazadores lo hizo desaparecer del río Paraná. El profesor José Santos Gollán, de la Facultad de Filosofía y Letras, aclara que "al no haber yacaré hay más pirañas, uno de sus alimentos preferidos. Al haber más pirañas, prácticamente desaparecen los balnearios de la zona. Pero además, hay otra cadena alimenticia que incluye a unos pequeños caracoles portadores de formas larvares de parásitos humanos. Al haber más caracoles, aumenta la posibilidad de infección. Esos parásitos pasan a ser intestinales y pueden provocar anemias y hasta un cierto retraso intelectual en los chicos". La extinción del zorrino y el zorro en la provincia de Buenos Aires produjo un crecimiento notable de roedores. El profesor Gollán criticó también la tala del monte chaqueño y la construcción de la represa de Yaciretá, sin que se realizara antes un estudio ecológico previo, tal como lo exigen las licitaciones internacionales.

De acuerdo con un estudio realizado por la Subsecretaría de Medio Ambiente del Ministerio de Salud y Acción Social, publicado en 1982, la "cuestión ambiental" en Argentina se caracteriza por una serie de indicadores que demuestran: la degradación de recursos naturales renovables en bosques y suelos, el virtual agotamiento de algunos recursos minerales no renovables, la extinción de ciertas especies animales, la contaminación del agua y del aire, la proliferación de ruidos, el hacinamiento habitacional y la escasez de espacios verdes intraurbanos. Los descontrolados procesos de industrialización y urbanización son las dos causas que se señalan como más importantes en el origen del problema.

Esos graves problemas, observan las conclusiones del estudio, deben analizarse teniendo en cuenta la "problemática global" y no uno solo de esos dos procesos. En base a estas premisas, se establecen en todo el territorio nacional áreas diferenciadas: aquellas con un volumen de población local que excede la capacidad de oferta de recursos del medio ambiente y

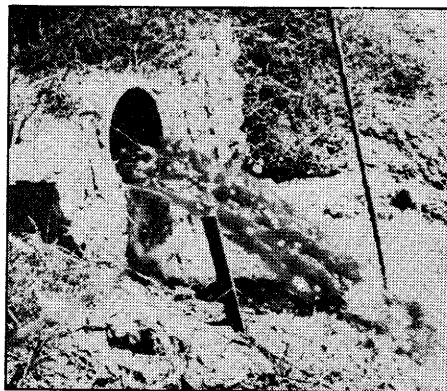
otras en que, a la inversa, se presenta una alta oferta potencial de recursos frente a una demanda poblacional escasa. Por último, se señalan aquellas zonas donde se mantiene un equilibrio relativo.

Entre las primeras -de población que excede la capacidad de oferta- se encuentran provincias como Chaco, Tucumán o Misiones, donde la escasez de recursos económicos, de medios tecnológicos, la inexistencia de inversiones y la presión de los mercados externos generaron sistemas extendidos de monocultivos, depredadores de la fauna y la flora autóctona. Se deterioraron los suelos y las condiciones ambientales en general. La tala de los bosques chaqueños para incorporar más tierras a la agricultura es uno de los ejemplos mencionados en el informe.

Las áreas del segundo tipo -oferta que excede a la población- presentan una considerable cantidad de recursos naturales para una escasa demanda poblacional, como ocurre en toda la Patagonia. También en algunas zonas del litoral abundan los recursos pesqueros y energéticos pero -señala el estudio- "debido a condiciones naturales desfavorables como vientos fuertes y aridez del suelo se desalienta la radicación de población". En la meseta patagónica, la cría de ovinos y el viento, eliminaron la cobertura vegetal de vastas zonas y se acentuó el proceso erosivo. Algo similar a lo que sucede en la región mesopotámica, privilegiada en recursos hídricos, donde las inundaciones periódicas no son solamente producto de procesos naturales: las deforestaciones y las obras públicas irracionales agravaron el problema.

El tercer tipo de áreas consideradas -de equilibrio relativo- comprende extensas zonas de las provincias del centro y noroeste del país, donde el equilibrio se alcanza mediante el éxodo de la población. A éstas se las considera de "equilibrio negativo". Los oasis cuyanos y el Alto Valle del Río Negro, donde la acción del hombre modificó las adversas condiciones del medio, son llamados de "equilibrio positivo".

El estudio concluye al fin en que "la constatación de la irreversibilidad de muchos procesos de deterioro ambiental o el alto costo económico y/o social de la recuperación, cuando ella es posible, exige a la política ambiental superar la etapa de protección pasiva del ambiente, limitada a establecer prohibiciones, controles y sanciones, y pasar a la activa de construir uno mejor; yendo delante de las repercusiones ecológicas generadas por el crecimiento económico, el proceso tecnológico y las implantaciones y actividades humanas; definiendo el marco ambiental en el cual dichos procesos deben integrarse; incorporando el planeamiento y la variable ambiental dentro de él, para prevenir evitando tener que corregir".



ciudad contiene alquitranes que no son eliminados y, en algunos casos, pueden ser cancerígenos. Los insecticidas hogares tienen un considerable grado de peligrosidad. El uso indiscriminado puede producir envenenamiento. Entre los rurales se encuentran los de superficie y otros, más baratos, que caen en la tierra y son absorbidos por las plantas. Los primeros se pueden evitar raspando, por ejemplo, las zanahorias o pelando las manzanas. El agua, purificada con cloro, mata la materia orgánica pero no elimina los metales, producto de los residuos industriales".

Una vez recogidas las opiniones de los expertos, la investigación detalla el estudio de los distintos problemas.

## BASURAS Y RESIDUOS SOLIDOS

Aunque el sistema de incineración de basura fue reemplazado, en la Capital Federal, por el de compactación, nunca se derogó la ordenanza municipal 3093 -boletín 1685- que establecía: "La municipalidad no realizará cesión o venta a particulares de cenizas resultantes de la incineración de las basuras, destinándolas al relleno de calles o terrenos bajos o pantanos municipales" (Digesto Municipal de la Ciudad de Buenos Aires - Volumen V). También continúa vigente la ordenanza del 9 de octubre de 1900, que, en su artículo primero, prohibía "la descarga de los carros atmosféricos en cualquier punto del municipio sin previo permiso del Departamento Ejecutivo". Y, en el artículo segundo, aclaraba que "el Departamento Ejecutivo fijará el radio dentro del cual podrán efectuarse esta clase de operaciones y establecerá las condiciones mediante las cuales se autorizará el enterramiento de los residuos, o la forma de irrigación de los terrenos apropiados".

En la ciudad de Buenos Aires se recoge, por día, 10.000 toneladas de basura. En enero de 1978 se prohibió el uso de los incineradores, para evitar la contaminación del aire que producían el hollín y las cenizas. Pocos meses después, en octu-



bre de 1979, se suscribió un contrato por diez años con la empresa MANLIBA (ver recuadro). El contrato insinúa casi 2 millones de dólares al año a la comuna y MANLIBA vende la basura compacta al Cinturón Ecológico Area Metropolitana Sociedad del Estado (CEAMSE), para que realice el relleno sanitario. En 1982 MANLIBA pasó un presupuesto de 780.000 millones de pesos para cubrir el 53% del área metropolitana: en el mismo período la Municipalidad gastó 90 millones para encargarse del 43% restante.

La ingeniería sanitaria contempla tres métodos distintos para la liquidación de los residuos: 1) la incineración en usinas especiales, 2) la descomposición para obtener cargas orgánicas o abonos del suelo y 3) el relleno sanitario, método adoptado en la Argentina por ser el menos costoso en su procedimiento. La calidad hídrica en la zona de influencia de los rellenos y el control de los gases emanados por el proceso de descomposición, son fundamentales para evitar la contaminación de las napas de agua. El CEAMSE garantizó la realización de los dos controles pero Melchor Posse, intendente de San Isidro, denunció que el relleno no se realiza de la manera que corresponde porque "la idea que dio origen al CEAMSE fue hacer un centro ecológico y no lo están dirigiendo ecologistas, ni los tiene". También Manuel Quindimil, intendente de Lanús, señaló que "el CEAMSE traicionó el espíritu de su creación y lo único que hizo fue perjudicar a quienes aportaban la materia prima, no sólo cobrando caro sino inflando las facturas sin que hubiera ningún control".

El tema MANLIBA-CEAMSE fue una de las prioridades de los concejales metropolitanos. Tras varios proyectos presentados por los distintos partidos -Radical, Justicialista e Intransigente- el Concejo Deliberante elevó al intendente Julio César Saiguier dos pedidos de informes (comunicación 63/84 en mayo y comunicación 133/84 en agosto) sobre las facturaciones, composición de los directorios, estadísticas, contratos con la empresa Syusa, cos-

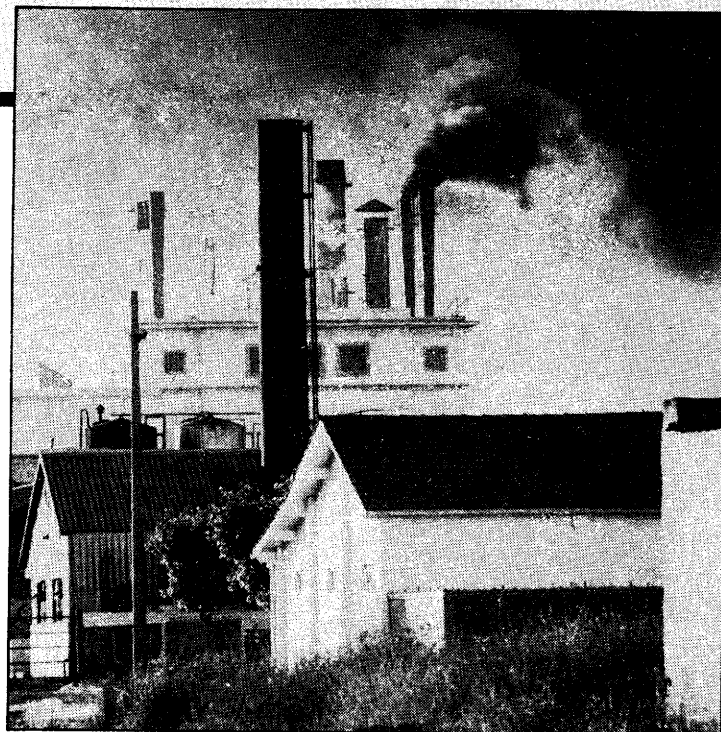
RESUMEN DE ESPACIOS VERDES POR CIRCUNSCRIPCION RELACIONANDO LA SUPERFICIE Y POBLACION - CIUDAD DE BUENOS AIRES - AÑO 1981.

CIRCUNSCRIPCION	SUP. TERRITORIAL P. Ha.	POBLACION CENSO 1980	DENSIDAD DEMOGRAFICA P. Ha.	SUP. VERDE	RELACION (E.) SUPERFICIE VERDE Y		
					SUP. TERRIT. (%)	SUP. CORRESP. P. HABITE. (M²)	UNA HA. VERDE P/CADA X HABITES.
1° - Velez Sarsfield	5.300	464.185	87,58	779.3577	14,99	17,12	584
2° - San Cristóbal Sud	870	73.861	84,89	31.6515	3,63	4,28	2.308
3° - Santa Lucía	600	78.460	130,76	28.2926	4,71	3,60	2.705
4° - San Juan Evangelista	450	54.080	120,17	5.4826	1,22	1,01	9.869
5° - San José de Flores	810	158.315	195,45	42.8500	5,29	0,27	36.946
6° - San Carlos Sud	450	126.769	281,70	5.7261	1,27	0,45	22.138
7° - San Carlos Norte	420	132.192	314,74	15.4136	3,67	1,16	8.576
8° - San Cristóbal Norte	250	56.564	226,25	3.2037	1,28	0,57	17.655
9° - Balvanera Oeste	290	89.383	308,21	2.4740	0,85	0,27	36.128
10° - Balvanera Sud	120	47.320	394,33	2.4517	2,04	0,52	19.300
11° - Balvanera Norte	130	51.012	392,40	0.4264	0,33	0,06	119.634
12° - Concepción	210	55.080	262,28	48.9292	23,30	8,88	1.126
13° - Monserrat	390	57.004	146,16	18.9922	4,87	3,33	3.001
14° - San Nicolás	270	37.764	139,86	11.7626	4,35	3,11	3.210
15° - San Bernardo	3.420	448.184	131,04	46.2044	1,35	1,03	9.700
16° - Belgrano	2.450	330.171	134,76	291.9742	11,89	8,82	1.133
17° - Palermo	1.230	192.836	156,77	106.7702	8,68	5,53	1.806
18° - Las Heras	970	180.753	186,34	169.5210	17,48	9,38	1.066
19° - Pilar	740	193.778	261,86	38.1238	5,16	1,97	5.066
20° - Socorro	580	80.290	138,43	21.4273	3,69	2,67	3.747
CIUDAD DE BUENOS AIRES	19.950	2.908.001	4.133,98	1.671.0348	8,45	5,80	1.725

REFERENCIAS TABLA N° 6

Las columnas 5, 6 y 7 son indicadores por circunscripción de una distribución basada en las siguientes relaciones:  
Columna 5: Relación entre Superficie verde en Ha. y Superficie de la Circunscripción en Ha.  
Columna 6: Relación entre Superficie verde en Ha. y la población de la Circunscripción en m.  
Columna 7: Relación entre Superficie verde en Ha. y población por habitante.





tos y métodos de trabajo de las empresas observadas.

## ESPACIOS VERDES

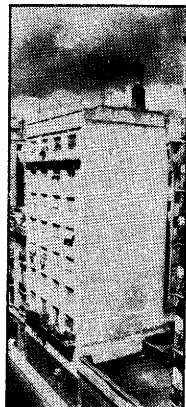
De acuerdo con el análisis sobre los "Espacios verdes de la ciudad de Buenos Aires", realizado por la Dirección de Ecología dependiente de la Secretaría de Salud Pública y Medio Ambiente, cuyas conclusiones se entregaron en 1981, "en la mayoría de los barrios porteños los espacios verdes están distribuidos de manera tal que las familias, deben caminar, promedio, más de 300 metros para acceder a ellos. Y las franjas ribereñas, como los parques 3 de Febrero y Almirante Brown, no atienden al uso cotidiano por su ubicación alejada".

El estudio señala que el Consejo de Planificación Urbana establece un promedio de 2 metros cuadrados de espacio verde por habitante, una cifra que es inferior a la recomendada internacionalmente y que indica un mínimo de 3,50 metros cuadrados por habitante. La zona más densamente poblada corresponde a los barrios de San Cristóbal, Once, Almagro y Abasto con 33.120 habitantes por kilómetro cuadrado, a la que corresponden solamente 37 hectáreas de espacios verdes. En cambio, el sector más favorecido por los espacios verdes corresponde, en general, a los de menor densidad demográfica. El caso de San Telmo, Boca, Barracas, Nueva Pompeya y Villa Lugano, con 7.411 habitantes por kilómetro cuadrado y 793 hectáreas de verde, que incluyen al parque Almirante Brown.

**En toda la Capital Federal, para sus 2.908.000 habitantes distribuidos en una superficie de 19.950 hectáreas, hay sólo 1.671 hectáreas de espacios verdes: 8,45% del total.**

El promedio de la relación entre metros cuadrados de espacio verde por habitante es de 5,8%, pero la media llega solamente al 2,22%. Otro dato revelador, que se indica en el informe de la Dirección de Ecología, es la desagregación por tipo de espacio verde que realiza el total de 1.671 hectáreas. Así, se señalan 700,08 hectáreas de parques, 241,04 de plazas, 32,48 de plazoletas, 89,95 de cancheros centrales, 139,44 de jardines—incluidos el botánico y el zoológico—y 468,03 de espacios verdes deportivos y recreativos.

Los concejales radicales José María Mandarini, Miguel Padula, Jorge Pechersky y Angel Matabacas, presentaron un proyecto de resolución—registrado con el número 1532-C-84—por el cual se recomienda un plan de reforestación de la ciudad: "En el plan se incluirá, por intermedio de la Secretaría de Educación, la participación activa de los alumnos pertenecientes a escuelas dependientes de este municipio". Y Mandarini aclara, que se trata de "crear en los niños una auténtica mentalidad ecológica, que formará adultos respo-



tuos y conservadores de los recursos municipales".

## AGUA (CUENCA DEL PLATA)

El Boletín de la Asociación para la Protección del Ambiente comprobó que el grado de contaminación de algunos de los afluentes del Río de la Plata—el caso de los ríos Reconquista y Matanza-Riachuelo—alcanza puntos de concentración de bacilos COLI, que indican la presencia de gérmenes patógenos comparables a los que se suelen encontrar en los líquidos cloacales. En el convenio firmado entre la provincia de Buenos Aires y la comuna metropolitana para la creación del "cinturón ecológico" se insistió en que "es prioritario establecer en jurisdicción de la provincia de Buenos Aires reservas de tierras que, al propio tiempo que sean aptas para el esparcimiento y las prácticas deportivas, contribuyan al saneamiento ambiental, principalmente mediante la recuperación, por rellenamiento y ulterior forestación, de las áreas bajas anegadizas existentes a lo largo de la costa del Río de la Plata, desde el Riachuelo hasta la ciudad de La Plata, como asimismo las de similares características ubicadas en la cuenca del Río Reconquista y del arroyo Morón". Y, más adelante, el mismo convenio decía que, por el método de rellenamiento, "se habrá de desterrar el problema social del 'cirujeo', natural consecuencia de los basurales a cielo abierto y el abandono de la técnica de la incineración de residuos, que implica a la par que un importante consumo de combustibles, el inevitable gasto de oxígeno y producción de dióxido de carbono y de partículas contaminantes del ambiente".

En 1975, para caracterizar su contaminación, se hicieron trabajos de evaluación de la calidad de las aguas del río Matanza-Riachuelo. Como base para el análisis se eligieron los valores adquiridos por la demanda bioquímica de oxígeno (DBO) y el oxígeno disuelto (OD). El siguiente, es el resultado de ese estudio:

### MUESTREO

	DBO	OD
1. Río Matanza-cruce con ruta 3 km.50	5.0	8.4
2. Cruce con Avenida de Mayo	4.8	9.2
3. Cruce con Avenida Paraná	102	0.6
4. Cruce con Ferrocarril Belgrano	68	0.3
5. Autopista Ricchieri	27	2.6
6. Puente Colorado	131	0.3
7. Puente La Noria	159	0.1
8. Puente Uriburu	130	0.0
9. Puente Victorino de La Plaza	111	0.0
10. Puente Pueyrredón	105	0.0
11. Puente Avellaneda	54	0.0

# La ley no se cumple

**L**a en la época colonial, una ordenanza real dispuso que los establecimientos contaminantes se instalaran aguas abajo de la ciudad, a orillas del Riachuelo. Se prohibía, además, la instalación de pescaderías en la zona de Retiro. Un siglo más tarde, en 1903, el Congreso aprobó la ley 4.198 en la que se prohibía expresamente la contaminación del Río de la Plata y toda su cuenca, desde el Riachuelo hasta el Pilcomayo. Se autorizaba al Poder Ejecutivo para que tomara las medidas que considerara necesarias con el fin de prevenir esa contaminación. Le concedía poderes casi absolutos en ese sentido y hasta podía cerrar una fábrica si lo consideraba necesario.

Desde entonces, señala el licenciado Antonio Elio Brailovsky, "se reemplazó una ley por otra, que prohibía lo mismo que la anterior, pero ninguna se cumplía". Actualmente, en la provincia de Buenos Aires, rige la ley 5.965 dictada en 1958. En su artículo 2, dice: "se prohíbe a las reparticiones del Estado, entidades públicas y privadas y a los particulares, el envío de residuos sólidos, líquidos o gaseosos de cualquier origen, a la atmósfera, canalizaciones, acequias, arroyos, riachos, ríos y toda otra fuente, curso o cuerpo receptor de agua, superficial o subterráneo, que signifique una degradación o desmedro del aire o de las aguas de la provincia, sin tratamiento de depuración o neutralización que las convierta en inocuos o inofensivos para la salud de la población o que impida su efecto pernicioso en la atmósfera y la contaminación, perjuicios y obstrucciones en las fuentes, cursos o cuerpos de agua". Pero tampoco esta ley se cumple.

El decreto, 2125/78 de alcance nacional, estableció un régimen de cuotas de "resarcimiento por contaminación". Esto equivale a un sistema gradual de penalidades económicas para inducir a las industrias a tratar sus efluentes residuales líquidos.

Estas cuotas se determinan con base en la cantidad de líquidos arrojados y el grado de contaminación que producen. Las empresas deben presentar declaraciones juradas con estos datos, para que sean ratificados por inspectores de Obras Sanitarias. Con el transcurso del tiempo las cuotas son más onerosas y eso haría que el empresario deje de abonarlas para invertir en una planta propia de tratamiento. "Pero el problema—aclara Roberto Colombo Murúa, de la Comisión Pro-Tigre—es que seguramente las declaraciones juradas son falsificadas y los inspectores son coimeados por los empresarios, haciendo de ese modo inútil el decreto". El sistema, que comenzó a utilizarse en Alemania Federal y luego fue adoptado por otros países europeos, se basa en el principio de que "el que contamina, paga". En Europa los fondos son utilizados para mantener las plantas colectivas de tratamiento de los efluentes, que procesan los residuos de varias empresas de

una misma región, antes de que éstos tomen contacto con los cauces de agua. En Argentina, el pago de la cuota es sólo un permiso para contaminar. El decreto, elaborado con la participación de la Unión Industrial Argentina (UIA), establecía un plazo máximo de 5 años para que las empresas contaminantes pusieran en funcionamiento sus plantas de tratamiento de efluentes. La facilidad con que, luego, se fraguaron las declaraciones juradas—en complicidad con funcionarios e inspectores—llevó a los empresarios industriales a preferir pagar las cuotas mínimas que se les imponían antes que equipar sus plantas.

Brailovsky señala que, en materia de control de la contaminación, existe un doble mecanismo. Por un lado hay un Parlamento que recibe quejas y presiones populares en forma continua para que legisle sobre el tema. Se cree que con la sanción de estas leyes se soluciona el problema y en realidad no es así: se reglamenta una ley tras otra pero no se cumplen "porque no hay un poder político suficiente que active los necesarios mecanismos de control".

En la Capital rige aún el Código de Prevención de la Contaminación Ambiental—ordenanza 39.025/83—donde se establecen los límites máximos de contaminación del aire, residuos sólidos, efluentes líquidos, ruidos, vibraciones y radiaciones ionizantes. Las normas específicas sobre ruidos se encuentran dispersas en distintos cuerpos legales, desde el Código Civil (artículo 3610) al Areonáutico (artículos 155 y ley 13.891), además de las normas IRAM y la Ley de Higiene y Seguridad del Trabajo y sus reglamentaciones en la legislación municipal.

Brailovsky asegura que "en los últimos años hubo una disminución de la contaminación del aire cuando se hizo el 'negocio' de suprimir los incineradores para reemplazarlos por compactadores. Luego de un tiempo se dijo que no había más contaminación y no es así, sólo bajó el porcentaje de hollín. Antes se decía que, como Buenos Aires era una ciudad que no estaba en la llanura, no había problemas de contaminación. Los edificios hicieron que cada calle se convirtiera en un valle donde se acumulan los gases. En la contaminación provocada por las fuentes móviles (automotores) no sólo hay que observar el humo negro sino, los gases que no se ven y suelen ser los más tóxicos".

En 1970 se legisló sobre la contaminación por los gases de las fuentes móviles y las fijas (chimeneas). La ley ordenaba el control de los autos y de las fábricas. La contaminación provocada por las industrias afecta a las áreas cercanas a los establecimientos fabriles. En algunos casos las sustancias emiten olores desagradables, en otros—fábrica de ácido sulfúrico de Ensenada, propiedad de Fabricaciones Militares—los escapes de ácido derivan en afecciones bronquiales e intoxicaciones que en algunos casos llegan hasta la internación de los pobladores de la zona.



## La basura de Manliba

**P**or ordenanza 35.356 -de carácter secreto y violatoria de la Ley Orgánica Municipal- el intendente de la dictadura, brigadier Osvaldo Cacciatore, ratificó el contrato de locación de servicios suscripto entre la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires (MCBA) y el Cinturón Ecológico Area Metropolitana Sociedad del Estado (CEAMSE), con fecha 10 de octubre de 1979. En ese momento el CEAMSE tomó a su cargo la prestación del servicio de recolección de residuos, limpieza de calles y bocas de tormenta, mediante la contratación de terceros.

Se le asignó un sector delimitado por la avenida General Paz; el Río de la Plata; el Riachuelo; la avenida Centenera; Warnes; Honorio Pueyrredón y de los Constituyentes: la zona de mayor densidad de población y menor costo del servicio. A cargo de la Municipalidad quedó el área metropolitana, donde se deben recorrer mayor cantidad de kilómetros para recolectar la misma cantidad de residuos. Además, la MCBA otorgó a "título precario" el uso de instalaciones de su propiedad ubicadas en la calle Salguero al 3800; Brandsen al 2700 y las usinas de Flores y Pompeya y, en carácter de "definitivo", el terreno baldío ubicado en Zavaleta y avenida Perito Moreno, para que se construyan allí los garajes de vehículos.

En el artículo 6 del contrato, el CEAMSE se comprometía a "procurar la mejor calidad de medios técnicos para el cumplimiento de la tarea, exigiendo equipo nuevo y la incorporación de medios mecánicos para el lavado y barrido de las calles". También se establecía que, el CEAMSE, sería el encargado de fiscalizar el cumplimiento de esas obligaciones por parte del tercero contratista, "recibiendo como única retribución por esta tarea el equivalente al 12% de la facturación que aquel presente".

El "tercero contratista" resultó ser MANLIBA ("Mantenga limpia Buenos Aires"), una empresa cuyas acciones pertenecen a Waste Management International LTD (49%); Impresit Sideco SA (40%); y Saframa SA (11%). El 22 de noviembre de 1983 el paquete accionario de Impresit Sideco fue transferido a Francisco Macri, también accionista de Sevel SA, empresa que fabrica las líneas de vehículos de Fiat y Peugeot. En los documentos de toda la operación se observa un curioso detalle: el CEAMSE contrató a MANLIBA el 8 de octubre de 1979, dos días antes de que la Municipalidad delegara esa facultad en la sociedad.

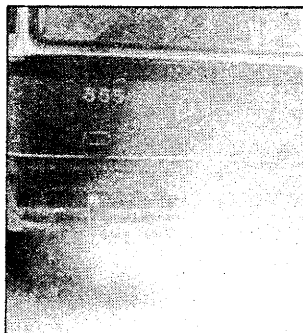
Un concejal del Partido Intransigente, José Valles, señala que "estos instrumen-

tos legales no sólo contravienen la Ley Orgánica Municipal 19.987 sino que, al delegarse el control del contratista, se disolvió el cuerpo de inspectores municipales de limpieza. Un argumento más para hacer uso de la Ley de Prescindibilidad, por entonces vigente, que significó el despido de muchos agentes municipales. Pero si bien, la responsabilidad del control recayó sobre el CEAMSE, éste la delegó a su vez en la empresa Wehran SA, de capitales norteamericanos. Y, da la casualidad, que Wehran SA, aparece trabajando en el asunto mucho antes que cualquier otra, porque fue contratada para el estudio y la confección del pliego de bases y condiciones de la licitación del servicio de recolección de residuos y limpieza de calles".

Además, Wehran SA, precalificó a algunas firmas del total de oferentes, todas ellas de capital extranjero y descalificó a otras compuesta por capitales nacionales. Las condiciones establecidas indicaban que no era necesario haber prestado servicio de recolección de residuos, pero sí haber realizado trabajos vinculados a la ingeniería de transportes. La garantía de la oferta ascendía a 500.000 dólares y la del contrato a un 10% del total. El pliego de la licitación permitía constituir una sociedad después de ser adjudicado el contrato.

El adjudicatario constituye entonces a MANLIBA, que alquila por contrato de "leasing"-con posibilidad de compra posterior- los vehículos y maquinarias que utilizan. Además, se formalizan contratos de tecnología que le permiten a la empresa girar sus dividendos al exterior. Por su parte, las entidades financieras que compraron esos materiales en el exterior para luego alquilarlos a MANLIBA, no pagaron los aranceles de importación.

Ya en condiciones de iniciar el trabajo, la empresa recoge todo tipo de residuos, aun los que la comuna no está obligada a retirar, por ejemplo los residuos industriales y escombros. Así, se batieron todos los records en recolección de residuos y también de costos, porque MANLIBA factura por tonelada. De enero a abril de este año, la Municipalidad pagó a MANLIBA y al CEAMSE, en concepto de servicios, intereses por mora y sellado de documentos, la cantidad de 745 millones de pesos. Si se la proyecta a los tres cuatrimestres del año, la suma representa el 6% del total del presupuesto municipal para el presente ejercicio. Unos meses después y con algunas facturas más, de acuerdo con el mismo cálculo a moneda constante, el servicio le costará a la comuna el 12% de su presupuesto.



El aumento en el contenido de materia orgánica biodegradable, desde las nacientes hasta la desembocadura, produce el incremento de la DBO y ésta origina el brusco descenso del oxígeno disuelto hasta hacerlo desaparecer: la falta de oxígeno acelera los procesos de putrefacción de las aguas, observable a simple vista por el olor nauseabundo y el burbujeo.

El informe de la Subsecretaría de Medio Ambiente agrega los valores anuales, promedio, del número probable de bacterias coliformes (NMP), que dan una idea aproximada del grado de contaminación del curso Matanza-Riachuelo. En el cruce con la avenida Paraná-punto 3 del muestreo-el NMP alcanza a 15.473 por 10. En el puente de La Noria es de 217.306 por 10. A la altura del puente Victorino de la Plaza llega a 286.967 por 10 y en la zona del puente Nicolás Avellaneda desciende a 25.857 por 10. Se realizó, además, un estudio sobre el arroyo Pinazo, afluente del arroyo Escobar que, a su vez, desemboca en el Río Luján. El Pinazo fue dividido en cuatro secciones: 1) aguas arriba de la curtiembre Cueros Argentinos; 2) aguas abajo del cruce con la ruta 8; 3) cruce con el ramal Pilar del Acceso Norte y 4) cruce con la ruta 9. El análisis detectó que, entre las secciones 1 y 2, las industrias descargan sus efluentes sin tratamiento o con tratamiento deficiente al cauce del arroyo. La concentración de cromo total era muy elevada -6 mg por litro- y también de materia orgánica-DBO 270 mg por litro- además de un alto grado de sulfuro -10-21 mg por litro-. La escasez de oxígeno provoca la descomposición anaeróbica, de olores desagradables, con elevado contenido de nitrógeno amoniacal -4060 mg por litro-. Entre las secciones 2 y 3 el arroyo no recibe contaminantes, hecho que favorece la depuración, por aireación, de las aguas.

El Río Reconquista aporta el 33% de la contaminación del Río de la Plata. Allí, la industria envía 300 toneladas diarias de efluentes. La cuenca del Río Tigre-Reconquista y sus afluentes tienen casi 600 kilómetros de recorrido. La contaminación del Río de la Plata abarca 1.800 kilómetros cuadrados, se extiende a más de 8.000 metros de la costa y puede afectar a 8 millones de habitantes. Las últimas investigaciones microbiológicas de muestras de agua, recogidas a 3.000 metros de la costa, revelaron la presencia de 359.000 bacterias coliformes.

De acuerdo con los datos obtenidos en el último censo nacional-año 1980-casi 12 millones de argentinos carecen de agua potable y unos 16 millones no disponen de cloacas. En el Gran Buenos Aires la carencia de cloacas alcanza al 78% de la población y más de la mitad del total no tiene agua potable. Por último, cabe recordar también que según cifras proporcionadas por el Banco Interamericano

de Desarrollo y la Organización Mundial de la Salud, 10 millones de niños al año mueren, en todo el mundo, a causa de infecciones contraídas por beber agua contaminada.

### EL RIO "NEGRO"

De acuerdo con la información suministrada por su administrador general, el ingeniero López Raggi, "la empresa Obras Sanitarias vuelca en el Río de la Plata 5 metros cúbicos de materias cloacales por segundo -432.000 metros cúbicos diarios- volumen que equivale a un río de un metro de ancho por uno de profundidad, que se extendiera cada día desde la Capital Federal hasta Miramar". La contaminación que la materia cloacal produce, alcanza a las aguas uruguayas. El doctor Roberto Colombo, vocal de la comisión Pro-Tigre, presentó una denuncia en el Juzgado Federal de San Isidro a cargo del juez Mollard-causa 162/84- por el incumplimiento de los artículos 200 y 203 del Código Penal sobre envenenamiento e incumplimiento de deberes de funcionario público. En esta causa fue convocado a declarar el ingeniero López Raggi, para que explicara qué medidas se habían tomado en materia de contaminación. El administrador de Obras Sanitarias recordó que en mayo de este año había presentado un proyecto en el que se pretendía la modificación del decreto 2125/78 de la dictadura, para obligar a la industria a que cumpla con la instalación de plantas purificadoras (ver recuadro "La Ley que no se cumple"). Señaló además, que el problema de la contaminación del Río de la Plata le ocasiona a Obras Sanitarias mayores gastos que la potabilización de las aguas crudas que toma del río y estimó que: "De seguir con el sistema de las cuotas de resarcimiento a los damnificados y de mantenerse el grado de contaminación que producen las descargas industriales sin tratar los residuos sólidos, es incalculable el costo y las posibilidades reales de la empresa para continuar con la potabilización de las aguas que demanda la ciudad de Buenos Aires y de los trece partidos suburbanos".

La modificación del decreto de la dictadura que propone el ingeniero López Raggi es la siguiente: extender el plazo a cuatro años para que las empresas construyan y pongan en funcionamiento las plantas de purificación de efluentes líquidos. Durante ese período se les suspenderían las cuotas que pagan ahora como "permiso para contaminar". Pero, si al cabo de esos años, las plantas no funcionan a pleno, las industrias deberán pagar todas las cuotas juntas e indexadas hasta que terminen la construcción. El administrador de Obras Sanitarias aclara a la población que en el "corto y mediano plazo" no se corren riesgos por el aumento en el porcentaje de cloro que se le agrega al



LA TITIA LA PENNA





agua para su potabilización, pero "la situación empeora cada vez más". El costo del metro cúbico, incluido el proceso de producción, distribución y comercialización, es de 6,50 pesos y la recaudación de la empresa no alcanza a 3 pesos por litro.

Como secuelas de la dictadura, en este tema, quedaron dos sugestivos detalles: el último subsecretario de Medio Ambiente, ingeniero Juan Manuel Martínez Prieto, era al mismo tiempo —y lo es aún— miembro del plantel técnico de la consultora "Ingeniería del Medio Ambiente" (IMP) y la que preside el directorio es su esposa. Por su parte, la consultora Hidroproyecto S.A., de La Plata, entregaba a sus posibles clientes, en la época de la dictadura, una lista de los profesionales que actuaban en la firma. Algunos de ellos, como el ingeniero Abel Polonsky —jefe de desagües industriales de Obras Sanitarias—, el ingeniero Marcelo Pujol —subdirector de proyectos de Obras Sanitarias— y el ingeniero Jorge Shaumm —director técnico de Obras Sanitarias— aún continúan en sus cargos.

En un proyecto de ordenanza, presentado por el concejal peronista Ricardo Pérez, en el que se propicia la creación de un Registro Público Municipal de generadores de residuos peligrosos para controlar los efluentes industriales contaminantes, se incluye un anexo con los resultados de un estudio en el que se señalan las principales industrias generadoras de residuos en el área metropolitana. Ellas son:

- 213 industrias de preparación y teñido de cueros y pieles que desechan metales pesados, materia orgánica, tinturas, pigmentos, ácidos y sulfuros.
- 139 fábricas de sustancias químicas industriales básicas que producen residuos con alto contenido de ácidos, álcalis, metales pesados, cianuros y fenoles.
- 550 establecimientos que fabrican jabones y preparados de laboratorio, productos de tocador y limpieza que vierten detergentes, sustancias aromáticas, materia orgánica, solventes, alcoholes, ácidos y medicamentos vencidos o contaminados.
- 315 empresas de fabricación de productos químicos no clasificados.
- 136 refinerías de petróleo que desechan hidrocarburos, parafinas, asfaltos, solventes, anilinas, tetracloruro de plomo, ácidos, sales de amonio y metales pesados.
- 334 industrias básicas de metales no ferrosos.
- 1.537 fábricas de productos metálicos

y galvanoplastia, generadoras de residuos ácidos, aceites, cianuros, álcalis, solventes y metales pesados.

- 912 imprentas, editoriales e industrias conexas que producen solventes, tintas, aceites y lacas.
- 882 establecimientos de hilados, tejidos y acabado textil que generan solventes, detergentes, tinturas, pigmentos, lacas y fenoles.

En la última parte del trabajo elaborado por el concejal peronista se indica la cantidad de elementos residuales de metales que contienen las aguas de ríos y arroyos del área: "Ante los 0,001 miligramos por litro de mercurio que establece la Organización Mundial de la Salud (OMS), como no contaminantes, en el río Reconquista se hallan 0,018; 0,135 miligramos por litro de plomo en el arroyo Morón y 0,72 en el Santo Domingo, contra el 0,05 que señala como tope la OMS y 0,16 miligramos de arsénico por litro en el arroyo Morales en contraposición a los 0,05 admitidos".

## EL CINTURON DE LA DICTADURA

El 3 de mayo de 1977, en el Salón Dorado del entonces ex Concejo Deliberante de la ciudad de Buenos Aires, dos representantes de la dictadura, el brigadier Osvaldo Cacciatore por la Municipalidad de Buenos Aires y el general Ibérico Saint Jean por la provincia de Buenos Aires, protocolizan el convenio suscrito el 7 de enero de 1977 que dio origen al Cinturón Ecológico Área Metropolitana Sociedad del Estado (CEAMSE). Del convenio, se transcribe: "Es de primordial interés establecer en el territorio de la provincia de Buenos Aires, reservas de tierras que al propio tiempo se adapten al esparcimiento y a las prácticas deportivas y que contribuyan al saneamiento ambiental, principalmente mediante la recuperación por el relleno y la ulterior forestación de las tierras bajas anegadizas existentes a lo largo de la costa del Río de la Plata y del Riachuelo hasta la ciudad de La Plata, como asimismo las de similares características ubicadas en la cuenca del río Reconquista y el arroyo Morón".

El articulado estatutario del CEAMSE dejaba expresa constancia de la invalidez de toda legislación referida a las obras públicas; a las concesiones de obras públicas, de contabilidad y de cualquier naturaleza o jurisdicción. La sociedad debía regirse por el Código Civil, el de Comercio

y las leyes de derecho privado que correspondan. Quedaba establecido además que "una parte de los terrenos recuperados mediante el sistema de relleno sanitario, podrán ser urbanizados dentro de las normas de planeamiento urbano que el ente proponga y la provincia apruebe. La superficie de dichos terrenos no podrá ser superior a un tercio de la totalidad y podrá ser dada en pago a terceros contratistas que tengan a su cargo la tarea de relleno".

Del estatuto del CEAMSE se desprende que no tienen control sobre esta sociedad los siguientes organismos estatales: Sindicatura de Empresas Públicas, Tribunales de Cuentas y Fiscalías del Estado. El ente pertenece, por partes iguales, a la Municipalidad y la provincia, que son los encargados de nombrar a los miembros de su directorio. El Banco de la Ciudad de Buenos Aires y el de la Provincia son los garantes de la sociedad. El concejal Ricardo Marcos, titular de la Comisión de Concesiones de Servicios Públicos del Concejo Deliberante, estima que el CEAMSE "es la creación de una solución intermedia e híbrida entre el tradicional Ente Autárquico —estatal y dotado de prerrogativas de poder público— y la moderna Sociedad del Estado, sometida a derecho privado. No es conveniente en un plan de descentralización y, de manera especial, en la prestación de servicios públicos la aplicación de estos regímenes jurídicos de derecho público y privado".

El 6 de mayo de 1977, tres días después de la protocolización del convenio, la Municipalidad, la provincia y el CEAMSE formalizan otro convenio ampliatorio por el que el estado provincial transfiere en propiedad la totalidad de los muebles expropiados o a expropiar en el futuro, que serán afectados al relleno ecológico. Se define entonces el concepto de "área metropolitana" que abarca a 22 comunas (incluyendo el conurbano, La Plata, Berisso y Ensenada) y supone una superficie aproximada de 50.000 hectáreas. De ellas, el CEAMSE podía dar, en pago a terceros, unas 17.000. También se eximía a la sociedad del pago de cualquier tasa de impuestos o contribución territorial que grave a los inmuebles. Y se dejaba abierta la posibilidad de establecer otras exenciones o desgravaciones por otros tributos. Se indicaba, además, que la basura debía ser entregada en los lugares que el CEAMSE dispusiera, y su traslado corría por cuenta de los municipios hasta una distancia de 20 kilómetros.

"La sede legal del CEAMSE —señala el convenio ampliatorio— funcionará en la ciudad de La Plata, pudiendo instalar agencias, sucursales, establecimientos o cualquier tipo de representación en la ciudad de Buenos Aires o en cualquier otra localidad del interior de la provincia, del interior del país o del exterior".

El funcionamiento del Cinturón Ecológico ocasionó —y ocasiona— graves erogaciones a las comunas afectadas. Ante la falta de recursos para afrontar estos gastos, el gobierno provincial se hace cargo de las deudas descontándolas de las asignaciones que por coparticipación federal le corresponden a cada municipio.

## EL DIRECTORIO

Durante la dictadura, el directorio del CEAMSE se integró con funcionarios que, en la actualidad, están vinculados a algunas de las empresas contratistas. Estos son los siguientes: Claude Della Paolera (presidente ejecutivo); Guillermo Laura (vicepresidente); Marcos Cardacci (gerente de Obras y Contrataciones); Julio Leguiza (gerente de Finanzas); Roberto Azareto (secretario del directorio); Daniel García (secretario general) y Enrique Molina (asesor legal). El doctor Guillermo Laura fue, además, secretario municipal de Obras y Servicios Públicos en el período 1976-80. Actualmente es procesado junto al intendente Cacciatore, y otros funcionarios, por administración fraudulenta en la licitación para la construcción del Parque Interama. La Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas tiene cargos en su contra por el tema de las autopistas urbanas. Como dato anecdótico, cabe recordar que el doctor Laura escribió, en 1970, el libro **La ciudad arterial**, en el que ya se advertía la propuesta que luego se materializó en las autopistas.

La investigación sobre el CEAMSE iniciada por la Comisión de Concesiones de Servicios Públicos del Concejo Deliberante y otras a cargo de ediles metropolitanos ha comprobado la comisión de graves delitos. No obstante, hasta la fecha no existe una solución concreta del problema. Las actividades del CEAMSE fueron calificadas como "una pesada herencia del proceso" y afectan a 12 millones de personas. A casi un año de gobierno democrático, la estructura montada por la dictadura sigue intacta. No se modificó el reglamento estatutario.

CARLOS ARES

Investigación: Antonio Zucco, Hugo Dipace, Alejandro Méndez y Claudio Díaz.

Fuentes consultadas: Subsecretaría de Medio Ambiente - Dirección de Ecología de la Municipalidad de Buenos Aires - Digesto Municipal - Revista Argentina de Ecología - Revista Ecoambiente - Revista Mutantia - Revista Ambiente y Recursos Naturales - Diario La Razón - Asociación para la Protección del Ambiente - Centro de Documentación Municipal - Secretaría de Vivienda y Ordenamiento Ambiental de la Nación.



**C**ontame de tus padres, de tu infancia.

—Mis padres son falsos franceses, ya que mi madre es hija de españoles y mi padre hijo de portugueses. En mi casa se hablaba español generalmente.

—Así se entiende tu buen acento.

—Sí, yo hablaba francés con mis amigos y amigas, en el colegio, fuera de casa. Y en las vacaciones, que pasaba en Malvarosa, en una casa, en España, frente al mar.

—¿Qué hechos recordás de esa época que hayan sido importantes para tu vida?

—Creo que el hecho más importante ocurrió cuando tenía 8 años. En ese momento sufrí una descalcificación que me retuvo en cama, enyesado, por mucho tiempo. Por eso yo digo que mi vida se divide en tres etapas. La primera, que se extiende hasta los 8 años, en que mis padres se separaron y yo sufrí esa descalcificación que me mantuvo 10 años recluso. Ocho en cama y dos ejercitándome con aparatos para reaprender a caminar.

—¿No pensás que tu enfermedad tal vez tiene relación con tu trabajo actual, en que es tan importante el cuerpo y los movimientos del cuerpo?

—Tal vez. Pensándolo ahora me parece posible, pero es evidente que esas conexiones sólo pueden verse cuando los años pasan, nunca en el momento en que ocurren.

—¿Cómo fue tu vida en esos años?

—Fue la vida de un inválido, con el mundo girando a su alrededor. Yo sentía eso, y al mismo tiempo sentía que estaba fuera del mundo, que no pertenecía al mundo. Pasaba mis días leyendo. Leí todo lo que había en la biblioteca de mi casa. Además la cabecera de la cama estaba apoyada en esa biblioteca. No quedó una línea sin leer. Cosas buenas, regulares y malas; todo fue leído. Desde "Lo que el viento se llevó" hasta "Rojo y negro", de Stendhal.

—¿Qué hiciste luego, cuando empezaste a caminar?

—Volví a la escuela.

—Te desenchastaste con tu generación.

—Por poco tiempo; rápidamente los alcancé, lo cual no quiere decir que me gustara estudiar. Sabía que era algo que tenía que hacer y lo hice.

—¿Por qué tenías que hacerlo?

—Porque es lo que los padres esperan de uno. Mejor hacerlo y resolver el problema.

—Te imagino triste en tu adolescencia. Es como si quedaran en tu cara huellas de tristeza. ¿Eras un chico triste?

—Yo no sé si era triste, no recuerdo que fuera triste. Sin embargo, mis amigos que ven fotos de esa época generalmente dicen: "Qué mirada tan triste", o "Qué tristeza en esa cara". ¿Tal vez sería triste? No lo sé. Estaba muy aislado.

—¿No sería que pensabas que nunca más caminarías?

—Yo negaba todo lo referente al tema. Yo soy muy negador. Mi familia tampoco hablaba. Nadie hablaba de eso en mi casa. Mi abuela se acercaba a mi cama y me decía: "Cuando te pongas bien, vas a comprar un auto y me vas a llevar a pasear".

—¿La llevaste?

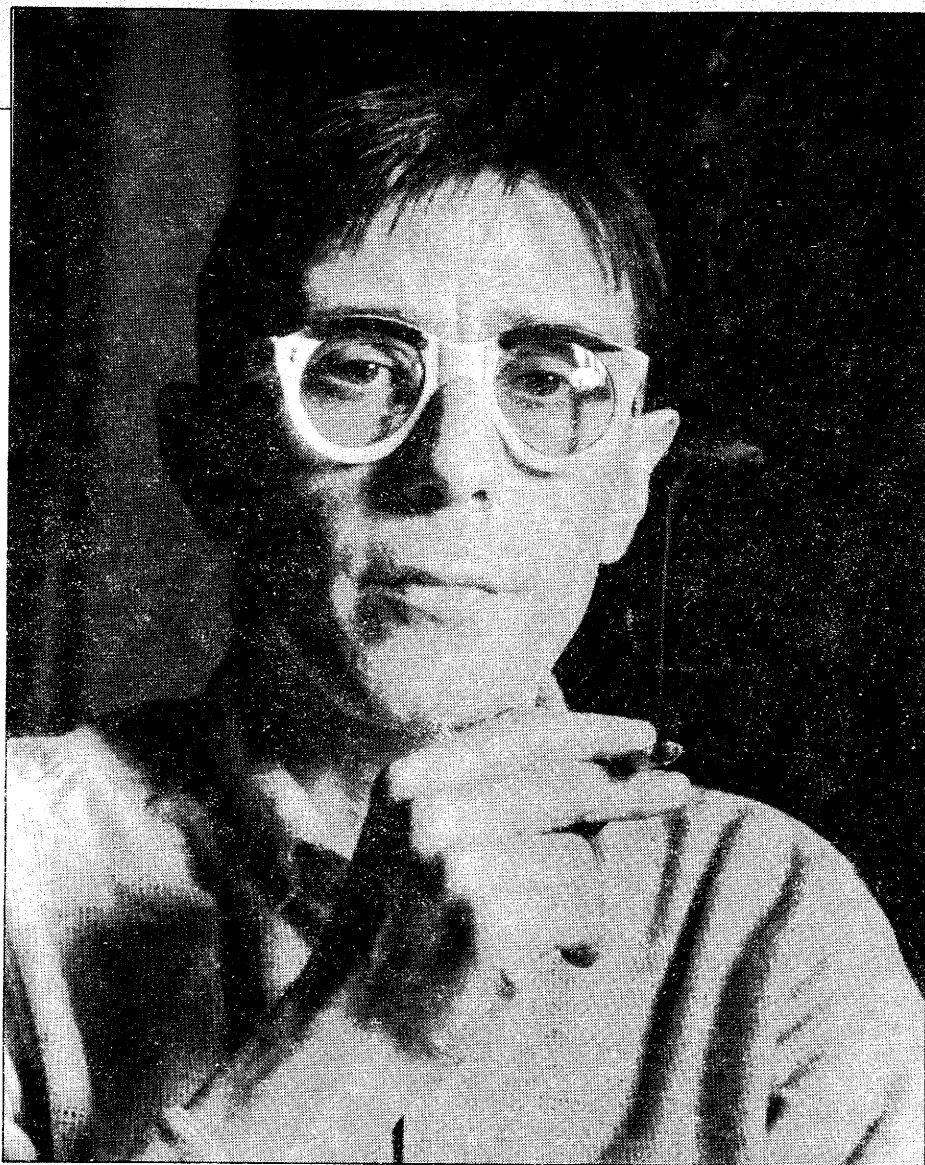
—Nunca compré un auto. Además...

—Tu abuela murió.

—No, no es eso, es que no sé manejar.

—¿En qué sos negador?, ¿en qué cosas?

—En las afectivas.



# Jean François Casanovas:

*Una entrevista de María Esther Gilio*

## "Mi esquizofrenia está controlada"

*Hay dos Jean François Casanovas: el que transita por los escenarios, lejano, brillante, seguro, y el que circula por el mundo, dulce, humilde y un poco candoroso.*

*Nació en el París de posguerra, el 26 de mayo de 1949, y pasó largos años de su niñez y adolescencia inmovilizado por una enfermedad en una cama. Delgado, de huesos menudos y piel pálida, de rostro sensible y voz suave, hay en él una cierta fragilidad que es difícil establecer si viene del afuera o del adentro. Y tal vez sea bizantino averiguarlo, porque su afuera y su adentro se entremezclan, se confunden e interdependen en él como en la mayoría de los seres humanos. Primer actor y director del grupo Caviar, acaba de estrenar su última creación, Noches de caviar, en el Teatro Regina.*

—¿Por qué? ¿Querés a alguien y te convencés de que ese alguien te quiere?

—No, no, no es así. Es al contrario. Trato de convencerme de que no quiero, porque tengo miedo de ser rechazado.

—Sos inseguro.

—Sí, soy inseguro. Tal vez por eso hago teatro. Tener un público que...

—Un público que aplauda.

—No que aplauda. Que esté pendiente de mí. No... no creas que es narcisismo.

—¿Por qué no es narcisismo?

—Porque el narcisista es una persona que se mira en el público, que trata de encontrar la imagen de sí mismo que el público le devuelve. Y para mí no es así. Para mí, actuar es como una corrida de toros. O una batalla. Tengo que vencer.

—¿Qué quiere decir vencer?

—Hay una cantidad de gente que se sentó ahí, frente al escenario, y me dijo: "Divertime". Si yo no consigo divertirla perdí.

—Nunca perdés, vos siempre divertís. Contame por qué te quedaste en Buenos Aires.

—Es una historia con casualidades y hechos de folletín. Desde el 72 al 80 yo trabajé en Europa: Francia, Italia, Alemania. El 26 de mayo yo estoy en París porque quiero festejar mi cumpleaños con mis padres y mi hermana. En ese momento me llaman de Buenos Aires y me piden que vengamos a Buenos Aires para hacer nuestro espectáculo en el Bauen. Si me llaman dos días después o dos días antes no me encuentran. No me dijeron ni por cuánto tiempo veníamos ni cuánto iban a pagarnos. De cualquier modo, yo vine a Buenos Aires por 24 horas para ver la sala. Volví a Europa, preparamos el espectáculo y nos vinimos. El 14 de agosto estrenamos, el 7 de septiembre nos levantaron el espectáculo.

—¿Qué tenía ese show de diferente del que hacen ahora?

—No estaba hecho sólo por hombres, como el de ahora, sino por muchachas y muchachos. Aparte de eso no había nada diferente. Yo había cuidado cada número en el sentido de no chocar a la censura.

—¿Cuál es tu idea sobre las razones que tuvieron para levantarlo?

—Yo pienso que por el hecho de que el elenco estuviera formado por hombres y mujeres, nunca se sabía a ciencia cierta si este hombre era hombre o mujer y si esta mujer era mujer u hombre. Este hecho resultaba muy inquietante a algunas personas.

—Algunas personas que no estaban en santas paces con su sexualidad.

—Es posible. Lo concreto es que levantaron el programa y nosotros quedamos sin trabajo y sin guita.

—Anclados en Buenos Aires.

—Durante cuatro meses nos morimos de hambre. Ya no sabíamos qué hacer cuando Renata Schusheim nos consiguió un contrato para Punta del Este. Con los cinco que quedábamos rearmé el espectáculo. Cuatro se habían ido. El resto ya se conoce, ocurrió aquí mismo.

—Vos no tenés edad para haber visto a las grandes estrellas de los años 40, Greta Garbo, Marlene, ¿por qué te atrae imitarlas a ellas y no a estrellas de los 60 y 70?

—Es muy claro. En los 8 años que pasé en la cama, la televisión era uno de mis entretenimientos fundamentales. Y en esa época la televisión pasaba los viejos films de los años 30 y los 40. En esa época,



***“Lo que yo quiero es que la gente sienta. Asco, amor, placer, alegría, miedo, tristeza. Lo primero es sentir. Luego es posible profundizar y entender.”***

además, la actuación en cine era tremendamente teatral. Si te ponés a observar las actrices de esos años verás qué colección de gestos. Todos los imaginables. El beso final, por ejemplo, en todas las películas. Si la película era de cow boys el caballo podía empujar al muchacho tímido a los brazos de su amada. O el muchacho podía alejarse hacia el horizonte mientras la muchacha lo miraba, parada en el portón, una mano sobre los ojos y el viento haciendo volar su delantal. Hay burla en la rememoración que hago de esos hechos, pero también hay emoción.

**—Te atrae lo ambiguo y eso se ve en tu teatro.**

—Sí, pero es que todo en la vida es así. No hay cosas lindas lindas y feas feas. Las cosas son lindas miradas de este lado y feas miradas de este otro. Todo es sí y no.

**—¿Cuáles son, según vos, las condiciones imprescindibles para ser un buen imitador?**

—Admiro a los imitadores, pero yo no soy un imitador.

**—Yo no creo que seas únicamente un imitador, creo que sos mucho más que eso.**

—Yo creo que lo que hago es sintetizar a partir de los recuerdos de la gente.

**—Es decir que no partís de una Greta Garbo real, sino de la que nosotros tenemos en el recuerdo.**

—Parto de ese recuerdo y lo sintetizo, pero además creo personajes. Y eso es lo que más me gusta: crear personajes.

**—¿Y mientras lo hacés, qué sentís?**

—El actor es, en algún sentido, un esquizofrénico.

**—Algo tenés adelantado: saberlo.**

—Saber y controlar. Mi esquizofrenia está controlada.

**—Vos parecés dos personas diferentes. Una es la del escenario, la otra es la que está ahora conversando conmigo.**

—¿En qué sentido me ves ahora diferente?

**—Este Jean François que está hablando conmigo parece un jovencito tímido. Si no supiera que naciste en el 49 pensaría que tenés 22 años.**

—Sí, soy dos personas diferentes. En el escenario soy siempre un ganador. En la vida soy inseguro. Soy, creo, bastante humilde.

**—¿Qué es para vos un buen actor?**

—El que puede convencerte de lo que hace. El que saca al espectador de su realidad y le hace vivir la realidad del escenario.

**—Creo que ustedes consiguen eso. Son, además, de una profesionalidad pocas veces vista.**

—Eso que vos llamás profesionalidad yo lo llamo magia. El teatro es magia.

*Estábamos sentados en medio de un escenario vacío, apenas iluminados por una bombita, sin pantalla, de luz tan tenue, que la penumbra comenzaba allí nomás, a dos metros de distancia. Las butacas silenciosas y vacías más se adivinaban que se veían.*

**—Es muy triste un teatro vacío.**

—No es triste. A mí no me parece triste. ¿Una iglesia vacía es triste?

**—Contame de tus estados de ánimo a través de las etapas que vas viviendo en el teatro. Llegar, vestirse, actuar, recibir los aplausos.**

—Hay veces que llevo y no tengo ganas de actuar. Entonces comienzo por acomodar los trajes, los zapatos que voy a usar; porque, debido a la velocidad con que

debo cambiarme, todo tiene que estar en su exacto lugar. Luego empiezo a maquillarme. Todo eso es como un ritual que se repite todos los días y que termina por ganarme. Llego un momento en que ya no me acuerdo que no tenía ganas de actuar. Es como un rito mágico que cuando comenzás te atrapa totalmente.

**—Y luego el escenario.**

—Allí ya soy los otros. Me olvido de mí. No tengo sed, cansancio, tos, dolor de muelas.

**—Luego está el aplauso.**

—Todo lo que diste viene de vuelta. Es un momento muy importante. Y cuando el aplauso termina, empieza el rito al revés. Quitarte el maquillaje, colgar el vestuario. Y disparar. Lo más rápido posible salir de allí.

**—Es como si hubieras hecho el amor con alguien que no amás. En cuanto acabó querés escapar, perderlo de vista.**

—¿Sí? Puede ser. El clímax llega con el aplauso final. Luego hay que recuperar todos los pedazos. Uno no sube a un escenario como quien sube a un colectivo. Hay muchas energías puestas en ese acto, muchísimas.

**—¿Qué te decidió a quedarte aquí? Hace cuatro años que llegaste.**

—Esta ciudad me gusta. Me gusta el clima. Me radiqué aquí. Aquí es donde trabajo, donde inventé más cosas. Y uno debe retribuir. Pagar impuestos. ¿Sabés que pago impuestos?

**—¿Alguna vez pensás en tu vejez?**

—Pocas veces. Pero alguna vez que lo hago pienso: “Cuando sea viejo seré vestidor” o “Manejaré los spots”. Lo que sé es que no voy a engordar. Pero, ¿para qué hablar de eso? Puedo morir mañana y ya no habrá vejez.

**—Generalmente imitás a mujeres. ¿Qué tiene para vos el mundo de la mujer que no tiene el mundo del hombre?**

—Tiene más misterio. Es un mundo más teatral. Las mujeres son protagonistas en mi mundo.

**—Contame cómo ves el mundo de la mujer, su mundo interno, su mundo real.**

—El mundo de la mujer está más conectado con todo lo sensible. La mujer se permite llorar más fácilmente. Las lágrimas son expresión de lo que está en su interior. Me gustan las lágrimas.

**—¿Cuáles son las más importantes diferencias que encontrás con el mundo del hombre?**

—El mundo de la mujer es más permisivo. ¡Pero no es tanta la diferencia entre esos dos mundos! Ni a nivel emociones ni a nivel fisiología. El hombre tiene 51 de hombre y 49 de mujer. La mujer tiene 51 de mujer y 49 de hombre. Ambos sexos conviven en cada uno de nosotros.

**—¿Cuál es la esencial diferencia entre esos dos mundos?**

—Nunca lo pensé. Creo que al hombre le gusta proteger. A mí me gusta. A la mujer le gusta ser protegida.

**—Algunas mujeres podrían matarte.**

—Hasta las más independientes quieren ser protegidas alguna vez.

**—Decime, ¿cuando actuás la platea se ve, como la vemos ahora, en penumbras?**

—Cuando actúo no veo la platea en absoluto, es como si un telón negro cayera entre el escenario y la platea.

**—¿Eso te gusta o te disgusta?**

—Me gusta. Es una ventaja. Prefiero no ver, en la segunda fila, la cara de un espectador que se aburre.

**—Siempre negador. ¿Por qué hacés teatro, qué te da el teatro?**

—El teatro me sirve y sirve a los otros. A mí me expresa. En el teatro puedo mostrar cosas malas, cosas injustas, de manera rápida y sintética. En el espectáculo del Odeón, recordé a las madres argentinas e inglesas que vieron salir, alegres, a sus hijos para las Malvinas, y se los devolvieron muertos. Lo hice sobre una hermosa canción que me inspiró la escena: “Army Dreams.”

**—Nada de eso estaba explicado.**

—No, claro. Lo que más me importa no es que entiendan. No me interesa decir nada claramente. Eso implicaría tomar partido, estar a favor o en contra. Lo que yo quiero es que la gente sienta. Asco, amor, placer, alegría, miedo, tristeza. Lo primero es sentir. Luego es posible profundizar y entender.

**—Volvamos al tema de hace un momento.**

**—¿Cuál era ese tema?**

**—El mundo de la mujer, el mundo del hombre. Y también el mundo del homosexual.**

**—¿Cómo explicás la sensibilidad para las artes casi siempre presente en el homosexual? El homosexual parece tener poca inclinación por las ciencias o la política.**

**—¿Por ejemplo “El diputado”?**

**—Tal vez tenés razón y yo me equivoco. Tal vez lo importante es que un homosexual que actúa en política, no se asume públicamente porque su mundo no lo aceptaría.**

—Tal vez. No sé.

**—¿Pensás que se nace homosexual, o es algo que se elige?**

—Claro que es algo que se elige. Como se elige ser vegetariano o arquitecto. Además, la sexualidad cambia con el transcurso del tiempo, y el que era homosexual en su adolescencia se vuelve luego heterosexual o al revés. El homosexualismo, además, no es invento de civilizaciones decadentes. Existía ya en las sociedades más primitivas. Hubo sociedades donde sólo en la época del apareamiento, que era una vez al año, se reunían los hombres y mujeres.

**—¿Pensás que los homosexuales deben unirse y pelear por su lugar en el mundo?**

—No me interesa el tema.

**—Te es indiferente.**

—No entra en la lista de mis preocupaciones.

**—¿Por qué siempre hacés transformismo en escena?**

—Yo no inventé el transformismo. Los chinos, los japoneses, Shakespeare, hacían transformismo. También Julieta era hecha por un hombre. Molière fue el primero, por lo menos en Francia, que hizo subir a una mujer a escena, la suya. Pero, ¿por qué estas preguntas? ¿Qué es lo que querés saber?

**—Yo no quiero saber nada que vos no quieras decir.**

—Sin embargo, tus preguntas, de pronto, han tomado un cierto camino.

**—¿Un camino que lleva adónde?**

—A mi sexualidad. Pero yo no quiero hablar de mi sexualidad.

**—¿Por qué no querés?**

—¿Qué importancia tiene la sexualidad de la gente? Lo que importa en la gente es su afectividad, no su sexualidad. ¿Para qué importaría saber eso?

**—Para qué, no sé. Sé que a mucha gente le gustaría saber, porque sé que se preguntan.**

—¿Ellos se preguntan? ¿Y qué se contestan?

**—La inmensa mayoría piensa que sos bisexual.**

—¡Ah, bon! ♦♦

***“En la vida no hay cosas lindas lindas y feas feas.”***



**¡Nunca calló!**  
**¡Jamás se sintió**  
**Censurada!**

**MONA MONCALVILLO**

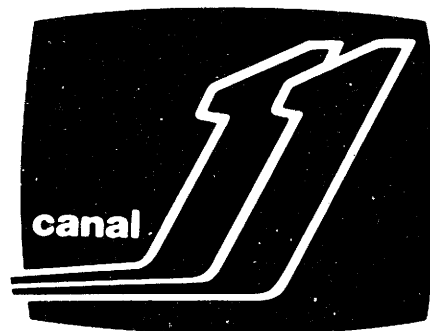
Una periodista polémica y discutida, para el que  
quiera escuchar.

**PERIODISMO  
POR  
DERECHA**

Periodista invitado:  
**MARIO MONTEVERDE**



**JUEVES  
22.00**





ILUSTRO SCAFATI



CUATRO ENFOQUES SOBRE LA TV ARGENTINA

# La antena no consigue fijar la imagen

*A un año de inaugurada en el país la etapa democrática, la conducción oficial de los canales de televisión aparece vacilante a la hora de definir nuevas propuestas. Si bien el empantanamiento no es total, ya que sobresalen algunos programas verdaderamente novedosos, el curso general de las cosas dista de ser el deseable. El testimonio de una periodista francesa del diario **Le Monde**, presta una fría óptica a este panorama, que se completa con el reportaje a la directora de TV Diana Alvarez, con un estudio sobre las modalidades del lenguaje en los noticiosos y una observación sobre los alcances de la imagen reducida.*

**U**n panorama de la televisión argentina elaborado por Annick Cojean para el vespertino francés **Le Monde** del 28 de octubre, compara su tránsito de la dictadura a la democracia con el experimentado por la televisión francesa durante su último cambio de gobierno, cuando el liberal Giscard cedió paso al socialista Mitterrand. "La televisión argentina vivió apaciblemente el cambio de régimen" —escribe Cojean—. "La agitación que provocó en las cadenas de TV francesas la elección del 10 de mayo de 1981 fue una revolución comparada con las suaves olas que animaron por un momento las emisoras argentinas. Ciertamente es que cambiaron los directores de los principales canales públicos y que el marco se modificó ostensiblemente. Pero no hubo ninguna caza de brujas, ninguna campaña de delación. Sólo aquí y allá algunos periodistas o productores demasiado corrompidos por el régimen anterior tuvieron que renunciar o irse contra su voluntad, planteando a los responsables el problema de cómo sustituirlos. Los buenos periodistas, los temerarios, los que rechazaron las condiciones de trabajo del régimen anterior y hubieran podido reemplazarlos, han desaparecido".

En principio, convendría poner entre paréntesis polémicos esta última afirmación, señalando que el genocidio, que incluyó entre los miles de asesinados a 84 periodistas, no parece la razón definitiva para que en la actualidad muchos maestros de la profesión tengan vedado el acceso al principal medio de comunicación. Y que, por otra parte, si hay buenos periodistas reemplazando a aquellos que partieron junto con el régimen anterior. Mario Monteverde, Mona Moncalvillo o José Pasquini Durán, no son lo mismo que, por ejemplo, José Gómez Fuentes.

De cualquier forma, los dos programas de mayor importancia periodística —y política— desde que nuestra TV asomó a la democracia, aportan argumentos en favor de su reflexión global. Uno es el debate sobre el Beagle entre el canciller Dante Caputo y senadores que optaron por el "No", que precisamente marca un pico en la programación de esta semana. Para coordinar tan trascendente y convocante espacio del Canal 13, fue designado Bernardo Neustadt, con lo cual se convalidan dos hipótesis de Cojean: ni el cambio de gobierno implicó la salida de

la TV de aquellos periodistas frecuentemente acusados de —por lo menos— haber sido complacientes con las atrocidades del régimen anterior, ni la democracia ha generado, todavía, un movimiento periodístico que supere, por manejo de la actualidad y respaldo de producción, el interés que despiertan los programas de Neustadt y su compañero Grondona.

El otro programa al que nos referimos fue el recordado "Nunca más", que también se emitió por el Canal 13, que mereciera una presentación del propio ministro del Interior en vivo y en directo, y hasta una bomba arrojada desde la autopista vecina sobre los techos del edificio de la emisora. Ese programa fue dirigido por una joven profesional llamada Diana Álvarez, avalada por una trayectoria que incluye desde éxitos como "El Rafa", con Alberto de Mendoza, o "Un mundo de veinte asientos", con Claudio Levirino, hasta esa punta de lanza que constituyó, en los últimos años del "Proceso", el ciclo "Los miedos", a través del Canal 9. Lo curioso, en este caso, es que Diana Álvarez sólo dirigió ese programa a pedido de Magdalena Ruiz Guiñazú, ya que al llegar la nueva etapa prefirió dejar de trabajar antes que tomar proyectos que no le interesarán. Esto la convierte en un símbolo crítico de la actual etapa televisiva, que puede visualizarse como simétrico al paquete de cuestionamientos que hace detonar Cojean. Sólo que esta última se muestra poco menos que horrorizada al evaluar sus entrevistas con los principales responsables de la marcha de la televisión argentina, y Diana Álvarez (que lleva 27 años batallando por este medio, desde que, adolescente, asomara vendiendo Pindapoy en un corto comercial con Fito Salinas y Pinky) prefiere adoptar una actitud más comprensiva.

"No quiero ser de los destructores de la TV —se ataja Diana Álvarez—. No quiero criticar porque sé lo costoso que es para el que la hace, los pocos medios con que cuenta. Hace diez años que nuestra TV empezó a ir hacia atrás a pasos agigantados. En la década del 60, yo ayudaba a Ibañez Menta, le hacía la asistencia. Para filmar un episodio desbordado de trucos nos pasábamos cuatro días filmando en el Colón. Para **El Muñeco Maldito** metimos 400 extras en la cárcel de Las Heras. Hoy esas posibilidades resultan impensables."

La distancia —si se quiere,

afectiva— que la periodista francesa y la directora argentina guardan respecto del mismo medio, permite establecer un paralelo entre

ambas visiones que, especialmente en sus diferencias, enriquece la posibilidad de componer un diagnóstico cierto sobre la real

Bernardo Neustadt y Mariano Grondona, una pareja eficaz: saben mantener la atracción de su programa. Emilio Gibaja tiene una altísima responsabilidad en materia informativa, pero confiesa no ser un especialista.



## EL LENGUAJE EN LA NOTICIA

# Vanas, huecas palabras

Nada hay más impactante que la escueta transmisión de una información. Así ocurre en los países en los que el periodismo de televisión ha logrado trascender el mero show de las noticias y donde lo que cuenta es la información misma y no el protagonismo emocional del periodista de turno.

La información tal como es concebida en esta televisión no pasa de ser un show de variedades que sólo toma de la realidad fragmentos parciales. Los "se prolonga el comparendo" (por la comparecencia de Menéndez ante el juez) o "epicentros" de la información a los que son tan afectos los conductores de los telenoticiosos encubren un galimatías de palabras y opiniones que obligan al espectador al doble esfuerzo de adentrarse en la catarsis personal del periodista para poder desentrañar su contenido.

Deuda externa, hechos de sangre, víctimas de la represión, conviven graciosamente con sesiones de *breakdance*, niños de probeta y desventurados siameses. Como si cada uno de ellos fuera un hecho aislado que ocurre porque así lo ha dispuesto algún designio superior.

Esta irreflexiva maratón informativa que no desdeña apelaciones al sensacionalismo o a la más tierna emotividad va acompañada por las reflexiones personales de sus conductores. Coloquiales o

engolados, intimistas o solemnes, según la ocasión lo requiera (muerte, vida, sexo, mujer, política, economía, etc.) y apoyados en muletillas reiterativas, los periodistas convocan al televidente a participar masivamente de alegrías y tristezas en un estilo más próximo al de animadores circenses que al de profesionales de la prensa.

Las constantes alusiones al "nosotros", "fuimos", "estamos" con los que los noticieros apuntalan la información —y de las que no están exentas la mayoría de las revistas— encubren restos de un pasado reciente que atribuía a la primera persona del plural la mágica virtud de identificarnos a todos en una misma causa: "Somos derechos y humanos".

## El tratamiento de la información

Es difícil no sentirse idiota cuando los responsables de **Nueve**, Daniel Mendoza y Juan Carlos Pérez Loizeau, insisten en repetir: "Lo queremos, lo respetamos y trabajamos para usted". ¿Cómo hacerles comprender que en materia de informativos uno no necesita que lo quieran, que por su trabajo cobran un sueldo como el de cualquier mortal (y más) y que el respeto es no tratarlo a uno como a un chico de dos años?

Un ejemplo de tratamiento in-

formativo es la ola de violencia hecha pública en este último tiempo. Haciendo alarde de la riqueza de su vocabulario, Daniel Mendoza encontró que el asesinato de Lino Palacios "sopapeó el estado de ánimo de la opinión pública" y calificó al de la profesora Briant como "algo denso y tortuoso".

No más denso ni menos tortuoso que los 30.000 desaparecidos. Tampoco es un hecho aislado y sus causas habría que buscarlas más que en una mágica distinción entre buenos y malos, en el empobrecimiento moral y material de un país devastado. La diferencia reside en que ahora se puede informar con tranquilidad y sin temor a represalias.

Victimas aún de un "reflejo oficialista" y poco habituados a la democracia práctica de "disentir", los periodistas de televisión convierten sus entrevistas y comentarios en verdaderos modelos de obsecuencia y banalidad periodística.

El traidor caso Briant sirve una vez más como ejemplo. En las innumerables entrevistas periodísticas a que fue sometido Federico Pippo durante su primera detención nunca se lo indagó acerca de sus verdaderas conexiones con el aparato represivo. Les interesó más bucear en las "íntimas sensaciones" del profesor-policia.

Los siguientes ejemplos ha-





situación de nuestra TV actual.

## Cojean: disparen contra Gibaja

El artículo de Cojean es duro al calificar a los funcionarios que entrevista. Vale la pena reproducir sus párrafos centrales:

"Paradójicamente, en varios canales el único que se ha mantenido en sus funciones es el director. Es el caso de ATC (Canal 7), canal público que hace poco pasó a depender de la Secretaría de Cultura del Estado. ¿Cómo encontrar periodistas competentes, de operatividad inmediata, que no hayan trabajado para los militares? En nuestro país, hace veinte años que se suceden las dictaduras, exclama Emilio Fisher, presidente de ATC desde el último 10 de diciembre. Bien que mal, la redacción compuesta por veinte periodistas y prácticamente intacta siguió fa-

nales del interior equivale a que "más de 90 canales reciben nuestra propuesta periodística a través de las microondas". El lugar en el que ocurre la noticia más importante es el "epicentro de la información", "el meridiano", o "el eje". Un buen autor equivale a "una insigne pluma", las bajas ventas en la Sociedad Rural son "instantes de zozobra para la ganadería nacional", las subas y bajas del dólar son "evoluciones nerviosas y a los saltos", el petróleo es "oro negro", Chile es el "país trasandino", Perú es "la hermana República", los políticos conocidos son "empinados políticos", el Papa es "Su Santidad", Reagan es "el ocupante del sillón oval de la Casa Blanca", los policías son "servidores del orden", los automóviles "unidades móviles", las malas noticias "sopapos" y un embotellamiento de tráfico "una oclusión".

Y en este maremágnum informativo hay una excepción. "Esta semana", el programa de noticias que ATC emite los domingos por la noche y conducen José María Pasquini Durán y Mónica Gutiérrez. Ejemplo de sobriedad verbal e información racional, permite al espectador comprender la realidad sin verse involucrado en los estados anímicos de sus presentadores.

¿Sería mucho pedirles a los demás noticieros que se limitaran a leer los cables y que para las entrevistas prepararan las preguntas con antelación? La realidad, particularmente la que se está viviendo, habla por sí sola y no necesita apuntadores melifluos.

SILVINA WALGER

bricando dos informativos diarios y un flash nocturno. 'La información sigue siendo banal, carente de análisis y profundidad -reconoce Fisher- pero esta situación de transición ha durado demasiado. Vamos a reorganizar la redacción incorporando cinco o seis periodistas nuevos que impulsen la línea política'. Más que línea, se trata de principios. 'La defensa del sistema democrático y sus instituciones. Después de todo, un medio oficial ¿no tiene que ser un vocero gubernamental?'.  
¿Entonces hay que considerar que ATC es la voz de la Argentina? La expresión disgusta a Fisher: 'No es lo mismo ser vocero de una democracia que de una dictadura'. Sin duda, y esta misión política parece seducir a este ex abogado, militante del partido Radical, cuyo desconocimiento del oficio y vaguedad en la terminología no pueden dejar de chocar al visitante.

"Emilio Gibaja no corrige esta sensación. Joven y vivaz, de punta en blanco, este publicitario que concibió con éxito la campaña del presidente Alfonsín y ejerce ahora la función de secretario de Estado de la información pública, no logra ocultar pese a su seguridad, sus lagunas en el sector que le está confiado. Su función es muy importante: tiene a su cargo la información gubernamental, el control de los canales de televisión 11 y 13, de dos canales regionales, de 18 radios y de la agencia Télam. Pero más vale no hablarle de cifras, producciones, presupuesto. No soy un especialista, confiesa, simplemente. Su lucha es en primer lugar la rehabilitación de la profesión de periodista, el rechazo de los monopolios (en prensa escrita, radio, televisión y publicidad) y el retorno del pluralismo y de los principios democráticos.

Una ruptura total con el pasado. La Argentina aprende a vivir en libertad. A la propaganda de los militares, a su censura y a su intransigencia, oponemos resueltamente la apertura y el pluralismo. Todos los partidos de oposición pueden expresarse como quieran por los canales estatales, y confiamos en los periodistas que sufrieron los últimos veinte años y que ahora tienen derecho a ser libres. Libres de invitar a sus programas a quienes quieran: un programa centrado en el general Menéndez provocó un escándalo en el mes de septiembre, sin que el responsable haya recibido ninguna sanción; libres de tratar la informa-

ción de acuerdo con anti-gueros reflejos, para disgusto de algunos miembros del Partido Radical, hartos del liberalismo de Gibaja, que sin embargo está muy decidido a resistir sus presiones: No hemos definido lo bastante la política en materia de comunicación -explica el secretario de Estado-. Se improvisa aprendiendo sobre la marcha. Es un error. Confesiones que dejan estupefacto a quien conoce lo que está en juego."

## Diana Alvarez "¿Qué nos pasa, che?"

Es probable que tanto a Annick Cojean como a sus entrevistados les resulte de utilidad este diálogo con Diana Alvarez, ya que, en definitiva, aparece, entre varios reportajes hechos para preparar estas páginas, como el único que arriesga una propuesta de transformación, además del consabido reconocimiento de la situación: nuestra televisión está en la lona. Alvarez centra su acción sobre la actitud a asumir frente a las carencias que se enfrentan:

-Supongo que los ejecutivos deben tener mucho miedo. Y poca plata.

-¿Miedo a qué?

-A meter la pata. Miedo que paraliza.

-¿Cómo la falta de plata?

-Yo creo que hay que asumir a nuestra TV, como la TV de la pobreza. Y a partir de allí, seguir creando. "Situación límite", por ejemplo, es una idea brillante. Lo más rescatable de la TV en los últimos tiempos. Ellos dijeron: ¿no hay guita? Bueno, pero siempre hay una situación límite. Yo creo que si uno está sano de acá (se toca la sien) siempre se puede, siempre se las va a buscar...

-¿Por qué razón, entonces, Diana Alvarez no trabaja en este momento?

-En los canales porteños, porque no me interesó lo que me ofrecían. Yo hice "Los miedos", después de ochenta episodios hechos y doscientos preparados. Pero sentía que tenía que cambiar. Lo necesitaba. Quería hacer algo que favoreciera un cambio, el empezar a hacer algo cada uno, ya mismo. Y planteé otro programa, que era "¿Qué nos pasa, che?". Cuando se privatizó el Canal 9, Romay me dijo: "Es un mal título, a mí no me pasa nada de lo que vos decís ahí". Y me propuso seguir con "Los miedos". Yo calculé que tenía plata hasta noviembre y dije: prefiero aguantar. Te aclaro que soy partidaria de la TV privada y que Romay me conoce de

chiquilina. Y que los canales estatales me ofrecieron varios proyectos que, para mí, seguían perteneciendo... no sé, al país pasado, a una etapa distinta. El tema es encontrar lo que hay que hacer ahora, aquí, y el camino es escuchar las propias necesidades sin hacerse trampas. Yo, en este momento, necesito hacer lo que hago. Bancarme hasta que aparezca un espacio para lo que yo quiero decir en esta etapa, y seguir con una especie de desafío federalista que significa una miniserie que estamos armando en Neuquén. Financieramente no es fácil. Pero vuelvo al comienzo: cuando existe la decisión de hacer algo, y de hacerlo bien, se puede, aunque no tengamos la plata que permite a la TV española hacer esas miniseries buenisimas; la plata y el tiempo. "Los gozos y las sombras" costó millones de dólares y se filmó en un año. Eso, finalmente, se trasunta. Nosotros estamos haciendo lo nuestro con el apoyo de Naldo Labrín, el secretario de Cultura de Neuquén, de actores locales, y de un grupo de Buenos Aires, que tiene como actores a Carlos Calvo, Ricardo Darín, Cristina Murta, Dora Baret y Aldo Barbero; y como autores a Olga Pinasco -que surgió de los talleres que coordinaba Carlos Gorostiza antes de asumir como secretario de Cultura- y a Jorge Hayes, el de "Bienaventurados", los dos pertenecían al grupo de libretistas de "Los miedos".

¿Cuáles son los programas que excluiría en su programación ideal?

-Todo tiene que existir en la TV, por eso hay cuatro canales. Lo que yo creo es que lo único que tiene que considerarse imprescindible es el respeto por la gente que la mira. Cuando los españoles filman en lugares hermosísimos con un criterio cinematográfico, o iluminan tan bien una escena de interiores, mi mamá, que no entiende de luces, lo agradece. Intuye que es una manera de manifestarle respeto. En nuestra sociedad hay muchísima gente que vive afeerrada a la TV. Gente mayor, enferma, o por el contrario, chicos que llegan de la calle y ya la encienden. Por eso insisto en el tema del respeto. Y en que defender una necesidad de expresar los cambios propios y los de la sociedad en general, me parece una manera inicial de manifestar ese respeto. Para eso no hacen falta ni grandes superproducciones, ni demasiados millones de dólares.

HORACIO DEL PRADO

blan de la profundidad y perspicacia de la crónica televisiva. "Las situaciones límites exacerbaban las profundidades... ¿cuáles fueron sus sensaciones más densas?" (Carlos Campolongo, de Canal 11, a Pippo, cuando le fue revocada la prisión preventiva).

"¿Qué es lo que piensa un hombre cuando atraviesa esta difícil circunstancia y se aproxima nuevamente a la libertad?" (José de Zer, de Canal 9, durante la misma circunstancia). "¿Pippo cree en Dios?" (José de Zer, ídem). "Esas difamaciones... ¿qué conceptualizaciones rondaban?" (Campolongo reportando a Charlie Davis, esporádico compañero de infortunios de Federico Pippo).

## Un lenguaje que ni explica, ni significa: embarulla

Diez años de degradación del país han terminado por afectar el aparato conceptual del lenguaje. La jerga periodística de televisión es un muestrario de palabras elusivas que no significan. Irracional, pobre, rebuscada y afecta a los términos policiales, termina no explicando nada sino a través de recursos demagógicos y pseudoemotivos.

A manera de pequeño muestrario se puede decir que según la prosa televisiva, cuando hay mucha información, "la realidad es pródiga...", los cambios de tema son "enfáticas vueltas de hoja", la recepción de la emisión en los ca-

# Ya nadie le teme a Frankenstein

**FRANKENSTEIN.** Dirección: Paul Morrissey. Libro: Mary Shelley. Intérpretes: Udo Kier, Monique Van Doren, Dalila Di Lázaro, Joe Dallesandro. Fotografía: Luigi Kuveiller. Música: Claudio Gizzi. Producción: Carlo Ponti. En el cine Concorde.

**E**sta vez el proyecto del Barón Frankenstein no es otro que el del Tercer Reich: mejorar la especie cruzando seres de idéntico linaje. Para ello crea dos bellos monstruos que serán el inicio de una raza superior. El zombie varón amará dócilmente a su compañera, sin embargo ella, desnaturalizando el plan, se sentirá atraída por su creador, Frankenstein.

Algún filósofo conjeturó que la única relación entre el sentido común y el saber consiste en que éste es el más común de los sentidos. Podríamos sugerir que de similar carácter es la relación que se funda entre el buen gusto y el arte.

Esta hipótesis parece no haber sido incluida en el orden de reflexiones—si las hubo—que Paul Morrissey realizó para enfrentar la dirección de este film.

El arte, con lo que tiene de conmovedor y universal, es escamoteado en **Frankenstein** una y otra vez en favor de un humor en clave y de una imagen retro a la manera de la moda de la 5ta. Avenida de Nueva York que tan bien expresa la casa Halstom.

Tal vez la idea de esta película de 1972, que puede aparecer como algo moderno en nuestro país por el empecinado oscurantismo con que el censor nos privó de la posibilidad de juzgar, no solamente películas aisladas, sino movimientos y tendencias de la cultura, haya sido provocar un juego bello e inefable.

Sin embargo el pretendido desaire (¿ante qué?) sólo repite cierta convención que mezcla, de manera muy americana, exhibicionismo, *non challance* a la francesa y un trasnochado dandysmo que ofendería a Wilde y a Baudelaire.

Esta torpe ecuación que quiso recuperar la idea de la elegancia como juego perverso despuntó sobre el final de la década del sesenta. Mientras que esta década supuso una posición radical según la cual el arte se transformó en un arma capaz de

transgredir la calma del burgués, los setenta se iniciaron con el signo del cinismo y la indiferencia.

Los grandes artistas *pop* en las artes plásticas, poetas como Guinsberg y Ferlingetti o los cineastas *underground* del *New American Cinema* (N.A.C.) parecían agotados, el escándalo ya no conmovía. Los estudiantes franceses, que habían soñado posible la consigna de Rimbaud, *La imaginación al poder*, eran médicos y abogados no demasiado dispuestos a arriesgarse. Morrissey es un producto típico de ese momento cultural. No es casualidad que la promoción de este Frankenstein anteponga el nombre de Andy Warhol al del propio Morrissey ¿qué vincula a estos dos nombres?

Warhol es un representante de los años sesenta cuya importancia en las artes plásticas es innegable. Desde 1963 empezó a hacer películas—cuya cantidad es inestimable dado el carácter subterráneo de su producción—. En ellas profundizó la idea de la inmovilidad y el narcisismo.

El 5 de junio de 1968, Valerie Solanis intentó asesinarlo. Warhol sobrevivió al atentado pero desde entonces su productividad disminuyó, delegando, desde 1968, sus films en Paul Morrissey.

Hoy, a los 56 años, tan sólo es una figura social de Nueva York.

Paul Morrissey lo conoce en 1965, algunas cintas que se le atribuyen a Warhol—**Flesh, Trash, Heat**—en realidad le pertenecen. Morrissey, más que un artista, es un estratega de la socialización de las vanguardias desde el consumo.

Mientras que el Frankenstein de James Whale (1931) atrapaba el espíritu romántico de la bella novela de Mary Shelley, esta *remake* ni siquiera lo roza.

Tal vez porque quienes lo hicieron, sólo saben mirar la imagen que de sí les devuelve el espejo.

CARLOS ALVAREZ INSUA

## DIEZ AÑOS DESPUES

# Reflexiones en torno de Novecento

**Novecento**—Dirección: Bernardo Bertolucci—Libro: Bertolucci, Franco Arcalli y Giuseppe Bertolucci—Fotografía: Vittorio Stora—Intérpretes: Burt Lancaster, Robert De Niro, Gerard Depardieu, Dominique Sanda, Stephanie Sandrelli, Donald Sutherland y otros. Cines Gran Rex y Atlas.

**U**na de las primeras reflexiones que estimula **Novecento**, cuya segunda y última parte se está exhibiendo esta semana, concierne a la épica. Toda vez que la épica prestó su aliento a géneros más modernos, como la novela, por ejemplo, derivó en construcciones abusivas. Uno de sus riesgos es el esquematismo de los planteos dramáticos; otro, el dilatado, cuando no fatigante, desarrollo narrativo.

No pocas veces el cine conoció esta tentación, y no pocas, es verdad, supo resolverlas con innegable fortuna. El caso de **Lo que el viento se llevó**, puede servir de ejemplo. Las distintas versiones de **La Guerra y la Paz**, sirven igualmente. Mucho antes, en los albores de Hollywood, Griffith produjo **El nacimiento de una nación**, historia mayúscula y sentimental de la democracia moderna en los Estados Unidos.

**Novecento**, filmada en 1975, se inscribe en esta línea ambiciosa, de base popular y claras aspiraciones masivas con una finalidad que, fiel justamente a los designios de la épica, se reconoce en la necesidad de contar—y cantar—una gesta. Su tema, a esta altura bastante conocido, es la saga de dos grupos familiares: amos y obreros rurales. Dos caracteres vertebran la historia. Uno, Alfredo Berlinghieri, es el hijo del patrón. El otro, Olmo Dalcò, es el hijo de los campesinos. Ambos nacen un mismo día de abril del año 1900. Como cabe esperar, serán protagonistas y testigos de los vertiginosos acontecimientos que los tiempos aportarán a un siglo pleno de rupturas y transformaciones capitales.

La primera parte del film da cuenta de las relaciones feudales entre el amo rural y los campesinos, una diferencia canonizada que se expresa en hoscas pujas de orgullo y en la no menos hosca aceptación de jerarquías incommovibles. Bastará la muerte del amo—un magnífico Burt Lancaster horneado en Italia por la mano sabia de Visconti—para que el sistema de equilibrios se desarticule. A partir de ese momento, el trastorno de las situaciones individuales encarnará el trastorno del mundo. Es el verano luminoso del descontento social. Para los patrones será la amenaza de la entropía. Para los campesinos, el atisbo utó-

pico de un nuevo orden revolucionario.

La segunda parte—no desde el punto de vista episódico, sino comercial—incorpora la sombría presencia del fascismo, un mal que Bertolucci sataniza haciéndolo emerger no de las condiciones históricas sino de las entrañas individuales.

La segunda reflexión que estimula esta película gira en torno de una sospecha expuesta al principio de este artículo: el imperio del esquematismo ocupa **Novecento**, ¿pero podrá decirse que invalida su calidad, que deteriora su factura, que no opera en el público con el encantamiento que singulariza las obras de la imaginación?

Por un lado, **Novecento** presenta, como algunos clásicos del *western*, un mundo dividido entre buenos y malos. Los buenos son justos y los malos son perversos. Los buenos son pobres y los malos son ricos. Hay, sin embargo, un matiz en los grados de la maldad. Y este matiz está dado por los peores, o sea los fascistas, cuyo paradigma luce en el papel monstruoso de Donald Sutherland. Ante él, los ricos juegan de ateridos cómplices, inciertos y dúbidos y finalmente entregados a la merced de su vileza.

Una segunda categoría de ricos—los menos malos de todos—, parientes incontaminados de los terratenientes Berlinghieri, en manos ahora estos últimos de la banda fascista que asuela el pueblo, se deslizan por una región aparentemente más benigna, amparados en una marginalidad próspera. Son escépticos y antifascistas, se desviven por la belleza y cultivan el ocio en las grandes ciudades, son partidarios de los viajes, recurren eventualmente al estímulo de la droga y a los juegos de una sexualidad abierta. En suma, Bertolucci nos muestra a los representantes de la burguesía liberal, conscientes de la fragilidad de Europa—y acaso del mundo—, comprensivos hacia las clases trabajadoras y al mismo tiempo incapaces de hacer algo por torcer el rumbo de las cosas. Bertolucci no los condena. Desde las ventajas que otorga el futuro como lugar desde donde se observa el pasado, sabe que más tarde habrá que contar con ellos.

Así, la exhibición de sus peripecias guarda la intención de un vela-



Gerard Depardieu.

do homenaje al hedonismo y a la devoción estética, devoción que en grado visible es la suya propia como creador.

En cuanto a los campesinos, un día después de la liberación, en abril de 1945, deponen las armas. La escena es crucial, bellamente concebida y sin duda eficaz en su contenido político. Se ve de qué modo ellos habían creído que las conductas de rechazo—lucha contra el fascismo, organización partidaria de clase, resistencia contra la opresión—terminarían por ser la norma de la vida colectiva en el futuro liberado, expresando que es propio de las utopías presentar la muerte del pasado bajo la forma de una imagen de la sociedad del mañana. Olmo Dalcò—el vital y emotivo Gerard Depardieu—, héroe de la resistencia *"partisana"*, hijo del pueblo y fatal amigo del patrón con quien comparte la infancia, el mismo día de nacimiento y una parte no desdeñable de la juventud, sabrá no engañarse y será el primero en entregar las armas.

A la hora del juicio popular, bajo la desenterrada y gigantesca bandera roja que flamea como una tienda suelta sobre los campesinos exaltados de contentos, Dalcò, resuelto a salvar al patrón de una muerte segura, argumentará una argucia nada tosca: el patrón ha muerto, el hombre sigue vivo, pero el hombre no es nadie si no es patrón. Berlinghieri (Robert De Niro) salvará así su vida, casi con la misma indiferencia que mostró para vivirla en los últimos años del fascismo. Y Dalcò anunciará con su argumento el pacto de difícil convivencia que irá a signar el destino político de Italia hasta nuestros días.

Suele decirse que Bertolucci deseó narrar la historia italiana de este siglo, si fue así, es arriesgado afirmar que lo logró. Su film es una semblanza teatral magistralmente filmada, un entretenimiento melodramático del mejor estilo, donde la novela y la ópera se estrechan las manos para proclamar que el cine sigue siendo, a veces, un magnífico entretenimiento.

RODOLFO RABANAL

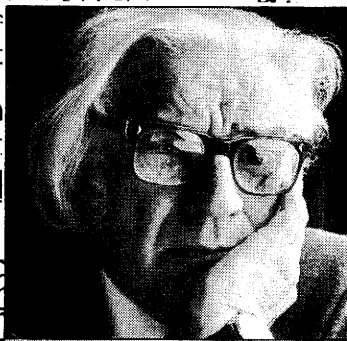
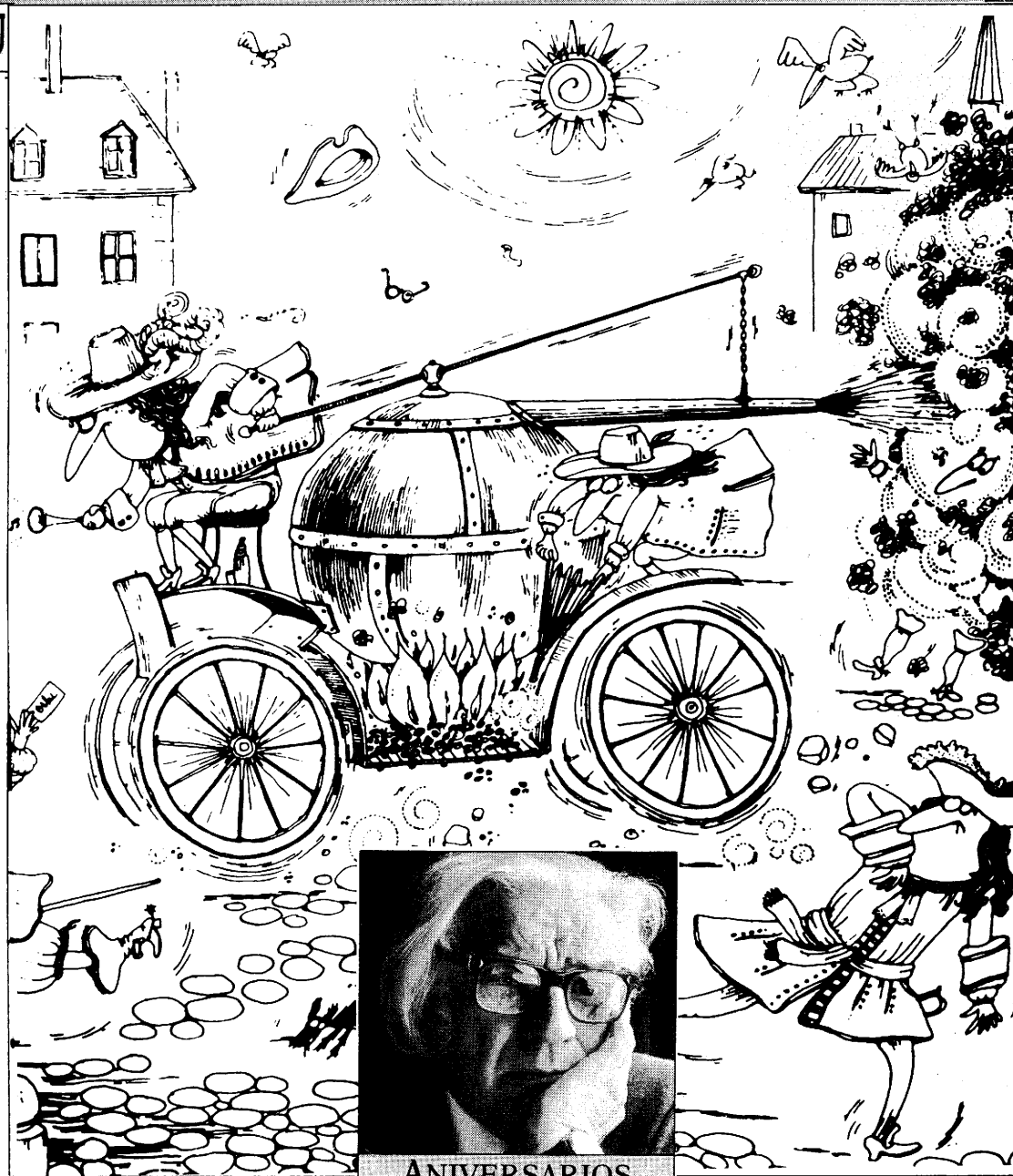


**C**uarenta años de trabajo del gran artista que fue Oski emergen en estos días sintetizados en un libro; envase más perdurable que el que acogió su inagotable producción para medios periodísticos, desde su primer chiste en **Casca-bel**, o sus primeros personajes célebres a través del semanario **Rico Tipo**: **Amarroto** y el **César Bruto** que ilustraba la columna, hasta entonces sin dibujos, de Carlos Warnes.

Esta página es un anticipo de **El ABC de Oski**, antología que funcionará, cuando aparezca, como un corte de manga a la muerte al estilo de los que celebraba el poeta Mario De Lellis. Es que también en estos días, con precisión el 30 de octubre, se han cumplido 5 años desde que el cáncer derrumbara a Oscar Conti, Oski, en una cama del Hospital de Clínicas.

Sólo que este corte de manga, como corresponde al maestro de un grotesco expresado a través de dibujos analogables al teatro o la canción de los hermanos Discépolo, reúne tragedia y carcajada. El *"Índice de voces"*, ordenadas alfabéticamente y con solemnidad de enciclopedia, dice, por ejemplo: *"Violencia carnal, casos de"*; *"Muertos, cómo olvidarlos"*; *"Coito, variaciones fantasiosas del"*. También pasa por el deporte, Leonardo Da Vinci, Mata Hari o Hernán Cortés. El obsesivo cuidado del detalle y la originalidad de un estilo, que durante años se disoció pintando por un lado y haciendo gráfica por el otro, ensombrecen por peso propio una singularidad sin embargo destacable: la elección de los temas, el buceo en la historia, el descubrimiento de costumbres o reglamentaciones enterradas por el tiempo.

Hermenegildo Sábat cuenta que *"se preocupaba por la historia, tenía archivos minuciosos y opinaba con autoridad de temas lejanos y oscuros, otros más notorios y acuciantes. Pero cuando los dibujaba, aque-*



ANIVERSARIOS

## El gran Oski ilustrado

*llas preocupaciones se transformaban en poesías, o en manifiestos, o en parodias delirantes, o en todo eso al mismo tiempo. Uno de sus primeros dibujos para Rico Tipo, en 1945, mostraba un grupo rodeando una imprenta que era la imprenta primitiva. El epígrafe informaba: Pero, Meister Gutenberg, ¿usted también recorriendo revistas norteamericanas?"*

Del mismo Sábat surge el dato de que así como el famoso dibujante norteamericano Saul Steinberg —uno de los que más influyó sobre Oski— era primo hermano de Paul Klee, Oski era sobrino nieto de Durero. Del cineasta Martín Schor, la preocupación porque de **Primera Fundación de Buenos Aires**, el cortometraje de Fernando Birri sobre la pintura homónima de Oski, sólo queda una copia en el Fondo Nacional de las Artes; el negativo de la película tan elogiada en Cannes 1959 se quemó en un incendio del laboratorio "Alex", veinte años atrás.

Del mismo Oski, una descripción de las vertientes

culturales que nutrieron su creatividad, a través de un itinerario que se inicia en Buenos Aires y culmina en Roma, pero pasa por un deslumbrante lapso de residencia en Cuzco:

*"Todas las noches, o los sábados —le contaba Oski al periodista Juan Sasturain, para el reportaje póstumo que la revista "Humor" publicara días después de su muerte— la banda venía del cuartel a la Plaza de Armas, se sentaban allí, tocaban y la gente los rodeaba. Lo que más llamaba la atención era que los tipos volvían al cuartel todas las noches tocando "Malena", pero con un ritmo marcial, de paso marcado... Y lo que la plaza era en esos momentos: los chicos por todos lados, un niño que jode, otro que se cae y agarra el chupete mientras entran y salen nenitos chicos. Y se fue formando un mundo..."*

De todos modos, la posibilidad de burlarse piadosamente de los aspectos menos bíblicos y más ridículos de la condición humana, merecerá un rastreo profundo. En el citado memorable repor-

taje de Sasturain, Oski se suelta de pronto en un monólogo a través del que se desnuda con la misma aparente obviedad con que reproduce al mundo. Se explica y nos explica:

*"Yo siempre me seguí considerando un tipo muy feo, horriblemente feo; en fin... El último tipo era yo. ¿Por qué? No sé. La presión de los hermanos, supongo. Mi hermano era un tipo seguro y tranquilo, yo siempre era el boludo. Por ejemplo, en Córdoba, me pasó con mi primo que era muy canchero, unos años mayor que yo. Salíamos con chicas y yo lo acompañaba —tendría 14 años— y no hablaba nada; y de pronto me caí al suelo. De boludo nomás... Un papelón. Era la inseguridad más absoluta. Y la tengo todavía. Cuando me piden un dibujo así, ¿vos sabés lo que me cuesta hacer esto? Lo calco y lo calco... El tiempo que me lleva... Fontanarrosa, por ejemplo, dibuja seguro. Ni pone lápiz. Y si se equivoca no importa. Deja tal margen que queda siempre bien. Yo yerro milímetros y queda pésimo..."*

*"Por ejemplo, y en otro campo, está la cantidad de sobrenombres que tengo yo: me decían el gallego, mante-ca, mantequilla, el ruso, el francés, mi viejo me decía el inglés. Y eso tiene aspectos jodidos; son esos chistes que se hacen a veces en las casas y el padre tiene dudas de si es realmente el padre de ese hijo. Que a Salomón le digan el turco o el tano a Pratt es normal, está dentro de su raza. Pero no era mi caso. Hay una cosa extraña en el hecho de ser distinto al resto de los hermanos. A mi hermano siempre le dijeron Tito; yo era el raro. Mi viejo me decía: sos raro, vos. Y era: me caía, era un pésimo alumno... Pero pésimo, pésimo, pésimo. Si yo fui al colegio que te digo es porque se pagaba muchísimo y entonces tuve que recibirme de bachiller. Pero era la vergüenza de la familia: mi padre había sido siempre primero o segundo alumno y no podía entender que yo fuera tan bestia."*

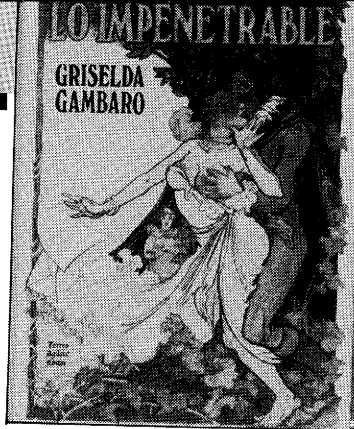
Esta sinceridad también explica el prólogo de Marcelo Ravoni, quien ideó y estructuró la antología. Cuenta que *"la aprobación global y de detalles que Oski le dio fue de tan insólita satisfacción por lo que otro había preparado que —habiendo llegado a conocerlo lo suficiente como para saber cuando decía sí de verdad y cuando decía sí para salir del paso— no he cambiado nada respecto a lo que puse en borrador ante sus ojos aquella mañana (en Roma)"*.

Este volumen de la Editorial Nueva Imagen se agrega, para los seguidores de Oski, a recordadas ediciones de Eudeba (ilustraciones sobre el **Fausto** de Estanislao del Campo), Ediciones Universitarias de Valparaíso (**Vera historia del deporte**) y **Notabil (El pequeño queso-que de los muchachos)** libros que suelen conseguirse con cierta facilidad, todavía, a Dios gracias, en mesas de oferta en el centro de la ciudad.

HORACIO DEL PRADO

# Lo divertido

Lo impenetrable - Griselda Gambaro - Torres Agüero Editor - 1984 - 151 páginas.



**D**e a ratos, Griselda Gambaro hace un alto en su tarea de escribir teatro para dedicarse a la narrativa. **Lo impenetrable** es el producto de uno de esos raptos de humor y lo novedoso de esta nueva incursión de Griselda Gambaro en la narrativa es que ha elegido, para materializarla, el género erótico. "Esta novela -informa su autora-, fue escrita en Barcelona con el fondo de una Argentina en dictadura. Una editorial española convocó a un concurso de novela erótica, y esta motivación fue suficiente, sumada a mi propia necesidad de salir de la atmósfera densa de una obra anterior".

Sin embargo, según GG, en cierto momento de su trabajo reconoció que le era imposible escribir una novela erótica siguiendo puntualmente el código -rígido como todo código- del género. Optó, entonces, por escribir -como ella dice- "una novela con humor, una novela 'remake' de otras eróticas en el uso de convencionalismos y donde ciertos temas que había tratado de manera más seria, volverían".

Al margen de las tribulaciones de GG, conviene decir, de entrada, para bien de los lectores, que **Lo impenetrable** es una de las novelas más divertidas escritas en Argentina en estos últimos años. Consciente de ello, su autora (que no ganó el concurso que motivó la escritura de

la novela), se abstuvo de publicarla luego de su retorno al país a fines del '80. ¿Por qué? Por un respetable pudor intelectual determinado no sólo por la intolerable censura de la época sino, fundamentalmente, porque el tono ligero y humorístico de la novela de GG iba a contrape lo del clima fúnebre de una Argentina que padecía, además de la flagrante situación económica, el siniestro privilegio de contar en su haber con una de las cifras más alucinantes de violaciones a los derechos humanos.

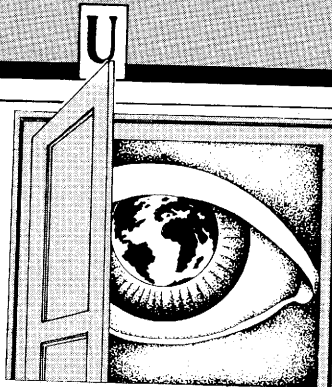
Tres años después de aquel honesto gesto de pudor, GG decide dar a conocer **Lo impenetrable**. Esta vez, su decisión está determinada por la esperanza; GG cree -ojalá no falle su pronóstico-, que ahora, al cabo de tanto dolor "sea posible acercarse a la literatura como a un lugar donde la imaginación, el desenfado y la desacralidad, sean pequeños aportes a una sociedad más lúdica y permisiva".

**Lo impenetrable** es, en parte, y tal como lo apuntó su autora, una suerte de remake de otras novelas eróticas. Pero es, simultáneamente, algo más: una extraña combinación del género erótico con el epistolar realizado a través de un estilo paródico y de la exasperación de ciertos dispositivos claves de ambos. Uno de ellos, lo que mantiene en vilo el interés de los lectores de novelas

eróticas, es la forma en que se realizará el encuentro decisivo de los amantes. Irónicamente, GG centra toda su artillería en la promesa siempre renovada de ese encuentro, en la dilación permanente del mismo. Madame X -una hermosísima mujer de 27 años que asegura tener 17- y su amante epistolar, Jonathan, intentarán a lo largo de 150 páginas consumir, inútilmente, un acto sexual que sus enardecidas expectativas vislumbran como un acontecimiento capaz de alterar el curso del universo. Fetichista militante, Jonathan sabe que el placer está en el rodeo y no en la consumación del acto, en la visión de un mechón de cabellos o de una liga de su amada más que en los protocolos siempre previsibles de un encuentro de alcoba. Madame X, por su parte, con su alma bella de histérica, se dedicará a entretenerse sexualmente (fingiendo no enterarse), con su criada, ocasionales visitantes y su cochero incluido, movida por el ardor que despiertan en ella las cartas algo más que encendidas que le envía Jonathan.

Esta comedia de enredos perversa, sostenida por una promesa siempre incumplida -lo cual garantiza, paradójicamente, la persistencia del placer-, origina, como sucede en el "tocador" sadiano, una reflexión teórica elaborada por Griselda Gambaro cuyo centro es esta elíptica novela erótica que, con absoluta razón, se titula **Lo impenetrable**. Esa reflexión se desplaza en breves acápites que presiden cada uno de los capítulos. Uno de ellos afirma lo siguiente: "Lo que aligera al erotismo, y a la novela erótica, de su pesada carga de desesperación, violencia y muerte, es su posible expresión o exploración poética, junto con el humor, entre ingenuo, zafio y patético, que podemos extraer de la sexualidad". **Lo impenetrable** se refleja en esa reflexión como en un espejo.

NORBERTO SOARES



EL OJO EN EL MUNDO

## El rostro del conquistador

En Florida, Estados Unidos, un grupo de investigadores peruanos y norteamericanos, coordinados por el actual director del Patrimonio Cultural y Monumental de Perú, ha logrado reconstruir con exactitud los rasgos del conquistador Francisco Pizarro, fundador de la ciudad de Lima. Los científicos tomaron su calavera como base de la reconstrucción antropológica y, aplicando una técnica similar a la usada para calcular la edad de los árboles, especificaron que Pizarro murió efectivamente a los 63 años, víctima de una estocada en el cuello, entre la cuarta y quinta vértebra cervical. También pudieron determinar que el gran protagonista de la leyenda de Eldorado era un hombre muy fornido y nada parecido a las actuales esculturas o pinturas que existen sobre él.

## Actores: votos y amenazas

Alfonso De Grazia (Lista Marrón, del Frente Nacional de Actores) y Onofre Lovero (Lista Blanca, del Movimiento Lista Blanca) son los candidatos a presidente de la Asociación Argentina de Actores, cuyos 5.000 afiliados fueron convocados a votar el próximo lunes 19. Las acusaciones preelectorales son ásperas (querer ligar el gremio al peronismo de la CGT, contra los marrones; connivencia con el "proceso", contra los blancos). La Lista Blanca está en el poder desde 1964 y el Frente Nacional se fundó recientemente. Ambos candidatos intentan atraer al sector juvenil, intuyendo que allí se definirá la elección. Mientras ésta llega, sólo los ha reunido una triste anécdota. De Grazia, según dijo, recibió amenazas de muerte telefónicas, "cuya denuncia radiqué en la comisaría 39ª y ya se encuentra en el juzgado". Lovero comentó: "No sé a quién favorecen esas amenazas. Pero De Grazia es un hombre de honor, y si él lo dice, deben ser ciertas".

## Cine y leyendas

Hace más de trece años, el escritor y dramaturgo costarricense Alberto Canas publicó su obra teatral **La Segua**, que recoge una de las leyendas populares más importantes de su país sobre la indígena hechicera que le temía a la muerte y a la vejez. El libro fue adaptado posteriormente para el cine por el mismo Canas, que le imprimió, dentro de la temática de la extensa mitología centroamericana, una visión moderna y casi freudiana. En diciembre próximo, el director cinematográfico Antonio Iglesias presentará el film **La Segua** en el Festival de Cine Hispanoamericano de Huelva, España. Tanto Canas como Iglesias reconocen que la película se inscribe dentro del llamado realismo mágico latinoamericano.

## El lenguaje de El Quijote

Uno de los lingüistas más importantes de España, Ramón Trujillo Carreño, le ha declarado la guerra a las concepciones oficiales que consideran a **El ingenioso hidalgo Don Quijote de La Mancha** como una novela renacentista sobre aventuras de caballería, para el recreo y la evasión de los lectores. Carreño sostiene que, como lo hiciera en su tiempo San Juan de la Cruz, en sus poemas inflamados de amor y camuflados bajo un discutible misticismo religioso, Miguel de Cervantes utiliza la "técnica del disimulo", apoyándose en recursos como la locura y la parodia para retratar con acierto la ideología dominante en esa época, la ética de la Contrarreforma.

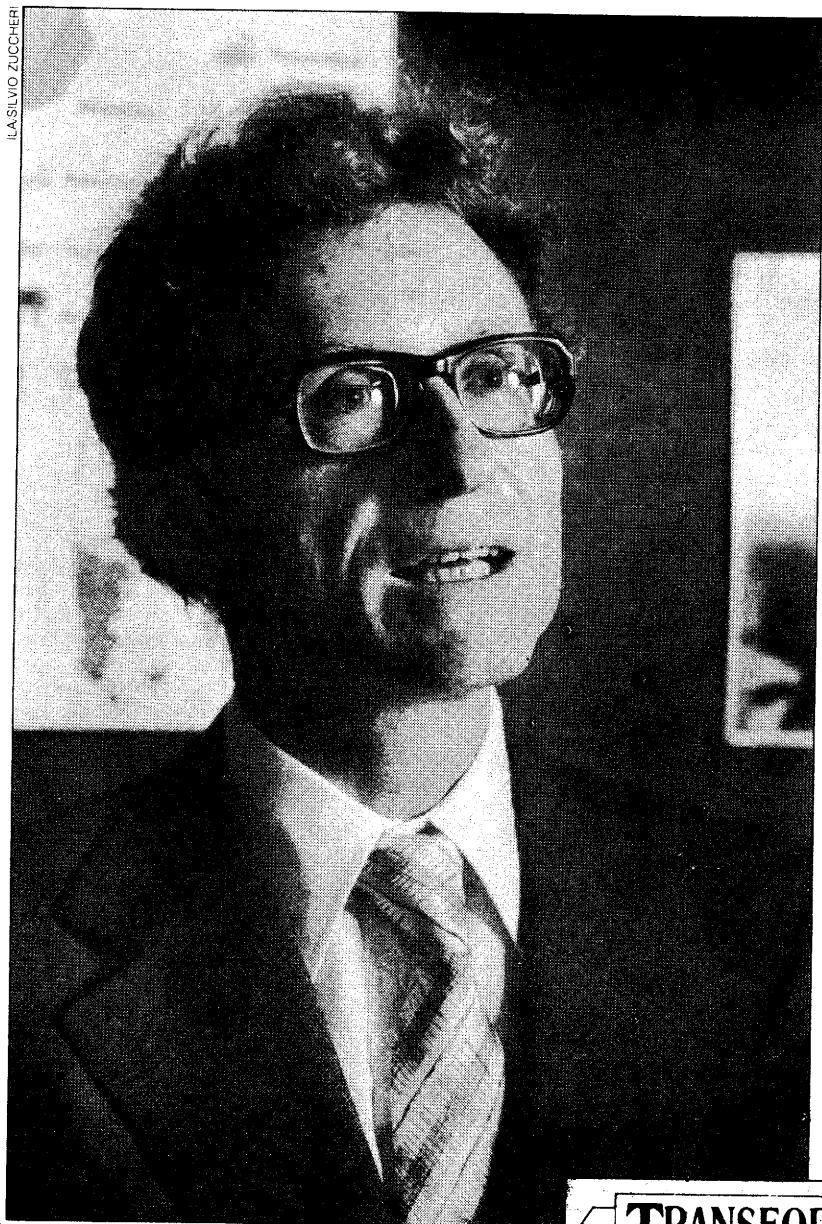
## La ruta del idioma

Bajo el sol transparente de Canarias, en mayo de 1985, se realizará el Tercer Congreso Internacional de Escritores en Lengua Española. El mismo sesionará con la presidencia de Camilo José Cela y los temas a discutir en esa ocasión, a cinco años de haberse realizado el primer encuentro, serán aquellos relacionados con los problemas teóricos propios de una lengua común, algunos aspectos prácticos sobre la libre difusión de las obras y las regulaciones de los nunca bien encuadrados derechos de autor. La convocatoria fue hecha por el escritor mexicano Arturo Azuela, presidente de la Confederación Latinoamericana de Escritores, y el patrocinio del Congreso le corresponderá al gobierno autónomo de Canarias.



DIBUJO MILANESE





ROBERTO J. POLJAK



JORGE FERRER

## TRANSFORMACIONES

# DOS GRANDES CIENTIFICOS ARGENTINOS DE VISITA EN BUENOS AIRES ...Y MAÑANA SERAN NOBEL

El 4 de noviembre el presidente Raúl Alfonsín inauguró en Buenos Aires el IV Congreso Panamericano de Bioquímica, en el que cerca de 1.000 investigadores de la química biológica de todo el continente se reunieron para intercambiar información sobre sus últimos trabajos. Entre los presentes se encontraban dos relevantes científicos argentinos: Roberto J. Poljak, un biólogo molecular que es profesor del Instituto Pasteur de París, y el virólogo Jorge Ferrer, profesor de la Universidad de Pennsylvania. Poljak, la máxima autoridad mundial en inmunología estructural, y Ferrer, uno de los líderes internacionales en la investigación del cáncer, aceptaron dialogar con EL PERIODISTA.

**T**iene las manos huesudas y expresivas, el rostro enjuto, con algún parecido al de Mel Ferrer. Lleva el mismo apellido de aquel artista, pero Jorge Ferrer (52 años, tres hijos) es un médico argentino que egresó de la Universidad de Buenos Aires en 1957 y hoy es un muy respetado virólogo de la Universidad de Pennsylvania, a la vez que se lo considera una de las más lúcidas personalidades científicas del mundo en la investigación del cáncer.

De sus trabajos en España se destaca su labor en el Instituto de Biología Celular de Córdoba. Su decisivo interés por la biología del cáncer y el afortunado aliento que le brindaron la doctora C. Dosme de Pasqualini y el doctor Sol Rabassa, lo llevaron a iniciarse en la investigación de la leucemia experimental en el Instituto de Investigaciones Hematológicas de la Academia Argentina de Medicina.

En 1964 ganó una beca norteamericana para ir como "investigador asociado" al Roswell Park Memorial Institute, en Buffalo, Nueva York, donde permaneció hasta 1966. En ese año se le concedió la beca Eleonore Roosevelt de la Unión Internacio-

nal para la Lucha contra el Cáncer. Esto le permitió pasar tres años en la Universidad de Stanford, donde trabajó en leucemia experimental con el profesor Henry Kaplan.

—¿Es el mismo profesor Kaplan que visitó la Argentina para solicitar información sobre el paradero de científicos argentinos desaparecidos?

—El mismo —respondió el doctor Ferrer en su breve paso por Buenos Aires—; el mismo Kaplan que revolucionó el tratamiento de las enfermedades neoplásicas,

que ha salvado miles de vidas de pacientes de la enfermedad de Hodgkin, y que aquí arriesgó su vida para inquirir sobre la muerte de los desaparecidos. Haberlo conocido y tener el privilegio de haber trabajado con él, ha sido para mí una experiencia altamente gratificante, tanto científica como personal.

—Usted es médico pero trabaja con vacas... ¿Cómo puede ser?

—La pretendida división de la biología en sectores estancos es un producto de los colegios profesionales y del carácter

obsoleto de las instituciones que otorgan títulos universitarios. La biología, afortunadamente, es una sola.

—¿Nunca intentó volver a la Argentina?

—Sí. En 1968 visité el país para explorar las posibilidades de trabajo, pero no tuve una acogida muy calurosa. En 1969 tomé la decisión de quedarme en los Estados Unidos de Norteamérica y acepté la dirección de la sección de oncología viral de la Facultad de Veterinaria de la Universidad de Pennsylvania. Era una oportunidad excepcional, porque me daba la posibilidad de estudiar mecanismos de leucemogénesis usando un rodeo vacuno de la Universidad, caracterizado por presentar una alta incidencia de leucemia bovina.

## VACAS UNIVERSITARIAS

—¿La Universidad de Pennsylvania tiene un rodeo propio de vacas con propensión a la leucemia?

—En efecto. Un ganadero de la zona había ido a consultar a la Escuela de Veterinaria porque una gran cantidad de animales de su rodeo se morían de leucemia. Como tenía registros muy detallados de

los pedigree de su hacienda, se pudo comprobar que todos los casos de leucemia ocurrían en ciertas y determinadas familias, lo que sugería que la constitución genética del animal juega un papel muy importante en el desarrollo de la enfermedad. La Universidad consideró que ese rodeo era de un inmenso valor científico, y se lo compró a su propietario.

**—¿Qué característica tiene la leucemia bovina? ¿Se parece a la humana? ¿Hay un virus involucrado?**

—Ahora sabemos muchas cosas sobre la leucemia bovina, pero en 1970 no se había conseguido aislar un virus, aunque su carácter enzoótico (epidémico) sugería una etiología infecciosa. Si el virus existía, debía de estar encubierto en alguna forma y su desenmascaramiento requería el desarrollo de estrategias que, de ser exitosas, podrían aplicarse para encontrar el o los virus leucemógenos humanos.

**—¿Usted descubrió el virus de la leucemia bovina?**

—Miller, en la Universidad de Wisconsin, había aportado evidencias que sugerían la existencia de tal virus; nuestro laboratorio confirmó la existencia del virus y lo caracterizó, desarrollando la tecnología necesaria para detectarlo en forma rutinaria en células, cultivos de tejidos y líquidos biológicos. Con esta metodología, pudimos estudiar la biología de la infección viral, su historia natural, con mucho detalle.

**—¿Resultó ser un virus parecido al de otros mamíferos?**

—Al contrario, era tan diferente que durante años tuvimos que luchar contra el escepticismo de los grandes popes de la oncología norteamericana. Ahora todo el mundo se entusiasmó de golpe, porque resulta que el virus de la leucemia bovina es muy, muy parecido al virus que ocasiona dos enfermedades humanas: la leucemia a linfocitos T y el Síndrome de Inmunodeficiencia-Adquirida (SIDA).

**—¿Puede considerarse a la leucemia bovina como un buen modelo experimental para estas enfermedades humanas?**

—Desde luego. Nos permite analizar la influencia genética en el desenlace de la infección, los cambios moleculares que determinan que en algunos animales la

infección lleve al cambio neoplásico, la evolución al cáncer, mientras que en otros nunca desemboca en malignidad, y también analizar las bases celulares y moleculares de la inmunodepresión que produce.

**—¿La leucemia bovina es una curiosidad biológica o tiene importancia económica?**

—La investigación en leucemia bovina constituye un tema prioritario para la industria ganadera en general. Por ejemplo, cerca del 30% del ganado lechero en Estados Unidos está infectado por el virus. Todas las vacas infectadas eliminan virus infecciosos en la leche, independientemente de si tienen leucemia o no. Por otra parte, la ganadería norteamericana está perdiendo numerosos mercados de exportación, porque casi la totalidad de los países europeos y un número creciente de los latinoamericanos, rechazan tanto ganado en pie infectado con el virus de la leucemia bovina, como semen o embriones fecundados provenientes de bovinos infectados con ese virus. Esas restricciones eliminan del mercado al 70% de los rodeos norteamericanos.

**—¿Hay leucemia bovina en la Argentina? ¿Cuál es su incidencia?**

—La enfermedad existe, pero todavía no se puede hablar de incidencia porque los estudios han sido fragmentarios.

**—Usted comenzó estudiando leucemia en ratas, continuó con la leucemia de las vacas y ahora está entre los investigadores de vanguardia en leucemia humana. Es médico, pero hace biología molecular, epidemiología e inmunología. Trabaja en una escuela de veterinaria, y sin embargo sus trabajos tienen máxima relevancia en patología humana. ¿No es rara esa mezcla?**

—No, no es rara. La ciencia en serio es así. Existen problemas biológicos y se diseñan estrategias experimentales para resolverlos, modelos biológicos para estudiarlos. Estas estrategias, estos modelos, no están afectados por las "incumbencias".

**—Ahora que han caracterizado el virus de la leucemia bovina, ¿tiene sentido suponer que el desarrollo de una vacuna es inminente?**

—Estamos trabajando en el desarrollo de una vacuna, utilizando las técnicas del

DNA recombinante para obtener sus partículas virales desprovistas de infecciosidad, que puedan ser utilizadas para inmunización efectiva y segura del ganado bovino.

**—Eso suena bastante a biotecnología...**

—Yo no sé muy bien dónde termina la biología molecular y comienza la biotecnología.

## PROFESOR DEL INSTITUTO PASTEUR

A diferencia del virólogo Ferrer, este otro argentino de paso por Buenos Aires no tiene parecidos físicos con ninguna celebridad, y si la estampa paradigmática del científico, con la cabellera empenachada y no muy prolija y la mirada titilante, que parece develar una permanente inquietud. Un año antes que Ferrer —en 1956—, Roberto J. Poljak (53 años, dos hijos) se doctoró en la Facultad de Ciencias Naturales de la Universidad de La Plata. Lo hizo con la tesis sobre cristalografía de minerales sometidos a altas temperaturas, una vertiente sobre la que iba a surcar buena parte de su actividad científica ulterior. Su director de tesis fue el ingeniero Alberto Galloni —gusta recordar—, y la beca que recibió en 1958 de la Academia de Ciencias de los Estados Unidos de Norteamérica, el primer halago: "Me fui al Instituto Tecnológico de Massachusetts", evocó la semana pasada.

En aquel instituto norteamericano trabajó con el profesor Buerger, el inventor de la cámara de precesión, invento que facilitó la cristalografía de rayos X de proteínas. Para entonces, Poljak comenzó a interesarse por los problemas biológicos, y en 1959 pasó al laboratorio del profesor Alexander Rich, del Departamento de Biología. Allí asistió al seminario en el que John Kendrew develó a los asistentes la anatomía atómica de la mioglobina, la proteína captadora de oxígeno del músculo, "demostrando la extraordinaria potencia analítica de la cristalografía de macromoléculas", señala Poljak, ahora profesor del Instituto Pasteur de París y la máxima autoridad mundial en inmunología estructural.



Cuando se le pregunta sobre la importancia de aquel seminario de Kendrew, responde:

—Resultaba evidente que era el método que permitiría hallar la clave estructural del comportamiento químico, y por lo tanto, de la función biológica de las proteínas. A partir del seminario de Kendrew —se entusiasma Poljak— sólo me interesaron las macromoléculas.

**—¿Proteínas?**

—Sí. Quise estudiar una proteína con función catalítica, una enzima. Elegí la lisozima, una enzima que degrada azúcares complejos. Al año fui a Inglaterra, la Meca de la biología molecular estructural, con el trabajo sobre lisozima bien encaminado.

**—¿A Cambridge?**

—No, a Londres, a la Royal Institution, un centro de investigación y docencia en química y física con una gran tradición científica. Fue allí donde trabajaron Davy y Faraday. Sir Lawrence Bragg, que se había jubilado de la cátedra de física de Cambridge, estaba culminando su carrera científica y docente como director de la Royal Institution. Bragg estaba muy entusiasmado ante la idea de que se pudiera resolver la estructura tridimensional de una enzima, porque permitiría comprender en forma rigurosa la química y la termodinámica de las catálisis biológicas.

**—Bragg tuvo una destacada influen-**

# ALFONSIN: POR UNA BIOTECNOLOGIA AUTONOMA

Al inaugurar el IV Congreso de la Asociación Panamericana de Sociedades de Bioquímica, reunido en Buenos Aires, el presidente Raúl Alfonsín —en la foto junto al Premio Nobel Luis Federico Leloir— leyó un discurso del que se destacan estas esperanzadoras palabras:

• Nuestra región está de acuerdo en cosas fundamentales. Las hermanas repúblicas latinoamericanas han coincidido en que la bioquímica es una especialidad estratégica. Y digo que la bioquímica es una especialidad estratégica porque, al depender nuestras economías primordialmente de las exportaciones agrícola-ganaderas o mineras, tenemos que incorporar ciencia y tecnología a esos productos para aumentar su valor y poder así subsistir en la competencia de los mercados internacionales.

• Los avatares de la política diaria pueden confundir ocasionalmente la percepción de las prioridades, pero es necesario que la totalidad de nuestros pueblos comprenda que la clave para la remoción de obstáculos tecnológicos y la creación de nuevas alternativas productivas, pasa necesariamente por la formación de sólidas escuelas científicas, donde se cultive el talento, la originalidad y el rigor lógi-

co. Es una buena inversión dedicar fondos a la investigación científica calificada. El problema es cómo hacer que sus resultados, que contribuyen a profundizar nuestro conocimiento del mundo material, puedan ser utilizados también para generar riqueza.

Hemos identificado así dos requisitos clave para el diseño de políticas científicas: la continuidad creativa de las escuelas de científicos y la integración de la ciencia con el sec-

tor productivo. La historia de América Latina muestra que esos requisitos son, muchas veces, cumplidos sólo parcialmente. Las escuelas científicas, para expandirse y adquirir la incidencia social, el peso transformador que las caracteriza en el mundo desarrollado, requieren continuidad histórica e institucional. Toda vez que se avasalla la Constitución, que se quiebra el orden legal, se producen los éxodos externos e internos, las fracturas y las

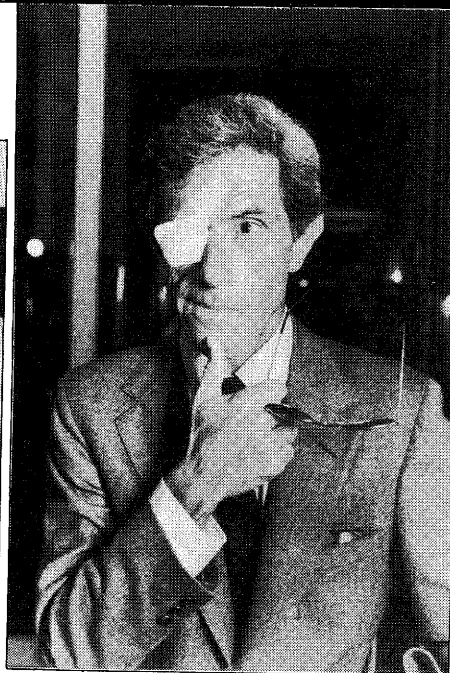
discontinuidades que determinan atrasos e involución. En nuestro país, lamentablemente, no siempre hubo conciencia nacional de lo que significa el patrimonio intelectual de la Nación, generado a través de muchas décadas de esfuerzo.

• Es necesario que el país y su industria adquieran conciencia de la riqueza enorme que se posee y que sepan aprovechar el consejo, la experiencia y los descubrimientos de los hombres de ciencia. No se trata de limitar la investigación científica a estrechas necesidades tecnológicas. Por el contrario, debemos aspirar a que los tecnólogos, los economistas y los industriales, estén en condiciones de utilizar los resultados originales obtenidos por nuestros científicos empeñados en desentrañar los enigmas de la naturaleza, identificando a aquellos que contienen los embriones de desarrollos industriales.

• No debemos olvidar que nuestro futuro como país agropecuario está íntimamente ligado a lo que podamos innovar en bioquímica, microbiología y biología molecular, ciencias sin las cuales los intentos para desarrollar una biotecnología autónoma y exitosa estarían condenados al fracaso.







**cia intelectual en la biología molecular, ¿no es cierto?**

—Creo que su influencia trasciende la biología molecular. Fue el "inventor" de la cristalografía de rayos X, por lo que compartió el Premio Nobel con su padre y educó a numerosas generaciones de científicos ingleses en química y física.

—Usted publicó el primer modelo tridimensional de lisozima a baja resolución en 1962, pero luego abandonó el proyecto —eso rezan las precisiones— y quienes habían sido sus colaboradores llegaron al mapa de resolución atómica de la molécula sin usted. ¿Por qué?

—Resulta que me asusté. Yo era bastante inexperto y por ahí me llegó el rumor de que los profesores Pauling y Corey estaban trabajando también en lisozima. Ante la idea de tener a los dos grandes genios de la química estructural como competidores, decidí cambiar de tema y aceptar una oferta del Departamento de Biofísica de la Facultad de Medicina de la John Hopkins University.

—¿En Hopkins inició inmediatamente otro proyecto cristalográfico?

—No inmediatamente. Primero me dediqué a aprender biología fundamental: tomé los dos cursos de verano de Cold Spring Harbor (genética de bacterias y genética de bacteriófagos). También me dediqué intensamente a la química de proteínas y a la genética de bacteriófagos. Me fui interesando cada vez más por la inmunología y a partir de 1964 comencé a jugar con una fracción cristalizante de la molécula de anticuerpo. Lamentablemente era la región de la molécula que no contenía el sitio activo, pero era todo lo que teníamos. En esa primera parte del proyecto colaboró Daniel Goldstein. Sólo en 1968 obtuvimos cristales de la porción clave de la molécula del anticuerpo, y además, los cristales eran buenos. A partir de ese momento, el proyecto adquirió otro ritmo, y tuve la suerte de que se incorporaron a mi laboratorio dos brillantes cristalógrafos argentinos, los doctores Mario Amzel y Leo Becka, que habían trabajado en Venezuela desde agosto de 1966. El doctor Amzel es actualmente profesor titular del Departamento de Biofísica de la Escuela de Medicina de la John Hopkins University.

—¿Esta vez no se asustó por los rumores de la competencia?

—Me asusté y seguí adelante. En 1970 obtuvimos el mapa de baja resolución (6A) y en 1972 llegamos a comprender la estructura de las inmunoglobulinas con resolución atómica (2A).

—Es decir, ¿desde 1972 está en condiciones de comprender cómo funcionan los anticuerpos?

—Efectivamente, ahora se pueden comprender detalladamente las relaciones estructura-función de las inmunoglobulinas y se puede comenzar a formular preguntas biológicas claves al modelo estructural. Los mecanismos genéticos que determinan la diversidad de los anticuerpos tienen consecuencias estructurales. Pero en rigor, las posibilidades trascienden la mera descripción de relaciones químicas entre la molécula del anticuerpo y la molécula

del antígeno. Estamos en condiciones de explorar ciertas hipótesis claves, como la de la función regulatoria de la interacción entre idiotipos y anticuerpos anti-idiotipos. Por otra parte, este nivel de comprensión estructural permitirá que, dentro de muy poco tiempo, podamos llegar, mediante técnicas de la biología molecular (la mutagénesis dirigida) a la producción de anticuerpos altamente específicos "por encargo" y "a la media". Esto tiene una enorme potencialidad económica, porque permitirá refinar los anticuerpos monoclonales y convertirlos en poderosos instrumentos industriales y farmacológicos.

—En 1981 usted se fue a Europa, Francia concretamente. ¿Qué posición ocupa en el Instituto Pasteur de París?

—Allí soy profesor, director del Departamento de Inmunología y jefe de la Unidad de Inmunología Estructural. También soy Director de Investigaciones del Consejo Nacional de Investigación Científica (CNRS) de Francia, que es el cargo máximo del escalafón de ese Consejo.

—Nos han dicho que en esas alturas también se habla mucho castellano. ¿Es cierto?

—Tiene razón. Somos siete los argentinos que ocupamos posiciones de Directores de Investigación del CNRS.

—¿Cómo ve usted la cristalografía de macromoléculas en Argentina?

—Prácticamente inexistente. En La Plata hay un par de físicos excelentes, de nivel internacional, pero están muy solos. Los problemas son los de siempre: escaso apoyo institucional y aislamiento intelectual. Por alguna razón misteriosa, nunca se comprendió la importancia de la biología molecular en nuestro país. Pero, como se puede comprobar reiteradamente en el caso argentino, la pobreza material y política contrasta con la brillantez de los estudiantes. La cristalografía de macromoléculas no es una excepción. Son numerosos los argentinos de primer nivel internacional que se destacan en cristalografía trabajando en Europa y en los Estados Unidos de Norteamérica, totalmente desperdiciados por el país.

—Este desperdicio, esta insensibilidad, esta falta de perspectiva, ¿tiene algún tipo de repercusión económica? En otras palabras, no tener cristalografía de macromolécula en el país, ¿puede llegar a afectar algo más que la calidad de nuestras universidades?

—La cristalografía de proteínas y ácidos nucleicos es fundamental para la biotecnología y la industria farmacéutica. Sólo se pueden diseñar las drogas, las superenzimas, los anticuerpos monoclonales que están modificando radicalmente las formas de producción industrial y la terapéutica, si se cuenta con estructuras altamente refinadas que permitan hacer predicción muy precisa. Sin biología molecular, tanto genética como estructural, sólo se puede hablar de biotecnología: es imposible hacerla.

—Doctor Poljak, usted comenzó su carrera profesional como geólogo, evolucionó a la física y optó por la biología molecular. Hoy en día es uno de los más destacados inmunólogos y cristalógrafos del mundo. Sus contribuciones a la biología molecular incluyen la primera estructura tridimensional de una enzima, la primera estructura tridimensional de un anticuerpo, estructuras químicas de varias proteínas, aportes a la genética de bacteriófagos y a la genética de la respuesta inmune. Y sin embargo ha tomado dos cursos de verano de biología. ¿No le parece raro?

—En rigor, tomé un tercer curso de biología, también de verano: el de Bar Harbor, sobre genética murina humana. En esos tres cursos aprendí mucha biología, o mejor dicho, toda la biología que hace falta saber para poder encarar el estudio de problemas biológicos. La biología es química, física y genética. ♦♦

D.J.G.

## PARA NO TENER MIEDO... POR FAVOR, CIERRE BIEN LA PUERTA.

me vuelvo loco otra puerta cerrada con  
PENTAGONO. La están metiendo en todos  
lados

no vi nada igual probe con todo  
martillo, taladro, soplete, ganzúa y  
no se rompe ni se afloja



SISTEMA DE SEGURIDAD SUIZO

# PENTAGONO

la única cerradura Nadie la pudo abrir.

### CARACTERISTICAS EXCLUSIVAS DE PENTAGONO:

- Alta precisión Suiza: nunca se bloquea
- con llaves codificadas: traban la puerta por los 4 costados

- se coloca en el día, por personal especializado: en casas, departamentos y oficinas (en cualquier puerta)
- es la UNICA CIERRADURA que se vende con "POLIZA DE SEGURO CONTRA ROBO"

importa **ATAR S.A.**  
Gral Artigas 4742  
1419 - B AIRES TELEX 9900 AR

por favor cierre bien  
las puertas

EN S. MIGUEL  
DE TUCUMAN  
**SAKRAM S.A.**

SAN JUAN 3481  
Tel.: 234572 - 236733

• Solicite folleto y demostración a  
**572-1564/9024/8845**  
**571-7340/5269**

# VIDEO, Y LA NAVE VA...

Con más de 60.000 usuarios y 5.000 títulos de films en alquiler, el video, esta suerte de cinematógrafo personal, apunta a expandirse en Argentina entre sectores de alto poder adquisitivo, a pesar de las limitaciones para la importación.

**E**n agosto pasado coincidieron —en tiempo aunque no en espacio— dos hechos llamativos. Mientras fuera del país la revista **Newsweek** proclamaba desde su portada "La revolución del video", una faja de papel con la inscripción "Clausurado. Infracción ley N° 11.723" sellaba las puertas del coqueto negocio de alquiler de videos de la porteña Galería

del Este. Simultáneamente, los demás videoclubes retiraron con vertiginosa rapidez los títulos impugnados, que habrían motivado la medida judicial.

El causante de la demanda, doctor Diego Lerner, por mandato de Aries Cinematográfica, Bavaria Aeliaer de Alemania, Warner Bros y Universal aseguraba que el 80% de los títulos editados en video eran ilegales, y que había que sanear el mercado. Los videoclubes despertaban así ante la dura realidad: el bazar persa en que se habían movido desde 1978 había llegado a su mayoría de edad con tendencia a convertirse en supermercado. Hasta entonces habían tratado de alimentar las videocaseteras de sus ansiosos clientes copiando películas como podían, reproduciendo tristes copias de copias de copias. Por el caótico mercado nativo circulaban películas como **E.T.**, que aún no habían sido comercializadas en ningún lugar del mundo como videocasetes. Hasta entonces poco podía molestar a los demandantes semejante desorden: el argentino no era un mercado para tener en cuenta. Era mejor esperar su crecimiento y luego atacar. Hoy, con más de 60.000 aparatos reproductores de video, 140 videoclubes desparramados por el país y más de 5.000 títulos en alquiler, el video puede convertirse en un serio competidor de las salas cinematográficas y empresas distribuidoras.

Ni el cierre de la importación para el ramo ni el conflicto por la propiedad intelectual desatado por Lerner disminuyen esta fiebre por el video que invade a nuestras clases alta y media. Todos los interesados coinciden en que, a pesar de las trabas actuales, el futuro puede ser venturoso. Para no matar la gallina de los huevos de oro, ya se están ensamblando las primeras videocaseteras en Tierra del Fuego, una elegante manera de reemplazar importación por el armado de partes importadas. Por otro lado, los videoclubes ya están transando con sus demandantes, que en pocos días invadirán el mercado con sus películas. Los usuarios agradecidos, ya que las copias, hasta entonces sumamente deficitarias, alcanzarán un aceptable nivel de calidad.

## UN CANAL PROPIO

En realidad, se trata únicamente de delimitar las nuevas reglas de juego para repartirse mejor las ganancias que se avi-

zoran. Es que la posibilidad que brinda el video de convertir al poseedor de una casetera en dueño de su propio canal de televisión, resulta más que atractiva para los argentinos que se agolpan en los videoclubes en busca del título favorito. **Noveciento, La naranja mecánica y Último tango en París**, eran hasta hace poco los best-sellers de un país bajo censura. Claro que best-seller en nuestro país significan apenas unas 400 copias, pocas comparadas con las 600.000 que vendió **Cazadores del arca perdida** en los Estados Unidos. Las abismales diferencias son fáciles de comprender: la misma videocasetera que en Miami cuesta 400 dólares, apenas la mitad de un sueldo normal en el país del consumo, aquí llega a 140.000 pesos, el doble, medido en dólares, y el triple de un sueldo "medio", o sea seis veces más que en Estados Unidos. Un equipo completo —cámara y casetera— no baja de los 3.500 dólares en los comercios locales, mientras que una cinta virgen de video es cinco veces más cara aquí que en Japón. Para un mercado que en los Estados Unidos mueve anualmente en concepto de ventas y alquiler de videopelículas **un billón de dólares**, con perspectivas de quintuplicarse para 1988, no parece exagerado que se paguen 10 millones por los derechos de **El imperio contraataca**.

Pero la revolución del video excede los Estados Unidos y contagia a todo el mundo. Una de cada tres familias dispone de videocasetera en Inglaterra o Japón. Semejante movimiento de dinero produce también avances tecnológicos que de tan veloces se tornan sospechosos. Tecnología y obsolescencia planificada se dan la mano en medio de una cruel competencia entre los dos sistemas en boga: el VHS (Video Home System) y el Beta, de la Sony.

La única diferencia significativa entre ambos es el formato del casete. La multinacional Kodak trató de terciar con el casete de 8 mm., y está invirtiendo millones en imponer su formato. Cada avance de un sistema produce la inmediata reacción del competidor, que de esta forma torna en viejo lo que el año anterior era el último modelo. Quien en 1981 se sintió a la vanguardia de su casetera y cámara por separado, en el '82 sufrió con el advenimiento de la estereofonía en video. Pero en 1983 se lanzó la alta fidelidad, que dejaba el antiguo sonido del video al nivel de una radio portátil "Spica".

El lanzamiento de la cámara autónoma, que este año hizo la Sony, no sólo significó dejar de cargar con la casetera al hombro, sino simplemente acortar plazos para la competencia: el imperio industrial nipón Matsushita, lanzó inmediatamente su propia Cam-corder (cámara-casetera) en VHS, adelantándose a la Kodak, según los expertos muerta antes de nacer. Estas cámaras seguramente serán historia antigua en 1985. La calidad crece, los precios bajan y las ganancias trepan...

## LA INDUSTRIA DICE SI

La industria cinematográfica, temblorosa en los comienzos de la "Video Revolution", pronto se une al gran negocio. Se calcula que en pocos años el 25% de las ganancias de un filme va a provenir del video. Con un mercado infinitamente menor, el cine argentino también encuentra en el video una nueva veta. **Asesinato en el Senado de la Nación, Gracias por el fuego y Noches sin lunas ni soles** se vendieron en paquete a una productora local en 8.000 dólares. También comienzan a rodarse las primeras producciones originales en video: a un costo de 10.000 dólares. Carlos Perciavalle acaba de finalizar, en los viejos estudios de Argentina Sono Film, **El rey**, con la dirección de Diana Alvarez. Antecedentes de esta producción se remontan a 1978 con **Les Luthiers** y **La Revista Porteña**, dirigidas principalmente a la horda de turistas que iban a venir a gritar los goles del mundial.

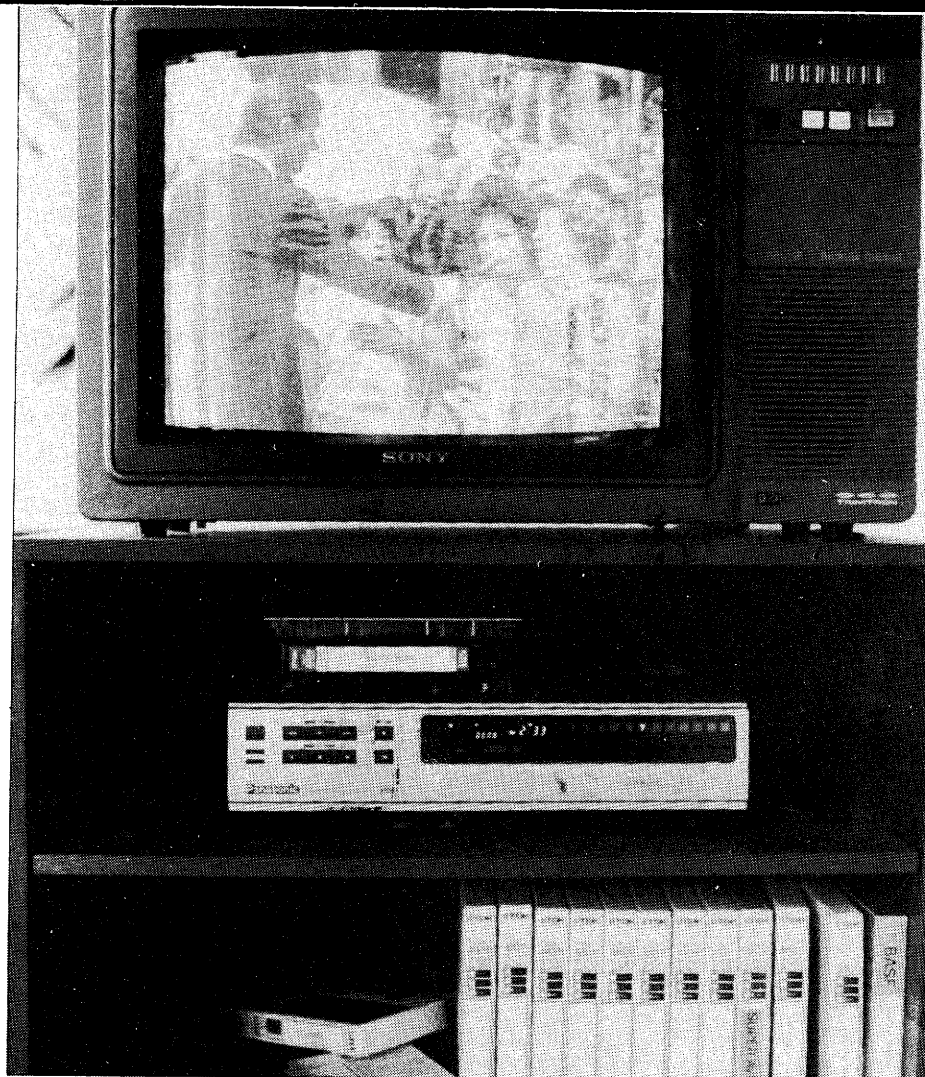
**Camila, Darse cuenta**, o la filmografía completa de Isabel Sarli serán pronto títulos infaltables en los videoclubes. Obviamente, pocos usuarios abonarán los 75 dólares en que se venden los videos pregrabados: el negocio es alquilarlos. Conservar un filme para verlo una o dos veces al año es un lujo que casi nadie puede darse, a menos que tenga características muy especiales: censurado en la época del "proceso" o porno.

Los videos porno llegaron a ocupar el 80% del mercado internacional. Aquí no se comercializan por el momento y están reservados para quienes aún pueden viajar al exterior o para los concurrentes a los albergues transitorios. Apenas asoman tímidamente producciones "eróticas" o porno suave, y si bien no hay censura en el video —tan sólo calificación para los videobares—, nadie se anima a penetrar en el brillante negocio que significará la pornografía para el video.

Pero la verdadera revolución del video no pasa por las cifras alucinantes en venta de aparatos y derechos, sino por la posibilidad creativa de este nuevo medio que permitirá desprenderse de los medios masivos de comunicación, creando un lenguaje audiovisual propio. A diferencia del Super 8, el video permite la reproducción inmediata de lo filmado y con costos más bajos, ya que una cinta tiene una capacidad máxima de tres horas de duración. La posibilidad de la "obra propia" estará al alcance de cualquiera con pretensiones de cineasta, permitiendo un intercambio de información más fluido y con mensajes independientes de los trusts de la comunicación de masas.

En Argentina seguimos muy lejos de lo que la revista **Newsweek** denomina "La revolución del video". Indudablemente constituirá una realidad una vez que nuestra economía se normalice y permita desviar los fondos destinados a sobrevivir en dirección al ocio. Claro que cuando llegue ese momento, tal vez no existan más cintas de video sino **chips** con información digital de imagen y sonido; los televisores serán de alta definición, con una calidad similar a las películas en 35 mm, y quizás para entonces asistir al cine se convierta en un acto subversivo. Será, entonces, tal vez, que desde la propia tecnología del video se creen los anticuerpos hacia una forma alternativa de comunicación.

RALPH ROTHSCHILD



**5 CUOTAS  
SIN INTERES!**



**LENTES DE  
CONTACTO  
VISIONLENT  
A SOLA FIRMA**

**LAS MARCAS  
MAS PRESTIGIOSAS**

CONSULTE A SU MEDICO  
OCULISTA Y VISITENOS EN

• **RIOBAMBA 465  
CAPITAL**

• **AVDA. MITRE 674  
AVELLANEDA**



SERVICIOS

# QUE CADA CUAL DEFienda SU LINEA

*El millón y medio de abonados de ENTEL podrían escribir un best-seller de verdadero contenido dramático. Pero la tendencia más eficaz apunta a concientizarse sobre los derechos que le caben a cada usuario de defender el aspecto contractual del servicio.*



**L**os personajes del drama son poco más de 1.590.000, que a lo largo de los años consiguieron experimentar parecidos padecimientos. Si se tratara de una novela —el chiste es viejo— estos dolientes compondrían una tragedia de numerosos protagonistas y muy simple argumento. El título de la obra sería: **Guía de teléfonos de la ciudad y alrededores de Buenos Aires**. El centro dramático, a la manera de una larga cadena, estaría constituido por eslabones equivalentes al destino, la estabilidad laboral, la salud y la vida social que dependen de cada aparato de los abonados de ENTEL.

Dos semanas atrás, apenas, la lluvia dejó fuera de funcionamiento a la comisaría 26a. de la Capital Federal —teléfonicamente hablando— y a otros mil ochocientos teléfonos, incluyendo las cinco líneas de un diario porteño. Pero la cifra no debe asustar: el registro automático de solicitudes de reparación (discado 114) toma nota de 35.000 pedidos diarios promedio, cifra que, como quedó apuntado, se incrementa voluminosamente apenas descargó la lluvia.

Permanentemente existen unos 8.000 abonados incomunicados en una espera que dura más de diez días y, en algunos casos, hasta meses. Pero los mayores dardos enfilados hacia el sistema telefónico provienen de aquellos solicitantes que sueñan con el teléfono propio, o quienes necesitan trasladar "su" teléfono. Tal el caso de Oscar Wilder, quien pacientemente espera desde hace diez años que su aparato pueda ser transferido a un edificio de las calles Arenales y Libertad.

## DEFENSA Y ENROQUE

Wilder ensayó uno de los caminos que suelen crearse mágicos en la cotidiana protesta contra la burocracia administrativa, el envío de una "carta de los lectores", que con suerte, podrá coronarse con los moldes de imprenta. Otros sueñan con los

caminos de la "influencia" o la "coima". Pocos, muy pocos, piensan en los caminos jurídico-administrativos a emprender.

En primer lugar, el servicio entre ENTEL y el usuario, es un tácito contrato entre ambos, con las cláusulas (reglamentaciones) que la empresa impone; contrato al fin. De manera que la falta de cumplimiento del servicio, da, en principio, lugar a reclamos que, no atendidos, permiten el camino de la Justicia Nacional en lo contencioso administrativo.

Este tipo de reclamos habilitan a reintegros por servicios no prestados o cobros indebidos a reintegrar. Es cierto que realizados formalmente —la presentación debe ser por nota duplicada, de manera que se registre la recepción en la copia a guardar— estos trámites reciben un tratamiento adecuado, ya que ENTEL elude las necesarias instancias judiciales, porque no resulta difícil verificar la razonabilidad de los reclamos.

Un reguero de inconvenientes, que van desde las denominadas "líneas robadas" hasta los apareamientos reiterados con comunicaciones de otros abonados, parece tener que ver con el obsoleto sistema de instalaciones y cablerías; un intrincado andamiaje donde podrían anidarse acciones de extraños operarios que escaparían al control de la empresa estatal.

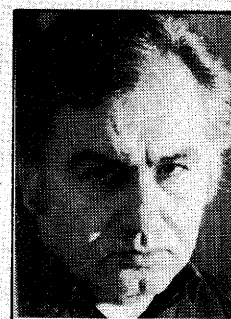
Por otra parte, la abundante demanda de nuevas líneas, crea un "mercado de necesidades" donde la cotización de un teléfono trepa hasta los 5.000 ó 6.000 dólares.

Para formar un catastro de los problemas telefónicos y a la vez concientizar a los usuarios, algunos grupos de abonados y quienes esperan serlo, procuran ahora esbozar una comunidad de consumidores de servicios públicos para ilustrar sobre los derechos que les asisten. En cuanto al teléfono, intentan algo así como una protección jurídica, que a la vez dinamice la privacidad de las líneas, sumamente "pinchadas" durante el "Proceso".

CARMEN CORREA

EL FRANCOTIRADOR

## El río



Escribe:  
Antonio  
Dal Masetto

**C**uatro o cinco veces al año, el hombre aborda un ómnibus y regresa al pueblo donde pasó la adolescencia. Un sábado y un domingo le bastan para volver a darse cuenta de por qué un día se escapó del lugar. Pero vuelve. Lo atan afectos, quizá viejas necesidades o costumbres. Inter-cambia novedades y siempre se hace una escapada hasta la orilla para sentarse solo a mirar el río.

También esta tarde, cuando ya todos abandonaron la mesa del almuerzo, saca la bicicleta y pedalea calle abajo. Cruza el puente y se acomoda sobre un tronco caído. Se trata de una cita repetida, donde jamás ocurre nada y lo sabe. Tal vez sea justamente por eso que acude, para abandonarse a la monotonía, para limpiarse los ojos y dejar que las horas pasen sin pensamientos. No hay diálogo entre el río y él. Solamente los une la visión de ese movimiento incesante de agua revuelta.

Acá, en esta orilla, en la espuma, en los remolinos, en la indolencia del hombre que observa, puede ocurrir que el tiempo se detenga.

Ha llovido fuerte en las últimas semanas, el río desbordó y el agua araña la panza del puente. A diez metros, en la brisa primaveral, tiemblan algunas amapolas. En las ramas que se mueven apenas contra el cielo vacío, alborotan los pájaros. Los dos o tres muchachos que aparecieron y volvieron a desaparecer, todos con una caña al hombro, no cuentan, son como fantasmas. En la otra orilla, una figura oscura avanza hacia el agua. Sin verle la cara se deduce que es una persona de edad, lo denuncia el andar lento y un poco encorvado. De todos modos, se mueve con insólita resolución, como si lo empujase alguna urgencia. Al llegar junto al agua se detiene. Permanece ahí, como dudando, en la claridad, también con la vista fija en la espuma. De vez en cuando el hombre levanta la mirada y vuelve a descubrirlo frente a él. Después, a medida que pasa el tiempo, vaya a saber por qué, comienza a experimentar algo así como un sentimiento de solidaridad con aquella imagen.

El hombre se pregunta cuáles serán los pensamientos del anciano, qué motivos lo han arrastrado hasta ahí y lo mantienen quieto escrutando el agua, igual que él. Entonces, impulsado por el estímulo de esa complicidad a distancia, medita una vez más acerca de sus propias razones. Divertido, se dice que tal vez, cada vez que acudió a la orilla haya sido para esperar una revelación. Jamás hubo nada que

se pareciera a eso. Solamente un paréntesis, un par de horas en blanco que le han servido, sin proponérselo, para lavarlo de las manchas de ciudad, de los amores, de las traiciones, del terror.

El viejo acaba de moverse. Camina unos pasos hacia su derecha, siguiendo el curso de la corriente. Gira y regresa al lugar de antes. Nuevo giro, va y viene, parece un muñeco. El hombre lo observa.

Sus ojos van, alternadamente, de la figura del anciano a la superficie del río que sigue arrastrando ramas, pastos, el cadáver de algún animal. Al levantar la vista una vez más, ve cómo el viejo pega un pequeño salto y se tira al agua. Ha sido efectivamente un salto breve, torpe, sin fuerza, pero suficiente. El cuerpo se hunde e inmediatamente vuelve a aparecer un poco más allá. La corriente, sin apartarlo demasiado de la orilla, se lo lleva rápidamente. Ya no vuelve a hundirse, flota y se va, con cierta majestuosidad, con la ligereza de un corcho.

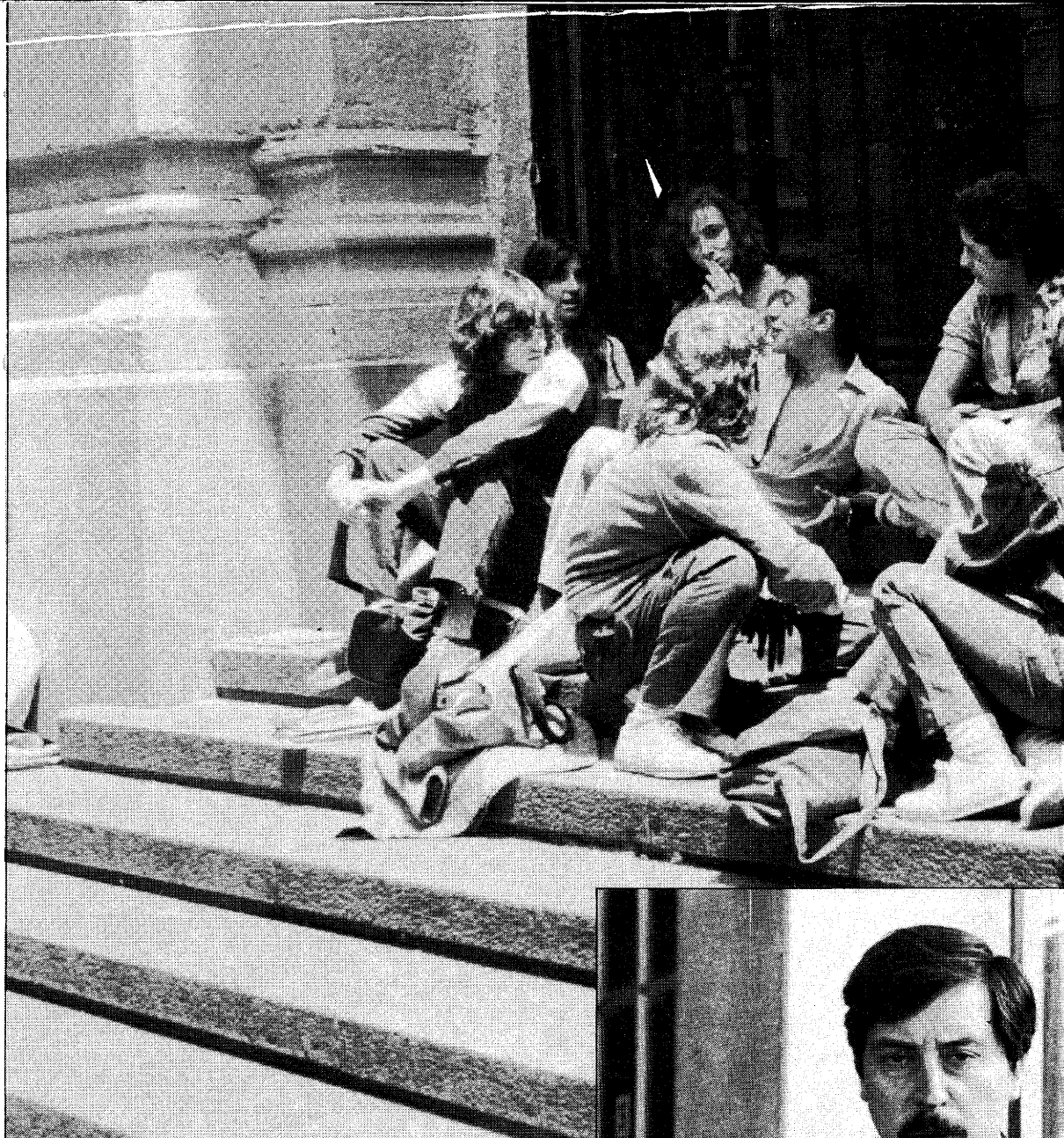
Enfrente alguien gesticula, corre, grita. La voz se eclipsa en el rumor monótono del agua que es como un silencio. También el hombre —de este otro lado— se ha levantado y corre, tropezando, viendo cómo el viejo se pierde río abajo. Cincuenta metros más allá, junto a unos sauces, hay un tipo pescando con un mediomundo. Alertado, ve venir el cuerpo, se prepara y cuando pasa frente a él le arroja la red. El viejo se aferra de ella y después de luchar un rato, entre el pescador y el otro consiguen sacarlo.

El hombre se dirige al puente, cruza y se acerca, aunque se mantiene a algunos metros de distancia. Ahora puede verlo bien, es más anciano de lo que había supuesto. Está sentado en el pasto, chorreando agua. Mantiene los ojos fijos en la corriente y dice: "¿Y ahora que no me maté, qué hago?". También se acercaron un par de muchachos, uno salió disparando a buscar una camioneta. Cuando regresa, entre todos, levantan al viejo —que no se resiste pero tampoco colabora— y lo introducen en la cabina. Repite: "¿Y ahora que no me maté, qué hago?". El hombre los mira partir y regresa lentamente a su lugar. Le parece que algo, alguien, ha estado queriendo hablarle. Pero ignora de qué se trata. O prefiere ignorarlo. Ha visto a un viejo elegir la muerte y arrepentirse después. Todo en cuestión de segundos.

No parece haber otra cosa y frente al silencio del agua que pasa y pasa toda posibilidad de especulación termina diluyéndose.

# JUVENTUD Y DROGA: MIRAR SIN PREJUICIOS

*Una silenciosa lucha para afrontar la drogadicción desde el punto de vista preventivo llevan a cabo el Fondo de Ayuda Toxicológica y el Centro Nacional de Reeducción Social. Dos expertos de estas instituciones explicaron a EL PERIODISTA el camino a recorrer para el sinceramiento de un tema que suele estar rodeado de prejuicios y equívocos.*



**Q**ué impulsa a un joven a drogarse?", preguntó un quinceañero de pelo enrulado. El encargado de responder anotó la pregunta en el pizarrón. En seguida sobrevinieron otras: "¿Qué sensación siente el adicto?", "¿Cómo lo trata la sociedad? ¿Lo incorpora, lo rechaza? ¿No es absurdo que a un ser de estas características lo repriman llevándolo preso como si fuera un delincuente?"

En un santiamén la pizarra quedó completa. No era para menos: el aula de la Escuela Técnica Manuel Belgrano, al 2800 de la calle Cochabamba, en Buenos Aires, estaba abarrotada de alumnos. Alrededor de doscientos, que tienen entre 13 y 18 años.

El sociólogo Alberto Calabrese, encargado de esclarecer estas dudas, es uno de los responsables de FAT (Fondo de Ayuda Toxicológica), entidad civil sin fines de lucro. La primera del país que se dedicó globalmente al tema de la farmacodependencia. Funciona desde 1966.

"Bueno —respondió Calabrese—, un joven puede drogarse por varios motivos: soledad, miedo, falta de afecto, comprensión y, sobre todo, por la fantasía de que podrá evadirse de la realidad. Esa realidad que no soporta. La droga produce placer, nadie la toma pensando que le irá mal. Al contrario, a través de ella se buscan soluciones fáciles, fuerza, coraje, alivio. La sociedad a menudo rechaza a un adicto, lo cual se convierte en un factor en contra para su recuperación. Prevenir es mejor que reprimir. Por lo tanto, resulta un error social que quien se droga vaya a parar a la cárcel en vez de recibir un tratamiento en institutos adecuados. Algo hemos avanzado: la policía suele derivarnos muchos casos."

## DIALOGO ABIERTO

El Consejo Nacional de Educación Técnica (CONET) estableció un convenio con el FAT, para que los encargados de hacer docencia recorran aquellos colegios de su

dependencia ofreciendo charlas didácticas y desprejuiciadas, abiertas al diálogo, cosa de que los estudiantes averigüen lo que les interesa sobre la droga y sus connotaciones. El recorrido ya abarcó unas 130 escuelas. En septiembre, el Fondo de Ayuda Toxicológica dictó un curso dedicado a los profesores: asistieron 150 docentes de la Capital y el Gran Buenos Aires.

"Enseñar a enseñar sería el resumen de esta experiencia —sintetizó Alberto Calabrese—; la técnica consistió en compartir con los profesores el criterio de por dónde pasa el problema de las adicciones. La gente, de común, piensa que la droga es una especie de fantasma que se acerca y nos invade. Y el fantasma o monstruo, como quiera llamárselo, no aparece si no están dadas las condiciones para que se produzca ese funcionamiento. ¿Cuáles son esas condiciones? El medio familiar y social, amén de algunos desencadenantes que provienen de situaciones de riesgo, angustia, desasosiego o pérdida. Cualquiera de estos factores puede precipitar la enfermedad. De paso, conviene aclarar que un chico sometido a estas presiones, en vez de ser adicto a la droga, puede dedicarse al patoterismo, a la alta velocidad o a una actitud pasiva frente a la vida. Hay muchas maneras de enajenarse."

El licenciado Calabrese recuerda que dos décadas atrás, la droga era un fenómeno que se manifestaba en el mundo artístico o de alto poder adquisitivo. Ahora, en cambio, se extendió, porque aparecieron numerosas sustancias que no son caras: pegamentos, ciertos jarabes, algunas gotas nasales. Cuando se fundó el FAT, la adicción se advertía a partir de los treinta años. Hoy este síntoma aparece precozmente, a los trece o catorce.

"De hecho, en Argentina, la mayoría de los adictos no consume drogas de circuito prohibido —aclaró Calabrese—; aquí se toman estimulantes, anfetaminas, sedantes y relajantes. En este momento circulan en el mercado un par de productos que fueron retirados de la lista de prohibición. Se

los vende para adelgazar. Por otra parte, no olvidemos que nuestra sociedad permite, alienta y promueve dos drogas: el tabaco y el alcohol."

Respecto del entrenamiento de los profesores, quienes por estar en contacto cotidiano con los adolescentes pueden aprender a detectar irregularidades en el comportamiento y ciertos signos para tener en cuenta, Calabrese enfatizó que "nosotros no entrenamos perros de caza ni capitanes de submarinos que deben tener siluetas incorporadas de dónde se halla el enemigo. Si la profesora o el profesor no dispone de tiempo para observar a sus alumnos, si carece de la sensibilidad suficiente para intuir que, de pronto, a uno le pasa algo, es mejor que tampoco se tome el trabajo de identificarlo. ¿Para qué? ¿Para humillarlo? ¿Para denunciarlo? ¿Para expulsarlo?"

Las personas que colaboran adhonorem en el FAT (calle Guardia Vieja 4366) —veinticinco profesionales, entre psicólogos, médicos, asistentes sociales y sociólogos— aseguran que es básico encarar el tema a calzón quitado, sin tapujos, valientemente. Este sistema ético-social, un modelo aprobado por la UNESCO para toda América Latina, apunta a la revitalización de los vínculos, al diálogo, al poder de convocatoria de ciertos temas para jerarquizar la relación entre padres-hijos e hijos-padres.

Pensar de buenas a primeras que la juventud ha cambiado, que antes era distinta, es minimizar las cosas, porque en una sociedad nada cambia aisladamente. La vida moderna es más confortable, pero también más deshumanizada, más cruel. Tanto tienes tanto vales. La competencia es feroz y la cuota de agresividad y de violencia aumenta día tras día. La droga, más que una causa, constituye un síntoma de malestar, una situación de fondo, un acto de rebeldía. Se apela a ella para quebrar el aislamiento, para liberarse y para comunicarse. Aunque en el drogadicto es evidente el rechazo del compromiso, habría que preguntarse por qué los candida-



tos a contraer esta enfermedad son cada vez más numerosos.

**—¿Cómo perciben los padres que su hijo es un adicto, si no encuentran elementos reveladores?**

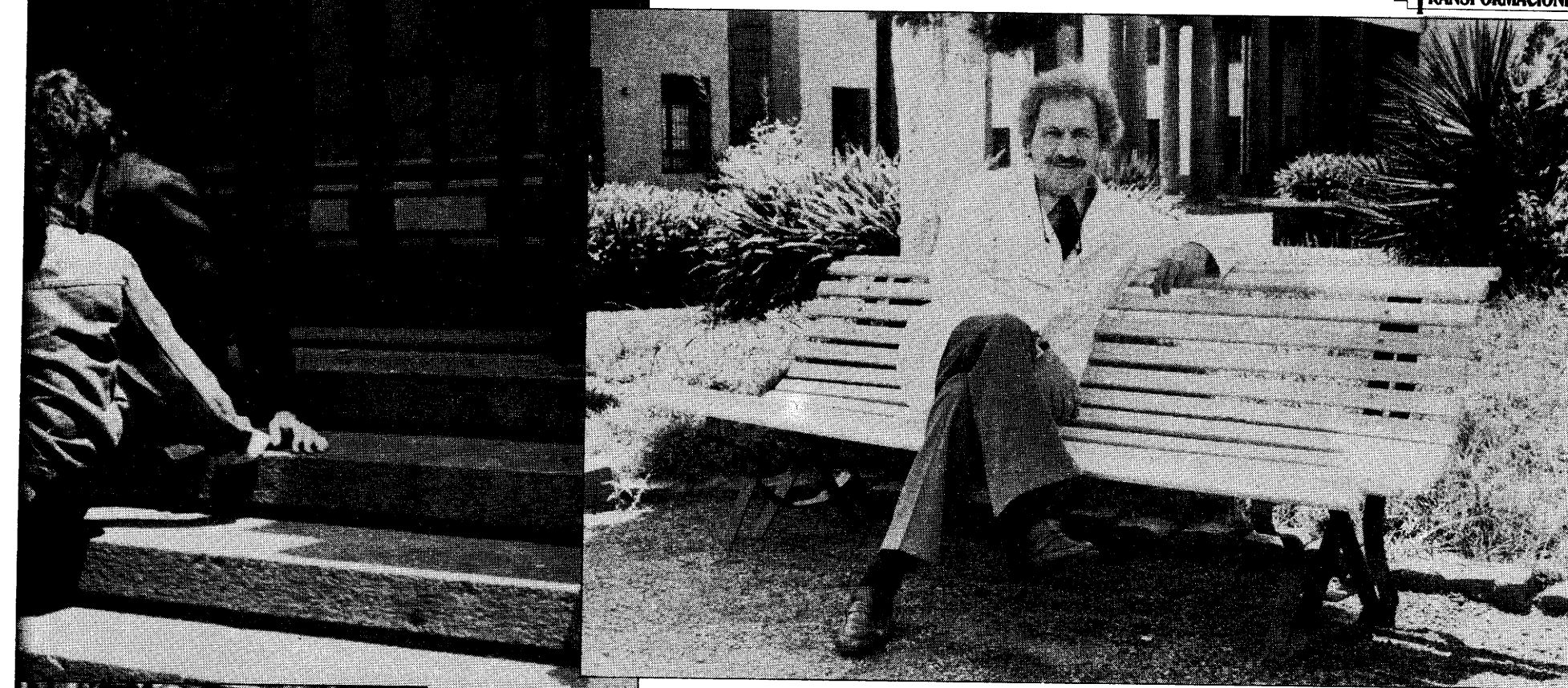
—Depende. Hay padres que se niegan a darse cuenta —responde Alberto Calabrese—; a veces nos traen chicos que ya están iniciados desde hace cuatro o cinco años y ellos vivían en babia.

**—Y para aquellos que no temen ver, ¿cuál es la señal?**

—No la hay. Una buena señal se percibe cuando la comunicación sigue siendo fluida. Claro que la comunicación también involucra a la pareja. Si la madre es descalificada por su marido o si el padre lo único que aporta es el sueldo, puede ocurrir que la hija o el hijo se sientan incómodos, extraños en su propia casa. Es probable, entonces, que busque refugio en un grupo adictivo que le va a brindar un afecto equívoco, parcial, pero que por faltarle en su familia le servirá.

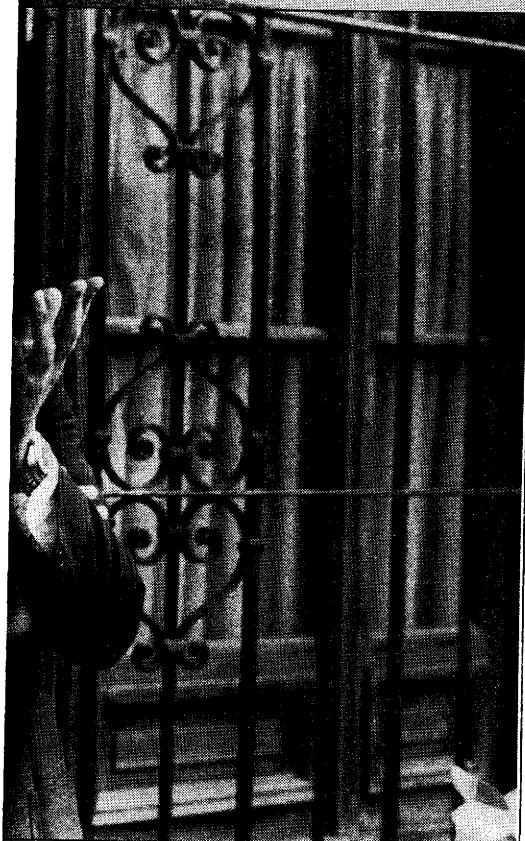
**—Conviene que aclare bien este punto, porque no vivimos en un país de maravillas. En consecuencia, abundan las familias conflictuadas.**





ILAGRACIELA PORTELA

Arriba, a la izquierda: Falta de afecto, soledad e incompreensión son los motivos por los que los jóvenes se drogan. Arriba, a la derecha: Dr. Cagliotti: Mejorar los vínculos entre padres e hijos. Abajo: Sociólogo Calabrese: El tabaco y el alcohol, las drogas que impone la sociedad.



—Ya lo sé. Esto que dije no debe tomarse como un reproche ni significa que cada una de estas familias genere drogadictos. Pero, con frecuencia, la adicción hace nido en los huérfanos de afecto. No pretendo hacer el paradigma de la juventud, sin embargo, estoy convencido de que hace falta ayudar a los jóvenes para que encuentren los canales de participación y su proyecto individual. Creo que éste es uno de los grandes desafíos que tiene la sociedad argentina, por ser especialmente reproductora de sí misma con sus consabidos "no te metás", o "cuidadito con dejar de ser gris": al que se atreve a asomar la cabeza se la cortan.

## LA FAMILIA, UN CHIVO EXPIATORIO

Para Carlos Cagliotti, médico psiquiatra, especialista en drogas desde hace catorce años, director del Centro Nacional de Reeducción Social (CENARESO), Combate de los Pozos 2133, también en Buenos Aires, no hay ninguna seguridad de que una familia bien integrada se salve de

que alguno de sus chicos caiga en la droga. "Por supuesto, no resulta simple definir lo que significa una familia normal. Es decir, por presencia de sus miembros. No todo lo que nos presenta la vista funciona sanamente. Alguna gente sostiene que la separación de la pareja es muy dañina, pero también es cierto que muchos jóvenes se benefician cuando sus padres se desvinculan porque la convivencia era muy dura."

Respecto de la separación, el doctor Cagliotti sostiene que podrá ser o no un desencadenante. "La sociedad muchas veces estructura mitos que no ayudan. La separación, de por sí, es un shock, como para seguir sumando problemas a esas personas que tienen la posibilidad de crear nuevos vínculos afectivos, porque es una tendencia natural vivir en pareja. Yo puedo demostrar que en CENARESO figuran más casos de drogadictos que pertenecen a familias bien estructuradas. En nuestro país la familia sirve para todo. Sirve de chivo expiatorio si tiene un hijo drogadicto o subversivo, y también sirve como un elemento fetichista en los medios de comunicación masiva. Me refiero —dice— a esos avisos en los cuales la concepción de una criatura se celebra alrededor de una botella de vino y a esos otros en los cuales adherir a tal o cual bebida asegura un estatus privilegiado."

Según Cagliotti, los condicionamientos sociales y culturales en vez de reformar la función socializadora de la familia, la colocan en estado de contradicción. Los jóvenes observan estas contradicciones que la sociedad les ofrece a diario. También padecen la incoherencia de los adultos, quienes verbalizan argumentos que luego no conciden con la conducta que practican.

En los últimos ocho años pasaron por CENARESO 6.500 jóvenes de entre 19 y 25 años. Respecto de la drogadicción, considerada tabú, Cagliotti sostiene que "nosotros no curamos, trabajamos en términos de rehabilitación social. En vez de ser salud y enfermedad, la referencia es reinserción social. En nuestra sociedad hay muy

pocos abstemios. Muchas personas consumen drogas aunque no presentan un cuadro de adicción, y como demuestran un buen desempeño social, nadie advierte que son adictos".

El 90% de los psicofármacos y psicotrópicos que se consumen, son lícitos: se adquieren en las farmacias. Un hábito que se ve favorecido por la manía de automedicarse que cultivan los argentinos y por falta de control en el expendio de recetas y medicamentos. Esto se agrava por la correlación droga-alcohol, cuyo índice es significativo.

"En Argentina la receta está completamente descalificada. En los hospitales nacionales no circulan por falta de presupuesto. Así que no es complicado imprimirlas: los pibes las roban y listo." Prosigue Cagliotti: "Aquí nuestros recetasarios son numerados. Cada vez que uno de nuestros médicos extiende una receta se anota el número en un cuaderno especial, junto al nombre del medicamento y del paciente. ¿Sabe por qué se expenden tantas drogas? Porque las recetas son tramposas."

**—No sólo en las farmacias se venden drogas. Los pegamentos están al alcance de cualquiera en los comercios del ramo.**

—Así es, y le aclaro que estos pegamentos tienen un atractivo poderoso: el aroma. El aroma está en relación con algunas zonas del cerebro y se trata de un elemento placentero.

**—Peligroso. La gente menuda empieza a relacionarse con este material en el jardín de infantes.**

—Vea, todavía ignoro por qué no utilizan colas sin perfume. Así, sin querer, los chiquilines son arrastrados a seguir aspirando una sustancia agradable. Después, con el tiempo, vienen los efectos nocivos. Tengamos en claro que antes que aparezca el drogadicto existe la droga.

**—Sin embargo, se maneja bastante información. ¿Usted sugiere una forma más efectiva de concientizar a la comunidad?**

—Más que información, diría que abunda el sensacionalismo. La prensa se ocupa de las tragedias, utiliza palabras como vicio, flagelo... Falta la prédica especializada y continua. Para mí, que veo a tantos jóvenes, lo más positivo es establecer un buen intercambio, un mejor vínculo entre padres e hijos antes que andar buscando síntomas equivocados, reacciones imprevistas de la adolescencia. La mayor fantasía que los chicos se fabrican con la droga es que adquirirán una total omnipotencia. Y como la juventud es nomás omnipotente, el apoyo de la droga sirve para corroborarlo. A no engañarse: para prevenir la drogadicción hace falta defenestrar mitos y tabúes y encarar el problema de frente. Las fórmulas mágicas no existen.

Los jóvenes no son náufragos, aunque a veces se aíslan deliberadamente. Ellos forman parte de nuestra sociedad. Sociedad imperfecta, contradictoria, consumista, exitista, en la cual los auténticos valores son distorsionados. No es casual, entonces, que el universo de los adultos provoque rechazo, miedo o indiferencia. Tampoco parece casual que en la era de las computadoras, los seres humanos tiendan a mimetizarse con esos fantásticos robots que supieron inventar.

Con semejante visión del mundo —más violento que afectuoso, más despiadado que solidario—, el recurso de la droga equivale al manotazo del ahogado. Empero, como advierten los especialistas entrevistados, la droga no es un monstruo que anda suelto por la calle fagocitando a los adolescentes. Pero tampoco es un mal que sólo pueden contraer los hijos ajenos. A los hijos, es sabido, los educa la familia y la comunidad. Por eso, ante la presencia de un drogadicto, la comunidad debe considerarse involucrada. Si por torpeza, desidia o ignorancia comete la equivocación de darle la espalda, el mejor tratamiento del mundo habrá, seguramente, fracasado.

DIONISIA FONTAN



# CINE



♦♦ **Furyo**, de Nagisa Oshima, con David Bowie, Tom Conti, Ryuichi Sakamoto, Takeshi, Jack Thompson, Alistair Browning. Un grupo de prisioneros ingleses permanece a merced de oficiales japoneses en la isla de Java, promediando la Segunda Guerra. A través de cuatro personajes claves, se enfrentan dos culturas opuestas y dos dialécticas militares distintas. En el medio, la muerte, la homosexualidad, el pasado, el suplicio, la locura. La tragedia del hombre expuesta casi con piedad, en una película de características excepcionales. *Broadway* (Corrientes 1155) a las 12.25, 14.50, 17.10, 19.30 y 22.15.

♦♦ **Koyaanisqatsi**, de Godfrey Reggio. Asombrosas imágenes y sensaciones contiene este film patrocinado por Francis Ford Coppola. Sin que a lo largo de toda la proyección se pronuncie una sola palabra, una avalancha visual, muchas veces inédita en su concepción y desarrollo, nos recrea la vida cotidiana del hombre urbano y la grandeza de los dominios naturales e incontaminados. "Koyaanisqatsi" significa en lengua hopi (tribu indígena norteamericana), *Vida fuera del equilibrio*; y precisamente eso refleja el film: el temible desequilibrio en el que está sumida nuestra existencia. *Libertador* (Corrientes 1334) a las 14.30, 16.45, 18.55, 21.05 y 23.15.

♦♦ **Novencento**, de Bernardo Bertolucci, con Burt Lancaster, Dominique Sanda, Robert De Niro, Sterling Hayden, Gerard Depardieu, Stefania Sandrelli, Donald Sutherland. Los argentinos finalmente podemos acceder a este monumental fresco de toda una época, trazado fervorosamente por Bertolucci, con la sólida colaboración de un elenco apabullante. *Atlas*—primera parte— (Lavalle 869), a las 12.10, 14.45, 17.25, 20.05 y 22.45 y *Gran Rex*—segunda parte— (Corrientes 857), a las 12.55, 15.20, 17.50, 20.25 y 23.05.

♦♦ **El sur**, de Victor Erice, con Omero Antonutti, Iciar Bollin y Sonsoles Aranguren. Obra imprescindible, sutil y misteriosa como la creación misma. El director de "El espíritu de la colmena", nos entrega un trabajo aún más acabado que aquél. *Metropolitan 2* (Corrientes 1343) a las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 y *Santa Fe* (Sta. Fe 1947) a las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.20 y 22.45.

♦♦ **Ultimo tango en París**, de Bernardo Bertolucci, con Marlon Brando, Maria Schneider y Jean Pierre Léaud. Otra obra mítica—para nosotros— de Bertolucci.

Desesperada parábola de la búsqueda del amor humano, encubierta por una sexualidad desolada. *Lorena* (Corrientes 1551), a las 12.40, 15.10, 17.40, 20.15 y 22.50 y *Metro 1* (Cerrito 750), a las 14.05, 16.50, 19.20 y 22.40.

♦♦ **Semana de pre-estrenos de cine soviético**, en el cine *Cosmos 70* (Corrientes 2046). Junto con la llegada del notable realizador y actor Nikita Mijalkov y las actrices Liudmila Gurchenko e Irina Kupchenko, tendrá lugar un atractivo ciclo cinematográfico de films nunca antes exhibidos en nuestro país, algunos de los cuales han obtenido premios. El sábado 17 se proyecta *Cacería salvaje*, de Valeri Rubinchik; el 18, *La vida, las lágrimas y el amor*, de Nicolai Gubenko; el 19,



Una estación para dos, de Eldar Riazánov, con Liudmila Gurchenko y Nikita Mijalkov, dos de los huéspedes; el 20, *Advertencia de peligro atómico*, de Jemina Firsova y el miércoles 21, *Vassa*, del director Gleb Panfilov.

## TEATRO

♦♦ **Todos eran mis hijos**, de Arthur Miller. Drama sobre la responsabilidad social, que Roberto Castro pone en escena con todos los signos del más añejo naturalismo norteamericano. La versión tiene un valor arqueológico para quienes no frecuentaron este clásico estrenado en 1947. Hay buenos momentos de Aldo Braga y Alicia Berdaxagar. *Sala Martín Coronado del Teatro Municipal General San Martín* (Corrientes 1530), jueves a las 18, viernes a las 21.30, sábados a las 22 y domingos a las 20.30.

♦♦ **Sábado de vino y gloria**, de Alberto Drago. Vibrante clima de tragedia familiar en una puesta entusiasta de Carlos Evaristo, con un empeñoso elenco joven. La obra demuestra las posibilidades del costumbrismo, cuando se hace sin clichés. *Contemporáneo* (Cochabamba 411), viernes a las 23, y sábados y domingos a las 21.15.

♦♦ **Entretelones**, de Michael Frayn. Un auténtico *vodevil* sobre el mundo del teatro y las peripecias de los actores en gira, con estupendos trabajos de Gianni Lunadei y Max Berliner. La

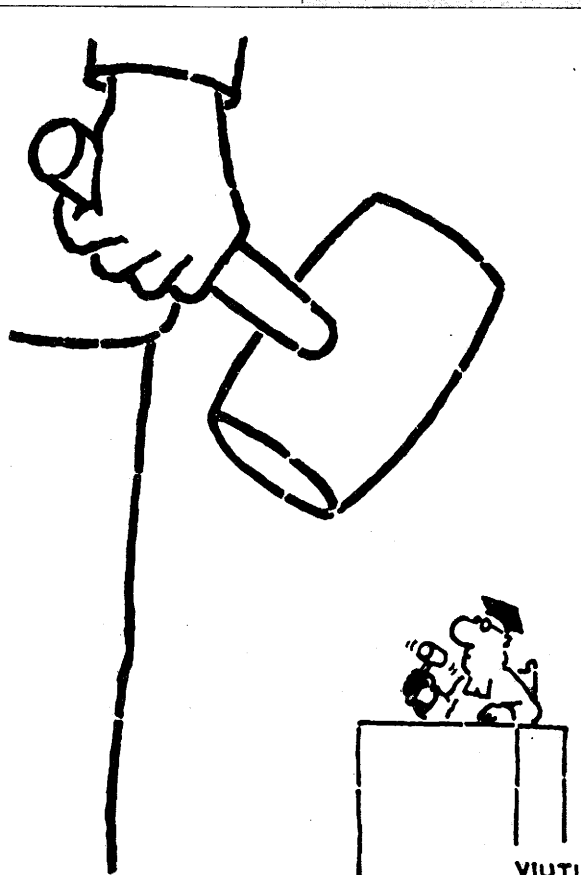
dirección de Alexander Herold remarcó los efectos cómicos. *Metropolitan Uno* (Corrientes 1343), martes a viernes a las 21.30, sábados a las 20.30 y 23 y domingos a las 18.30 y 21.



♦♦ **En boca cerrada**, de Juan Carlos Badillo. Lirismo y compromiso como claves de este retrato de la pequeña burguesía provinciana. La batuta de Agustín Alezzo se nota en el cuidado con que manejó personajes y espacio, donde Norberto Díaz, Alberto Busaid y Angela Ragno animan viejos y queribles fantasmas. No se la pierda. *FUNDART* (Corrientes 780), martes a las 21, miércoles y jueves a las 21.30, viernes a las 22, sábados a las 21 y 23 y domingos a las 19.

## DANZA

♦♦ **Iris Scaccheri**. Una de las mejores bailarinas y coreógrafas argentinas en su último espectáculo *Me quisiste alguna vez?*, sobre textos de Roberto Themis Speroni, Angelillo, Edith Piaf y la misma intérprete. *Sala Casacuberta del Teatro Municipal General San Martín* (Corrientes 1530), martes y miércoles a las 21.30 y sábados a las 19. Hasta el 1º de diciembre.



♦♦ **Diez años The Beatles**. Espectáculo coreográfico-musical, con utilización de rayo laser, efectos de luz negra y el sistema de sonido denominado *estéreo-gráfico-dimensional*. Dirige el bailarín egipcio Nader Hamed, con la interpretación de Alejandra Paredes, Alejandro De Lucca y treinta bailarines más. *Lola Membrives* (Corrientes 1280), de miércoles a sábados a las 21.30 y domingos a las 20.

## MUSICA



♦♦ **Alejandro del Prado**. Uno de los más interesantes renovadores de la música nacional, ya consolidado como solista y autor de sus temas. En este recital presenta su nuevo álbum *Los locos de Buenos Aires*, acompañado por Susana Fernández. Y esta vez, para que nadie se quede afuera, en dos funciones. *El Ciudadano* (Costa Rica y Armenia), el sábado 17 a las 22 y 0.30.

♦♦ **Lito Nebbia**. Presenta los temas del disco 1992. *Estadio Obras* (Libertador 7395), el sábado 17 a las 22.

♦♦ **Susana Rinaldi**. Recital dedicado a Julio Cortázar. *Alvear* (Corrientes 1659), sábados a las 22.

♦♦ **Viracocha y Hernán Pagola**. *Teatro Del Bajo* (Madero y Arias, altura Libertador al 1.000, San Fernando).

♦♦ **Jam Session**. Juan Amaral, Norberto Machline y Norberto Minichilo se presentan a las 21.30; Horacio Larumbe, Jorge González y Roberto Cesari, a las 24. *El Fonógrafo* (Lavalle 1579), el domingo 18.

♦♦ **Memorial de los cielos**. Espectáculo que reúne a Chango Fariás Gómez y Cuchi Leguizamón, acompañados por Mono Isaurralde, Oscar Cardozo Ocampo, Matías González y Bongo Fariás Gómez. Esta vez, como invitadas especiales, estarán en primera fila todas las mujeres que interpreta-



ron los temas de Leguizamón, entre ellas nada menos que Mercedes Sosa, María Elena Walsh, Eladia Blázquez, Suna Rocha y Susa-

na Rinaldi. *La Capilla* (Suipacha 842), el lunes 19 a las 22.

♦♦ **Canto por la Libertad**. Con Aníbal Sampayo, Los Trovadores, Marian Fariás Gómez, Washington Carrasco y Cristina Fernández. *Estadio Obras* (Libertador 7395), el lunes 19 a las 21.

♦♦ **Gran recital**. Actúan Sebastián Piana, Opus Cuatro, Atilio Stampone, Jorge Marziali, Ollantay, Eduardo Lagos, y Antonio Tarragó Ros. *Teatro Presidente Alvear* (Corrientes 1659), el miércoles 21 a las 21.15.

♦♦ **Markasatra**. Música andina. *Auditorio Buenos Aires* (Florida 681), el jueves 22 a las 22.30.

♦♦ **José Angel Trelles**. Recital en el teatro *Astral* (Corrientes 1639), el viernes 23 a las 22.

♦♦ **Islas**. Dúo de guitarras, compuesto por Gustavo Margulies y Paul Stringa, interpretando obras de Bach, Gabriel Senanes y Daniel Curto, entre otros. *El Galpón de Boedo* (Juan de Garay 3267), el viernes 23 a las 21.

♦♦ **Elena Huerta**. La actriz y cantante cubana interpreta textos de Jacques Prévert, Julio Cortázar y Nicolás Guillén. *Lasalle* (Cangallo 2263) el viernes 23 a las 22.

## TELEVISION

SABADO 17

♦♦ **Que se vengán los chicos**. Programa didáctico-infantil, que contará con la presencia de una figura invitada, con la conducción de Los Arroyeños (Canal 7, a las 12.30).

♦♦ **Papá soy yo**. El infatigable Jerry Lewis se hará presente otra vez en nuestras pantallas en una divertida comedia, en la que tratará de demostrar que es un buen padre (Canal 13, a las 13).

♦♦ **Dios se lo pague**. Bien logrado film que abarca una temática social, sin dejar de lado lo romántico. Admirables las interpretaciones de Arturo de Córdoba y Zully Moreno. Se incluyen también en este espacio, inéditos documentales, presentados, como ya es habitual, por Carlos Morelli y Rómulo Berrutti (Canal 7, a las 22).

♦♦ **Monja de un fin de semana**. Una bella joven debe cumplir con sus obligaciones en un convento, a la par que los fines de semana debe retirarse del mismo, para ir a trabajar como asistente social en la policía. Buen trabajo de Joanna Pettet, secundada por Vic Morrow. (Canal 11, a las 24).

DOMINGO 18

♦♦ **Tobi**. Walter Vidarte y Norma Aleandro tienen una acertada participación en esta lograda comedia de Mercero. La protagonizan Lolo García y María Casanova (Canal 7 a las 16).

♦♦ **Por siempre jamás**. Un joven escocés se embarca hacia Estados Unidos para ser ministro de la iglesia. Comienza así, la vida de un gran predicador. Con Richard Todd y Jean Peters (Canal 11, a las 17.30).

♦♦ **Sonata de primavera**. Obra de Ramón del Valle Inclán, figura cumbre de la literatura española, que protagonizaron Manuel Sierra, Amparo Muñoz, María Asquerino y Walter Vidarte, con dirección de Fernando Méndez Leite. Un marqués español se embarca hacia México en busca de aventuras, se enamora de una joven acaudalada del lugar (Canal 11, a las 22).

LUNES 19

♦♦ **Colonizadores del Artico**. Vida cotidiana del hombre en las desoladas regiones del Artico. Costumbres de los esquimales y aborígenes canadienses. Documentales presentados por Mario Grasso (Canal 13, a las 21).

♦♦ **Anatomía de una seducción**. Una mujer madura trabaja relación con el hijo de su mejor amiga, a pesar de su anterior fracaso sentimental. Con Susann Flannery, Jameson Parker y Rita Moreno (Canal 13, a las 24).

MARTES 20

♦♦ **La senda del árbol perdido**. Un joven ingeniero es el encargado de la extensión de los ferrocarriles en Estados Unidos, pero antes deberá poner fin a las disputas de dos familias de montañeses. Con Henry Fonda y Sylvia Sidney (Canal 13, a las 24).

MIERCOLES 21

♦♦ **Basta de hijos**, de Bruno Doriani, con Juan Carlos Dual, Diana Maggi, Carmen Vallejo y María Rosa Fugazot. Dirección: Rubén Marucci. Una mujer enamorada emplea distintas artimañas para lograr que su marido regrese al hogar (Canal 11, a las 21).

♦♦ **Veinticuatro horas antes de la tregua**. Marcia Cerretani escribió

esta obra mujer que po al trabajo no que est Silvina R Susana O (Canal 13, Catlov gular pers par de la recompens Richard C 24).

♦♦ **Botic de hoy es tad Lama visitas de rich, Héct no, entre Graña, Fernánd Guillem estilo de mann. ♦♦ Ret signal l da, que suegro, medios las 24)**

♦♦ **Lo esta n realiza levisi Charlt ne y E 22). ♦♦ Si Descri to a q estudi to del talla, nest l y Jan**

R

♦♦ **riod Mas Con nue ca Hil FM**

♦♦ **dis Ca Sila ri M sé C li S c F A**



esta obra con la historia de una mujer que le dedica todo su tiempo al trabajo, sin reparar en el daño que esto causa a los suyos. Con Silvina Rada, Esteban Massari, Susana Ortiz, Francisco Cocuzzo (Canal 13, a las 21).

♦♦ Catlow. Aventuras de este singular personaje, quien debe escapar de la ley y de un cazador de recompensas. Con Yul Brynner y Richard Crenna (Canal 13, a las 24).

## JUEVES 22

♦♦ Botica de tango. El espacio de hoy estará dedicado a Libertad Lamarque, quien recibirá las visitas de Pinky, Anemarie Heinrich, Héctor Ernié, Néstor Romano, entre otros. Actuarán: María Graña, Alba Solís, Guillermo Fernández, Mariquena Monti y Guillermo Galvé. Conducido al estilo de Eduardo Bergara Leumann.

♦♦ Retrato de una bailarina. Desigual lucha entre una joven viuda, que desea criar a su hijo, y su suegro, quien trata por todos los medios de llevárselo (Canal 13, a las 24).

## VIERNES 23

♦♦ Los jefes. Quinto capítulo de esta miniserie estadounidense realizada especialmente para televisión, protagonizada por Charlton Heston, Keith Carradine y Brad Davis (Canal 7, a las 22).

♦♦ Sin novedad en el frente. Describe el brutal entrenamiento a que son sometidos jóvenes estudiantes alemanes, que pronto deberán partir al frente de batalla. Con Richard Thomas, Ernest Borgnine, Donald Pleasence y Iam Holm (Canal 13 a las 22).

# RADIO

## SABADO 17

♦♦ Las cartas sobre la mesa. Periodístico conducido por César Mascetti y Horacio Solá. (LS4, Continental, AM, a las 13).

♦♦ Desde la escuela de Viena a nuestros días. Programa de música clásica con comentarios de Hilda Dianda. (LS1, Municipal, FM, a las 19).

## DOMINGO 18

♦♦ Algo más en domingo. Periodístico-musical, conducido por Carlos Nahón y María Elena Da Silva. (LS4, Continental, FM, a las 7.30).

♦♦ Mañana, tarde y noche. Periodístico-musical, con Mona Moncalvillo, Leonor Ferrara, José María Pasquini Durán, Juan Carlos Beltrán y María Esther Gilio. (LR3, Belgrano, AM, a las 10).

♦♦ El rincón de los recuerdos. Se evocará hoy al violinista Mischa Elman, con comentarios de Emilio González Colinas. (LS1, Municipal, FM, a las 21).

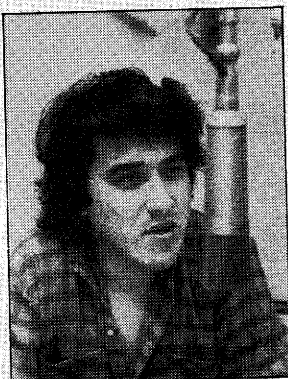
## LUNES 19 A VIERNES 23

♦♦ Sin anestesia. Una manera diferente de informar, a cargo de Eduardo Aliverti, Liliana Daunes, Jorge Lanata, María Areces y Roxana Russo. (LR3, Belgrano, AM, a las 7).

♦♦ Magdalena y las noticias. La actualidad local y mundial, con comentarios y reportajes de Magdalena Ruiz Guinazu. (LS4,

Continental, AM, a las 7).

♦♦ En ayunas. Con Carlos Abrevaya, Jorge Guinsburg y Jorge Listosella. (LR5, Excelsior, AM, a las 8)



♦♦ Nuevos aires. Periodístico con Enrique Vázquez, Wanda Landoff, Diego Bonadeo, Hugo Paredero y Alicia Cumiberti. (LR3, Belgrano, AM, a las 9).

♦♦ Ciudad abierta II. Con Anibal Vinelli, Luisa Delfino y Edgardo Alfano. (LS4, Continental, AM, a las 14).

♦♦ Muchas nueces. Música nacional y latinoamericana, con participación del oyente y abundante información. Conduce Elizabeth Bernaci. (LR3, Belgrano, AM, a las 15).

♦♦ Sobremesa entre argentinos. Los problemas de nuestro país, en un programa conducido por José Antonio Calvo. (LR3, Belgrano, AM, a las 21.30).

♦♦ Los responsables. Programa periodístico, con comentarios y notas de interés general, a cargo de Ulises Barrera. (LR4, Splendid, a las 21.30).

♦♦ Los intérpretes. Musical, con Antonio Carrizo y Omar Cerasuolo. (LS5, Rivadavia, FM, a las 22).

♦♦ Sueños de una noche de Belgrano. Con Martín Caparrós y Jorge Dorio. (LR3, Belgrano, AM, a las 24).

# CURSOS

♦♦ Formación sindical. El curso incluye temas como el activismo sindical, funciones del delegado, el sindicato, los convenios de trabajo y los conflictos laborales. Informes e inscripción -gratuita- en el Centro de Estudios y Formación Sindical (Suipacha 128, 1º B), o en el teléfono 35-1755, de lunes a viernes de 17 a 20.

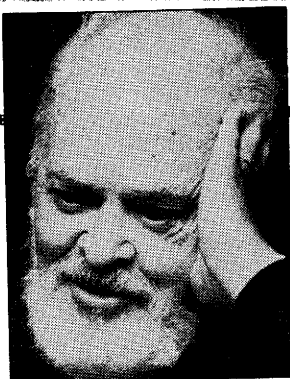
♦♦ Danzas folklóricas para la tercera edad, a cargo de los profesores Marta Yborra, Liliana Barboza y Héctor Aricó. Sala Enrique Muñio del Centro Cultural General San Martín (Sarmiento 1551), los sábados de 11.30 a 12.30.

# CHARLAS

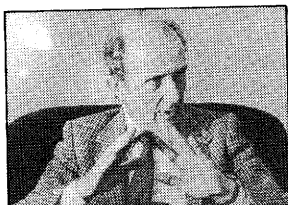
♦♦ Crisis familiar y de pareja en Argentina. Investigaciones realizadas por el Instituto Argentino de Ciencias Sociales de la Universidad de las Naciones Unidas, entre 1973 y 1983. La charla se realizará el sábado 17. Informes en Santa Fe 1769, 5º piso, de 16 a 21.

♦♦ La drogadicción en la actualidad. Conferencia-debate a cargo de los profesionales del Fondo de Ayuda al Toxicómano. El martes 20, a las 19.30, en Florida 378, piso 11, con entrada libre.

♦♦ Día de la Soberanía. José María Rosa se referirá al trascendente acontecimiento, acompa-



ñado por otros importantes expositores. Centro Cultural Congreso (Bartolomé Mitre 1851), el martes 20 a las 19.30.



♦♦ Aldo Neri. El ministro de Salud y Acción Social hablará sobre la política en el área, el miércoles 21, a las 18.30, en Carlos Pellegrini 731.

♦♦ Poesía en la plaza. Con la participación de los poetas María del Carmen Colombo, Miguel Gaya y Vicente Muleiro. Centro Cultural General San Martín (Sarmiento 1551), el miércoles 21 a las 20.

♦♦ Justicia y marginación social. Ciclo de charlas a cargo de especialistas en sociología, psicología y derecho, con debate y participación del público. Coordina el Servicio de Acción Solidaria Integral del Detenido (SASID). Sala Auditorio de Radio Belgrano (Uruguay 1237), el viernes 23 a las 20.

♦♦ Homenaje a Juan L. Ortiz, con la participación de los escritores Alfredo Veiravé, Jorge Monteleone, Tamara Kamenszain y Rodolfo Alonso, en el Centro Cultural General San Martín (Sarmiento 1551), el lunes 19 a las 21.

# JORNADAS

♦♦ Música contemporánea. La Segunda Feria de Nuevos Compositores Argentinos se desarrollará el sábado 17, con el estreno de treinta y cuatro obras en tres conciertos sucesivos, a las 16, 18.30 y 21 horas. El domingo 19, a las 19, se realizará una mesa redonda para evaluar los alcances de la experiencia. Fundación San Telmo (Defensa 1344).

♦♦ Publicidad. Qué es, para qué sirve y quiénes deben hacerla, son algunos de los temas a desarrollarse en la Primera Jornada de Publicidad de Bien Público, que incluirá exposiciones de las campañas realizadas. Auditorio del Colegio de Escribanos (Callao 1542), el martes 20, de 9 a 18. Informes e inscripción en Sarmiento 944, 3er piso.

♦♦ Costumbres regionales. En el marco de las Primeras Jornadas sobre Ambitos Folklóricos Argentinos, se tratará el viernes 23 todo lo referente a la región central: sus características geográficas, mitos y creencias popu-



lares, el quechua santiagueño, las danzas y la música. En estas Jornadas participan, junto a los especialistas en cada tema, reconocidos artistas como Suna Rocha, Suma Paz y el Coya Mercado, entre otros. Sala A del Centro Cultural General San Martín (Sarmiento 1551), el viernes 23 a las 21.15.

♦♦ Crítica 84. La Asociación Argentina de Críticos de Arte organiza estas Jornadas, que se desarrollarán entre el lunes 19 y el sábado 24. El extenso programa de actividades incluye la inauguración de catorce muestras en distintas galerías, conferencias y entrega de premios. Informes en Viamonte 452.

♦♦ Educación artística y represión. Autoritarismo, dogmatismo y aportes para una nueva metodología pedagógica, son algunos de los temas que se tratarán el sábado 17, a partir de las 9.30, en la Escuela Nacional de Arte Dramático (French 3614).

♦♦ Encuentro Artístico. Festejo del 65 aniversario del Conservatorio Municipal de Música Manuel de Falla. Participan el Instituto Vocacional de Arte, con fotografías y cortometrajes; el Centro Cultural y Recreativo de la Tercera Edad, con juegos dramáticos; la Escuela Municipal de Arte Dramático, con creaciones colectivas de sus alumnos y el Conservatorio Municipal, con recitales de instrumentos de arco y percusión. Sala Alberdi de la Dirección General de Educación Artística y Especial (Sarmiento 1551, 6º piso), el martes 20 a las 21.15.

♦♦ Acto por el Día de la Soberanía, en Puerto Madryn. Convocado por el Centro de Ex Soldados combatientes en Malvinas y la Multipartidaria de la Ciudad. El martes 20.

# PASEOS

♦♦ Zoológico autóctono. Un inmenso parque alberga animales de nuestro territorio, en su inmensa mayoría desconocidos por el habitante urbano. Sultos, se encuentran llamas, guanacos, carpinchos, ñandúes y patos; enjaulados pueden verse zorros, pumas y una variedad de aves. El Parque Argentino de Fauna Autóctona queda en Camino del Buen Ayre y Gorriti, Hurlingham, partido de Morón.

## MUESTRAS

♦♦ Arte oriental. Bonsai, ikebana, esmalte sobre metales, cerámica, laca y pintura. Centro Argentino de Estudios Japoneses (Paraguay 1126), de lunes a viernes de 14.30 a 18.

♦♦ Pedro Luis Raota expone su serie de fotografías premiadas mundialmente, con el tema El caballo argentino. RG en el Arte (Cabildo 2648), sin fecha de cierre.

♦♦ De mayor a menor. Pinturas de veinticinco conocidos artistas junto a las obras infantiles que las inspiraron. Fundación San Telmo (Defensa 1344), de lunes a viernes de 16 a 20, sábados de 10 a 20 y domingos de 13 a 18.

♦♦ Olga Hernández. Diez acuarelas y veinte grafitos color componen la muestra de esta argentina que se destacó como diseñadora del famoso Museo del Oro

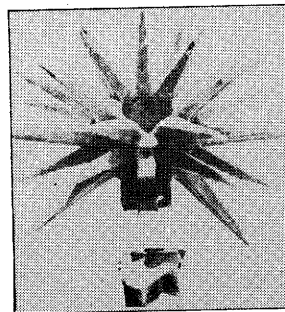
de Lima, Perú. Inaugura en Estudio Giesso (Defensa 1326) el miércoles 21, a las 19.

♦♦ Generando. Una alternativa diferente, que integra un espectáculo audiovisual sobre pinturas de Roberto Bosco, con fondo musical de ritmos latinoamericanos, en vivo, a cargo del grupo Ruay. Café del Artista (Avenida La Plata 814), el sábado 17 a las 23.



♦♦ Autos antiguos. Casi doscientos coches de las marcas más famosas del mundo se exponen en el IV Salón de Automóviles Antiguos. Centro Municipal de Exposiciones (Figueras Alcora y Pueyrredón), de lunes a viernes de 17 a 24, sábados de 15 a 1 y domingos de 15 a 23, hasta el 2 de diciembre.

♦♦ Fotografía periodística. Las obras de trece reporteros gráficos componen esta admirable muestra. Fundación Banco Patricios (Piedras 521), de lunes a viernes de 11.30 a 13 y de 16 a 20, hasta el 30 de noviembre.



♦♦ Esculturas de Norberto Gómez, en la galería Tema (Viamonte 625, 1er piso), de lunes a viernes de 10.30 a 13 y de 15.30 a 20, y sábados de 10.30 a 13, hasta el 10 de diciembre.

♦♦ Los refugiados, el exilio. Exposición fotográfica auspiciada por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para Refugiados. Incluye una serie en color sobre refugiados en el mundo y una serie en blanco y negro, de reporteros argentinos, sobre el exilio. Hall del Centro Cultural Ciudad de Buenos Aires (Junín 1930), de lunes a viernes de 15 a 21 y sábados y domingos de 10 a 21. Permanece abierta desde el 19 hasta el 25 de noviembre.

# GANGAS

♦♦ Plantas. Para elegir el precio, tamaño y variedad más conveniente. Hay desde cactus enano a 180 pesos, hasta helechos y potus grandes a 1.500 pesos. En El Mundo de las plantas, Avenida de Mayo y Chacabuco.

♦♦ Herramientas. En la Ferretería Francesa Centro de Compras (Carlos Pellegrini y Rivadavia), encontramos un juego de herramientas para automóvil, de ocho piezas, de 844 pesos, y una tijera multiuso con soporte a 630 pesos.

# LIBROS

♦♦ El país de la dama eléctrica, Marcelo Cohen. Primera novela publicada en el país del escritor

y traductor argentino residente en Barcelona. En ella Cohen narra las aventuras de Martín, un personaje del rock and roll, que, buscando a una chica que lo estaba, recorre la iconografía de la música pop a través de una trama donde se mezclan drogas, traición y muerte. (Bruguera).

♦♦ Cuentos de guerra sucia, Sergio Bufano. Volumen de cuentos que tienen por denominador común el acontecer humano en los tiempos de la represión. Bufano recurre a un humor de cuño discepoliano para contar, con estilo rápido y directo, historias que se unifican ante lo que los mismos militares eligieron llamar guerra sucia. (Bruguera).

# DISCOS

♦♦ Melipal. Este conjunto, cuyo nombre proviene del vocablo mapuche con que se denominaba a la Cruz del Sur, está integrado por Carlos Pino, Eduardo Hernán Gómez, Héctor Invernizzi y Oscar Leiva. El grupo cuenta con buenas voces y arreglos, pero no logra diferenciarse de otros existentes dentro del repertorio popular latinoamericano. (Polygram).

♦♦ 1992. Título del nuevo álbum de Lito Nebbia, que incluye canciones presentadas en sus actuaciones de este año, por ejemplo Hoy soy hoy, Bolero de la palabra y Cuando el hombre anda solo, apoyados por una excelente banda musical. El nombre de la placa surge de la convicción de Nebbia con respecto a que el público reclamará estos temas aun dentro de diez años. (RCA).

♦♦ Ramona Galarza. Otro disco de la reconocida cantante, en el que mantiene su frescura y calidad interpretativa. Bajo los arreglos y dirección de Raulito Barboza recorre temas de diversos autores, entre ellos Soy extranjero (Cardozo), Yo voy mariscando (Tarragó Ros) y Posadeña linda (Ayala). (CBS).

# PARA CHICOS

♦♦ El príncipe gordiflito, de Ernesto Raso Caprari. Teatro De las Provincias (Córdoba 6056), sábados y domingos a las 16.

♦♦ Talleres literarios para que participe toda la familia, coordinados por Susana Rivera. Centro Cultural Ciudad de Buenos Aires (Junín 1930), los sábados desde las 10.30 hasta las 12.

♦♦ Mi bello dragón, de Enrique Pinti. Comedia también apta para adultos, con la interpretación del grupo Andromoi. Colonial (Paseo Colón y Belgrano), sábados y domingos a las 17.15.

♦♦ Colonia de vacaciones, con diversidad de actividades tendientes a fomentar la integración psico-social del niño. Dirigida por el profesor Mauricio Irbauch, con la colaboración de especialistas en infancia. Informes en el teléfono 83-7372.

♦♦ El cristal encantado, film de Jim Henson, el creador de los Muppets. Una fascinante técnica y una hermosa historia para deslumbrarse junto con los chicos. Lorange, únicamente sábados y domingos, a las 14.10, 16 y 17.50.

A TRES SEMANAS DEL PRIMER ANIVERSARIO DE LA DEMOCRACIA

# EL GOLPISMO DESPLIEGA LAS ALAS

**R**aúl Alfonsín se acerca al primer aniversario de su ascenso a la presidencia constitucional rodeado de dificultades, acechanzas y preocupantes incógnitas, pero conserva un notable índice de popularidad personal —no transferible a su Administración— si asignamos credibilidad a la reciente encuesta de un estudio integrado por conocidos politólogos vinculados a la Unión de Centro Democrático (UCD). Se trata de un extraño fenómeno que el oficialismo debería evaluar correctamente, para evitar dormirse en los laureles y no ser atrapado por el inevitable desgaste político, que en nuestro país suele asumir, de pronto, un ritmo vertiginoso.

Si Alfonsín continúa gozando de un alto grado de confiabilidad es en buena parte a causa de que hasta sus más duros críticos esperan que, en última instancia, se mantendrá fiel a la serie de principios, actitudes y enfoques que lo proyectaron hace más de una década como una figura renovadora dentro de su viejo partido, y en un pasado mucho más reciente, como una esperanza de cambio en la castigada Argentina. Seguramente la estrella política del Presidente dependerá de su capacidad de seguir perfilándose como un polo democrático progresista en el espectro nacional. Es una tarea formidable que requerirá de toda su lucidez, valentía e integridad personal, ya que las dificultades son enormes.

El gobierno radical está jaqueado, en lo económico-social, por los duros compromisos que le impone el Fondo Monetario Internacional (FMI) para renegociar la deuda externa argentina. Aquello de que no se aceptarán recetas recesivas suena cada vez más como hueca retórica en los oídos de la población, cotidianamente castigada por la inflación, los tarifazos y el deterioro salarial.

En el terreno político, las autoridades no aciertan con una estrategia global para hacer frente a la contraofensiva de la derecha, que ha cesado el repliegue iniciado durante el último tramo del proceso militar. Los signos de esa arremetida reaccionaria son muchos. Van desde la actitud del Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas, que al renunciar complicó seriamente los planes militares de Alfonsín y de Raúl Borrás, hasta la inquietante ola de atentados, asaltos a hoteles y armerías, secuestros y amenazas, provenientes de comandos armados por el régimen anterior, que han vuelto a las andadas en todo el país.

Aunque el gobierno rehúse admitirlo, todos los indicios apuntan a que ha quedado planteada una discrepancia básica entre la mayoría del país y el grueso de las Fuerzas Armadas, no solamente en cuanto al juzgamiento de la "guerra sucia", sino en lo relativo a un enfoque totalizador de temas de política interna y externa. La doctrina de seguridad nacional ha calado hondo en las filas castrenses, particularmente en los cuadros jóvenes, y ello requiere una urgente terapia que combine la prudencia con la energía. Su sustento no puede ser otro que la amplia convergencia de todos los sectores democráticos en torno a un programa básico. Cada vez hay más sectores políticos coincidentes en que sola-

mente la vasta movilización cívica podrá parar la mano de los nostálgicos de la dictadura.

En el plano externo, la recomposición de relaciones con Estados Unidos ha puesto de manifiesto las fuertes presiones de la administración Reagan para que la Argentina reste interés a la amenaza que pesa sobre Nicaragua. La firmeza del gobierno en este punto clave de su política exterior permitiría aventar la preocupante sospecha de que el Pentágono y el Departamento de Estado estarían ejerciendo un fuerte acoso para que el gobierno argentino "mire hacia otro lado", de concretarse la agresión a Nicaragua. Sugestivamente, el subsecretario adjunto de Estado, Kenneth Dam, declaró recientemente que todo

lo que los norteamericanos piden a nuestro país es "comprensión" en el tema de América Central. Y añadió, acto seguido, que la Argentina seguramente recibirá "dinero fresco", aunque menos que lo solicitado, en alusión a los 5.000 millones de dólares sobre los que se basan las expectativas oficiales para "seguir tirando" en 1985. Obviamente —y para disgusto de importantes dirigentes de la UCR— quedó flotando en estas declaraciones del funcionario de la Unión la impresión de que hay una íntima relación entre la "comprensión" reclamada por EEUU y los fondos solicitados por la Argentina.

En lo que respecta al Beagle, la consulta popular sobre el diferendo austral ha provocado, de hecho, un realineamiento

de fuerzas. Al margen de los méritos y deméritos del "Tratado de Paz y Amistad" con Chile inicialado en la Santa Sede, se ha producido una verdadera divisoria de aguas. En el apoyo al *Si* han quedado las principales expresiones políticas populares y democráticas, con el concurso de un importante sector del propio peronismo, cuyo Consejo Nacional decretó la abstención. En favor del *No* revistan la extrema derecha nacionalista, militares retirados vinculados al último régimen castrense y otros grupos diversos, como ser el FIP de Abelardo Ramos. Alvaro Alsogaray acaba de sumar, de hecho, su Unión de Centro Democrático (UDC) al bando de la abstención, junto a pequeños grupos derechistas del interior del país.

Este panorama debería servir al gobierno para extraer algunas conclusiones. En primer lugar, presenta para el régimen constitucional la inestimable oportunidad de utilizar la campaña en favor del *Si* como un gran esfuerzo cívico que exceda el marco de la consulta por el diferendo limítrofe, para proyectarse como el sustento de un nuevo reacomodamiento político. No se trata de una mera combinación electoral, aunque no la excluya. El propósito sería sentar las bases de un gran pacto de garantías democráticas que proporcione el necesario oxígeno para emprender la demorada marcha hacia los objetivos de liberación nacional, justicia social y derechos humanos, reclamados por la inmensa mayoría de la población.

En estos días, nadie piensa que los exégetas del viejo poder golpista puedan avanzar exitosamente sobre la Casa Rosada. Pero es del todo cierto que esa amenaza larvada está asomando peligrosamente su cabeza. La derecha, asustada por la democracia que protagoniza el Presidente, teje pacientemente su asedio. Los "moderados" de esa línea —Mariano Grondona, por ejemplo— sostienen que el problema no es la vigencia de la democracia sino "la plataforma radical". La propuesta es directa: Alfonsín tiene que hacer lo de Frondizi en 1958: tirar su programa por la borda y ceder ante los que tejen la conspiración antidemocrática.

¿Cuál es el argumento del viejo poder militar antidemocrático? Que el gobierno intenta destruir a las Fuerzas Armadas (ver esta misma página). ¿Y cuál es el argumento de la derecha civil identificada con ese poder intacto? El gobierno está siendo paulatinamente copado por el marxismo. Lamentablemente, la Iglesia argentina se ha sumado a ese coro advirtiendo sobre la mencionada amenaza subversiva anidada en el gobierno. Como se ve, aunque por distintos caminos, y tal vez con diferentes propósitos, los anacrónicos argumentos que sirvieron para encumbrar a los golpistas del '76 vuelven a menearse como tenebrosos espantapájaros sobre la sociedad argentina. La respuesta a la conformación de este polo conspirativo la tiene el Presidente. Nadie puede afirmar que habrá golpe mañana, pero el cuervo del golpismo ha comenzado a desplegar sus alas. Si el Presidente apela al país contará con toda la fuerza necesaria para amputarlas. ♦♦

LUIS SICILIA

## LA AMENAZA

El duro documento crítico y acusativo que un grupo no identificado del Ejército argentino dio a conocer el jueves 15 desde las páginas del diario **Nueva Provincia**, de Bahía Blanca, ha venido a sumar un escollo más, con su escándalo, al áspero decurso de una semana que no supo de treguas.

Lanzado como una bomba intimidatoria destinada a estallar en el seno de la conducción del gobierno, el texto difundido por **Nueva Provincia** —un diario de extrema derecha que dirige la señora Diana Julio de Massot— adjudicado a un "equipo de trabajo" de las FF.AA., responsabiliza al Presidente de la Nación y a su ministro de Defensa, de nutrir una campaña psicológica centrada contra los militares con motivo de la misa de Famus. Los acusa también de cultivar "un antimilitarismo visceral" con fiado, según ese mismo escrito, a destruir a las tres armas.

La proposición, de ineludible transparencia golpista, incurre en la desmesura de erigirse en franca amenaza para las instituciones de la República, y no deja de ser llamativo que su aparición coincida con la renuncia en pleno del Tribunal Militar, expresada el miércoles 14.

No por obvio y reiterativo deja de llamar la atención, que el grupo de trabajo autor de esta suerte de proclama salvática, adjudicada al gobierno nacional la compañía —"tal vez no deseada", puntualiza— de la izquierda, el marxismo leninismo internacional, colaterales comunistas (sic), socialdemócratas

tas y de los derechos humanos, además de los grupos económico-financieros. En definitiva, ¿a qué otros grupos militares no ligados en forma directa a la llamada "guerra sucia" podría interesar el diseño de un cuadro de enemistades tan vasto?

Es indudable que los soberbios redactores de esa *advertencia* no representan a los responsables de la conducción de las tres armas, ni, por lejos, a la totalidad de ellas. Pero es igualmente indudable que esa minoría —los duros de siempre— no busca sino, por un lado, minar las bases de la República —en la que parecen no creer—, y por el otro, despetar un eco propicio entre la oficialidad intermedia.

En cuanto al gobierno, no parece que le quepa ya manejarse con eufemismos disuasivos sobre la gravedad de estos hechos. Minimizar la renuncia de un tribunal que no fue propicio desde su designación, no resultó la mejor manera de encarar la verdad. Pasar por alto esta otra ofensiva —desestabilizadora, si la hay— iría en menoscabo del legítimo poder. Una vez más, y aún no es tarde para recordarlo, es necesario tener en cuenta que esa autoridad conferida por el pueblo de la Nación debe ser ejercida sin concederle vacilación alguna.

RODOLFO RABANAL

